

www.iqra.ahlamontada.com

منتدى إقرأ الثقافي

# نكاح الله سبحا



نوسه  
جميل ابراهيم

ودر كيراني

تصوير أبو عبد الرحمن الكردي

پۆدبەزاندنی چۆرەها کتێب: سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتسبيل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پەراي دانلود کتێبەهای مختلف مراجعه: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)



[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)

للكتيب ( کوردی ، عربي ، فارسي )

# سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ

پهروهردگار! بیگهردی و پاکی بو تویه

نزا و دوعا کان

یاد و زیکره کان

ویرده کانی ئیواران و به یانیان (المائورات)

چل دوعا له قورئانی پیروژه وه

سونته ته کانی پیغه مبه ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَام)

ناود پیروژو جوانه کانی په روردگار (أَسْمَاءُ اللَّهِ الْحُسْنَى)

ئاماده کردنی:

جه میل ئیبراهیم

وه رگیزانی:

رزگار که ریم

حبیب، جمیل ابراهیم، ۱۹۴۴ - م.

سبحانک اللهم پهروه ردگارایگه ردی و پاکی بوتویه... / ناماده کردنی جه میل  
ئبراهیم، وه رگیرانی رزگار که ریم. -- تهران: احسان، ۱۳۸۳.  
۲۷۹ ص.

ISBN: 964-356-340-5

کردی.

فهرستویسی بر اساس اطلاعات فیما.

۱. دعا. ۲. دعا -- احادیث. الف. کریم، رزگار، ۱۹۷۱ - م، مترجم.

ب. عنوان.

۲۹۷/۷۷

۲س ۸/ ۲۹۶ BP

۴۶۴۴-۸۳م

کتابخانه ملی ایران

سبحانک اللهم

● ناوی کتیب:

جه میل ئبراهیم

● نووسینی:

رزگار که ریم

● وه رگیر:

نه شری نحسان

● بلوکار:

۵۰۰۰ دانه

● تیراژ:

چاپی یه کهم- ۲۰۰۴

● سالی چاپ:

ISBN: 964-356-340-5 / ۹۶۴-۳۵۶-۳۴۰-۵

● شابک:

( ) وه زاره تی روشنیوری پیدرلوه

● ژماره ی سپاردنی:



## نزاو دوعا

په روږدگارا؛ ببوره له تاوان و هه له  
نه زانين و زياده پړه وي له پږه فتارو كرداره كانم و  
نه و هشي توو څاره زو زاناي پييم ..

په روږدگارا؛ ببوره له پاستو گالتو و  
هه له و دهسته نقه ستو هه مووي هه  
له خوښه و هيه ..

په روږدگارا؛ ببوره له پږه فتارو  
كردارمكاني پاش و پيش و ديارو په نهان و  
نه و هشي توو څاره زو زاناي لييم و هه رتو پاش و  
پيشه خري كردارمكاني و زال و دهسته لا تداري  
به سرچم ويسته گاندا ..



سبحانک اللہم ..... پیشہ کی وەرگیر

چوارہم/ هیچ زیکرو دوعاو یادی بۆنہ یەك لە بۆنہ کان نی یە  
مەگەر تۆمارکراوە دەگریت موسولمان بیکات بەکتیی  
ژیانی روژانە ی خوئی و دەست بەرداری نەبیت

سەرەرای ئەم تاییبەتمەندیانەش چەندین تاییبەتمەندی  
دیكە ی تێدایە ، بۆیە ئێمەش بەباشمانزانی وەری بگیری بۆ  
زمانی شیرینی کوردی هەتا جیگە ی سوود و خێراندا  
بیت و تاکی کوردیش هەریەك لە زیکرو دوعاو سوننەت و ناو  
پیروزی جوانەکانی لەکتیییدا بە دەستەجەمی بەردەست  
بکەویت.

هیوادارین خوا ی گەورە لیمان وەرگیری و لەکەم و  
کورتیەکانیشمان ببوریت و چاوپۆشیمان لی بکات  
ئامین

رزگار کەریم  
وەرگیر

## پيشه کی نووسہر بسم الله الرحمن الرحيم

بيگومان نازانين ساوايه کی شيرہ خور چون دور له باوک و  
دايکی دہڑی و ئەنديشەى سەبارەت بە ژين و خوشەويستى و  
بق و قين بەبارديت و پەنگ دەداتەوہ لەسەر پەوش و  
هەلس وکەوتى، بيگومان ئەوساوايه کويړانە هەنگاوہکانى  
لەکاروانى بەرفراوانى ژياندا هەلدەگریت چونکە پيشەنگيکى  
زيندوى لەدەستداوہو نمونەيەکى بەرجەستەى زيندوو  
نى يە لەبەردیدو چاويى دا.

بەهەمان چەشن پەراگەندەيەکى ئاوارەش کاتى  
بەدور دەکەوێتەوہ لەئاميزى خاوخيزان و خوشەويستانى  
دەکەوێتە هەمان قەيران و ئەزمونەوہ.

مروقيش لەگەشتى ژيانى دونيايدا گەر بەدور بێت  
لەپەرەدگارەکەى کە بەدەيهيناوہ و بەجوانترين شيوە  
ريکسازى تیدا ئەنجامداوہ و پەرەردەو رينومايى کردوہ ؛  
ئەوا بيگومان ژيانک بەسەردەبات مەرگ بالادەست دەبێت  
بەسەرياو بەکويړانەو بەدەختى دوايى پيڊيت ..

هەرەک چون ساواى شيرەخور لەئاميزى دايک و باوکيدا  
هەست بەسۆزو ميهر و جمووجول و بزاوت دەکات هاوکات  
لەگەل جوولەى زارى پيروژى پيغەمبەرى خوا (ﷺ) بەيادى  
پەرەدگارە خوشەويستەکەى نمونەيەکە بو ئەو ئەوينە

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... پېښه کس ناماده کار  
 بهر فراوانه ، بویه مروځیش ژینیکی پر له شادی و خوشی و  
 رهمانه ندی به سهرده بات کاتی هه ست به نزیکی له پهره دگار  
 دهکات ، ئه مه ش به هو ی نزاو دوعا وه به دی دیت و هو یه کیشه  
 بو دابارینی سۆزو میهری پهره دگار به سهر به نده که یدا ،  
 نزاو دوعاش گیرایه لای پهره دگار گهر مهرج و  
 ری و ره سمه کانی تیدا بهرجه سته بییت ، مروځیش ده توانیت  
 به هر زمان و شیوه یه که دوعا بکات له قاپی پهره دگار که ی  
 به لام باشتین نزاو دوعایه که ئه و نزیانه ی قورئانی پیروژه  
 که و له سهر زاری پیغه مبه رانی تۆمارکرا وه هاوکات له گهل  
 نزاو دوعا کانی پیغه مبه ری خوا و به ده سته ی نانی سهرجه م  
 ده روازه کانی خیریش له دو و پا تکر دنه وه ی نزا  
 تۆمارکرا وه کاندایه هه تا نزا ی نوی و به دیه ی نرا و ، چونکه ئه و  
 نزیانه گشت دا واکانی له خوگر تو وه و دل و دهروونی ش  
 هه ست به هیمنی و رازی بوون دهکات کاتی هه مان نزا ی  
 پیغه مبه ری ئازیزو خوشه ویست دو و پا ت دهکاته وه ..

به پرا ده یه کی که م له بیر کردنه وه و پامانی ش هه ست ده که ییت  
 ئه م نزاو دوعایانه ده لاقیه کی پر له ئاسو و ده ییت له سهر  
 والاده که و پېشتر هه ستت به و خوشی و شادی به نه کرد وه ،  
 له نزا کانی پیغه مبه ری خوا دا (✽) ژیان و بز او تیکی تیدا یه  
 که له نه بو و نه وه رایه له ی به ستو وه به ره و جیهانی بوون و  
 هه تا هه تایی ؛ نه وه که به و چه شنه ی هه ندیک له نه زان و  
 بی نا گایان نزاو دوعا به چه شنی له دیمه نه کانی مهرگ و گوپو  
 قیامهت پېش چاو دیت .

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ: پيشه کس ناساده کار

مه رگيش دوايین گه شتی مروّف نی یه له م بوونه دا به لکو  
یه کی که له قوناغه کانی سه ره پئی ژیا نی مروّف و  
ده روزه یه که بو پئی هاویشتنه بوونیکی هه تا هه تایی یه وه ،  
ئه وه تا پیغه مبه ری خوا( ) له نزاو دواکانیدا ده فره مویت:  
((په روه ردگارا؛ له دنیاو قیامه تدا چاکه و خیراندارمان بکه و  
له سزای ناگری دۆزه خیش به دوورمان بگره)) هه روه ها له نزاو  
دواغیه کی دیکه دا ده فره مویت: ((په روه ردگارا؛ خوازیاری  
لیخو شبوون و له ش ساغیم له دنیاو قیامه تدا )) بویه دنیاو  
قیامه ت ، ژین و مردن هاوتای یه کن و لیك نابرین ؛ به لکو  
ژیانی مروّف له روژی له دایک بوونی هه دریزده بیته وه هه تا  
هه تاییه و ئیدی ئاوا نابیت.

پیغه مبه ری ئازیزیش ده یه ویت ئه م ژینه به خوشی و  
شادی به پئی بکریت و له دوا یی و قیامه تیشدا باش و چاک  
بیت.

هه روه ها له م بواره شدا کتیب و نووسینی جه م و زور  
هه یه و نووسه رانیان نزاو دواکانی پیغه مبه ریان  
کو کردوه ته وه له به هیزو لاوازو هه لبه ستر او هه ندیک  
له نووسه رانی دیکه ش چه ند ده روزه یه کی که م و کورتیان  
باسکرده که پیداو یستیه کانی موسولمانی به دی نه هیئاوه.

به هه ر حال په روه ردگار پاداشتی هه موویان بداته وه و  
ره زامه ند بیت لییان، منیش به ش به حالی خوّم له هه ریه ک له و  
به ره مانه گو لچنی کم کردو وه به چه شنی گونجاو و شیاو و  
پیویست بو تاکی موسولمانم ریزه ند کردوه.

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... پيشه کس ناماده کار

له کو تایشدا ده لیم ئەم کتیبەم بە دووره له فرموده ی  
لاوازو هه لبه ستر او گهرچی زانیان فرموده ی لاوازیان  
لا په سه ندو گونجاوه به مه جیک له بواری هاندان و توقاندن و  
نزاو دو عا دابیت؛ و پرای ئەو ههش بانگه شه ی ته واو و  
کامل بوونی ئەم هه وله ناکه م و به لکو به پیی توانای خۆم  
هه ولمه داوه و پا کانهش ناکه م بۆ خۆم و به ته نیا داواخوازی  
سه رکه وتن و په سه ند کردنی کاره کانم له په ره ردگار..

جه میل ئیبراهیم  
ناماده کار

**بەشى يەكەم**

**پلەو پايەى يادکردن و يادەوهران**

**لەقورئانى پيرۆزدا  
لەسوننەتى شيريندا  
لەديدى زاناياندا**



## له قورئانی پیروزدا

۱- قال تعالى: ﴿إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ﴾ [فاطر: ۱۰].

واته: ((گوفتاری چاک و جوان و بهجی بۆ لای ئه و زاته بهرزده بیته وه))<sup>(۱)</sup>.

۲- قال تعالى: ﴿فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُون﴾ [البقرة: ۱۵۲].

واته: ((ئهی ئیمانداران ئه گهر یادی من بکهن منیش یادی ئیوه ده کهم و سوپاسگوزاری من بن و سوپاس ناپه زیرو سپله یی بهرام بهرم مه کهن))<sup>(۲)</sup>.

۳- قال تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا﴾ [الأحزاب: ۴۱].

واته: ((ئهی ئه و که سانه ی ئیمان و باوه پتان هیئاوه زۆر زۆر یادی خوا بکهن))<sup>(۳)</sup>.

۴- ﴿وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ﴾ [العنکبوت: ۴۵].

<sup>(۱)</sup> تهفسیری ئاسان: ۴۳۵.

<sup>(۲)</sup> تهفسیری ئاسان: ۲۳.

<sup>(۳)</sup> تهفسیری ئاسان: ۴۲۳.

سبحانك اللهم بهشی یهکم

واته: ((بیگومان یادی خوا له هه موو شت گه وره ترو به نرختره))<sup>(۴)</sup>

۵ - ﴿قُلْ لَا أَنُفِثُ لَكُمْ قَوْلًا مِّنَ الْمُسْبِحِينَ ، لَّبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ﴾ [الصافات: ۱۴۳-۱۴۴].

واته: ((خو ئه گهر له وکه سانه نه بوایه که ته سبیحات و یادی خوا ده که ن ، ئه وه ده مایه وه له سکی نه هه نگه که دا تا روژی که هه مووان زیندوو ده کرینه وه))<sup>(۵)</sup>.

۶ - ﴿إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا﴾ [الأنفال: ۴۵].

واته: ((کاتی که ده گه نه ده سته یه که و پوو به پووتان ده بنه وه ، ئه وه ده بیت خوڤاگرین و سهنگه چۆل نه که ن و زور یادی خوا بکه ن و لپی بیارینه وه))<sup>(۶)</sup>.

۷ - ﴿لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ﴾ [المنافقون: ۹].

واته: ((هه ولبدن نه مال و سامانتان ، نه پۆله کانتان نه بنه هو ی ئه وه ی که له یادی خوا و به ده سته یانی په زامه ندی ئه وه که مته رخه می و بی ناگاتان بکه ن))<sup>(۷)</sup>.

<sup>(۴)</sup> ته فسیری ئاسان: ۴۰۱.

<sup>(۵)</sup> ته فسیری ئاسان: ۴۵۱.

<sup>(۶)</sup> ته فسیری ئاسان: ۱۸۲.

<sup>(۷)</sup> ته فسیری ئاسان: ۵۵۵.

سبحانك اللهم ..... بهش يهكم

۸ - ﴿وَالَّذَاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالَّذَاكِرَاتِ﴾ [(الاحزاب: ۳۵)].  
واته: ((ئهو پياوو ئافره تانهى كه زور يادى خوا دهكهن...))<sup>(۸)</sup>.

۹ - ﴿الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ﴾ [(ال عمران: ۱۹۱)].

واته: ((ئهو انهى يادى خوا دهكهن له كاتيكداه پيوهن يان دانيشنتوون يان راكشاوون))<sup>(۹)</sup>  
۱۰ - ﴿فَإِذَا قُضِيَتْ مَنَاسِكُكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا﴾ [(البقرة: ۲۰۰)].

واته: ((جا ههركاتيگ ئهرك و مه ناسكهكانتان بهجى هينا ئهوكاته يادى خوا بكهه ههروهكو چوڻ يادى باوو باپيرانتان دهكهن...))<sup>(۱۰)</sup>.

۱۱ - ﴿وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ﴾ [(ال عمران: ۲۰۵)].  
واته: يادى پهروهردگارت له دل و دهروونى خوئدا به لالهوه تروهه بكهو بى دهنگ بهرزكردنهوه (له نيوان چيهو

<sup>(۸)</sup> ته فسيري ئاسان: ۴۲۲.

<sup>(۹)</sup> ته فسيري ئاسان: ۷۵.

<sup>(۱۰)</sup> ته فسيري ئاسان: ۳۱.

ثا شکرادا) له به یانیان و دهمه و ئیواراندا ، له بیئاگیان  
مه به))<sup>(۱۱)</sup>

۱۲ - ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنزِيلًا، فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ  
وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا، وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا  
طَوِيلًا﴾ [الانسان: ۲۶].

واته: (( دلنیاش به ئه ی محمد ﷺ)) هه ر ئیمه قورئانمان  
بو تو دابه زاندوه بهش بهش ، که واته خوڤاگریه بو فه رمانی  
په روه ردگارت ، نه که یت ملکه چ و فه رمان به رداری تاوانباران و  
بی باوه ران بیت ئینجا به رده وام یادی په روه ردگارت بکه و  
ناوی پیروزی با ویردی سه رزارت بیت ، له به ره به یان و دهمه و  
ئیواراندا ، له شه و گاریشدا سوژده ی بو بیسه و ته سبیحات و  
ستایشی له مه ندیکی شه ودا زو ربکه))<sup>(۱۲)</sup>

۱۳ - ﴿إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا  
وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ، تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ  
الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ، فَلَا تَعْلَمُ  
نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾  
[السجدة: ۱۵ - ۱۷].

<sup>(۱۱)</sup> ته فسیری ئاسان: ۱۷۶.

<sup>(۱۲)</sup> ته فسیری ئاسان:

واته: (( بهراستی ته نیا نه وانه بپروا به نایه ته کانی نیمه دهینن ، کاتیک یاداوهری دهکرین پیی ، خیرا سوژده ده بن ته سیبجات و سوپاسگوزاری پهروهردگاریان دهکهن ، له کاتیکدا نه وانه به هیچ شیوه یهک فیزیان نی یه و خوینان به گوره نازانن ، نه و نیمانداره به خته وهرانه نیوانیان خوش نیه له گهل پاکشان له جیگه و ریگه ی گهرم و نه رما ، هه میشه نزاو پارانه وهیان روو به پهروهردگاریانه له خه شم و قین و دوزه خی ده ترسن ئاواتی په زامه ندی و به هه شتیان هه یه و له و بزق و روزی و توانایی و زانیاری یه ی پیمان به خشیوون ده به خشن ، جا هیچ کهس له و به خته وهرانه نازانن چی بو هه لگراوه و شاراوه ته وه له نازو نیعمه تی جوړاو جوړ لای پهروهردگاری ، که چاوان پیی گهش ده بیته وه به دیتنی شاد ده بن ، له پاراستنی کاروکرده وه ی چاک و پاکیاندا که نه نجامیان ده دا))<sup>(۱۳)</sup>.

۱۴ - ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ، فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾ [الجمعة: ۹، ۱۰].

واته: (( ئە ی ئەوانە ی باوە پتان هی ناو کاتی که بانگ درا  
 بو نوێژ لە پوژی هەینیدا، ئێوە بە پەلە بچن بە دەم یادی  
 خواوە واز لە کڕین و فروشتن بهێنن چونکە ئەو کارەتان  
 چاکترە ئەگەر بزانن و تێ بگەن، جاکاتی ک نوێژ تەواو بوو  
 ئەوە بلاو ببنەو بە زەویدا بە تەمای بەخشیشی خوا هەول و  
 کوشش بدەن، یادی خوا زۆر بکەن لە هەموو چالاکیەکانی  
 ژياندا باناوی ئەو زاتە لە سەر زارو لە ناو دلاندا بیست ،  
 بو ئەوە ی سەرفرازی هەمیشەیی بە دەست بهێنن))<sup>(۱۴)</sup>

۱۵ - ﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ  
 الْقِيَامَةِ أَعْمَى﴾ [طه: ۱۲۴].

واته: (( ئەوە ی ش پوو وەر بگێڕیت لە بەرنامە و یادی من و  
 پشتی تێ بکات، بیگومان بو ئەو جوړە کە سانه ژیانیک  
 ترش و تال و ناخۆش پێش دێت لە پوژی قیامە تیشدا  
 بە کوێری حەشری دەکەین))<sup>(۱۵)</sup>

<sup>(۱۴)</sup> تەفسیری ئاسان: ۵۵۴.

<sup>(۱۵)</sup> تەفسیری ئاسان: ۳۲۰.

## له سوننه تی شیریندا

۱- له (ابی موسی) (اشعری) یه وه دهگیرنه وه پیغه مبهری خوا (ﷺ) فهرموویه تی: (نموونه ی ئه وه که سه ی یادی پهروه دگاری دهکات و ئه وه ی یادی ناکات، به چه شنی زیندوو مردو وان) <sup>(۱۶)</sup>.

۲- له (ابی الدرداء) وه دهگیرنه وه پیغه مبهری خوا (ﷺ) فهرموویه تی: ((ئاخو باشتین و پاکترین کرداری خوتان لای پهروه دگار پی رانه گه یه نم که واپل و پایه تان بلند دهکات و ئه و کرداره ش زور خیر ه لگره له به خشینی پاره و ئالتون و، باشته له وه ی بگن به دوژمنه کانتان و بدهن له گهردنی یه کدی؟ یارانیش وتیان: به لئ ئه ی پیغه مبهری خوا؛ فهرمووی: ئه و کرداره زیکرو یادی پهروه دگاره)) <sup>(۱۷)</sup>.

۳- له (ابوهریره) له پیغه مبهری خوا وه (ﷺ) دهگیرنه وه ده فهرمویت: ((به راستی به ته نیا (مفردون - ده ستیپیشخهران یان پیشه نگان) سهر فراز بوون، یارانیش پرسیان: ئاخو کی

<sup>(۱۶)</sup> اخرجه البخاري.

<sup>(۱۷)</sup> اخرجه الترمذي وابن ماجه وقال الحاكم (صحيح الاسناد).

سَبَّاحُكَ اللَّهُمَّ بِشَيْءٍ يَكْفِي

بِسْمِ اللَّهِ وَانْهَئِي يَغْفِ مَبْهَرِي خَوَا؟ فَرَمَوِي: ئَهْو  
پیاوئا فره تانهن کهوا زور یادو زیگری خوا دهکن))<sup>(۱۸)</sup>

۴ - له (عبدالله) ی کوپی (بسر) هوه دهگیرنه وه ؛ دهلیت:  
پیاویک له خزمه تی پیغه مبهری خوادا وتی: ئهی پیغه مبهری  
خوا کرداری چاکه و دهروازه ی خیر زور بسون له سهرم و  
کرداریکم پی بلی بیکه م و دهستبهرداری نه بم ، چه زره تیش  
فرمووی: با هه میشه زوبانت تهرو پاراوبیت بهیادی  
خوا))<sup>(۱۹)</sup>

۵ - له (انس) هوه - رهزای خوای لیبت - دهگیرنه وه ؛  
دهلیت: پیغه مبهری خوا(ﷺ) فرمووی: ((هرکات به لای  
باخچه کانی به هه شتدا تیپه ربوون ئهوا به ئارام و هیمن بن،  
هاوه لانیس پرسیان: باخچه کانی به هه شت کامانه ئهی  
پیغه مبهری خوا(ﷺ)؟ فرمووی: ئهلقه و کوپی یادو زیگر  
چونکه پهروه ردگار فریشته ی گه پوکی هیه کهوا به دوا ی  
کوپو ئهلقه ی زیگردا ده گهرین هرکات گه یشتن به و کوپانه  
ئهوا له دهوریان هه لده دهن و لایان ده سره ون))<sup>(۲۰)</sup>

(۱۸) اخرجه مسلم.

(۱۹) رواه الترمذي وقال الحاكم صحيح الاسناد ووافقه الذهبي.

(۲۰) في المسند والترمذي والبيهقي في شعب الايمان.



٦ - هه ریهک له (ابی سعید) ی (خدری) و (ابی هریره) -  
 رهزای خویان لیبت - له پیغه مبهری خواوه دهگیرنه وه ؛  
 فهرموویه تی : ((هیچ گرۆه و کۆمه لیک دانانیشن مه گهر  
 فریشته ی پهروهردگار لایان دهرهون و سۆزو به زهیش  
 داده بارینن به سهریانداو دئارامی پوویان تی دهکات ،  
 پهروهردگاریش لای فریشته نزیک و بالاکانی باسیان  
 دهکات))<sup>(٢١)</sup>.

٧ - له (ابی هریره) وه دهگیرنه وه ؛ پیغه مبهری خوا (ﷺ)  
 فهرموویه تی : ((ئه وکه سه ی له جیگه و شوینیک دابنیشی و  
 یادی خوی تی دا نه کات ئه و دانیشتنه که ی ده بیته مایه ی  
 ناته وایی و ئاهو غه م بوی ، ئه وه شی له جیگه و شوینیکدا  
 پال بکه ویت و یادی خوی تی دا نه کات بیگومان ئه و  
 پالکه و تنه ده بیت به مایه ی که م و کوردی و ئاهو غه م بوی))<sup>(٢٢)</sup>.

٨ - (ابی هریره) - رهزای خوی لیبت - له پیغه مبهری  
 خوا (ﷺ) وه دهگیرنه وه و ئه ویش له پهروهردگاره وه  
 ده فهرمویت : ((من هاوتای گومان و په ی بردنی بهنده که مم ؛  
 خو ئه گهر یادی کردم ئه و پالیشتی ده بم ، ههرکاتیش  
 له نه فسی خویدا یادی کردم وه ئه و له نه فسی خومدا یادی

<sup>(٢١)</sup> رواه مسلم.

<sup>(٢٢)</sup> ابوداود وفي سلسلة الأحاديث الصحيحة للالباني.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِشَيْءٍ يَكُونُ

دهكهم، گهرهاتوو له نیو کوپو تاقمیځدا یادی کردم ئهوا له نیو کوپو تاقمیځکی باشتردا یادی دهکهم))<sup>(۲۳)</sup>

۹ — هر له (ابی هریره) وه — رهزای خواى لیبیت — دهگیرنه وه ؛ پیغه مبهری خوا (ﷺ) فرمویه تی : ((ئوه وى له پوژیکدا ده جار بلیت : (لا اله الا الله وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) ئهوا پاداشتی ئازادکردنی ده کوپله و سه د چاکه ی بو ده نووسریت و، سه د کرداری خراب و ناپه سه ندیشی بو ده سرپیته وه، ئه و پوژه ش هه تا ئیواره له شه یقان به دوورو پاریزراو ده بییت، هیچ که سییش کردارو ره فقاریکی له وه باشتراکات مه گهر یه کیک زیاد له وه ئه نجام بدات))<sup>(۲۴)</sup>.

۱۰ — هر له (ابی هریره) وه — رهزای خواى لیبیت — دهگیرنه وه ، پیغه مبهری خوا (ﷺ) فرمویه تی : (( دوو وشه سووکن له سه ر زوبان به لام له نیو شایه ن و کیشانه دا قورس و سه نگین و ، لای په روه ردگاریش خوشه ویستن ؛ ئه و دوو وشه یه ش : ((سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ))<sup>(۲۵)</sup>

<sup>(۲۳)</sup> متفق علیه.

<sup>(۲۴)</sup> رواه البخاري ومسلم.

<sup>(۲۵)</sup> رواه البخاري ومسلم.

۱۱ - (سمره) ی کوری (جندب) دهلیت : پیغمبره  
 خوا (ﷺ) فرمودیه تی : (( خوشه ویسترتین وتو گوفته لای  
 پهروردگار چوارن ، گهرییتو بههر کامیان دهست پی  
 بکهیت نهوا زیانت پیناگات ، نهو چوارهش بریتین له :  
 (سُبْحَانَ اللَّهِ) ((بیگهردی و پاکی بو خوا)) و ، (الْحَمْدُ لِلَّهِ)  
 ((سوپاس بو خوا)) و ، (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) ((پهروردگار تاک و  
 ته نیایه)) و ، (وَاللَّهُ أَكْبَرُ) ((پهروردگار گهره و بالا یه)) (۲۶) .

۱۲ - (ابو موسی) ی (اشعری) - رهای خوی لیبت -  
 دهفرمویت : پیغمبره خوا (ﷺ) پی وی وتم : رینومایت بکه  
 بو گه نجینه یه ک له گه نجینه کانی بههشت ؟ وتم : به لی نهی  
 پیغمبره خوا : فرمودی : بلی : ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ)) ،  
 واته : ((هیچ هیزو په ناو پشتگیریک نی یه جگه له خوی  
 گهره)) (۲۷) .

۱۳ - له (جابر) ی کوری (عبدالله) وه - رهای خوی لیبت  
 دهگیرنه وه : دهلیت : گویم لی بوو پیغمبره خوا (ﷺ)  
 دهفرمود : ((باشترین یادو زیکری خوا وتنی : (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)  
 یه)) (۲۸) .

(۲۶) اخرجه مسلم .

(۲۷) متفق علیه .

(۲۸) رواه الترمذي وابن ماجه .

۱۴ - له (انس) هوه - پهزای خوای لیبیت - دهگیرنه وه ؛  
 پیغه مبهری خوا (ﷺ) فهموویه تی : ((هرکس جاریک  
 بهیانیان و ئیواران بلی : [اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَصْبَحْتُ اَشْهَدُکَ وَاَشْهَدُ  
 حَمَلَةَ عَرْشِکَ وَمَلَائِکَتَکَ وَجَمِیعَ خَلْقِکَ ، اَنْکَ اَنْتَ اللّٰهُ لَا اِلَهَ اِلَّا  
 اَنْتَ وَاَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُکَ وَرَسُوْلُکَ]) اواته : ((پهروهردگارا من  
 گه واهی کردگاری تو ددهم و گه واهیش بو هه لگرانی  
 کوشک و فریشته مه زنه کانی تو ددهم له گهل سه رجه م  
 دروستکراوانی دی و به ته نیا هه ر تو پهروهردگاریت و  
 (محمد) یش به نده و پیغه مبهری تو یه)) ئه و خوای گه و ره  
 چواریه کی جهسته ی له ناگری دوزه خ ده پاریزیت ، ئه و هشی  
 دوو جار ئه م زیکره بلیت خوای گه و ره نیوه ی جهسته ی قوتار  
 ده کات له ناگری دوزه خ و ئه و هشی سی جار سی بهشی  
 جهسته یی و بیگومان ئه و هشی چوارجار بلیت پهروهردگار  
 سه رجه م جهسته ی قوتار ده کات له ناگری دوزه خ))<sup>(۲۹)</sup>

۱۵ - له (عبدالله) ی کورپی (مسعود) هوه - پهزای خوای  
 لیبیت - دهگیرنه وه پیغه مبهری خوا (ﷺ) فهموویه تی :  
 ((قورئان سفره و خوانی پهروهردگاره بویه ئیو هش پوو  
 له و سفره و خوانه بکه ن به پیی توانای خوتان ، له راستیدا  
 قورئان پهت و رایه له ی خوایه و نورو رووناکیه کی بهرچاوه و

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... به شش یه که

شیفاو چاره سهری به سووده، قورئان قه لغانه بوئه وانه ی  
دهستی پیوه ده گرنو ریگی سهر فرازیشه بوئه وانه ی  
شوینی ده که ونو، خه وشو گهر دیک نی یه راینه مالی و هیچ  
لاری و له نگیه کیش نی یه راستی نه کاته وه، ههر گیز باسو  
پووداوه سهر سوپهینه ره کانی کوونو دیرین نابن، بوئه  
قورئان بخویننه وه و پهروه ردگار له سهر خویندنه وه ی ههر  
پیتیکی ده چاکه تان بو ده نووسیت ؛ من نالیم : (الم) به ته نیا  
یه که پیتیه به لکو (ئه لف) پیتی که و (لام) پیتی که و (میم)  
پیتی که))<sup>(۲۰)</sup>

### له دیدی زانایاندا

۱ - (ابن مسعود) - رهزای خوای لیبت - ده فهرمویت:  
((گهر بیتو چهند جاریک یادو زیگری خوا بکه م له سهر دلم  
خوش و باشتره له وه ی به نه ندازه ی ئه و یادو زیگره پاره و  
دینار ببه خشم له پیناوی خوادا)).

۲ - (أبو الدرداء) - رهزای خوای لیبت . ده فهرمویت:  
((سهر جه م بوونو پی که اته یه که خاوه ن سهر چاوه ی رووناکی و  
ئاسووده یی خویه تی سهر چاوه ی رووناکی و ئاسووده یی  
دلش یادو زیگری خویه)).

<sup>(۲۰)</sup> رواه الحاكم.

۳ - (ابن تیمیہ) - رەزای خوای لیبیت - دەفەر مویت :  
 ((یادو زیکری خوا بۆ دل بە چەشنی ئاو بۆ ماسی وایە ئاخۆ  
 حالی ماسی چۆن بیت لە کاتی کدا لە نیو ئاو بە دەر بکری)).

۴ - (ابن تیمیہ) خوای لی پازی بیت - دەفەر مویت :  
 لە دنیا دا بە هەشتیک هەیه ئەوەی نە چیتە نیوی ئەوا ناچیتە  
 نیو بە هەشتیشەو ((مەبەستی چوونە دەروازە یادو زیکری  
 خوا یە)) یەکی کیش کۆیلەو دیلە کەوا دل و دەروازەکانی  
 لە پەرەردگار دابخات و ببیتە کۆیلەو دیلی حەزو  
 ئارەزووەکانی)).

۵ - (ابن قیم) ی (جوزی) - خوای لی پازی بیت -  
 دەفەر مویت : (( یادو زیکری خوا نورو پووناکییە بۆ  
 یادکەرەوان هەر لە دنیا داو، نورو پووناکیشە لە گۆر داو،  
 لە پۆژی زیندوو بوونەو هەشدا پوو پۆشی جەستەو بالایەتی و  
 بە سەر پردی (صراط) دا پیو پادەبوری، لە پاستیدا دل و گۆر  
 ئەوەندی بە یادو زیکری خوا پۆشن دەبنەو هەچ ھۆکاریکی  
 دی ئەوەندە پووناکیان ناکاتەو)).

۶ - (مالک) ی کوپی (دینار) دەفەر مویت : ((هەچ کات  
 چیژو هەران تەم و چیژیان وەرنەگرتوو بە ئەندازە ی چیژ  
 وەرگرتن لە یادو زیکری خوا ، هەچ رەفتار و کرداریکیش  
 ئەوەندی یادو زیکری خوا ئاسان و چیژ ئامیزو خوشنود  
 نی یە بۆ دل و دەروون)).

۷ - (ابن قیم) - خَوای لِي پازى بَيْت - لهكتیبی (الوابل الصیب) دا دهفهرمویت: ((بیگومان دل ژهنگو ژال دهیگریت بهچهشنى مس و زیوو کانزاکانى دى، چارهسهریشى بهیادی خوا دیته ئاراوو پاکی دهکاتهوه ههتا وهك ئاوینه سپی دهبیت، ههرکاتیش دهستبهرداری یادو زیکری خوابوو دیسان ژهنگو ژال دهنیشیت لهسهری و هوئی ئهو حالهش دهگهریتهوه بو بیناگایی و ئهنجامدانى تاوان، قوتاربوونیش لهوباره بهداوای لیخوشبوون و یسادوزیکری خوا دهبیت. بینگومان ههر مروقیك سهرجهم ساتهکانى بهبیناگایی بهسهربهريت ئهوا ژهنگو ژال دهنیشیت لهدلئى و شوینهوارهکهیشى بهئهندازهی پادهی بیناگاییهکهی دهبیت، ههرکاتیکیش ژهنگو ژال دلئان داپوشی دیمهنی زانیاری و زانست بهپیچهوانهوه دهداتهوه لهئهجامدا نارهوا لهپهنگی راست و دروستدا بهدردهکهویت و بهپیچهوانهشهوه؛ چونکه ئهو ژهنگو ژاله بهچهشنیک دل دادهپوشی تاریک و چهتوونی دهکات و دیمهن و شیوهی راستهقینهی راستیهکان بهچهشنى خوی بهدر ناخات)).

۸ - ههندیك لهخواناسان دهفهرموون: ((داماوو بیئنهوان خهلكی دنیا، واما ئاوا بیان له دنیا کرد بیئنهوهی تام و چیژ وهر بگرن لهخوشتین بهرهمی؟ ههندیکیش پرسیان: ئاخو

خوشت‌ترین به‌ره‌می دنیا چی بیّت؟! وتیان: خو‌شه‌ویستی  
په‌روه‌ردگار له‌گه‌ل ناسین و یادکردنه‌وه‌ی)).

۹ - یه‌کیکی دی له‌خواناسان ده‌فهرمویت: ((گهر بی‌تو  
پادشاو وه‌چه‌کانیان به‌حالی ئیمه‌ ئاشنابوونایه‌ بی‌گومان  
له‌پای نه‌وه‌دا به‌به‌ره‌کانیان له‌گه‌ل‌دا ده‌کردین به‌شمشیر)).

((مه‌به‌ست به‌و‌حاله‌ش که‌ش و باری هیمنی نه‌فس و  
ده‌روونه‌ که‌له‌ریگه‌ی یاد و زیکری خواو شه‌ونو‌یژو  
بیرکردنه‌وه‌ له‌دروست‌کراوه‌کانیه‌وه‌ وه‌به‌ردیت)).

۱۰ - خواناسیکی دی ده‌فهرمویت: ((کاتیک به‌نده‌کانی  
په‌روه‌ردگار یاد‌وزیکری خوا ده‌که‌نه‌وه‌ له‌زه‌وییه‌کی  
بچووکدان و قه‌باره‌ی خو‌شیان زور له‌زه‌وی بچووکتره‌، به‌لام  
یادی په‌روه‌ردگار بو‌ئ‌ه‌وان له‌پو‌وپاییه‌کی به‌رفراوانی  
گه‌ردوون‌دایه‌وه‌ له‌لایه‌ن زاتی مه‌زنی خوا‌ی بال‌او‌گه‌وره‌وه‌یه‌،  
ئه‌مه‌ش چ پ‌ئ‌زو ده‌ست‌گوش‌ادی و لی‌بورده‌یی‌و  
به‌خشنده‌یی‌ه‌که‌...!؟)).

۱۱ - هه‌روه‌ها ده‌فهرمویت: ((یاد‌وزیکری په‌روه‌ردگار  
به‌ته‌نیا به‌زوبان نایه‌ته‌دی و واپ‌ئ‌ویست ده‌کات دل‌ هاوت‌او  
هاو‌پ‌ئ‌چی بیّت، یان هه‌ر دل‌ خو‌ی وابه‌سته‌وه‌ به‌نده‌واری بیّت،  
هه‌ست‌کردن به‌بوونی په‌روه‌ردگار و کاریگه‌ری له‌سه‌ر مرو‌ف  
به‌لانی که‌مه‌وه‌ به‌گو‌ی‌پ‌رایه‌لی و خو‌سپاردن دوا‌یی دی‌ت و،  
به‌نده‌ وال‌یده‌کات به‌ته‌نیا په‌روه‌ردگار ببینی‌ت و له‌ئه‌نجام‌یشدا



سبحانک اللّٰهُمَّ ..... بهش یه کم

په روږدگار تام و چيژي به دیدار شادبوون دهاوټه نیو  
دلۍ)) .

۱۲ - هه روږه ها - خوی لی پازی بیت - د هه رموټ: ((  
واژيام گوی بیستی په روږدگار هه کم بووم و تووټی له گه لدا  
ده کردم له ریگه ی قورئانه وه... منیکسی لاوازی بچووک... چ  
پیژمه ندییه که بو مروټ ئاوا دهستی پیژي لیده نریټ  
له بلندگوټیه کی بهرزه وه؟ یان ته مه ن چوون بالا پوښی مه زنی و  
بلندی ده بیت بهم نیگایه؟ یا خود چ پله و پاییه کی پیژدارییه  
په روږدگار به خشیوویه تی به مروټ؟!)) .

۱۳ - هه روږه ها د هه رموټ: (( ژیان له ژیر سایه ی قورئاندا  
نیعمه ت و به خششه: نیعمه ت و به خششیکه پیژو قه دری  
نازانری مه گهر یه کی که چه شتبیټی، نه و به خشش و نیعمه ته یه  
که و ته مه ن بلند ده کات و ئاوټزانی بهرگی پیژو پاکی  
ده کات)) .

۱۴ - هه روږه ها (ابراهیم الحواص) - خوی لی پازی بیت -  
د هه رموټ: (( درماني دل به پینچ هوکار به دی دیت:  
خویندنی قورئانی پیژو به دل و پامان له سهر ئایه ته کانی و،  
برسیټی و سک هه لگوشین و، شه ونوټو، نزاو پارانه وه ی  
ده مه به یان و، دانیشن و هاوه لایه تی پیاوچاکان)) .

۱۵ - خواناسی (حمصی) - خوی لی پازی بیت -  
د هه رموټ: (( هه رگیز وزه یه کی چاک و باشترم وه ک قورئان

سبحانك اللهم بهش بهكم

خویندن بهدی نه کرد کهوا گه شه بدات به عه قل و روح و،  
جهستیش بیاریزیت و شادی و خوشحالی به بهریا بهینیت)) .  
ههروه ها ده فهرمویت: ((ئو ساته ی تییدا باوهردار  
پاده مینئ له جیهانی بیرکردنه وه داو بیر له مه زنی پهروهردگارو  
چۆنیه تی کردگارییه تی بو دروستکراوه کانی ده کاته وه و  
غم و په ژاره ی دهره ویته وه زیاتره له چه ند روژیکه خه لکی  
بی ناگا له کاتیکدا گوی بیستی دهنگی موسیقا و ئاوازی  
دلفرین ده بن)) .

### چه ند سوودمه ندیی یه ک

۱ - براو خوشکی موسولمان ؛ ئه ی ئه وانه ی پهروهردگار  
دایناون به یادکه ره وانی خو ی: قورئانی پیروژ یادو زیکره و  
ده بینین پهروهردگار ده فهرمویت: ﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ  
مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمًى﴾ [(طه: ۱۲۴)] . واته:  
((ئو هیش پوو وهر بگیړیت له بهرنامه و یاد ی من و پشتی  
تی بکات، بیگومان بوئه وجوره که سانه ژیانیکه ترش و تال و  
ناخوش پیش دیت ، له پوژئ قیامه تیشدا به کویری حه شری  
ده که ین)) <sup>(۳۱)</sup> .

قورئانی پیروژیش بوخو ی باشتترین جوړی یادو زیکره  
ههروه که له سوننه تی شیریندا ئاماژه ی پیکراوه و، سلاواتدان

<sup>(۳۱)</sup> ته فیسری ئاسان: ۲۲۰ .

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... بهش یه که

له دیاری پیغه مبه ریش له ریز بهندی یادو زیگردایه و  
په روه دگار ده فره مویت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ  
مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن  
كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ [(الجمعة: ۹)].

واته: (( ئه ی ئه وانه ی باوه رتان هیئاوه کاتی که بانگ درا  
بو نویت له پوژنی هه یئیدا ئیوه به په له بچن به ده م یادی  
خواوه و واز له کپین و فروشتن بهینن: چونکه ئه و کاره تان  
چاکتره بوتان ئه گهر بزائن و تی بگهن))<sup>(۳۲)</sup>.

له راستیدا نویت باشترین جوړی زیکرو یادی خوایه  
چونکه سه رجه م به ندایه تی یه کانی دی له قورئان خویندن و  
جوړه کانی زیکر — ته سبب حات و سلاواتدان — و  
سوپاسگوزاری و دوعا و نزای لیخو شېبون و سلاواتدان  
له دیاری پیغه مبه ر (ﷺ) ی تیدایه، وپرای ناسین و زانینی  
حه لال و حه رام که به زیکرو یاد ده ژمیردریت و فیربوونت بو  
زانیاری به سوود و به گه رڅستنی له به رژه و هندی موسولماناندا  
زیکرو یادی خوایه، هه رکاتیش خوازیاری ئه وه بوویت یادو  
زیکری خوا له واده ی بیداری و نووستن و ژیان و مه رگتا  
بکه یت ئه و جیگیر به له سه ره نامه ی په روه دگار هه روه ک  
فه رمانت پیدراوه.

(۳۲) ته فسیری ناسان: ۵۵۲.

۲ — یادوزیکری خوا به دل و زوبان باشته له وهی دل به ته نیا یادو زیکری خوا بکات، یادو زیکریش له دلدا زور باشته له یادو زیکریک به زوبان بکریت.

۳ — یادو زیکری په روهردگار به هه ماههنگ بوون له گهل ناوو سیفه ته جوانه کانی و داننان پییدا په سهندتره له وهی زیکرو یاد له دهر وازهی داواو پیډاو یستییه کاندای بسوورپته وه، هر بویه له فهرموده یه کدا هاتووه په روهردگار ده فهرمویت: ((ئو به نده یه ی یادو زیکری من سه رقائی کرد له داواکردنی پیډاو یستییه کانی ئه وای زیاد له وانه ی پیډه به خشم که ده لالینه وه و به کول داوام لیده که ن)).

له بهرئو وه وایشه له کاتی نزاو پارانسه وه دا ئه وکه سه ی ده پارپته وه به نواندنی سوپاسگوزاری بو خوا ی گه وره ده ست پی بکات و سه ناخوازی بو ئه و زاته به دهر بخت ، پاشان داواکه ی بخاته پوو، له دوعاو نزاکه ی (ذَنُّونَ) یشدا هاتووه یادو زیکر بهر له دوعا کردن هاته دی و ده فهرمویت: ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ﴾ [(الانبیاء: ۸۷)] واته: ((په روهردگارا هیچ خوا یه نی یه جگه له تو پاک ی و بیگه ردی هر بو تو یه ، به راستی من له سته مکاران بووم)).<sup>(۳۲)</sup>

(۳۲) تهفسیری ناسان: ۳۲۹.

سبحانک اللّٰهُمَّ بهش یه کهم

۴ - هه نډیک جار و اباشه گهر له کهش و باری یادوزیکری خواډا رۆچوو بوویت و حالیکې پیویست هاته پيش و واپیویستی کرد نه لقه ی یادو زیکره کهت پابگریست و دواتر بگه پښته وه سهری؛ وه کاتی سلاویان ناراسته کردیت وه لامی سلاوه که بدهره وه و نه و جا بگه پیره وه سهر حال و باری پیشووت، یا خود گهر هاتو یه کیڅ پږمی وه لامی بدهره وه پاشان بگه پیره وه سهر یادوزیکری خوټ، یا خود نه گهر یه کیڅ به ناوی خوټه وه بانگت بکات یان بو وه لامدانه وهی ته له فون یا گوئی بیستی بانگ بوون و... وه لام بدهره وه دوا یی بگه پیره وه سهر حالی یادو زیکرې پیشووت، ئیدی له سهر نه م حالانه حال و باری دیکه ش به هه ند بگره.

۵ - یادوزیکری خوای گهره له سهر جه م باور حالیکدا باش و په سه نده مه گهر له و کاتانه دا (شهرع) یا ساغ و قه ده غه ی کردوه وه: کاتی ده ست به ناوگه یان دن و، دروست بوون له گه ل هاوسه رداو، کاتی گوئ بیستبوون بو و تارو، کاتی باویشک و خه وه نوچکه و خه و بردنه وه و... ئیدی له سهر نه م حالانه ش ده توانیت حال و باری دیکه هه لېسه نگیڼی.

۶ - دروست و گونجاوه یادو زیکرې خوا بکړیت به دل و زوبان له لایه ن که سیڅ تووشی له شگرانی بوو بیت یان نه و نافرته تانه ی ده که ونه بی نویژي و زه یستانی، یادوزیکریش

سەرجهه سىرووته كانى سوپاسگوزارى و سلاواتدان له ديارى پيغه مېهر (ﷺ) و ، گوزارشت كردن له مه زنى په روهر دگارو نزاو پارانه وه ده گريته وه .

۷ - حه رame خویندنې قورئان بو که سيک تووشى له شگرانى بووبیت يان نه و ئافره تانه ی ده که ونه بى نويزى و زه یستانى ، نه گهر ئايه تيک يان چه ند ئايه تيک بیت ، به لام نه وانه ده توانن له دلياندا قورئان بخوينن بى نه وه ی به زوبان ده رى بېرن ، هه روه ها دروستيشه به چاو قورئان بخوينن و له دلا دوو باره ی بکه نه وه .

۸ - ده گونجیت يادوزيکرى خوا بکريت به هه ر حالیک که ديته پيشه وه وه که به پيوه و پالکه وتن و دانيشتن و رويشتن و سواربوون ، يا خود له هه رکاتيکدا ديارى بکريت ، په روهر دگاريش سه ناو باسى نه وانه ی کردووه له حال و باره جيا وازه کاند ا يادوزيکرى خوا ده کهن : ﴿الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ﴾ [آل عمران: ۱۹۱] . واته : ((نه وانه ی يادى خوا ده کهن له کاتيکدا که به پيوه و يان دانيشتوون يان پاکشاوون ))<sup>(۳۴)</sup> .

<sup>(۳۴)</sup> ته فسیرى ئاسان : ۷۵ .

هروه‌ها خاتوو (عائشه) ی دایکی موسولمانان - ره‌زای  
خوای لیبیت - ده‌فرمویّت: (( پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) له‌هه‌موو  
حال و باریکدا یادو زیکری خوایده‌کرد))<sup>(۳۵)</sup>.

۹ - یادو زیکری خوا سوودی زور مه‌زنی له‌خو‌گرتوو  
که‌به‌ته‌نیا په‌روه‌ردگار خو‌ی ده‌توانیّت دیاری بکات و  
بیژمی‌ریّت، پی‌شه‌وا (ابن قیم) ی (جوزی) له‌کتی‌بی (الوابل  
الصیب) دا‌سه‌د سوود بو‌یادو زیکری خوا ده‌نووسیت و بو‌  
هر سوودی‌کیش به‌لگه له‌قورئان و سوننه ده‌هینی‌ته‌وه. گهر  
خوازیاری شاره‌زابوون و زانیاری زیاتری له‌یادو‌زیکرو  
سووده‌کانی بگه‌پیره‌وه بو‌کتی‌بی ناوبراو لاپه‌ره‌کانی:  
(۸۶.۳۳).

## بهشی دووهم

پله و پاییهی نزاو پارانه وه  
چۆنیه تی و شیوازی پارانه وه  
نه و کاتانهی نزاو پارانه وه یان تیڊا گیرا ده بیئت  
نه وانهی نزاو پارانه وه یان گیرایه  
سه ره تایهك بۆ نزاو پارانه وه  
چه ند نمونه یهك له نزاو پارانه وه  
له قورنانی پیروژدا  
له سوننه تی پاك و بیگه ردا



## پله و پايه‌ی نزاو پارانه‌وه له قورنانی پیرۆزدا

۱- په‌روه‌ردگار ده‌فه‌رمویت: ﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ﴾ (البقرة: ۱۸۶).

واته: ((ئهی محمد ﷺ)) ئه‌گه‌ر به‌نده‌كانم پرسیا‌رت لی‌بكه‌ن ده‌رباره‌م ئه‌وه من نزی‌كم لی‌یان‌ه‌وه، به‌هاناو هاواری دوعا گو‌یا‌نه‌وه ده‌چم هه‌ركاتی‌ك لی‌م بی‌ارێ‌نه‌وه‌و نزا‌بكه‌ن، ده‌با ئه‌وانیش به‌ده‌م بانگه‌وازی منه‌وه بی‌ن و باوه‌ری دامه‌نزاو به‌من به‌ی‌نن بو‌ئ‌ه‌وه‌ی ری‌گای هو‌شیاری و نا‌گای‌ی (بگره‌به‌ر).<sup>(۱)</sup>

۲- په‌روه‌ردگار ده‌فه‌رمویت: ﴿ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ، وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ﴾ (الأعراف: ۵۵-۵۶).

واته: ((هاناو هاوار بكه‌ن له‌په‌روه‌ردگارتان به‌پارانه‌وه‌ی به‌كول به‌نه‌ی‌نی (له‌كات و شوینی له‌باردا) چونكه به‌پاستی ئه‌و زاته ده‌ستدریژكارانی خو‌ش ناو‌یت، خه‌لكینه‌فه‌سادو

<sup>(۱)</sup> ته‌فسیری ئاسان: ۲۸.

گوناهو تاوان ئه نجام مه ده ن له زه ویدا دواى ئه وهى  
چاکه کارى پهنكى گرتووه بهردهوام هاناو هاوار بو خوا  
به ن له ترسى دۆزه خو به ئومىدى به ده ستهینانى به ههشت  
به راستى په حمه تى خوا نزیکه له چاکه کاران و چاکه  
خوازنه وه<sup>(۲)</sup>.

۳ - په روهردگار ده فهرمویت: ﴿وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ  
لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ﴾  
[غافر: ۶۰].

واته: ((ئهی خه لکینه په روهردگارتان فهرموویه تى: ئیوه  
هاناو هاوار بو من بهینن، ئه وه من دوعاو نزاتان گیراده کهم،  
به راستى ئه وان هی خو یان به گه وره دانه نیین و لووت به رزی  
ده که ن له ئاستى په رستنى مندا، له ناینده دا به سه رشوړی و  
خه جاله تى یه وه ده خرینه ناو ئاگرى دۆزه خه وه<sup>(۳)</sup>).  
۴ - په روهردگار ده فهرمویت: ﴿أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَا  
وَيَكْشِفُ السُّوءَ﴾ [النمل: ۶۲].

واته: ((ئایا کئی به جگه له زاتى په روهردگار که بیټ به هاناو  
هاواری لیقه و ماوو بى دهره تان و بى دالده وه، کاتیک نزا

<sup>(۲)</sup> ته فسیری ئاسان: ۱۵۷.

<sup>(۳)</sup> ته فسیری ئاسان: ۴۷۴.

دهکات و لیی دهپاریتهوه، نهوسا بهلاو ناخوشیهکان  
لادهبات و...) <sup>(۴)</sup>.

۵ - پهروه دگار دهفه رمویت: ﴿لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ، الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ، الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُتَّقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ﴾ [آل عمران: ۱۵ - ۱۷].

واته: ((بوئه وانهی پاریزکارو خواناسن لای  
پهروه دگاریان باخه کانی بههشت ثامادهیه بویان که:  
چه نده ها پووبار به ژیر دره ختیه کانیداو به بهر دهه  
کوشکه کانیدا دهرات، هاوپی له گهل ژیانی نه پراوه له گهل  
هاوسه رانی پاکیزه داو به دهه ههستکردنی بهر دهه وام  
به پره زامه ندی پهروه دگاری نازین، بیگومان نهو خوایه بینایه  
به به نده کانی نهوانه ی که ده لئین: پهروه دگارا؛ بهراستی ئیمه  
ئیمان و باوه پیمان هیناوه، دهله گونا هه کانهان خوش بیهو  
له ناگری دوزه خ بهمانپاریزه، جا نهو ئیماندارانه نه مه  
سیفه تیانه خوگرو نارامگرن، راستگوو خواپه رستن مال و  
سامان ده به خشنو له بهر به یاندا داوای لیخوش بوون  
له پهروه دگاریان دهکن)) <sup>(۵)</sup>.

<sup>(۴)</sup> تهفسیری ئاسان: ۲۸۲.

<sup>(۵)</sup> تهفسیری ئاسان: ۵۲.

سبحانک اللّٰهُمَّ به شش دوووم

۶ - په روه ردگار ده فهرمویت: ﴿وَأَسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا﴾ [(النساء: ۳۲)].

واټه: ((به رده و امیش داوای زیاده به خشش و به هره ی خوابکه ن، چونکه به راستی خوا به هه موو شتیک زانایه))<sup>(۱)</sup>.

## پله و پایه ی نزاو پارانه وه له سوننه تی پاک و بیگه رددا

له سوننه تی پیغه مبهری خوا دا (ﷺ) فهرمووده ی زوړو بی شو مار هاتووه سه باره ت به م باسه له وانه:

۱ - (ابن عمر) - ره زای خوا ی لیبیت . له پیغه مبهری خوا وه (ﷺ) ده گپړتته وه ؛ ده فهرمویت: ((ئوه ی د هروازه ی نزاو پارانه وه ی لی والا بکړیت ئه و ا سه رجه م د هروازه کانی سوړو به زه یی بو خراوه ته سه رپشت ؛ خوشه ویستری نزاو پارانه وه ش لای په روه ردگار داوای بیوه یی و له ش ساغی یه ، بیگومان نزاو پارانه وه کاریگه رو به سووده له سه رقه زایه ک نازلبو ویت یان نا ، به ته نیا نزاو پارانه وه شه قه زاو چاره نووسی خوا یی ده گپړتته وه ، بو یه هه میشه نزاو پارانه وه ئه نجام بدن))<sup>(۷)</sup>.

<sup>(۱)</sup> ته فسیری ئاسان: ۸۳.

<sup>(۷)</sup> اخرجه الترمذی.

۲ — (عبادة) ی کوپی (صامت)۔ رەزای خوای لیبیت —  
 لە پیڤە مبه‌ری خواوە (ﷺ) دەگیریتەوہ ؛ دەفەر مویت : ((هیچ  
 موسوڵمانێک نییە لە سەر زەویدا و نزاو دوعا لە بارەگای  
 پەروەردگاردا بکات و پەروەردگار داواکە ی بۆ بە جی  
 نەگە یە نێ یاخود خراپە یەکی بە ئەندازە ی داواکە ی ئی دور  
 نە خاتەوہ ، بە مەرجێک نزاو دوعایە ک نە بیئت لە خانە ی تاوان و  
 سەرپیچی یان بچرانندی پە یوہندی و پایە لەکانی خزمایە تیدا  
 بیئت))<sup>(۸)</sup> .

۳ — (نعمان) ی کوپی (بشیر) — رەزای خوای لیبیت .  
 لە پیڤە مبه‌ری خواوە (ﷺ) دەگیریتەوہ ؛ دەفەر مویت :  
 ((نزاو پارانەوہ بە ندایە تی و پەرستشە ، پاشان ئایە تی : ﴿ وَقَالَ  
 رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي  
 سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴾ [غافر: ۶۰] ی خویندەوہ))<sup>(۹)</sup> .

۴ — (ابی ھریرە) . رەزای خوای لیبیت . لە پیڤە مبه‌ری  
 خواوە (ﷺ) دەگیریتەوہ ؛ دەفەر مویت : ((ئەوہ ی نزاو پارانەوہ  
 نە کات لە پەروەردگار ئەو پەروەردگار لێی زویرو توپە  
 دەبیئت))<sup>(۱۰)</sup> .

<sup>(۸)</sup> رواه الترمذي.

<sup>(۹)</sup> أخرجه أبو داود.

<sup>(۱۰)</sup> رواه الترمذي.

۵ - (ابن مسعود) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) ده گیریته وه ؛ ده فره مویت : (( هه میشه داواکارو خوازیاری خیرو به خششی خوایی بن ، چونکه په روه ردگار پیی خوشه نزاو داوای لی بکریست ، بیگومان باشتیرین به ندایه تیش بریتیه له چاوه پرکردنی دهرروی خوایی ))<sup>(۱۱)</sup>.

۶ - (انس) - رهزای خوای لیبیت . له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) ده گیریته وه ؛ ده فره مویت : (( هه میشه داوای سه رجه م پیداویستی ه کانتان له باره گای په روه ردگار بخنه پوو ته نانه ت گه لایه کی نه عله کانیشتان بچرا داوای پیکه وه لکانی بکه ن ))<sup>(۱۲)</sup>.

<sup>(۱۱)</sup> رواه الترمذي.

<sup>(۱۲)</sup> رواه الترمذي.

## مه‌رجه‌گانی نزاو پارانه‌وه

- ١) ده‌بیٚت خواردن و خواردنه‌وه و جل و به‌رگت له‌پاره‌و مالیکی حه‌لال و دروست په‌یدا کردبیٚت.
- ٢) نابیٚت ئه‌و نزاو پارانه‌وه‌یه‌ی ده‌یکه‌یت له‌بازنه‌ی گونا‌هو تاوان یاخود بچراندنی په‌یوه‌ندی و رایه‌له‌ی خزمایه‌تی دا گیرسابیٚته‌وه.
- ٣) ده‌بیٚت سه‌ره‌تاو کوٚتایی نزاو پارانه‌وه به‌سه‌ناو سوپاس‌گوزاری نواندنی به‌نده بو‌په‌روه‌ردگارو سلا‌واتدان له‌دیاری پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌ست پی‌بکات و هه‌میشه له‌نیو نزاکاندا سلا‌وات بدات له‌دیاری پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ).
- ٤) ده‌بیٚت به‌کول و دل نزاو پارانه‌وه بکات و دل‌نیا‌ش بیٚت له‌وه‌ی په‌روه‌ردگار دیٚت به‌هانا‌یه‌وه.
- ٥) په‌له‌نه‌کردن له‌وه‌لامدانه‌وه‌ی نزاو پارانه‌وه‌دا.

## به‌نگه‌کان

- ١ - ده‌بیٚت خواردن و خواردنه‌وه و جل و به‌رگت له‌پاره‌و مالیکی حه‌لال و دروست په‌یدا کردبیٚت:  
(ابی هریره) - ره‌زای خ‌وای لیبیٚت . له‌پیغه‌مبه‌ری خوا‌وه (ﷺ) ده‌گیریتسه‌وه؛ ده‌فه‌رمویتی: (( خه‌لکینه‌

پهروه دگارتان پاک و بیگه رده و ئه وهی پاک و بیگه رد نه بیټ  
 وهی ناگریټ لیټان، ههروه ها ئه وه فرمانانه ی داریه تی  
 به سه ر به نده باوه پداره کانیدا هه مان فرمانه که پیشتر بو  
 پیغه مبه ران (دروودی خویان لیټیت) نازل بووه و پییان  
 ده فهرمویت: ﴿يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي  
 بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾، واته: (ئه ی گرو ی پیغه مبه ران ، بخون  
 له رزق و روزه چاک و پاکه کان، کاروکرده وهی چاکیش نه نجام  
 بدن ، به راستی من زانام به هه موو ئه وه کاروکرده وانه ی  
 که ده یکه ن) <sup>(۱۳)</sup>، ههروه ها ده فهرمویت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا  
 مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ﴾ واته: (ئه ی ئه وانه ی باوه رتان هیئاوه،  
 بخون له وه رزق و روزه چاک و باشانه ی که پیما ن  
 به خشیوون) <sup>(۱۴)</sup>، پاشان دوا سه باره ت به پیایو ټ که سه فهریکی  
 تولانی دایه وه قزبرئو سه روو چاو ته پ و تو زاویه وه ده سته ی بلند  
 ده کاته وه بو ئا سمان و پهروه دگارا . پهروه دگاریه تی  
 که چی خواردن و خواردنه وه و جل و به رگی حه رامه وه  
 جه سته ی به وه حه رامه نه شو و نمای کردوه ، ئیدی چو ن  
 پهروه دگار دیت به هانایه وه؟! <sup>(۱۵)</sup>.

<sup>(۱۳)</sup> ته فسیری ئاسان: ۳۴۵.

<sup>(۱۴)</sup> ته فسیری ئاسان: ۲۶.

<sup>(۱۵)</sup> رواه مسلم واحمد والترمذی.



۲ - نابیت ئەو نزاو پارانه وهیهی دهیکهیت له بازنه ی گوناو تاوان یاخود بچراندنی په یوهندی و پایه لهی خزمایه تیدا گیرسابیته وه:

- (عباده) ی کوپی (صامت) - رهزای خوای لیبیت . له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه ؛ ده فهرمویت : ((هیچ موسولمانیک نییه له سه ر زه ویداو نزاو پارانه وهیه ک له قاپی په روه ردگاردا بکات مه گهر په روه ردگار وه لآمی ده داته وه یاخود خراپه و قه زایه کی خراپی به ئەندازه ی داواچاکه که ی لی دوور ده خاته وه به مه رجیک ئەو دوعایه ی دهیکات له بازنه ی گوناو تاوان و بچراندنی په یوهندی خزمایه تیدا نه بیت))<sup>(۱۶)</sup>.

۳ - ده بیت سه ره تاو کو تای نزاو پارانه وه به سه ناو سو پاسگوزاری نواندنی به نده بو په روه ردگار و سلاواتدان له دیاری پیغه مبهر (ﷺ) ده ست پی بکات و هه میشه له نیوان نزاکانیدا سلاوات بدات له دیاری پیغه مبهری خوا (ﷺ):

- (فضاله) ی کوپی (ابی عبید) . رهزای خوای لیبیت . له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه ؛ ده فهرمویت : پیغه مبهری خوا (ﷺ) گوئی لیبوو پیاویک نزای ده کرد دوا ی نوێژه که ی سلاواتی نه دا له دیاری پیغه مبهر (ﷺ) پاشان فهرمووی: ئەو پیاوه په له یکرد، دواتر بانگی کردو پیی

فهرموو: ههركات نوڤژتانكرد ئهوا بهسوپاسگوزارى خواو ستايشكردنى دهست پى بكن و ئهوجا سلاوات بدهن لهديارى پيغه مبهرو دوايى هه ر نزاو داويهكتان هه بوو بيكه))<sup>(١٧)</sup>.

— ههروهها (ﷺ) ده فهرمويت: ((نزاو پارانه وه له نيووان ئاسمان و زهويدا گيرده خوات و به رزنا بيته وه ههتا سلاوات نه دريئت لهديارى من؛ بويه داواتان ليده كه م مه مكن بهو شوولهى وا به ده سستى سوار چاكه وه (واته ههركات له ولاخه كهى دا ئهوجا ده كه ويته پى، سلاوات بدهن لهديارم له سه رته تاي نزاو پارانه وه ناوه راسه ت و كو تا ييدا))<sup>(١٨)</sup>.  
 ٤ — ده بيت به كۆل و دل نزاو پارانه وه بكات و دل نيشا بيت له وهى پهروه ر دگار ديت به هانا يه وه:

— پهروه ر دگار ده فهرمويت: ﴿إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا وَكَانُوا لَنَا خَاشِعِينَ﴾ [(الانبيا: ٩٠)].  
 واته: ((به راسه تى ئهوانه چالاك و گورج و گۆل بوون له ئه نجامدانى هه موو خير و چاكه يه كدا و نزاى به كو ليان ده كرد، به ئوميدى په حمه ت و به هه شتى ئيمه و له دۆزه خ و خه شمي ئيمه ده ترسان و ئه وان هه ميشه گهر دن كه چ بوون بو ئيمه))<sup>(١٩)</sup>.

<sup>(١٧)</sup> /خرجه اصحاب السنن.

<sup>(١٨)</sup> /خرجه الترمذي.

<sup>(١٩)</sup> ته فسيري ئاسان: ٣٢٩.

– ههروهه ها له سوننه تی پاک و بیگه ردی پیغه مبه ریشدا  
هاتوو:

– (ابی هریره) . رهزای خوای لیبیت . له پیغه مبه ری  
خواوه (ﷺ) بۆمان ده گیریت هه ؛ ده فرمویت: ((کاتی  
نزاو پارانه وه تان کرد له باره گای پهروه ردگار ئه و له دنیایان  
پهروه ردگار دیت به هانا تانه وه و ئاگاداری ئه و دهش بن هه رگیز  
پهروه ردگار نزاو پارانه وه ی یه کیك وهر ناگریت دلی بی ناگا  
بیت له باره گای خوا))<sup>(۲۰)</sup>.

۵ – په له نه کردن له وه لآمدانه وه ی نزاو پارانه وه دا:

– (ابی هریره) – رهزای خوای لیبیت – له پیغه مبه ری  
خواوه (ﷺ) ده گیریت هه ؛ ده فرمویت: ((پهروه ردگار تان  
دیت به هانای نزاو پارانه وه تان گه ره په له نه که نه و سکا لانه که نه و  
بلین: نزاو پارانه وه م کرد لای پهروه ردگار به لام نه هات  
به هانا مه وه))<sup>(۲۱)</sup>.

<sup>(۲۰)</sup> رواه الترمذي.

<sup>(۲۱)</sup> متفق علیه.

## شېۋازو چۆنىيەتى نزاۋ پارانەۋە

- ۱ - ئاراستەۋ رووكردنه قىبلە.
- ۲ - بەرزكردنهۋەى لەپى دەست لەكاتى نزاۋ پارانەۋەدا.
- ۳ - بەرزكردنهۋەى ھەردو دەست بەچەشنىك سىپىتى  
ژىريال دەرېكەۋىت.
- ۴ - پراگرتنى ھىمنى و دەنگ بەرزنەكردنهۋە بەدەم نزاۋ  
پارانەۋەۋە.
- ۵ - گەر نزاۋ پارانەۋە بۇ يەككىكى دىكە بوو با لەنەفسى  
خۆيەۋە دەست پى بكات.
- ۶ - نابىت نزاى شەر بكات لەخۆى و مال و مندالى.
- ۷ - ھەلېژاردنى نزاى كورت و كاريگەر.
- ۸ - سى جار دووپا تكدردنهۋەى نزاۋ پارانەۋەيەك.
- ۹ - دۇنيا بوون لەگىرابوونى نزاۋ پارانەۋە.
- ۱۰ - كۆتايى ھىنان بەھەريەك لەو نزاۋ پارانەۋانە بە  
ۋشەى (ئامىن).

## به لگه کان

۱ — ناراسته وه پووکردنه وه قبیله :

— (جابر ی کوری (عبدالله) له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه ؛ دهفرمویت : ((پیغه مبهری خوا له مهیدانی (عرفه) لایداو پوویکرده قبیله وه بهرده وام نزاو پارانه وه ی دهکرد هه تا خۆر ئاوابوو)).

۲ — بهرزکردنه وه ی له پی دهست له کاتی نزاو پارانه وه دا :

— (ابن عباس) — رهزای خوای لیبیت . له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه ؛ دهفرمویت : ((دهست مه نوقینن هه رکه س بی وه رگرتنی مؤلت له براه کی موسولمانی بپوانی بو نوسراو دهستنوسیکی وه ک ئه وه وه هایه ته ماشای ناگری دۆزهخی کردبیّت ، داواتان لیده کهم کاتی نزاو پارانه وه تانکرد به له پی دهست بپارینه وه و پشتی دهست ئاراسته مه کهن ، هه رکاتیش لی بوونه وه دهستان بهینن به ده موچاوتاندا))<sup>(۲۲)</sup>.

۳- به رز کردنه وهی ههردوو دهست به چه شنیك پیستنی  
ژیربال دهر بکه ویت :

-(انس) - رهزای خوای لیبیت . سه بارهت به نزاو پارانه وهی  
پیغه مبهری خوا(ﷺ) ده فره مویت : ((پیغه مبهری خوا(ﷺ)  
له کاتی نزاو پارانه وهدا ههردوو دهستی بلند ده کرده وه  
به چه شنیك ههتا سیپیتی ژیربالی دهر ده کهوت و هه رگیز  
به په نجه ئا مازهی نه ده کرد)) .

۴- راگرتنی هیمنس و دهنگ به رزنه کردنه وه به دهه  
نزاو پارانه وه :

- (ابو موسی) - رهزای خوای لیبیت . له پیغه مبهری  
خواوه(ﷺ) ده گیریت هه ؛ ده فره مویت : له سه فهردا بووین  
له خزمهت پیغه مبهری خواو خه لکی به دهنگی به رزو بلند  
ده ستیان کرد به (الله اکبر) ؛ پیغه مبهری خواش(ﷺ) فره مووی :  
((خه لکینه ره حمی به نه فسی خوتان بکهن ، ئیوه زاتیکی که پو  
نادیار بانگ ناکه و پهره دگار یك بانگ ده کهن بیسه رو  
بینه ره وه همیشه له گه ئتاندایه و نزیکتره له (ریشمه ی  
ولآخه که تان))<sup>(۲۲)</sup> .

<sup>(۲۲)</sup> رواه الخمسة الا النسائي .

۵۔ گەر نزاو پارانه وه بۆ یه کیکی دیکه بوو  
باله نه فسی خۆیه وه دهست پشکات:

- (ابی) ی کورپی (کعب) - رهزای خوای لیبیت . سه بارهت  
به نزاو پارانه وه ی پیغه مبهری خوا (ﷺ) ده فهرمویت: هه رکات  
پیغه مبهری خوا (ﷺ) نزاو پارانه وه ی بۆ یه کیکی دیکه بکردایه  
ئوا به نه فسی خۆی دهستی پیده کرد ((<sup>(۲۴)</sup>).

۶۔ نابیت نزاو شه ربکات له خۆس و مال و مندالی:

- (جابر) . رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خوا وه (ﷺ)  
ده گیریتته وه ؛ ده فهرمویت: ((هه رگیز نزاو دوعای شه ر مهکن  
در به خوتان و مال و مندال و بهرده سستتان ، نه بادا  
له و کاته دابیت پهروهردگار نزاو دوعا گیرا دهکات))<sup>(۲۵)</sup>.

۷۔ هه لباردن نزاو کورت و کاریگه ر:

. خاتوو (عائشه) ی دایکی موسولمانان - رهزای خوای  
لیبیت . سه بارهت به نزاو دوعای پیغه مبهری خوا (ﷺ)  
ده فهرمویت: ((هه میشه پیغه مبهری خوا ئاره زوومهنی  
نزاو پارانه وه ی کورت و کاریگه ربوو و به ده ر له وه ی  
نه ده کرد)).

<sup>(۲۴)</sup> رواه الترمذی.

<sup>(۲۵)</sup> أخرجه ابوداود.

# ۸ - سیّجار دووپاتکردنه وهی نزاو پارانه وهیهک :

(ابن مسعود) . رهزای خواى لیبیت . سه بارهت به نزاو پارانه وهی پیغه مبهري (ﷺ) ده فهرمویت : ((هه میشه پیغه مبهري خوا (ﷺ) سیّجار نزاو پارانه وهیه دووپات ده کرده وه هه رجاریکیش داواى لیخوشبوونی بکر دایه به هه مان شیوه سیّجار دووپاتی ده کرده وه)).

## ۹ - دلنیا بوون له گیارا بوونی نزاو پارانه وه :

- (ابى هريره) . رهزای خواى لیبیت . له پیغه مبهري خوا وه (ﷺ) ده گیریتته وه : ده فهرمویت : ((هیچ که سیک له نیوه له کاتی نزاو پارانه وه دا نه لیت : په روه ردگارا ؛ گهر ویستت لیم ببوره وه به زهیت به حالمدایته وه ، به لکو با پشت نه ستور ییت له نزاو پارانه وه که یداو جه ختی له سه ربکات چونکه په روه ردگار زورو فشاری لیناکریت)) (۲۶).

۱۰ - دوا یی هیتان به هه ریه که له ونزاو پارانه وانه به وشه یی (نامین) :

- (ابوزهری) (نمری) - رهزای خواى لیبیت . ده فهرمویت : شهویک به یا وه ری پیغه مبهري خوا (ﷺ) هاتینه دهره وه و چاومان کهوت به پیاویک به کول ده پاراپیه وه و نزای ده کرده پیغه مبهري خواش (ﷺ) پاماو گوی بیستی نزاکانی بو ،

(۲۶) اخرجه ابوداود.



سبحانک اللّٰهُمَّ بهشی دووم

پاشان فہرمووی: قبول و پەسەندە گەر دوایی پی بہینیت،  
یارانیش پرسیان: بەچی دوایی پی بہینیت ئەی پیغەمبەری  
خوا(ﷺ)؟ فہرمووی: بە(ئامین)، پاشان پیاوہکە ی  
بەجیہشت و یارانیش بە پیاوہکە یان وت بە ئامین دوایی  
بە نزاکانی بہینیت و مژدە ی قبول بوونیان پێدا<sup>(۲۷)</sup>.

<sup>(۲۷)</sup> رواہ ابوداود.

## باشترین کاتو واده بو گیرابوونی نزاو پارانه وه

- ۱ - شهوی قه در.
- ۲ - رۆژی عه رفه.
- ۳ - له کاتی سه رکه وتن بو سه فاو مه روه دا.
- ۴ - له کاتی ته واف کردن له نیوان سه فاو مه روه دا.
- ۵ - له کاتی خواردنه وهی ناوی زه مزه مدا.
- ۶ - ده رۆژ له مانگی ( ذي الحجة )
- ۷ - مانگی رهمه زان.
- ۸ - کاتی به ربانگ بو رۆژموان.
- ۹ - له کاتی بانگداندا.
- ۱۰ - له نیوان بانگو قامه تدا.
- ۱۱ - له کاتی گرپووش بردندا.
- ۱۲ - له سییه کی کوتایی شه ودا.
- ۱۳ - له دواى هه موو نوێژیکى فه رزدا.
- ۱۴ - رۆژی هه یینی ( جمعة )
- ۱۵ - ساتیکى تاییه ت له هه یینی دا.
- ۱۶ - له گهرمه ی جه نگدا ( کاتی تیگرژان ).
- ۱۷ - له کاتی بارانباریندا.
- ۱۸ - له کاتی قورئان خویندن و خه تم کردنی دا.
- ۱۹ - له کۆری یادو زیکری خوا دا.

## بەلگەكان

### ۱ - شەوى قەدر:

— (ابى ھريرە) — رەزاي خواى لَيَّبَيْت . لە پيغەمبەرى خواوە (ﷺ) دەگيرتتەوہ ؛ دەفەرموئيت : ((ئەوہى شەوى قەدر زىندوبكاتەوہ بەيادو زىكرى خوا پەرەردگار لەگوناهى پيشووى دەبوريت))<sup>(۲۸)</sup>

— ھەرەھا خاتوو (عائشە)ى داىكى موسولمانان — رەزاي خواى لَيَّبَيْت . دەفەرموئيت : پرسيم لە پيغەمبەرى خوا (ﷺ) گەر بۆم دەرکەوت شەوى قەدر كەيە ئاخۆ چى بَلِّيم لەوشەوہدا ئەي پيغەمبەرى خوا؟ لەوہلامدا فەرمووى : ((بَلِّى پەرەردگار تۆ لَيَّبور دەيت و لَيَّبوردنت پيخوشە ؛ داواكارم لەبارەگاي پيروزت لَيِّم ببوريت))<sup>(۲۹)</sup>

### ۲ — رۆژى عەرەفە:

— خاتوو (عائشە)ى داىكى موسولمانان — رەزاي خواى لَيَّبَيْت . لە پيغەمبەرى خواوە (ﷺ) دەگيرتتەوہ ؛ دەفەرموئيت : ((ھيچ رۆژىك نەيە پتر لەرۆژى عەرەفە پەرەردگار بالى سۆزو بەزەيى و ليخوشبوونى رابخات و گەردنى بەندەكانى

<sup>(۲۸)</sup> رواه البخاري ومسلم.

<sup>(۲۹)</sup> رواه احمد وابن ماجه والترمذي.

له ناگری دۆزه خ قوتار بکات و لییان نزیك ببیته وه، پاشان  
شانازیان پیوه بکات لای فریشته کانی و له داواکانیان  
پیرسیت؟))<sup>(۲۰)</sup>.

- مهره ها (جابر) ی کوپی (عبدالله) . رمزای خوای لیبیت  
. دهفه رمویت: له روژی (عهره فه) دا پیغه مبهی خوا (ﷺ) هات  
بو گوپه پانی عهره فه و رووه و قیبله وهستا، پاشان بهرده وام  
به کول نزاو پارانه وهی ده کرد هه تا خوړ ئاوابوو).

۳ - له کاتی هه لگه پان به (صه فاو مهره) دا:

له ره فتاره کانی پیغه مبهی خوا (ﷺ) له ورژه دا دوی  
ئه وهی له دهروازهی (صه فاو مهره) به دهرکهوت ئه و جا  
ئایه تی: ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ﴾ ی ده خویندو  
دهیغه رموو: ((به وچه شنه ی پهروه ردگار دایناوه دهست به کار  
دهبم، پاشان هه لده گه پرا به (صه فاو مهره) دا هه تا (بیت) ی لی  
به دهرده کهوت ئنجا پرویده کرده قیبله و (لا اله الا الله) و (الله  
اکبر) ی سی جار دهوت و، پاشان ستایشی پهروه ردگاری  
ده کردو دهیغه رموو: ((پهروه ردگارا تو تاك و ته نیایت و هیچ  
هاوه لیکت نی یه و گه نجینه ی دهسته لات و سوپاسگوزاری و  
مه رگ و ژیان هه مووی به دهستی تو یه و هه موو شتیک هه ر  
له ژیر دهستی تو دایه و به ته نیا هه ر تو پهروه ردگاریت و،

به لئنی خوت به جیگه یاندو کو مه ل و گرووی خوانه ناسانت شکست و ملکه چ کرد، نجا له و نیوانه دا هه مان نزای ده کردو سی جار دووپاتی ده کرده وه، پاشان داده به زی و به پی ده چوو بو (مروه) هه تا ده گه ییه نه وی، هه لده گه را به (مروه) شدا هه تا (بیست) به ده رده که وت و هاوچه شنی (صه فا) ویردو ری وره سمه کانی دووپات ده کرده وه)).

۴ — له کاتی ته و افکردن له نیوان (صه فا و مروه) دا:

— (سید سابق) له کتیبی (فقه السنه) دا ده لیت: (واباشه نزاو پارانه وه بکریت له نیوان صه فا و مروه داو، یادوزیکرو قورنان خویندیش کاریکی گونجاوو باشه و له پیغه مبه ری خواوه (ﷺ) ده گیرنه وه له ها توو چوی نیوان (صه فا و مروه) دا فهرموویه تی: په روه ردگارا؛ بمبووره و به زه یت به حالما بیته وه و رینمویم بکه بو شه قامه ری ی راست و په وان)).

۵ — له کاتی خواردنه وهی ئاوی زه مزه دا:

— (سید سابق) له (فقه السنه) دا ده لیت: دواي خواردنه وهی ئاوی زه مزه و اباشه نزاو پارانه وه بکریت له نیوان (رکن) و (باب) داو (بیهقی) له (ابن عباس) وه ده گیریته وه و ده فهرمویت: له نیوان (باب) و (رکن) دا پاده ماو به و نیوانه ی ده وت: (ملتزم) و هه رکه س له و یا دا نزاو دوعابکات له باره گای په روه ردگار بیگومان پیی ده به خشیت و نائومی دی ناکات)).

## ٦ - ده رۆژ له مانگی (ذی الحجة):

- (ابن عباس) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) ده گپریتسه وه؛ ده فهرمویت: ((هیچ رۆژێک نییه لای پهروهردگار به چه شنی ئەم رۆژانه کردار و رفتاری چاک تییدا باش بێت)) یارانیشت پرسیان: ئەو پیغه مبهری خوا له تیکۆشان و جیهادیش له پیناوی خوا دا باشتره؟ فهرمووی: تیکۆشان و جیهادیش پینی ناگات مه گهریه کێ به سهروماله وه بهری که وتبیت و هه مووی له پیناوی خوا دا دانا بیت))<sup>(٢١)</sup>.

## ٧ - مانگی رههزان:

پهروهردگار ده فهرمویت: ﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ..﴾ (هه تا) وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ﴿[البقرة: ١٨٥ - ١٨٦]﴾، ههروهه ده فهرمویت: ((ئهوهی مانگی رههزان به رۆژو بیت بو خواو به هیوای ئەجرو پاداشت بیت پهروهردگار له گوناھی پیشووی ده بووریت))<sup>(٢٢)</sup>.

## ٨ - کاتی به ربانگ بو رۆژوهوان:

- (ابن ابی ملیکه) له (عبداللهی کوپی (عمر) هوه - رهزای خویان لیبیت - ده گپریتسه وه؛ ده فهرمویت: گویم لی بوو

<sup>(٢١)</sup> رواه الجماعة الا مسلماً والنسائي.

<sup>(٢٢)</sup> رواه احمد واصحاب السنن.

سبحانک اللّٰهُمَّ به شش دوهه

پیغهمبری خوا (ﷺ) دهفهرموو: ((نزاوپارانهوهی رۆژوهوان لهکاتی بهربانگدا گیرایه)).

۹ - لهکاتس بانگداندا:

- (سهل)ی کوپی (سعد) لهپیغهمبری خواوه (ﷺ) دهگیریتتهوه؛ دهفهرمویت: ((دووکات نزاوپارانهوهی تییدا گیرایه؛ نزاوپارانهوه لهکاتی بانگدان لهگه‌ل نزاوپارانهوهی کاتس سه‌غله‌تی و ته‌نگ پی هه‌لچینی یه‌کدی لهجه‌نگدا))<sup>(۳۳)</sup>.

۱۰ - لهنیوان بانگو قامه‌ندا:

- (انس) - ره‌زای خوی لیبت. لهپیغهمبری خواوه (ﷺ) دهگیریتتهوه؛ دهفهرمویت: ((نزاوپارانهوهی نیوان بانگو قامه‌ت گیرایه))<sup>(۳۴)</sup>.

۱۱ - لهکاتس کرنووش بردندا:

- (ابی هریره) - ره‌زای خوی لیبت. لهپیغهمبری خواوه (ﷺ) دهگیریتتهوه؛ دهفهرمویت: ((نزیکترین سات و واده‌یه‌ک تییدا به‌نده له‌په‌روه‌ردگاره‌که‌یه‌وه نزیک بیت کاتی

<sup>(۳۳)</sup> رواه ابوداود باسناد صحیح.

<sup>(۳۴)</sup> رواه ابوداود والنسائی والترمذی وقال حدیث حسن صحیح.

کرنووش بردنه، بویه له کاتی کرنووش بردندا پتر  
نزاوپارانه وه بکن))<sup>(۳۵)</sup>.

### ۱۲ - له سنییه کی کوتایی شهودا:

- (ابی هریره) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه  
(ﷺ) دهگیریتته وه؛ دهفرمویت: (( هه موو شهوێك په روډگار  
له سنییه کی کوتایی شهودا داده بهزیت بو ئاسمانی دنیا ؛  
کاتی سنییه کی شهو راده بوریت و دهفرمویت: کی نزاو  
پارانه وهی هیه هه تا وه لامي بده مه وه کی داوايه کی هیه  
بيده می و کیش داواي لیخوش بوون دهکات بالییی  
ببورم))<sup>(۳۶)</sup>.

### ۱۳ - له دواي هه موو نوێژیکي فهرزدا:

- (ابی امامه) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری  
خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه؛ دهفرمویت: پرسیان له پیغه مبهری  
خوا (ﷺ) کام نزاوپارانه وه گیرایه؟ فره مووی: له سنییه کی  
کوتایی شهوداو له دواي هه موو نوێژیکي فرهزه وه))<sup>(۳۷)</sup>.

<sup>(۳۵)</sup> مسلم وابوداود والنسائي.

<sup>(۳۶)</sup> رواه البخاري ومسلم ومالك والترمذي.

<sup>(۳۷)</sup> رواه الترمذي وقال حديث صحيح.



۱۴ - روژنی ههینی:

- (ابی هریره) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه  
 دهگیریتتهوه: (دهفرمویت: (( له روژنی ههینی دا کاتیکی  
 تیدایه گهر بهندهی موسولمان پیی بگات له وکاتهوه  
 پاوه ستاوه نویژ دهکات ئهوا هر داوایهک له پهرهردگاری  
 خوای بکات پیی ده بهخشی، پاشان به دهستی ئاماژهی به  
 کورتی ئهوا ماوهیه کرد)) (۳۸).

۱۵ - ساتیکی تایبته له ههینی دا:

- (ابی سعید) و (ابی هریره) - رهزای خویان لیبیت -  
 له پیغه مبهری خواوه (دهگیرنهوه: دهفرمویت: (( روژنی  
 ههینی ساتیکی تایبتهی تیدایه گهر بهندهی موسولمان پیی  
 بگات و تیدایه نزاو پارانهوه له پهرهردگارهکی بکات ئهوا  
 خیر و چاکهی ده داتی و، ئه و ساتهش دوا ی عهسره)) (۳۹).

۱۶ - له گهرمهس جهنگدا (کاتی تیگرژان له گهل  
 دوژمنانی ناینی خوا دا).

۱۷ - له کاتی باران باریندا:

- (سعید) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (دهگیریتتهوه: دهفرمویت: (( دوو نزاو پارانهوه گیرایه ،

(۳۸) متفق علیه.

(۳۹) رواه احمد وقال العراقي صحيح.

نزاوپارانه وه له کاتی بسانگداو ، نزاوپارانه وهش له کاتی  
نارپه حتی و تیکړژان له گه ل دوزمندا (له گرمه ی جهنگدا))<sup>(۴۰)</sup>.

۱۸ — له کاتس قورئان خویندن و ختم کردندا:

— (ابن ابی داود) به دوو (سندی) (صحیح) له (قتاده) ی  
(تابعی) هاوولی (انس) وه ده گپړیته وه؛ ده فرمویت:  
هرکات (انس) ی کورپی (مالک) خه تمی قورئانی پیروزی  
بکړدایه خاووخیزانی کوډه کړده وه به کول نزاوپارانه وه ی  
ده کړد).

۱۹ — له کورس یادو زیکړس خوادا:

— (ابی سعید) ی (خدري) و (ابی هريره) . رهزای خویان  
لیبیت . له پیغه مبهری خواوه ده گپړنه وه ؛ فرموویته تی:  
(هر کو مه ل و تاقمیک کوښنه وه و یادو زیکړی خوا بکه ن  
فریشته کان دهوریان ده دن و سوړو میهره بانی و دلئارامی  
دهباریت به سه ریاند او په روه ردگاریش لای فریشته بالاکانی  
یادی ئه و به ندانه ده کاته وه))<sup>(۴۱)</sup>.

<sup>(۴۰)</sup> اخرجه مالك وابوداود وفي رواية تحت المطر (له روايه تيكي ديکه دا

به دهسته واژه ی : له ژیر باراندا هاتوه) .

<sup>(۴۱)</sup> رواه مسلم .

## نەوانەى نزاو پارانە وەيان گىرايە

- ۱ - ستەملىكراو .
- ۲ - نەوەى ئەسەفەردايە .
- ۳ - نزاو پارانە وەى باوك بۆ وەچەكەى .
- ۴ - نزاو پارانە وە بۆيەكك بە پەنھانى و نھىنى .
- ۵ - نزاو پارانە وەى رۇژوموان .
- ۶ - پېشەواى دادپەوەر .
- ۷ - سەغلەت و زۆر بۆھاتوو .
- ۸ - نەوەى سائج و باش بۆ باوك و دايكى .
- ۹ - تەوہەكارو پەشىمان ئەگوناھ و تاوان .
- ۱۰ - موسوئلمان .

## به لگه کان

- ۱ - سته ملیکراو : نه گهر بی باوه پو خراپه کاریش بیت .
- ۲ - نه وکه سه می له سه فهدایه : به مهر چیک سه فهدا که می له سه ریچی په روه ردگاردا نه بیت .
- ۳ - نزاو پارانه وهی باوک بو وچه که می :  
(ابی هریره) . ره زای خوای لیبت . له پیغه مبه ری خواوه  
(<sup>(۴۱)</sup>) ده گیریت ته وه ؛ ده فهدا رمویت : (( سی نزاو پارانه وه لای  
په روه ردگار گیرایه وه ردنا کریت ته وه ، نزاو پارانه وه می  
سته ملیکراو ته وه می له سه فهدایه وه ، له گهل نزاو پارانه وه می  
باوک بو وچه که می )) (<sup>(۴۲)</sup>) .
- ۴ - نزاو پارانه وه بو یه کیک به په نهانی :  
— (عمرو) ی کوری (عاص) . ره زای خوای لیبت .  
له پیغه مبه ری خواوه (<sup>(۴۳)</sup>) ده گیریت ته وه ؛ ده فهدا رمویت : (( هیچ  
نزاو پارانه وه یه ک نی یه خیرا گیرایت به نه اندازی ته وه  
نزاو پارانه وه یه ی به په نهانی بو یه کیک ده کریت )) (<sup>(۴۴)</sup>) .

(<sup>(۴۲)</sup>) ابوداود و الترمذی .

(<sup>(۴۳)</sup>) الترمذی و ابوداود .

۵ - نزاوپارانه وهی رۆژوه وان.

۶ - پیښه وای دادپهروهر:

- (ابی هریره) - رهزای خوای لیبیت. له پیښه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه؛ ده فهرمویت: ((سیّ چین و کومل نزاو پارانه و هیان گیرایه: رۆژوه وان ههتا بهربانگ دهکاته وه، پیښه وایه کی دادپهروهر له گهل نزاوپارانه وهی سته ملیکراو)) (۱۴).

۷ - سه غلته و رۆربۆهاتوو:

په روهردگاری مه زن ده فهرمویت: ﴿أَمِنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ﴾ [(النمل: ۶۲)].

واته: ((نایا کییه جگه له زاتی په روهردگار که بییت به هاناو هاواری لیقه و ماوو بی دهره تان و بی دالده، کاتی که نزا دهکات و لیی ده پاریتته وه، نه و سا به لاو ناخوشیه کان لا ده بات و...)) (۴۵).

۸ - نه وهیه کس سالت و باش له گهل باوک و دایکید.

۹ - ته و به کار و په شیمان له گوناوه تاوان:

- په روهردگار ده فهرمویت: ﴿وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ [(النساء: ۱۱۰)].

(۱۴) قال الترمذي حديث حسن.

(۴۵) ته فسیری ناسان: ۳۸۲.

واتہ: ((ئوہی خراپہ یەک بکات یان ستەم لەخۆی بکات و داوای لیخۆشبووون لەخوا بکات ، ئەوہ خواپەکی لیخۆشبوو میہرەبانی دەستدەکەوئیت))<sup>(٤٦)</sup>.

١٠ — نزاو پارانەوہی موسوڵمان گیرایە بە مەرچی ک پیچەوانە ی مەرچی نزاو پارانەوہ نہ بیئت ؛ ھەر وەک پەر وەردگار ئاماژە ی پێداوہ دەفەر موئیت: ﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ﴾ واتە: ((ئە ی محمد ﷺ)) ئەگەر بەندەکانم پرسیارت لێبکەن دەر بارەم ، ئەوہ من نزیکم لێیانەوہ ، بەھاناو ھاواری دواگوێیانەوہ دەچم ھەركاتیك لیم بپارێنەوہو نزابکەن))<sup>(٤٧)</sup>.

ھەر وەھا (ابوسعید) . رەزای خوا ی لیبیئت . لە پیغەمبەری خواوہ (ﷺ) دەگیرێتەوہ ؛ دەفەر موئیت: ((ھەر موسوڵمانێک لە بارەگای پەر وەردگار نزاو پارانەوہ بکات بە مەرچی ک نزای شەپۆ خراپە و بچرانی رایەلەو پە یوہندی خزمایەتی نہ بیئت نزاکە ی گیرایەو پەر وەردگار بەسی چەشن نزاکە ی بەجی دەگە یەنیت: یاداواکە ی دەسبەجی بو دینیئتە دی ، یاخود لە قیامەتدا بو ی دەھینیئتە دی ، یا بەئەندازە ی ئەو دلواپە خراپە و نہ ھامەتی ئی دوور دەخاتەوہ ، یارانیش وتیان:

<sup>(٤٦)</sup> تەفسیری ئاسان: ٩٦.

<sup>(٤٧)</sup> تەفسیری ئاسان: ٢٨.

سبحانك اللهم بِعَشْرِ دُرُوءِم

كهواته نزاو پارانه وه زياد بكهين؟ پيغه مبهري خواش (ﷺ)  
فهرمووی: ههرچهند بپارینه وه هیشتا ههر سۆزو میهری خوا  
پترو زیاتره)) (٤٨).

سه ره تایهك بۆ نزاو پارانه وه دواي سوپاسگوزاری  
نواندن و سلاواتدان له دیاری پيغه مبهري نازیز  
(ﷺ)

١ — (بریده) — رهزای خوای لیبیت . ده فهرمویت:  
پیغه مبهري خوا (ﷺ) گوی بیستی پیاویك بوو ده پاراپیه وه  
دهیوت: پهروهردگار! من داوات لیذه كه م به وهی تاك و  
ته نیایت و هیچ پهروهردگاریك نییه له توئی تاك و ته نیا زیاترو  
له كهس نه بوویت و كه سیشت لی نابیت و هاوتاشت نییه له  
گهر دوونه دا، پاشان پیغه مبهري خوا (ﷺ) فهرمووی: ((نزاو  
پارانه وه ت كرد له پهروهردگار به ناوی مه زنی كه وا نزاو داواي  
پی گیراده بیت)) (٤٩).

سه باره ت بهم فهرمووده یه ش (منذري) ده لییت: (ابو  
حسن) ی (مقدسی) مامۆستامان ده لییت: (سندی) ئه م  
فهرمووده یه (طعن) نه كراوه وه له م مه سه له یه شدا فهرمووده یه ك  
نه ها تووه (سندی) هكه ی ئه وه نده باش بیت.

(٤٨) رواه احمد.

(٤٩) رواه ابوداود والترمذي وحسنه.

۲ - (معاذی کوپی (جبل) - رهای خوی لیبت -  
 دهفهرمویت: پیغمبهری خوا (ﷺ) گوی لیبوو پیاوینک  
 نزاوپارانهوهی دهکردو دهیوت: ئهی پهروهردگاری خاوهن  
 ریزو شکومهندی... پیغمبهری خواش (ﷺ) فهرمووی:  
 نزاکهت گیرایه و داوا بکه له پهروهردگار))<sup>(۵۰)</sup>

۳ - (معاویه) - رهای خوی لیبت - دهفهرمویت: گویم  
 لیبوو پیغمبهری خوا (ﷺ) دهیفهرموو: ((هرکس بهم پینج  
 وشهیه نزاوپارانهوه بکات له باره گای پهروهردگار نزاکه ی  
 گیراو به جی یه: (لا اله الا الله والله اکبر) پهروهردگار تاکو  
 ته نیایه و هر ئه ویش مه زن و گه وره یه، (لا اله الا الله وحده  
 لا شریک له له الملك وله الحمد وهو على کل شیء قدير)  
 پهروهردگار تاکو ته نیایه و هاوتای نی یه و دهسته لات و  
 ستایش هر بوئه وه و توانای هه موو شتیکی هیه، (لا اله الا  
 الله ولا حول ولا قوة الا بالله) پهروهردگار تاکو ته نیایه و  
 هه موو هیزو دهسته لاتیکیش پهروهردگار خاوه نیه تی))<sup>(۵۱)</sup>

<sup>(۵۰)</sup> رواه الترمذي وقال حسن.

<sup>(۵۱)</sup> رواه الطبراني باسناد حسن.



چل دوعا  
له قورئانی پیرۆزه وه

## چه ند نموونه يهك له نزاو پارانه وه

– له قورئانی پیرۆزدا:

۱- ﴿رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ ﴿وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾ [(البقرة: ۱۲۷ – ۱۲۸)]

((پهروهردگارا! ئه م کاره مان ئی وهربگره وه له پیزی چاکه کاندای تو ماری بکه چونکه به پراستی تو خوایه کی زور بیسه رو زانایت ، تهویه وه په شیعمانیمان ئی وهربگره ، بیگومان تو خوایه کی زور تهویه وه مرگرو میهره بان و دلوقانیت)).

۲- ﴿رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ [(البقرة: ۲۰۱)].

واته: ((پهروهردگارا ، له دنیا دا خیر و چاکه و نازو نیعمه تمان پی ببه خشه وه له قیامه تیشدا له نازو نیعمه ته کانی به ههشت به هره مه ندمان بکه وه ، له سزای ئاگری دۆزه خ بهمانپاریزه)).<sup>(۵۲)</sup>

۳- ﴿سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ [(البقرة: ۲۸۵)].  
واته: ((پهروهردگارا لیخوشبوونی تو مان دهویت و سه ره نه نجام هه ر بۆلای تو یه گه پانه وه)).

<sup>(۵۲)</sup> تهفسیری ئاسان : ۳۱.

٤ - ﴿رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَأَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ [البقرة: ٢٨٦].

واته: ((پهروهردگارا! لیمان مهگره نهگره فرهامووشیمان بهسهردا هات یان گونا هو هلهیه کمان لهدهست قهوما ، پهروهردگارا! نه رکى سهخت و کارى گران مهده بهسهرماندا وهکو شهوى داوته بهسهر نهوانه ی پيش ئیمه دا ، پهروهردگارا! نه رکیک مهده بهسهرماندا له تواناماندا نه بییت ، تووشى به لا و ناخوشیه کمان مهکه تواناو هیزو هه ناومان ئی بریت ، گونا هانمان بسپروهو چاوپوشى بکه لههله و توانه کانمان و دای پوشه ، داواکارین بهزهیت پیاماندا بیته وهو رهحمان پی بکه ، هر تو پشت و پهناو یاریده هری ئیمهیت ، جا بویه داوا دهکین سه رمان بخهیت بهسهر قهومی کافرو خوانه ناساندا))<sup>(٥٢)</sup>.

٥ - ﴿رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ﴾ [آل عمران: ٨].

واته: ((پهروهردگارا! دواى شهوى کههیدایهت و رینمووییت کردین، دله کانمان لامهده له ریگه ی راست و

له پر حمهت و به خششى تايبه تى خوټ بهر وهرمان بکه  
چونکه بهراستى تو به خشنده و به خشينه رى))<sup>(۵۴)</sup>  
۶ - ﴿رَبَّنَا إِنَّا آمَنَّا بِأَعْظَمَ لَنَا ذُنُوبًا وَقَدْ آتَاكَ عَذَابُ النَّارِ﴾ [آل  
عمران: ۱۶].

واته: ((په روږدگارا! بهراستى ئيمه ئيمان و باوه پمان  
هين او، وه له گوناوه کانه مان خوټ بيه و له ناگرى دوزه خ  
بمانپاريزه))<sup>(۵۵)</sup>  
۷ - ﴿رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أُنزِلَتْ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ﴾  
[آل عمران: ۵۳]

واته: ((په روږدگارا! ئيمه باوه پمان هين او به وهى  
دا تې به زانده و په وان به تکر دووه، ش و ینکه و ته ی  
پنځه مېره که شتین، ده تویش له پریزی شایه ته کانی گه یاندنى  
به رنامه که تدا تو ما پمان بکه))<sup>(۵۶)</sup>  
۸ - ﴿رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ، رَبَّنَا  
إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ﴾  
[آل عمران: ۱۹۱ - ۱۹۲].

واته: ((په روږدگارا! تو ئه م هه موو دروست کړا وانه ت  
بى هو ده و بى ئا مانج دروست نه کړ دووه ، پاکى و بېگه ردی

<sup>(۵۴)</sup> ته فسیرى ئاسان: ۵۰.

<sup>(۵۵)</sup> ته فسیرى ئاسان: ۵۲.

<sup>(۵۶)</sup> ته فسیرى ئاسان: ۵۷.

سبحانک اللّٰهُمَّ بِعَشَى دَوَّاهِ

شایسته‌ی تویی، ده‌توش به‌انپاریزه له سزای ئاگری دۆزه ،  
په‌روه‌ردگارا! به‌راستی تو هه‌ر که‌س بخه‌یته ناو ئاگری  
دۆزه‌خه‌وه، ئه‌وه ئیتر شه‌رمه‌زارو ریسواو خه‌جاله‌تت  
کردوه‌و بیگومان سته‌مکارانیش هیچ جوړه پشتیوانیکیان  
(نیه)<sup>(٥٧)</sup>

٩ - ﴿رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا  
رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ﴾ [آل  
عمران: ١٩٣].

واته: ((په‌روه‌ردگارا! به‌راستی ئیمه گویمان  
له‌بانگخوازیك بوو، بانگی کردین بو ئیمان و ده‌یفه‌رموو:  
ئیمان به‌ئین به‌په‌روه‌ردگارتان جا ئیمه‌ش خیرا باوه‌رمان  
هیناو وتمان: په‌روه‌ردگارا! ده‌توش له‌گونا‌هو هه‌له‌کانمان  
خوش به ، چاوپوشی بکه له‌کرداره ناپه‌سه‌نده‌کانمان و  
له‌سه‌ر ریباری چاکان و به‌خته‌وه‌ران به‌انمرینه‌و له‌گه‌ل  
ئه‌واندا کو‌مان بکه‌ره‌وه))<sup>(٥٨)</sup>

١٠ - ﴿رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ﴾ [آل عمران: ١٩٤].

واته: ((په‌روه‌ردگارا! ئه‌و به‌لینانه‌شمان بو ئه‌نجام بده  
که‌له‌سه‌ر زاری پیغه‌مبه‌رانتدا به‌ئیمه‌ت داوه‌و له‌روژی

<sup>(٥٧)</sup> ته‌فسیری ئاسان: ٧٥.

<sup>(٥٨)</sup> ته‌فسیری ئاسان: ٧٥.

قیامه تیشدا خه جالته و روزهر دمان مه که، بیگومان تو به لئین  
شکین نیت و به لئینی خوت ده به یته سر<sup>(۵۹)</sup>  
۱۱ - ﴿رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أُنزِلَتْ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ  
الشَّاهِدِينَ﴾ [آل عمران: ۵۳].

واته: ((په روهر دگارا؛ ئیمه ئیمان و باوه پیمان هیئاوه  
به ئاینی ئیسلام، ده توش له پیزی په پره وان و شایه ته کاندای  
تو مارمان بکه<sup>(۶۰)</sup>  
۱۲ - ﴿رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ  
الْخَاسِرِينَ﴾ [الأعراف: ۲۳].

واته: ((په روهر دگارا؛ ئیمه سته ممان له خویمان کرد،  
خوئه گهر لیمان خویش نه بیت و به زه یشته پیماندا نه یه ته وه،  
ئوه به راستی ئیمه سویند به خوا له خه ساره تمه ندو  
زه ره مه ندانین<sup>(۶۱)</sup>  
۱۳ - ﴿رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ﴾  
[الأعراف: ۸۹].

واته: ((په روهر دگارا؛ خوت دادوهری بکه له سر بنچینه ی  
حه ق و راستی له نیوان ئیمه و قه وم و گه لماندا، چونکه تو  
چاکترینی دادوهرانی<sup>(۶۲)</sup>

<sup>(۵۹)</sup> ته فسیری ئاسان: ۷۵.

<sup>(۶۰)</sup> ته فسیری ئاسان: ۱۲۲.

<sup>(۶۱)</sup> ته فسیری ئاسان: ۱۵۳.

<sup>(۶۲)</sup> ته فسیری ئاسان: ۶۲.

۱۴. ﴿رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ [البقرة: ۲۵۰].

واته: ((پهروهردگارا؛ خوځگړی و نارامیمان به سهردا بریزه و به موسولمانیتې بمانمرینه))<sup>(۶۳)</sup>  
۱۵. ﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ﴾ [ابراهيم: ۴۱].

واته: ((پهروهردگارا؛ له خوځ و دايك و باوكم و ئيمانداران خوش ببه، له و روژه دا كه ليپرسيښه وه بهرپاده بيت))<sup>(۶۴)</sup>  
۱۶. ﴿رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا﴾ [الكهف: ۱۰].

واته: ((پهروهردگارا؛ له لايه ن خوټه وه ره حمه ت و ميه ره بانې تاي به تيمان پي ببه خشه و له سوږي خوټ به هره مه ندمان بكه و ريگه ي رزگاري و سهر فرازيمان بو بسازينه له م كاره ماندا))<sup>(۶۵)</sup>  
۱۷. ﴿رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ﴾ [المؤمنون: ۱۰۹].

واته: ((پهروهردگارا؛ ئيمه ئيمان و باوه پي دامه زراومان به زاتي تو هي ناوه، ده لي مان خوش ببه و ره حمان پي بكه

<sup>(۶۳)</sup> ته فسيري ئاسان: ۴۱.

<sup>(۶۴)</sup> ته فسيري ئاسان: ۲۶۰.

<sup>(۶۵)</sup> ته فسيري ئاسان: ۲۹۴.

چونكه تو چاكترين زاتيكي كه له هه موو خاوهن رحم و  
سۆزه كان ميه ره بانتریت))<sup>(۶۶)</sup>

۱۸ - ﴿رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا، إِنَّهَا  
سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا﴾ [(الفرقان: ۶۵-۶۶)].

واته: ((په روهر دگارا! له سزای ئاگری دۆزه خ به دوورمان  
بكه و په نامان بده، چونكه سزاو ئازاری له كۆل نابیته وه و  
به رده وامه، به پراستی ئه و دۆزه خه شوین و نیشته جیهی کی زور  
ناخوښ و ناسازه))<sup>(۶۷)</sup>

۱۹ - ﴿رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا  
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا﴾ [(الفرقان: ۷۴)].

واته: ((په روهر دگارا! له هاوسه ران و نه وه كانمان  
كه سانیکمان پی بیه خشه كه بینه مایه ی رووناکی دیده مان و  
شادمانی دل مان و بمان كه به پیشه و بو پاریزکاران و  
خوانا سان))<sup>(۶۸)</sup>

۲۰ - ﴿رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا  
وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ، رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي  
وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ﴾ [(غافر: ۷-۸)].

<sup>(۶۶)</sup> ته فسیری ئاسان: ۲۴۹.

<sup>(۶۷)</sup> ته فسیری ئاسان: ۳۶۵.

<sup>(۶۸)</sup> ته فسیری ئاسان: ۳۶۶.



واته: ((پهروه دگارا؛ رهحم و میهره بانی تو، زانست و زانیاری تو، هه موو شتیکت پی گرتوته وه، که و ابوو خوش بیه له وانه ی که ته و به یان کردوو وه له گونا هه کانیان په شیمانن و شوین بهرنامه و ریبازی تو ده کون، ههروه ها له ناگری دۆزه خیش بمانپاریزه، پهروه دگارا؛ بیانخهره نهو باخ و باختیه ی به هه شتی عه دنه وه که به لئنت پیداون، هاوپی له گهل نهو که سانه دا که چاک و خواناسن، له باوک و دایک و هاوسه ران و نه وه کانیان، به راستی هه ر تو خوییه کی بالاده ست و دانایت))<sup>(٦٩)</sup>.

٢١. ﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ﴾ [الحشر: ١٠].

واته: ((پهروه دگارا؛ له ئیمه و له و برایانه شمان خوش بیه که پییش ئیمه ریبازی ئیمانیان گرت بهرو له دله کانماندا هیچ جوړه بوغزو کینه یه که مه خهره دلمان وه له ناستی نه وانه ی ئیمانیان هیناوه، پهروه دگارا؛ تو به راستی به سوؤزو به خشنده و میهره بانیست))<sup>(٧٠)</sup>.

٢٢. ﴿رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ [المتحنة: ٤].

<sup>(٦٩)</sup> تهفسیری ئاسان: ٤٦٧، ٤٦٨.

<sup>(٧٠)</sup> تهفسیری ئاسان: ٥٤٧.

واته: ((پهروهردگارا؛ هر پشتمان بهتو بهستووهر  
بئولای توش گهپاوینهتهوه، سهرهجامیش هر بئولای  
تویه))<sup>(۷۱)</sup>

۲۳. ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ [المتحنة: ۵].

واته: ((پهروهردگارا مهمانگیره بهمایه گومپای بئ  
ئهوانه بی باوهر بوون، لیثمان خو ببه پهروهردگاران  
بهراستی هر تو خواجهکی بالادهست و دانایت))<sup>(۷۲)</sup>

۲۴. ﴿رَبَّنَا أْتُمَمْ لَنَا تُورَنَا وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾  
[التحریم: ۸].

واته: ((پهروهردگارا؛ ئه نوورو رووناکیه مان بئ زیاد  
بکهو لیمان خوش ببه، چونکه بهراستی تو دسه لانت بهسهر  
هموو شتیکدا هیه))<sup>(۷۳)</sup>

۲۵. ﴿رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ﴾  
[آل عمران: ۳۸]

واته: ((پهروهردگارا؛ نهوهی چاک و پاکم پی ببه خشه،  
بهراستی تو بیسه ری دوعاو نرایت))<sup>(۷۴)</sup>

<sup>(۷۱)</sup> تهفسیری ئاسان: ۵۴۹.

<sup>(۷۲)</sup> تهفسیری ئاسان: ۵۴۹.

<sup>(۷۳)</sup> تهفسیری ئاسان: ۵۶۱.

۲۶. ﴿رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنتَ وَلِيِّ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ﴾ [يوسف: ۱۰۱].

واته: ((په روږدگار! به پاستی تو پایت پی به خشیسم و له لیکدانه و هی خو شاره زات کردم، نه ی به دیهینه ری ثاسمانه کان و زهوی، تو پشت و په ناو یارویاوه ری منیت له دنیا و قیامه تدا داواکارم که به موسولمانی بم مرینیت و بمخه یته ریزی پاکانه و هو بمگه یه نیت به کاروانی چاکان))<sup>(۷۵)</sup>.

۲۷. ﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ﴾ [ابراهيم: ۴۰].

واته: ((په روږدگار! خووم و نه وده کانم بگیږه له و که سانه ی که نه نجامده ری نویژ بین به چاکی، په روږدگار! دوعا و نزام گیرابکه))<sup>(۷۶)</sup>.

۲۸. ﴿رَبِّ ادْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا﴾ [الاسراء: ۸۰].

واته: ((په روږدگار! یارمه تیم بده تا هه رکاتیک ده سته کاری هه رخیریک بووم به چاکی و به پاستی و دروستی

<sup>(۷۴)</sup> ته فسیری ناسان: ۵۵.

<sup>(۷۵)</sup> ته فسیری ناسان: ۲۴۷.

<sup>(۷۶)</sup> ته فسیری ناسان: ۲۶۰.

ئەنجامی بدهم و لەھەر کارێک بوومەو و ئەنجامدا  
سەرەنجامیکی چاکی ھەبێت و بەجوانی لێی دەرچم و  
ھەمیشە و بەردەوام لەلایەن خۆتەو دەسەلاتێکم پێ ببەخشە  
کەبیبێتە ھۆی سەرکەوتنی بەردەوام))<sup>(٧٧)</sup>.

٢٩. ﴿رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي، وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي، وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي، يَفْقَهُوا قَوْلِي﴾ (طە: ٢٥-٢٨).

واتە: ((پەرەردگار! سینەو دل و دەروونم ئاسوودەو  
گوشاد بکە، ئیش و کارو ھەول و کوششم بۆ ئاسان بکە،  
گریزی زمانم بکەرەو و زمانم گۆیا و پاراو بکە، تا لەقسەو  
گوفتارو مەرامم تیبگەن))<sup>(٧٨)</sup>.

٣٠. ﴿رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا﴾ (طە: ١١٤).

واتە: ((پەرەردگار! بەردەوام زانست و زانیاری زۆرترو  
زیاترم پێ ببەخشە))<sup>(٧٩)</sup>.

٣١. ﴿رَبِّ أُنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُبَارَكًا وَأَلْت خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ﴾ (المؤمنون: ٢٩).

واتە: ((پەرەردگار! لەشوینیکی موبارەک و پیروژ  
دامەزینە، چونکە تۆ چاکترین زاتیکی بۆئەوێ لەشوینی  
موبارەک و پیروژدا دامانبەزینیت))<sup>(٨٠)</sup>.

<sup>(٧٧)</sup> تەفسیری ئاسان: ٢٩٠.

<sup>(٧٨)</sup> تەفسیری ئاسان: ٣١٣.

<sup>(٧٩)</sup> تەفسیری ئاسان: ٣٢٠.

۳۲. ﴿رَبِّ أَغُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ، وَأَعُوذُ بِكَ رَبَّ أَنْ يَحْضُرُونِ﴾ [(المؤمنون: ۹۷-۹۸)].

واته: ((پەروەردگارا! من پەنا دەگرم بەتۆ لە ھەموو خەتەرەو خەیاڵ و ھەسووسەیی شەیتانەکان، پەروەردگارا! من پەنا دەگرم بەتۆ ئەو پەروەردگارم کە شەیتانەکان بە دەورمدا کوێبنە ھەو سەرم ئی بشیوینن))<sup>(۸۱)</sup>.

۳۳. ﴿رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَلْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ﴾ [(المؤمنون: ۱۱۸)].  
واته: ((پەروەردگارا! لە گوناھو ھەلەکانم خۆش ببو  
رەحیمم پی بکە چونکە تۆ لە ھەموو میھرەبانان  
میرەباتریت))<sup>(۸۲)</sup>.

۳۴. ﴿رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْجِنِّي بِالصَّالِحِينَ، وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ، وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ... وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُنْعَثُونَ﴾ [(الشعراء: ۸۳-۸۷)].

واته: ((پەروەردگارا! زانیاری و دانایی و دەسلەتای تهواوم  
پی بێخەشەو پەيوەستم بکە بەچاکەکارانەو، پەروەردگارا!  
یادی خیرم با لەسەر زاری نەوەکانی داھاتوو بمیڤیت،  
بمگێرە لەو کەسانەش کە بە ھەشتی پر لە ناز و نەعمەت

<sup>(۸۰)</sup> تەفسیری ئاسان: ۳۴۴.

<sup>(۸۱)</sup> تەفسیری ئاسان: ۳۴۸.

<sup>(۸۲)</sup> تەفسیری ئاسان: ۳۴۹.

به ده ست ده هیئت و ده بنه خاوه نی، .. له روژی  
 زیندوو بوونه وهی نهو خه لکه دا خه جاله تم مه که))<sup>(۸۳)</sup>  
 ۳۵. ﴿رَبِّ أَوْزَعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى  
 وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ  
 الصَّالِحِينَ﴾ [(النمل: ۱۹)].

واته: ((په رو مردگارا؛ یارمه تیم بده دل و ده روون و روح  
 گیانم کو بکه ره وه، تاسو پاسگو زاری نازو نیعمه ته کانت بم  
 که به سهر من و دایک و باوکمدا رژاندو ته، هه رو هه کو مه کیم  
 بکه تا کارو کرده وهی چاکه نه نجام بدهم که تو پیی رازی  
 بیت و به پر حمت و میهره بانی خو ت بمخه ره ریزی بهنده  
 چاکه کانت هه))<sup>(۸۴)</sup>  
 ۳۶. ﴿رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغْفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ  
 الرَّحِيمُ﴾ [(القصص: ۱۶)].

واته: ((په رو مردگارا؛ من به راستی سته مم له خو م کرد لیم  
 ببوره و بمبه خشه، جاخوای میهره بانیش لیی خوشبوو،  
 بیگو مان نهو زاتیکی لی خوشبوو میهره بانه))<sup>(۸۵)</sup>  
 ۳۷. ﴿رَبِّ إِنِّي لَمَّا أَتَزَلْتُ إِلَيْكَ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ﴾ [(القصص: ۲۴)].

<sup>(۸۳)</sup> ته فسیری ناسان: ۳۷۱.۳۷۰.

<sup>(۸۴)</sup> ته فسیری ناسان: ۳۷۸.

<sup>(۸۵)</sup> ته فسیری ناسان: ۳۸۷.

واته: ((په روږدگارا؛ به پراستی تو خپرو بیړی زورت به سهردا رږاندووم، به لاه هیشتا هه ژارم و ئاتاجی به خششی زیاترم))<sup>(۸۶)</sup>.

۳۸. ﴿رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ﴾ [(الصافات: ۱۰۰)].

واته: ((په روږدگارا؛ نه وه یه کی چاک و پاکم پی بیه خشه))<sup>(۸۷)</sup>.

۳۹. ﴿رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾ [(الاحقاف: ۱۵)].

واته: ((په روږدگارا؛ کومه کیم بکه و یارمه تیم بده تا شوکرانه بږیرو سوپاسگوزاری نه و نازو نیعمه تانه بم که به من و دایک و باوکمت به خشییوه، هه روږه یارمه تیم بده له جوړه کاروکرده و چاکانه نه نجام بدهم، که تو پی رازیت، داواکاریشم چاکه پروینیت له ناو نه وه کاندا له بهر قازانجی خوږم به پراستی من که پراومه ته وه بولای تو، تا له گونا هه کانم خوش ببیت و من له موسو لمانانی گوپرایه له و فهرمان به ردارم))<sup>(۸۸)</sup>.

<sup>(۸۶)</sup> ته فسیری ئاسان: ۲۸۸.

<sup>(۸۷)</sup> ته فسیری ئاسان: ۴۴۹.

<sup>(۸۸)</sup> ته فسیری ئاسان: ۵۰۴.

۴۰۔ ﴿رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَرِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا﴾ [(نوح: ۲۸)].  
 واتہ : ((پہرہردگارا؛ لہخوم و دایک و باوکم و نہوانہ  
 خوش ببہ کہدینہ مالم ؛ بہئیمان و باوہرہوہ ، ہرہوہا  
 لہئیماندارانی پیاو و ئیماندارانی ئافرہتیش خوش ببہ ،  
 ستہمکارانیش تہنہا تیاجوون نہبیئت ہیچی تر نہکہیتہ  
 (بہشیان))<sup>(۸۹)</sup>.

## چہ پکیک لہگوئزاری نزاو دوعاکانی

### پیغہمبہری خوا (ﷺ)

۱۔ عَنْ أَنَسٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: كَانَ أَكْثَرُ دُعَاءِ النَّبِيِّ (ﷺ):  
 ((اللَّهُمَّ اتَّنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ  
 النَّارِ))<sup>(۹۰)</sup>.

واتہ : (انس) — رہزای خوا ی لیبیئت . لہپیغہمبہری  
 خواوہ (ﷺ) دہگیریتہوہ ، دہفرمویت : ((پہرہردگارا؛ خیر و  
 چاکہمان پی ببہخشہ لہدنیا و قیامہتداو لہئاگری دوزخ  
 بہدورمان بگرہ)).

<sup>(۸۹)</sup> تہفسیری ناسان: ۵۷۱.

<sup>(۹۰)</sup> متفق علیہ.



۲ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وآله) كَانَ يَقُولُ:  
((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالثَّقَى وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى))<sup>(۹۱)</sup>.

واته: (ابن مسعود) - رهزای خوای لیبیت . له پیغهمبهری  
خواوه (رضي الله عنه) دهگیریتتهوه؛ دهفهرمویت: ((پهروهردگارا؛  
خوازیاری رینمونوی و خواناسی و پاکیزهیی و دولهمه ندیم  
لیت)).

۳ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله) يَقُولُ:  
((اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عَصَمَةٌ لِي بِأَمْرِي وَأَصْلِحْ لِي  
آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي ، وَأَجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ  
وَأَجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ))<sup>(۹۲)</sup>.

واته: (ابی هریره) - رهزای خوای لیبیت . له پیغهمبهری  
خواوه (رضي الله عنه) دهگیریتتهوه؛ دهفهرمویت: ((پهروهردگارا؛ دینم بو  
فهراهم و چاک بکه کهوا سهراپای هموو کاروباره کانمهو،  
دنیاشم بو فهراهم و چاک بکه کهوا بژیوی ژیانمی تیدایه،  
دهره نجامی قیامه تیشم بو به دهست بهینه کهوادهی  
دیاریکراوی ریگهمو ، ژینم بکه به سایه و مایه ی کرداری  
چاکه و بامردنیشم سهرفرازیم بیت له گشت رهفتارو  
کرداریکی خراپ و ناله بار)).

<sup>(۹۱)</sup> رواه مسلم.

<sup>(۹۲)</sup> رواه مسلم.

٤ - وَعَنْ عَلِيٍّ (ع) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((قُلْ اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسِدِّدْنِي)) وَفِي رِوَايَةٍ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالسَّدَادَ))<sup>(٩٣)</sup>.

واته: (علی) - رهزای خوای لیبیت - ده‌فهرمویت: پیغمبره‌ری خوا (ﷺ) فی‌ری کردم بلیم: ((په‌روه‌ردگارا؛ رینمویی و دامه‌زراویم پی به‌خشه)) له (روایه) تیکی دیکه‌شدا فهرمویی: ((په‌روه‌ردگارا؛ له‌کاره‌کانمدا رینمویی و پیکاندنم پی به‌خشه)).

٥ - وَعَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ فِي دُعَائِهِ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ))<sup>(٩٤)</sup>.

واته: (عائشه) - رهزای خوای لیبیت - ده‌فهرمویت: پیغمبره‌ری خوا (ﷺ) له‌نزاو پارانه‌وه‌کانیدا ده‌یفه‌رموو: ((په‌روه‌ردگارا؛ په‌ناده‌گرم به‌تو له‌شه‌پو خراپه‌ی ره‌فتاری پيشوو و داهاتووم)).

٦ - وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ (ع) أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): عَلِّمْنِي دُعَاءَ دَعَوَ بِهِ فِي صَلَاتِي، قَالَ: ((قُلْ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ))<sup>(٩٥)</sup>.

<sup>(٩٣)</sup> رواه مسلم.

<sup>(٩٤)</sup> رواه مسلم.

<sup>(٩٥)</sup> متفق عليه.

واته: (ابی بکر)ی (صدیق) - رهزای خَوای لیبیت . داوای  
له پیغه مبهری خوا کرد (ﷺ) نزایه کی فی ربکات هتا  
له نویژه کانیدا بیکات، پیغه مبهری خواش (ﷺ) فره مووی:  
بلی: ((په روهردگارا! من سته میکی یه کجار گه وره دهره هق  
به نه فسی خوم کردووه و که سیش نی یه لیخوشبووی تاوان و  
گونا ه تو نه بیت، داوات لیده کهم به سوژو میهری خو  
بمبوریت و هرتو لیبورده و به سوژیت)).

۷ - وَعَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ كَانَ يَدْعُو  
بِهَذَا الدُّعَاءِ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي وَإِسْرَافِي فِي  
أَمْرِي ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جَدِي وَهَزْلِي  
وَحَظَنِي وَعَمْدِي وَكُلَّ ذَلِكَ عِنْدِي . اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ  
وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ مِنِّي ، أَنْتَ  
الْمُقَدِّمُ ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)) (۹۶)

واته: (ابی موسی) - رهزای خَوای لیبیت . دهره مویت:  
پیغه مبهری خوا (ﷺ) بهم نزایه ده پارایه وه له په روهردگارا:  
((په روهردگارا! له گونا ه وه له و نه زانین و زیاده په وی  
له ره فتاره کانم و نه وه شی تو له باره ی منه وه دهیزانی خوش و  
ببور، په روهردگارا! له هله و گالتو ره فتاری نه نه ست  
ئاسا و پشت نه ستورم ببوره و ئوبالی هه مووی له نه ستوی

خومدایه، په روهر دگارا؛ له ردفنارو کرداره کانی پیښوو و  
 داهاتوو دیارو نهینو و نهوهی خوټ دهیزانی له سهرم خوش  
 ببهو، پیښینه و کوټایی هه موو کاروباریک هر به دهستی  
 تویه و بالاده ست و زالی به سهر هه موو پرووداو یکدا)).

۸ - وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ. اللَّهُمَّ اتَّ نَفْسِي تَقْوَاهَا وَزَكَاهَا أَنتَ خَيْرُ مَنْ زَكَاهَا، أَنتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا)) (۹۷).

واته: (زید) ی کوری (ارقم) - رهزای خوا ی لیبت .  
 ده فهرمویت: پیغه مبهری خوا (ﷺ) له نزاکانیدا ده یفه رموو:  
 ((په روهر دگارا؛ په ناده گرم به تو له بی ده سته لاټی و  
 ده سته پاچه یی و ته مبهلی و ئیره یی و پیری و سزای نیوگوړ.  
 په روهر دگارا؛ ده روونم به پاریزگاری و خواناسی شادبکه و  
 بیگه ردو پاکی بکه ره وه چونکه به ته نیا تویت پاک و  
 پوختکاری ده روون و هاو ده م و گه وره و سهر دار، په روهر دگارا؛  
 په ناده گرم به تو له زانیاری بی سوود و دلی سهر پیچکارو  
 نه فسی برسی و نزاو پارانه و هیه ک گیر او قبول نه بیت)).

۹ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ):  
 ((اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَّتِكَ، وَفَجَاءَةِ  
 نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ)) (۹۸)

واته: (ابن عمر) - رھزای خویان لیبیت . دھفہرمویت:  
 لہ نزاو پارانہ وہ کانی پیغہ مبر (ﷺ) دھیفہرموو:  
 ((پہرہردگارا ؛ پھنادہ گرم بہ تو لہ نزاو ابوونی نازو نیعمہت و  
 پھوینہ وہی لہش ساغی و بیوہیت بووم، پھنات پیڈہ گرم  
 لہ بہ لاو دہردہ سہری کتوپرو پڑانی جامی خہشم و قینت  
 بہ سہرما)) .

۱۰ - وَعَنْ عَلِيٍّ (رضی اللہ عنہ) اَنَّ مُكَاتِبًا جَاءَهُ فَقَالَ: اِنِّيْ عَجَزْتُ عَنْ  
 كِتَابَتِيْ فَاَعْنِيْ ؛ قَالَ اِلَّا اَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ عَلَمَنِيْهُنَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ  
 (ﷺ) ، لَوْ كَانَ عَلَيْكَ مِثْلُ جَبَلٍ - دَيْنًا اَدَاَهُ اللّٰهُ عَنْكَ؟ قُلْ:  
 ((اللّٰهُمَّ اَكْفِنِيْ بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ ، وَاغْنِنِيْ بِفَضْلِكَ عَمَّنْ  
 سِوَاكَ)) (۹۹)

واته: (علی) - رھزای خوی لیبیت . دھفہرمویت: پیاوئیکی  
 قہرزارہات بولام و وتی: قہرزارم و ناتوانم قہرزہ کانم  
 بدہمہ وہ؛ داوات لیڈہ کہم دہستگیرویم بکہی ، منیش پیم  
 وت: باچہند وشہیہ کت فیئر بکہم کہوا پیغہ مبرہری خوا (ﷺ)

(۹۸) رواہ مسلم .

(۹۹) رواہ الترمذی وقال حدیث حسن .

فیبری کردووم و ئه وهنده کاریگه ره گهر به ئه ندازه ی کیویک  
قه رزت لاییت پهروه ردگار کومه ک و یارمه تیت ده دات  
له دانسه وهیدا بلی: ((پهروه ردگارا! ئه وهنده رزق و روزی  
حه لال و دروستم پی ببه خشه هه رگیز به رنه کهم به لای  
حه رام و نادرستداو، به ریزو خیرومه ندی خوت دهوله مه ندو  
بی باکم بکه له خه لکی)).

۱۱- وَعَنْ شَهْرٍ بْنِ حَوْشَبٍ قَالَ: قُلْتُ لَأُمِّ سَلَمَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) يَا أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ مَا كَانَ أَكْثَرُ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا كَانَ عِنْدَكَ؟ قَالَتْ: كَانَ أَكْثَرُ دُعَاءِهِ: ((يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ))<sup>(۱۰۰)</sup>.

واته: (شهري کوی (حوشب) ده فه رمویت: له (ام  
سلمه) م پرسى: ئه ی دایکی موسولمانان ده مه ویت بزانم  
کاتی پیغه مبه ری خوا (ﷺ) له ماله که ی تو دا بوایه کام  
نزاو پارانه وه ی پتر ده کرد؟ ئه ویش فه رمووی: ئه و نزاو  
پارانه وه ی به زوری ده یکرد بریتی بوو له: ((ئه ی  
هه لسوورینه ری دلان دلم جیگیرو چه سپاو بکه له سه ر  
ئاینه که ت)).

۱۲- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): كَانَ مِنْ دُعَاءِ دَاوُدَ (ﷺ): ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ

<sup>(۱۰۰)</sup> رواه الترمذي وقال حديث حسن.

سبحانك اللهم ..... بهشی دووهم

وَالْعَمَلُ الَّذِي يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ  
نَفْسِي وَ أَهْلِي وَمِنْ الْمَاءِ الْبَارِدِ))<sup>(١٠١)</sup>.

واته: (أبي درداء). رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری  
خواوه (ﷺ) ده گیریتته وه؛ ده فره مویت: یه کیك له نزاو  
پارانه وه کانی (داود) پیغه مبهر (درودی خوای له سه ربیت)  
ئه وه بوو ده یفرموو: ((په روه ردگارا؛ من خواز یاری ئه وین و  
خوشه ویستی توو ئه و به نده چا کانه م که و تو یان خوش  
ده ویت له گهل ئه و رهفتارانه ی ده مگه یه نیت به خوشه ویستی  
تو، په روه ردگارا؛ خوشه ویستی خوت له دلما بالاده ست بکه  
له خووم و مال و مندال و ئاوی فینک و سازگار)).

۱۳ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (ﷺ) قَالَ كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ  
(ﷺ): ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ وَغَرَائِمَ مَغْفِرَتِكَ،  
وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ آثَمٍ، وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ،  
وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ))<sup>(١٠٢)</sup>.

واته: (ابن مسعود) - رهزای خوای لیبیت . ده فره مویت:  
له نزا کانی پیغه مبهری خوا (ﷺ) ئه وه بوو ده یفرموو:  
((په روه ردگارا؛ خواز یاری ئه و بارو حالانه م ده بیته مایه ی  
سوژو به زه یی و هه لقولانی سه رچاوه ی لیبوره یست ،

<sup>(١٠١)</sup> رواه الترمذي وقال حديث حسن.

<sup>(١٠٢)</sup> رواه الحاكم وقال: حديث صحيح على شرط مسلم.

په روږدگارا؛ خوازيارم دووړه په ريزم بکهيت له تاوان و  
گوناو، خيراند ارم بکهيت له سهراپاي چاکه و، به بهه شت  
چاوم گهش بکهيت و له ناگري دوزه خيش به دووړو ته ریکم  
بکهيت)).

١٤ - عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ قَالَ لَهَا:  
(قُولِي: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ  
مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ  
مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ وَأَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ.  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ وَأَسْأَلُكَ خَيْرَ  
مَا سَأَلَكَ بِهِ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ مُحَمَّدٌ (ﷺ) وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا  
اسْتَعَاذَكَ مِنْهُ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ مُحَمَّدٌ (ﷺ) وَأَسْأَلُكَ مَا قَضَيْتَ  
لِي مِنْ أَمْرٍ أَنْ تَجْعَلَ عَاقِبَتَهُ رُشْدًا)) (١٠٢).

واته: (عائشه) - رهاى خواى لبييت - ده فهرمويت:  
پيغه مبهري خوا (ﷺ) پيى فهرمووم (عائشه) نزابكه و بلى:  
(په روږدگارا؛ من خوازيارى خيرم له نيستاو داهاتوودا  
ئوهى دهيزانم و ئوهشى بى ناگام ليى ، په ناش دهگرم به تو  
له شهرو خراپه نيستاو داهاتوو و ئوهى دهيزانم و ئوهشى  
بى ناگام ليى ، په روږدگارا؛ خوازيارى بهه شت و  
هوکاره كانى نزيكبوونه و هم ليى له وتوو رفتهار، په ناش



دهگرم به تو له ئاگری دۆزهخ و ئه و هوکارانه ی به کیشم ده که ن  
 بوی له و ته و رهفتار و هر جموجولیک ، خواجه گیان  
 خوازیاری نزاو داواکانی پیغه مبهری خوا و (ع) په ناش  
 دهگرم له و رهفتارانیه ی ئه و په نای پیگرتوویت لییان ،  
 په روهردگارا ؛ خوازیارم هر قهزاو چاره نو سیکت هیئایه  
 ریم دهره نجامه که ی به رینوما یی کو تای ی بیت )) .

۱۵ - رَوَى التِّرْمِذِيُّ أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا  
 عَلَّمْتَنِي ، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي ، وَزِدْنِي عِلْمًا ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى  
 كُلِّ حَالٍ ، وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ حَالِ أَهْلِ النَّارِ)) .

واته : (ترمذی) ده گیریت هوه ؛ پیغه مبهری خوا (ع)  
 فهرموویه تی : (( په روهردگارا ؛ سوودمه ندیم بکه به و زانسته ی  
 فیرت کردوم و زانیاری به سوودم فیربکه ، سینه شم و الابه بۆ  
 وهرگرتنی زانیاری و سوپاسگوزارم له سه ر گشت حال و  
 باریک و ، په نا دهگرم پیت له حال و باری دۆزه خیه کان )) .

۱۶ . وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ:  
 ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنَ الْجُوعِ فَأَنَّهُ يُنْسِ الضَّجِيعَ . وَأَعُوذُكَ  
 مِنَ الْخِيَانَةِ فَأَنَّهَا تُنْسِتُ الْبِطَانَةَ)) (۱۰۴) .

واته : (ابی هریره) - رهزای خوی لیبیت . ده فهرمویت :  
 هه می شه پیغه مبهری خوا (ع) ده یفه رموو : (( په روهردگارا ؛

پهناده گرم به تو له برسیستی کهوا به دترین حال و باره و ، په نا ده گرم به تو له ناپاکی کهوا خراپترین رهوش و رهوگه یه)) .

۱۷ - وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ : ((اللَّهُمَّ لَكَ اسَلَمْتُ وَبِكَ اَمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَالْيَكِ اَنْبَتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ ، اللَّهُمَّ اِنِّي اَعُوْذُ بِكَ بِعِزَّتِكَ لَا اِلَهَ اِلَّا اَنْتَ اَنْ تَضِلَّنِي ، اَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَالْجَنِّ وَالْأَنْسُ يَمُوتُونَ)) (۱۰۵)

واته : (ابن عباس) . رهزای خواى ليبيټ . له پيغه مبهري خواوه ده گيرټه وه ؛ ده فهرمويت : په روه ردگارا ؛ خوټ به تو سپاردوه و باوه ږم پي هيناويت و له ره فتره كاندا پشتم پي به ستوويت و بولاى تو هانام هيناوه و ، له به ربه ركانيشدا به په ناو پشتگيرم داناوى ، خوايه گيان په ناده گرم به مه زنى و شكومه ندی توو گه واهى تاك و ته نيايت ددهم و ويل و سهرگه ردانم مه كه ، تووى زيندوى نه مرو سهراپاي پهرى و مه ردوم ده من)) .

۱۸ - وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخُصَيْنِ (رضی الله عنه) : أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) عَلَّمَ أَبَا حَصِينًا كَلِمَتَيْنِ يَدْعُو بِهِمَا : ((اللَّهُمَّ اِهْمِنِي رُشْدِي وَاَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي)) (۱۰۶)

واته : (عمران) ى كوپى (حصين) - رهزای خوايان ليبيټ . له پيغه مبهري خواوه (رضی الله عنه) ده گيرټه وه ؛ ده فهرمويت :

(۱۰۵) رواه البخاري ومسلم .

(۱۰۶) رواه الترمذي وقال : حديث حسن .

سبحانک اللهم بهشی دووهم

پیغه مبهری خوا (ﷺ) (ابا حصین) ی فیری دوو وشه کرد هه تا  
نزاو پارانه وهیان پی بکات و پیی فهرموو بلی: ((په روهردگارا؛  
رینمووی بخه بهرمو، له شهرو خراپه ی نه فسی بمپاریزه)).

۱۹ - وَعَنْ أَنَسٍ (رضی الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي  
أَعُوذُكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ وَالْجَذَامِ وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ))<sup>(۱۰۷)</sup>.

واته: (انس) — رهزای خوا ی لیبیت. ده فهرمویت.  
پیغه مبهری خوا (ﷺ) دهی فهرموو: ((په روهردگارا؛ په نام بده  
له به له کی و شیتی و گه پری و دهردی سهخت و گران)).

### په ندو سوود

(۱) (عائشه) — رهزای خوا ی لیبیت. له پیغه مبهری  
خواوه (ﷺ) ده گیریت هوه؛ ده فهرمویت: ((وریای نابیته  
به ربه ست له دابه زینی قه دهر، به لام نزاو پارانه وه ده بیته  
به ربه ست و سوودیک بو ئه و قه زایه ی هاتووه و نه وه ششی  
نه هاتووه، زور جاریش نه هامه تی دیته خواره وه و له گهل نزاو  
پارانه وه دا رو به روو دهن و فشار ده خه نه سهر یه کدی تا  
روژی قیامت))<sup>(۱۰۸)</sup>.

۲ — (سلمان) ی (فارسی) — رهزای خوا ی لیبیت.  
له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) ده گیریت هوه؛ ده فهرمویت:

<sup>(۱۰۷)</sup> رواه ابوداود باسناد صحیح.

<sup>(۱۰۸)</sup> رواه البزار والطبرانی والحاکم وقال صحیح الاسناد.

((به‌به‌ست و پيگر نى يه بو چاره‌نووس و قه‌زا جگه له‌نزاو پارانه‌وه نه‌بييت و، هوئى ته‌مه‌ن دريژيش به‌ته‌نيا ره‌فتارى چاكه‌يه))<sup>(١٠٩)</sup>

٣ - هه‌روه‌ها (سلمان) ى (فارسي) - ره‌زاي خواى ليبييت . ده‌فه‌رموييت : ((به‌لاو نه‌هامه‌تى به‌نزاو پارانه‌وه ده‌دريئه دواوه، نزاو پارانه‌وه هوکارىكه بو ريگرتن له‌به‌لاو نه‌هامه‌تى و هيئانه كايه‌ى سوژو ميهرى خوايى هه‌روه‌ك چوئن قه‌لغان هوکارىكه له‌ئاناي شيرو شمشيرو ئاوايش بو روواندنسى رووه‌ك و به‌روبووم هوكارى سه‌ره‌كيه، له‌پاستيدا هه‌ركات نزاو پارانه‌وه له‌گه‌ل به‌لاو نه‌هامه‌تى پوو به‌پوو ده‌بنه‌وه و هه‌ريه‌ك فشار ده‌خه‌نه سه‌ريه‌ك به‌چه‌شنى قه‌لغان و شمشير خويان له‌يه‌ك هه‌لده‌سوون، بو نموونه هه‌رگيز له‌مه‌رجه‌كاني داننان به‌چاره‌و قه‌زاي خوايى دا نى يه مروف چه‌ك هه‌لنه‌گرييت بو دوورخستنه‌وه‌ى زيان چونكه په‌روه‌ردگار ده‌فه‌رموييت : ﴿وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ﴾ [النساء: ١٠٢] . واته : ((باهوشتيارو چه‌كداريش بن))<sup>(١١٠)</sup>، بويه ده‌بينين په‌روه‌ردگار پووداوه‌كان پيزبه‌ند ده‌كات و هوكاره‌كانيشى بو داده‌نييت .

<sup>(١٠٩)</sup> رواه الترمذي وقال حديث حسن غريب .

<sup>(١١٠)</sup> ته‌فسيري ئاسان : ٩٥ .

## بەشىسى سىيەم

لەنزاو پارانەوۋەگانی شەوو روژ

يادوزيکری لەخەوھەستان.

يادوزيکری چوونە سەرئاو (دەست بەئاو گەياندن)

نزای دەستنوێژ.

دوعای چوون بو مزگەوت

دوعای ناخواردن

دوعای بەرگ پۆشین و بەرئاوینە

دوعاگانی نیومال

دوعاگانی کۆتایی کۆرۆ دانیشتن

دوعاگانی نووستن

## يادوزىكرى لەخەو ھەستان

۱- قَالَ حُذِيفَةُ (ؓ) : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا اسْتَيْقَظَ مِنْ مَنَامِهِ قَالَ: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ))<sup>(۱)</sup>.

واتە: (حذیفە) - رەزای خوای لیبیت . دەفەر مویت : ھەركات پیغەمبەری خوا (ﷺ) لەخەو بەئاگا بەاتایە دەیفەر موو: ((سوپاس و ستایش بۆ ئەو پەروەردگاری زیندووی کردینەو و بەئاگای ھیناین پاش مردن و لەھوش خۆ چوونمان، بەراستی ھەر بۆلای ئەویش دەگەرپێنەو)).

۲ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ؓ) عَنْ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي رَدَّ عَلَيَّ رُوحِي وَعَافَانِي فِي جَسَدِي، وَأَذِنَ لِي بِذِكْرِهِ))<sup>(۲)</sup>.

واتە: (ابی ھریرە) - رەزای خوای لیبیت - لە پیغەمبەری خواو (ﷺ) دەگێریتەو دەفەر مویت: ((ئەگەر لەنووستن بەئاگا و بیداربوون بڵێن: سوپاس بۆ ئەو پەروەردگاری بۆ جاریکی دی روحی ھینایەو بەبەرمداو جەستەى ساغ و دروست کردم و یادوزىكرى خوى پى بەخشیم)).

<sup>(۱)</sup> متفق عليه.

<sup>(۲)</sup> رواه الترمذي وقال حديث حسن.

۳ - عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ حِينَ يَرِدُ اللَّهُ تَعَالَى رُوحَهُ: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ تَعَالَى ذُنُوبَهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ<sup>(۳)</sup>.

واته: خاتوو (عائشه) — رهزای خواى لیبیت -  
له پیغه مبهری خواوه ده گپریت ته وه؛ ده فره مویت: ((هه-  
به نده یه ک کاتی په روه ردگار به ناگای هیئاو رو حی کرده وه  
به به ریدا بلیت: [ په روه ردگار تا ک و ته نیاو بی هاوتساو  
هاوه له وه، ده سته لات و سوپاسگوزاری بوئه وه و توانا و هیزی  
سه راپای بوونی گرتووه ته وه ] نهوا په روه ردگار له تاوان و  
گوناهه کانی ده بوریت نه گهر چی به نه ندازه ی که فی سه ر  
ده ریاش بیت)).

### له کاتی چوونه سه ریپشاو

۴ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ عِنْدَ دُخُولِهِ الْخَلَاءِ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ))<sup>(۴)</sup>

واته: (انس) ی کوږی (مالک) — رهزای خواى لیبیت -  
ده فره مویت: هه رکات پیغه مبهری خوا (ﷺ) بجوايه ته

<sup>(۳)</sup> رواه ابن السني.

<sup>(۴)</sup> رواه الشيخان.

سبحانک اللّٰهُمَّ بِهٖ شئ سبَّح

سهرپیشاو دهیغه رموو: ((په روږدگار! په ناته پیده گرم له گنده لئو و پیسی (یان په ری نیرو می)).

له کاتی هاتنه دهره وه له سهر پیشاو (سهر ناو)

۵ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ قَالَ: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي))<sup>(۹)</sup>.

واته: (انس) ی کوپی (مالک) — په زای خوا ی لیبت . دهره رمویت: هرکات پیغه مبه ری خوا (ﷺ) له سهرپیشاو به دهریکه وتایه دهیغه رموو: ((سوپاس و ستایش بو ئه و په روږدگار هی ئیش و ئازار و سه غله تی شکاندم و له ش ساغو بیوه یی کردم)).

دوعا کانی ده ستونوړ

سهره تاو پیشه کی

۶ - بِسْمِ اللَّهِ - أَوْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.

واته: ((به ناوی خوا ، یان به ناوی خوا ی گه وره میهره بان)).

<sup>(۹)</sup> رواه ابن ماجه.



## نزاو دوعای کاتی دهستنویژ

۷ - عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (رضی الله عنه) قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ يَتَوَضَّأُ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي وَوَسِّعْ لِي فِي دَارِي وَبَارِكْ لِي فِي رِزْقِي)) قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ لَقَدْ سَمِعْتُكَ تَدْعُو بِكَذَا وَكَذَا؟ قَالَ: ((وَهَلْ تَرَاهُنَّ تَرْكُنَ مِنْ شَيْءٍ))<sup>(۱)</sup>.

واژه: (ابی موسی) (اشعری) - رهزای خوای لیبت .  
دهفه رمویت: هاتم بو خرمه تی پیغه مبهرو (ﷺ) له وکاته دا  
بینیم سه رقالی دهستنویژ گرتنه و دهفه رمویت:  
((په روه دگارا! له گونا هو تاوانه کانه ببوره و لانه و مال و رزق و  
بژیویم گوشادو فراوان بکه)) ، منیش پرسیم: ئه ی  
فرستاده ی خوا گویم له نزاکه ت بوو؟ فه رمووی: ((واپه ی  
نه بهیت نزاکه م هیچی بوارد بیئت - به جی هیشت بیئت)).

## نزاو دوعای دهستنویژ

۸ - عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ قَالَ: (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ

<sup>(۱)</sup> رواه النسائي وابن السني باسناد صحيح.

سبحانک اللّٰهُمَّ بِعَشْرِ سَيِّئِهِمْ

اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ فَتَحَتْ لَهُ  
ثَمَانِيَةَ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيُّهَا شَاءَ))<sup>(٧)</sup>.

واته: (عمر)ی کوہی (خطاب) - رەزای خوای لیبت -  
لە پیغەمبەری خواوہ (ﷺ) دەگیریتەوہ: دەفەرمویت:  
(ھەرکەس دەستنوێژ بگرت بە چەشنیکی جوان و دروست و  
پاشان بلی: [گەواھی دەدەم پەرورەدگار تاک و تەنیا و  
بی ھاوتایە و (محمد)یش (ﷺ) بەندەو پیغەمبەری خوایە،  
پەرورەدگارا: بمرگێرە لە تەو بە کار و بیگەردان] ئەوا ھەشت  
دەرگای بە ھەشتی ئی والا دەکریت و ئازادە لە ھەر کامیانەوہ  
بجیتە نیو بە ھەشت)).

## نزاو پارانەوہ کانی بانگدان

### لە کاتی بانگداندا

٩ - قَالَ أَبُو سَعِيدٍ (رضي الله عنه) : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) : (( إِذَا  
سَمِعْتُمُ النِّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ ))<sup>(٨)</sup>.

واته: (ابوسعید) - رەزای خوای لیبت - لە پیغەمبەری  
خواوہ (ﷺ) دەگیریتەوہ: دەفەرمویت: (( ھەرکات گویبێستی  
بانگ بوون بە چەشنی بانگیژ بمرگەکانی دوویات بکەنەوہ)).

<sup>(٧)</sup> رواه مسلم والترمذي.

<sup>(٨)</sup> متفق عليه.

۱۰ - قَالَ عُمَرُ (رضی اللہ عنہ) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِذَا قَالَ الْمُؤَذِّنُ - اللَّهُ أَكْبَرُ - اللَّهُ أَكْبَرُ - فَقَالَ أَحَدُكُمْ اللَّهُ أَكْبَرُ - اللَّهُ أَكْبَرُ ، ثُمَّ قَالَ اشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَالَ: اشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ثُمَّ قَالَ: اشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ قَالَ: اشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ثُمَّ قَالَ: حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ قَالَ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ، ثُمَّ قَالَ: حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ قَالَ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ، ثُمَّ قَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ قَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، ثُمَّ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِنْ قَلْبِهِ دَخَلَ الْجَنَّةُ))<sup>(۹)</sup>.

واته: (عمری کوپی (خطاب) - رهزای خوائ لیبیت . له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) ده گپی رته وه : ده فره مویت : ((هرکات بانگ بیژ وتی: (الله اکبر ، الله اکبر) به دوایدا بلین (الله اکبر ، الله اکبر) و، کاتی وتی: (اشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) بلین: (اشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)، که وتیشی (اشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ) بلین: (اشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ) ، کاتی کیش (حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ) و (حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ) ی وت بلین: (لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ)، ئنجا له گهل وتنی (الله اکبر) به چه شنی خوی دوو باره ی بکه نه وه و دواینجاریش وتنی (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) بلینه وه هه رکه سیك دووپاتی برکه کانی بانگ بهم چه شنه بکاته وه و، له دله وه که مه ندکیش بووبیت ده چیت به هه شتی به رینه وه)).

## نزاو دوعای دواى بانگ

۱۱ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النِّدَاءَ: ((اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ أَيْ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ - وَأَبْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ. حُلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ))<sup>(۱)</sup> وَاتَّه: (جابر بن کبری (عبدالله) - رهزای خوائ لیبت - له پیغه مبهری خواوه (صلى الله عليه وسلم) ده گپرتیه وه؛ ده فه رمویت: ((هه رکه سیك گوی له بانگ بوو بلی: [په روه ردگار! نهی خواوه نزاى ته واوو نویژی به جی و نه خشین به خشه به (محمد) (صلى الله عليه وسلم) ریزو شکومه ندی بالو و نه و پلوه پایه مه زنه ی به لیبت پیداو] نه و شه فاعه تم مسوگه ره بو ی له روژی قیامه تدا)).

## نزاو دوعا کانی مزگه وت

### له کاتی چوون به ره و مزگه وت

۱۲ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعَبَّاسِ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) خَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ وَهُوَ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي سَمْعِي نُورًا وَفِي يَمِينِي نُورًا وَفِي يَسَارِي نُورًا وَفَوْقِي نُورًا وَتَحْتِي نُورًا وَخَلْفِي نُورًا وَاجْعَلْ لِي نُورًا))<sup>(۱)</sup>.

<sup>(۱)</sup> رواه البخاري.

<sup>(۱)</sup> رواه البخاري.

واته: (عبداللہ) ی کوری (عباس) - رھزای خویان لیبت .  
 دھرموت: ھرکات پیغمبری خوا (ﷺ) بہریدھوت بو  
 مزگھوت بہدھم پیگھوہ دھیفھرموو: ((پھروہر دگارا؛ نورو  
 رووناکی بخھرہ نیو دل و چاوو گوی و لای پاست و چھپ و  
 سھرو خوارو، بالاپوشم کہ بہنورو پووناکی)).

## نزاو دوعای چوونہ ناو مزگھوت

۱۳ - عَنْ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: كَانَ  
 رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ قَالَ: (بِسْمِ اللَّهِ وَالسَّلَامُ عَلَى  
 رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ  
 رَحْمَتِكَ) (۱۲).

واته: خاتوو (فاطمه) ی (زھراء) - رھزای خوی لیبت -  
 دھرموت: ھرکاتیک پیغمبری خوا (ﷺ) بچواہتہ ناو  
 مزگھوت دھیفھرموو: ((بہناوی خواو؛ سلاووت لہدیاری  
 پیغمبرھکھی، پھروہر دگارا؛ لہگوناھو تاوانہکانم ببورھو  
 دھروازھی سوزو بہزھی خوتم لی والا بکہ)).

## نزاو دوعای هاتنه دهره‌وه له‌مزگه‌وت

۱۴ - وَعَنْهَا أَيْضاً قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ فَضْلِكَ))<sup>(۱۳)</sup> .

واته: هه‌روه‌ها خاتوو(فاطمه) - ره‌زای خوای لی‌بیئت - ده‌فه‌رمو‌یئت: هه‌رکات پی‌غه‌مبه‌ری خوا(ﷺ) له‌مزگه‌وت به‌ده‌ریکه‌وتایه ده‌یفه‌رموو: ((به‌ناوی خواو سلاو له‌دیاری پی‌غه‌مبه‌ری خوا ، په‌روه‌ردگارا: له‌گونا‌هو تا‌وانه‌کانم ببوره‌و ده‌روازه‌ی ریزو شکۆمه‌ندیم بو‌والا بکه‌)).

## دوعا‌گانی سه‌رخوان و نا‌نخواردن

۱۵ - قَالَ عُمَرُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ (رضی الله عنه) قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) : (يَا بُنَيَّ سَمِّيْ اللَّهَ ، وَكُلْ يَمِينِكَ وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ))<sup>(۱۴)</sup> .

واته: (عمر)ی کو‌پی (ابی سلمه) - ره‌زای خوای لی‌بیئت - ده‌فه‌رمو‌یئت: پی‌غه‌مبه‌ری خوا(ﷺ) پی‌ی و‌تم: ((پۆله‌که‌م ناوی خوا به‌ینه‌و به‌ده‌ستی راست و له‌به‌ره‌وه بخو)).

<sup>(۱۳)</sup> رواه احمد والطبراني.

<sup>(۱۴)</sup> متفق عليه.

۱۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رضی اللہ عنہ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ فِي الطَّعَامِ إِذَا قَرَّبَ إِلَيْهِ : ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيمَا رَزَقْتَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ))<sup>(۱۵)</sup>.

واته: (عبداللہ) ی کوپی (عمر) - رھزای خوائ لیبیت .  
سہ بارہت بہ ناخواردنی پیغہمبہری خوا (ﷺ) دہ فہرمویت:  
کاتی خوانیک دہ خرایہ بہ ردہم پیغہمبہری خوا (ﷺ)  
دہیفہرموو: ((پہرہردگارا! فہرو بہرہکھت بخہ ٹہم بریوی و  
رزقہوہو، لہ سزاو خہ شمی ناگر بہ دوورمان بگرہ)).

۱۷ - وَقَالَتْ عَائِشَةُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) :  
إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى فِي أَوَّلِهِ فَلْيَقُلْ: (بِسْمِ اللَّهِ  
أَوَّلُهُ وَآخِرُهُ)<sup>(۱۶)</sup>.

واته: خاتوو (عائشہ) - رھزای خوائ لیبیت —  
لہ پیغہمبہری خواوہ (ﷺ) دہ گیریتہوہ : دہ فہرمویت:  
((ہرکاتیک نانتان خوارد لہ سہرہتاوہ ناوی خوا بہینن و، خو  
ٹہ گہر لہ بیرتان چوو دواتر بیرتان کھوتہوہ بلین: بہ ناوی خوا  
لہ سہرہتاو کوتایی یہوہ)).

<sup>(۱۵)</sup> رواہ ابن السنی .

<sup>(۱۶)</sup> قَالَ التِّرْمِذِيُّ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

## دوعای دواى نانخواردن

۱۸ - عَنْ أَبِي إِمَامَةَ (رضی اللہ عنہ) أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا رَفَعَ مَائِدَتَهُ قَالَ: (الْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ غَيْرُ مَكْفِيٍّ وَلَا مُؤَدِّعٍ وَلَا مُسْتَعْنِيٍّ رَبَّنَا))<sup>(۱۷)</sup>.

واته: (ابى امامه) - رهزای خواى لیبیت - دهفه رمویت: کاتى خوانى نانخواردن دهپیچرایه وه وهله دهگیرا له بهرده سستی پیغه مبهری خوانا (ﷺ) دهیفه رموو: ((سوپاسیکى بی پایان بو پهره دگار؛ کهوا بژیوی و رزقى پاک و پوختى پیداین و ملکه چى بهرقاپى کهسى دیکه ی نه کردین و، بهی خوانیش فهراموش و سه رگه ردانى نه کردین)).

۱۹ - عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا فَرِغَ مِنْ طَعَامِهِ قَالَ: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مُسْلِمِينَ))<sup>(۱۸)</sup>.

واته: (ابى سعیدى) (خدری) - رهزای خواى لیبیت - دهفه رمویت: هه رکات پیغه مبهری خوا (ﷺ) له نانخواردن ته و او ببوایه دهیفه رموو: ((سوپاس و ستایش بو پهره دگار کهوا تیرنان و ئاوی کردین و به موسولمانی گیراین)).

<sup>(۱۷)</sup> رواه البخاري و احمد و الترمذي.

<sup>(۱۸)</sup> رواه احمد و الضياء و ابوداود و الترمذي و النسائي و ابن ماجه.



## نزاو دوعا کانی بهرگ پۆشین و بهرناوینه بهرگ پۆشین

٢٠. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا لَبَسَ ثَوْبًا سَمَاهُ بِاسْمِهِ قَمِيصًا أَوْ رِدَاءً أَوْ عِمَامَةً يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا هُوَ لَهُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا هُوَ لَهُ))<sup>(١٩)</sup>.

واته: (ابی سعید)ی (خدری) - رهزای خوای لیبیت - دهفه رمویت: هه رکات پیغه مبهری خوا (ﷺ) کراس و عه باو میزه ری بیوشیایه ناوی ده بردو دهیغه رموو: ((پهروه ردگارا؛ خوازیاری خیره چاکه ی ئەم پۆشاکه و ئەو خیره ش بهم پۆشاکه وه دهستگیرم ده بییت ، په ناشده گرم به تو له شه پرو خراپه ی ئەم پۆشاکه و ئەوه ی به هویه وه دیته پریم)).

## له کاتی دا که ندنی پۆشاکدا

٢١ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((سِتْرُ مَا بَيْنَ أَعْيُنِ الْجَنِيِّ وَعَوْرَاتِ بَنِي آدَمَ أَنْ يَقُولَ الْمُسْلِمُ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَطْرَحَ ثِيَابَهُ: بِسْمِ اللَّهِ، الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ))<sup>(٢٠)</sup>.

<sup>(١٩)</sup> رواه ابن السني.

<sup>(٢٠)</sup> رواه ابن السني.

واته: (انس) ی کوپی (مالک) - رهزای خوای لیبیت -  
له پیغه مبهری خواوه ده گیریتته وه ؛ ده فهرمویت: (به رهستی  
نیوان چاوو دییه ی جنوکه وه عه وره تی مروف  
جل و بهرگه کانیه تی ، کاتیک مروف جل و بهرگه کانی له خوی  
دامالی بابلیت: ((به ناوی نه و په روه ردگاره ی تاک و ته نیایه)).

## دوعا کردن له کاتی ته ماشاگردنی ئاوینه دا

۲۲ - عَنْ أَنَسٍ (رضی) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا نَظَرَ فِي الْمِرَاةِ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي سَوَّى خَلْقِي وَأَحْسَنَ صُورَتِي وَزَانَ مِنِّي مَا شَانَ مِنْ غَيْرِي<sup>(۴۱)</sup>.

(انس) - رهزای خوای لیبیت - ده فهرمویت: کاتیک  
پیغه مبهری خوا (ﷺ) ته ماشای ئاوینه ی بگردایه ده یفه رموو:  
((سوپاس و ستایش بو نه و په روه ردگاره ی به جوانی  
دروستی کردوم و شیوازی نه خشان دوم، نه وه شی به خه لکی  
دیکه ی نه داوه به منی به خشیوه)).

۲۳ - وَعَنْ عَلِيٍّ (رضی) أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا نَظَرَ ((وَجْهَهُ)) فِي الْمِرَاةِ قَالَ: (الْحَمْدُ لِلَّهِ ، اللَّهُمَّ كَمَا حَسَّنْتَ خَلْقِي فَحَسِّنْ خَلْقِي)<sup>(۴۲)</sup>.

(۴۱) رواه البزار.

(۴۲) ابن السني.

واته: (علی) - رهزای خوای لیبیت - دهفهرمویت:  
 ههرکاتیک پیغه مبهری خوا (ﷺ) لهرووخساری خوئی  
 وردببوایه تهوه له بهرئاوینسه دا دهیفهرموو: ((سوپاس و  
 ستایش بو خوای گهوره؛ پهروهردگارا؛ ههروهک چوون  
 پووخسارو پووت جوان نه خشان دوم بهو چه شنه ش پهوش و  
 پهفتارم چاک و باش بکه)).

## دوعا کانی تایبته به مال و لانه

### دوعای کاتی هاتنه دهرهوه له مالتهوه

٢٤ - عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: مَنْ قَالَ - يَغْنِي إِذَا  
 خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ: بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا  
 بِاللَّهِ - يُقَالَ لَهُ كَفَيْتَ وَهُدِيتَ - وَتَنَجَّى عَنْهُ الشَّيْطَانُ فَيَقُولُ  
 لِشَيْطَانٍ آخَرَ: كَيْفَ بَرَجُلٍ قَدْ هُدِيَ وَكُفِيَ وَوُقِيَ<sup>(٢٢)</sup>.

واته: (انس) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه  
 (ﷺ) دهگیریت تهوه؛ دهفهرمویت: ((ههرکه سیک له مال  
 به دهر بکه ویت و بلیت: [به ناو و پشتیوانی خوا بهر پیکه و تم و،  
 هیچ هیژو دهسته لایتیک نییه جگه له هیژو دهسته لاتیک  
 پهروهردگار نه بیت] نه و جا فریشته کان پیی ده لیک: له راستیدا  
 نه م نزایهت به سهو پاریزد او رینموویی کرایت)).

۲۵ - وَعَنْ أَنَسٍ إِيضًا (رضی اللہ عنہ): ((بِسْمِ اللَّهِ آمَنْتُ بِاللَّهِ  
اعْتَصَمْتُ بِاللَّهِ ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا  
بِاللَّهِ)) (۲۴).

واته: هر له (انس) هوه - رهزای خوای لیبیت - دهگیرنه وه  
دهفرمویت: ((به ناوی خوا باوه پرو په نام هر به خواجه و ،  
به پشتیوانی په روه ردگار به ریکه و تم و هیچ هیزو دهسته لاتیگ  
نی یه جگه له خوای گه و ره)).

### دوعای کاتی چوونه ماله وه

۲۶ - عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
(ﷺ): ((إِذَا وَلَجَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ  
الْمَوْلِجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ ، بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا ،  
وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا ، ثُمَّ لِيَسْلَمْ عَلَى أَهْلِهِ)) (۲۵).

واته: (ابی مالک) ی (اشعری) - رهزای خوای لیبیت -  
له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیرنه وه ؛ دهفرمویت: ((کاتی  
گه پانه وه بو ماله وه بلین: په روه ردگارا ؛ خوازیاری خیریکی  
بی شومارم له دهرچوون و گه پانه وه مدا، به ناوی خوا گه پانه وه  
بو مال و هر به ناوی نه ویش به دهرکه و تین و په ناو پشتگیرمان  
په روه ردگاره ، پاشان باسلاو له خاوخیزانی بکات)).

(۲۴) فی مسند احمد حدیث حسن.

(۲۵) (خرجه ابوداود واسناد صحیح).

## نزاو دوعای دواپی هیئان به کوړو دانیشن

۲۷ - عَنْ أَبِي بَرْدَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ بِأَخْرَةٍ (اخِرِ الْأَمْرِ) إِذَا أَرَادَ أَنْ يَقُومَ مِنَ الْمَجْلِسِ : ((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)) فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ لَتَقُولُ قَوْلًا مَا كُنْتُ تَقُولُهُ فِيمَا مَضَى ؟ قَالَ: ذَلِكَ كَفَّارَةٌ لِمَا يَكُونُ فِي الْمَجْلِسِ)) (۲۶).

واته: (ابی بردة) - رهزای خواى لیبیت - ددهرمویت: هرکات پیغه مبهری خوا (ﷺ) له کوړو دانیشنیک هه لېسایه له کوټاییه کهیدا دهیغه رموو: په رومردگارا؛ ستایش و بیگریدی بو تو، گه واهی ته نیایی تو ددهم و ته و به بیت خوایه گیان)) پیاوړیکیش وتی: نهی پیغه مبهری خوا تو گوته یه که ده لییت پیشت نه ت و توه؟ فهرمووی: ((نهم و ته یه پاکه روهی که و کوړی نیو کوړو دانیشننه که یه)).

۲۸ - وَعَنْ عَلِيٍّ (رضی الله عنه) قَالَ: مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكْتَالَ بِالْمِكْيَالِ الْأَدْنَى فَلْيَقُلْ فِي آخِرِ مَجْلِسِهِ أَوْ حِينَ يَقُومُ: (سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ)) (۲۷).

(۲۶) رواه أبوداود والحاكم في المستدرک.

(۲۷) رواه أبوداود في الحلیة.

واته: (علی) - رهزای خوای لیبیت - دهفه رمویت:  
 هرکه سیک بیهویت به سهنگی تهواوو دادپهروهرانه  
 ههلبسهنگینری با لهکو تایى کوپو دانیشتنه کهیدا بلیت:  
 ((پاکى و بیگهردى بو پهروهردگار، پهروهردگارى خاوه  
 دهسهلات، له وهى کهئهوانه دهیده نه پال ئه و زاته بى هاوهل و  
 هاوتایه، سلاوودرودیش له سه ر پیغه مبه ران و سه ر جه م  
 فرستاده کانی خواو، سوپاس و ستایش بو خوا،  
 پهروهردگارى هه موو جیهانان هه میشه و به رده وام))<sup>(۲۸)</sup>.

### نزاو دوعا له کاتی نووستندا

۲۹ - قَالَ حُذِيفَةُ بْنُ الْيَمَانِ (رضي الله عنه): كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا  
 ارَادَ أَنْ يَنَامَ قَالَ: ((بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا))<sup>(۲۹)</sup>.  
 واته: (حذیفه) ی کوپی (یمان) - رهزای خوای لیبیت -  
 دهفه رمویت: هرکات پیغه مبه ری خوا (ﷺ) بیویستایه بنویت  
 دهیفه رموو: ((پهروهردگارا! به ناوی تووه ده مرم و ده ژیم)).

۳۰ - عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا  
 أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ كُلَّ لَيْلَةٍ جَمَعَ كَفَّيْهِ ثُمَّ نَفَثَ فِيهِمَا [قُلْ هُوَ اللَّهُ  
 أَحَدٌ] وَ [قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ] وَ [قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ] ثُمَّ يَمْسَحُ

<sup>(۲۸)</sup> تهفسیری ئاسان: ۴۵۲.

<sup>(۲۹)</sup> متفق علیه.

بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ، يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ)) (۳۰).

واته: (عائشه) — رهزای خوائی لیبیت — سه بارهت به پیغهمبه ری خوا (ﷺ) ده فهرمویت: کاتیک ده چووه سهر جیگه بو نووستن هه موو شه ویك دهستی خرده کرده وه و فووی پیا ده کردو هه ریهك له سوورده ته کانی: [قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ] و [قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ] و [قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ] ی ده خویندو له ته وقی سه رییه وه هه تا سه رجه م جهسته ی دهستی پیا ده مینا و بو سی جار دووباره ی ده کرده وه).

۳۱. وَعَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا أَتَيْتَ مَضْجِعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ ثُمَّ قُلْ: اللَّهُمَّ اسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ — وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ — وَفَوَضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَالْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجِيَ مَكَ إِلَّا إِلَيْكَ أَمِنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ)) (۳۱).

واته: براء ی کوری (عازب) — رهزای خوائی لیبیت — له پیغهمبه ری خوا وه (ﷺ) ده گپریته وه ؛ ده فهرمویت: کاتیک چوویته سه رجیگه بو نووستن دهست به ده ستنو یژبه و نه و جا

(۳۰) متفق علیه.

(۳۱) متفق علیه.

به لای راستدا پال بکوهو و بلی: ((په روهردگارا ؛ هه رتو مه نیت و به ویستی خوُم پشت و نه فس و روکارم به تو سپاردوه، هیچ په ناو پشتگیرو لانه یه ک نی یه روى تى بکهم لای تو نه بیټ، خواجه گیان باوه رم هی ناوه به و په رتو که ی نازلتکردوه له گهل نهو پیغه مبه ره ی به فرستاده روه وانه تکر دوه)).

۳۲ - عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ (رضی اللہ عنہ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ قَرَأَ الْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةِ كَفَّاتِهِ)) (۳۲).  
واته: (ابن مسعود) ی (انصاری) - رهای خوی لیټت - له پیغه مبه ری خواوه (ﷺ) ده گپیټته وه ؛ ده فه رمویټ: ((نه وه ی هه موو شه ویک دوو نایه ت له کوټای سووره تی (البقرة) بخوینیټته وه بیگومان ده بیټته قه لغان و سوپه رو بهرگری بوی)).

۳۳ - وَعَنْ عَلِيٍّ (رضی اللہ عنہ) أَنَّ فَاطِمَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَتَتْ النَّبِيَّ (ﷺ) تَسْأَلُهُ خَدِمًا فَلَمْ تَجِدْهُ، وَوَجَدَتْ عَائِشَةَ فَأَخْبَرَتْهَا قَالَ عَلِيٌّ: فَجَاءَنَا النَّبِيُّ (ﷺ) وَقَدْ أَخَذْنَا مَضَاجِعَنَا وَقَالَ: أَلَا أَدْلِكُمَا عَلَى مَا هُوَ خَيْرٌ لَكُمَا مِنْ خَادِمٍ إِذَا أُوَيْتُمَا إِلَى فَرَاشِكُمَا فَسَبَّحَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَآحْمَدَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَكَبَّرَا أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ فَإِنَّهُ خَيْرٌ لَكُمَا مِنْ خَادِمٍ)) قَالَ عَلِيٌّ: فَمَا



سبحانک اللهم ..... بهش سبیه

تَرَكْتُهُنَّ مِنْذُ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قِيلَ لَهُ: وَلَا لَيْلَةً صَفِين؟ قَالَ: وَلَا لَيْلَةً صَفِين)) (۳۳).

واته: (علی) - رەزای خوای لیبیت - دەر مویت:  
(فاطمه) رەزای خوای لیبیت. چوو بو خزمه تی پیغه مبهری  
خوا (ﷺ) ههتا خزمه تکاریکیان بداتی، به لام له وکاته دا  
پیغه مبهری خوا (ﷺ) له وی نه بوو نیاز و رازی لای (عائشه)  
باسکردو پاشان گه پرایه وه بو مالی خویان، پاشان (علی)  
دەر مویت: له کاتی کدا پالکه و تبهوین پیغه مبهری خوا (ﷺ)  
هات بۆلامان و فەر مووی: باری نو مایتان بکه م بۆ زانیارییه ک  
زۆر له خزمه تکار باشتره بۆتان، هه رکات چوونه سه ر جینگه بو  
نووستن سی و سی جار (سبحان الله) و (الحمد لله) و سی و چوار  
جاریش (الله اکبر) بکه ن و ئەم ویرده زۆر له خزمه تکار باشتره  
بۆتان))، ئنجا (علی) - رەزای خوای لیبیت - دەر مویت:  
له وکاته وه ئەم فەر موده یه م بیست ده سته ردار ی نه بووم و  
به رده وام بووم له سه ری، ئاماده بووانی ده وریشی پرسیان:  
ئاخۆ شه وی جهنگی (صفین) یش هه ر ئەم ویرده ت و توه  
توانیوته به رده وام بیست له سه ری؟ فەر مووی: به لی  
له وشه وه شدا وه ک خۆی پارێزگاریم لیکرد...

## به‌شی چواره‌م

نزاو دوعای بۆنه‌کان

نزاو دوعای سه‌رپشککردنی شه‌ری

نزاو دوعای کاتی سه‌قه‌ر

نزاو دوعای پووداوه‌کتوپره‌کان

نزاو دوعای دیمه‌نه‌به‌رچاوو دیاره‌کان

نزاو دوعای دیارده‌سروشتی و گه‌ردونییه‌کان

نزاو دوعای کاتی نه‌خو‌شی و مردن

نزاو دوعای کاته‌جیا‌جیا‌کان

## نزاو دوعای سهرپشک کردن

۱- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُعَلِّمُنَا الْأَسْتِخَارَةَ فِي الْأُمُورِ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ يَقُولُ: ((إِنَّ هُمْ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ ثُمَّ لِيَقُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ . اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمْرِي ، أَوْ قَالَ عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ فَأَقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمْرِي ، أَوْ قَالَ فِي عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ فَأَصْرِفْهُ عَنِّي ، وَأَصْرِفْنِي عَنْهُ ، وَأَقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ رَضِنِي بِهِ ) قَالَ وَيُسَمِّي حَاجَتَهُ<sup>(۱)</sup>

واته: (جابر)ی کوپی (عبدالله) . رهزای خوايان لیبیت . دهفه رمویت: پیغه مبهری خوا (ﷺ) به چه شنی فی رکردنی سووره تیکی قورئان فیری راویژ کردنی ده کردین و دهیغه رمو: هه رکاتیک یه کیکتان ویستی کاریک نه نجام بدات باهه لبسیت به نه نجامدانی دوورکات نویژ به دهه له نویژه فهره کان و، دوی دوو رکاته که بلی: پهروه ردگارا؛ به زانیاری

سبحانک اللہمَّ بِہش چوارم

خَوْتُ رَاوِيْزَت پيڏه ڪم و به تواناشت په نات پيڏه گرم و  
داواخوازم له مه زني و شکومه ندي توو به تهنيا هر تو  
ده توانيت و زانياريت ههيه و خاوهني گه نجينه کاني غيب و  
په نهانيت. په روه ردگارا؛ گهر په خساندني هم ڪاره خير و  
چاکه ي ناي و بزيوي و دوايېن دهره نجامي زينمي تيدايه نه و  
بوم فراهه م بهينه و ناسان و سووکی بکه و فپرو بهر هکته بخه  
نيوي ؛ خوئه گهر هم ڪاره شهرو خراپه ي ناي و بزيوي و  
دوايېن دهره نجامي زينمي تيدايه لي م دور بخه ره وه و دليشم  
هه لېک نه له سهري و خيرو چاکه بهينه ري م له هر  
دور و بار يکدا بيت و پاشان رازي و دلگهر م بکه له سهري ،  
نه و جا فهرمووي: باناوي ڪارو فرمانه ڪه ڪي به ريت)).

### دوعا کاني سه فهر

دوعای که سيکی جينشين بو يه کيک سه فهر بکات

وَقَالَ سَالِمٌ: كَانَ ابْنُ عُمَرَ (رضي الله عنه) يَقُولُ لِلرَّجُلِ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا:  
اِذْنٌ مِنِّي أَوْ دُعَاكَ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُودِعُنَا فَيَقُولُ:  
[أَسْتَودِعُ اللَّهَ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ] (٢) ثُمَّ يُوصِيهِ  
فَيَقُولُ: [عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَالتَّكْبِيرِ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ اللَّهُمَّ أَصُولُهُ  
الْبُعْدَ وَهَوْنٌ عَلَيْهِ السَّفَرُ] (٣).

(٢) قال الترمذي: هذا حديث حسن صحيح.

(٣) رواه الترمذي والنسائي من حديث أبي هريرة.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِعَشْرِ چواره

واته: (سالم) دهلیت: هر که سیك بۆ سهفهه بجوايه (ابن عمر). رهزای خوای لیبیت - پیی دهوت: وهره باخوافظیزیت لی بکهه بهچهشنی خوافظیزی پیغهمبهری خوا(ﷺ) بۆ ئیمه ، ئنجا دهیغهرموو: ((خوا ئاین و ئهسپهردهو کوٹای کردارهکانت بیاریزیت))، پاشان ئاموژگاری دهکردو دهیغهرموو: ((لهخوا بترسهو بهمهزنی رابگره لهسهههموو کرداریکی جوان، پهروهردگارا ریگای دوورو دریژی بۆ کورت بکهرهوهو نارهحهتیو سهغلهتی سهفهری بۆ ئاسان بکه)).

**دوعای نهوکهسهی سهفهه دهکات بۆ**

**کهسانی جینشین**

۳ - ((اسْتَوْذِعُ اللَّهَ الَّذِي لَا تُضِيعُ وَدَائِعُهُ))<sup>(۴)</sup>.

واته: ((دهتانسپیږم بهو پهروهردگارهی ههرگیز نهسپهرده زایه ناکات)).

**دوعای سواربوونی هوکارهکانی گواستنهوه**

**(ئوتومبیل ، فروکه ، شهههندهفهه، ..)**

۴ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا اسْتَوَى عَلَى بَعِيرِهِ خَارِجًا إِلَى سَفَرٍ كَبَّرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ : ((سُبْحَانَ الَّذِي

<sup>(۴)</sup> رواه الطبراني من حديث أبي هريرة.

سبحانك اللهم ..... بهش چوارم

سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ،  
 اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى وَمِنَ الْعَمَلِ مَا  
 تَرْضَى ، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا ، وَاطْوِعْنَا بَعْدَهُ ، اللَّهُمَّ  
 أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي  
 أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُنْظَرِ وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي  
 الْمَالِ وَالْأَهْلِ وَالْوَلَدِ)) وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَزَادَ فِيهِنَّ: ((إِيْبُونِ  
 تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ ))<sup>(۹)</sup>.

واته: (ابن عمر) - رهزای خویان لیبت - دهفهرمویت:  
 ههركاتیک پیغه مبهری خوا(ﷺ) بجوایه ته سه رپشتی  
 وشتره که یو بهری بکه و تایه بو سه فهریک سی جار (الله اکبر) ی  
 ده کردو ئنجا دهی فهرموو: (بیگهردی و پاکی بو ئه و  
 پهروه ردگارهی ئه م هوکارهی بو به گه پخستین گهرچی  
 توانامان نه بوو بوئی و هه مووش بو لای پهروه ردگار  
 ده گه پئینه وه ، پهروه ردگارا ؛ له م سه فهره دا خوازیاری چاکه و  
 خواناسی و په فتاریکین تو پئی پازی بیت ، خوایه گیان  
 ناره حه تی و ناکامیه کانی سه فهرمان له سه ر ئاسان بکه و  
 بهرده و امیش واما لیبکه هه ر بو تو گوپرایه ل بین ،  
 پهروه ردگارا ؛ تو هاوپی سی سه فهرو جینشینی نیو  
 خاوخیزانیت ، پهروه ردگارا ؛ په نات پیده گرم

(۹) رواه مسلم .

سېدانك اللّهُمَّ ..... بەشى چوارەم

لەناسۆرىەكانى سەفەر و دیمەنى دلتەزین و غەم ھەلگرو  
گەرانبەو بەسەر حالیکى خراپ و نابارى خاوخیزان و  
وہچەکانم ) ، کاتیکیش دەگەراییەو بەھەمان چەشنى  
دەوت و ئەم دەستەواژەیی تیدا زیاد دەکرد: ((گەراییەو و  
تەوبەو بەندایەتى و سوپاسگوزاریمان ھەر بۆ پەروردگارە)).

## دوعای گەرانبەو لەسەفەر پاش سواربوونی ھۆکارەکانى گواستنەو

((سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى  
رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبَرَ وَالْتَّقْوَى  
وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى . اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرِنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا  
بَعْدَهُ . اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ.  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَأْبَةِ الْمُنْظَرِ وَسُوءِ  
الْمُنْقَلَبِ فِي الْأَهْلِ وَالْوَلَدِ ، أَيُّبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا  
حَامِدُونَ)).

واتە: ((بێگەردی و پاکی بۆ ئەو پەروردگارەى ئەم  
ھۆکارەى بۆ بەگەرڤخستین گەرچى توانامان نەبوو بۆى و،  
ھەمووش بۆلای پەروردگار دەگەراییەو ، پەروردگارا! لەم  
سەفەردا خوازیاری چاکەو خواناسی و ڕەفتاریکی تۆ پیی  
رازى بیت ، خوايە گيان ناپەرھەتى و ناکامیەکانى سەفەرمان  
لەسەر ئاسان بکەو و اشمان ئى بکە بەردەوام بۆ تۆ

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ..... به شش چواره

گویند پناه باین ، پهروه ردگارا؛ تو هاورئیی سهفهرو جینشینی  
نیو خاو خیزانیت، پهروه ردگارا؛ په نات پیده گرم  
له ناسوریه کانی سهفهرو دیمه نی دلته زین و غم هه لگرو  
گه پانه وه به سهر حالیکه خراپ و ناباری خاو خیزان و  
وه چه کانم ، خواجه گیان واگه پاینه وه و ته و به و به ندایه تی و  
سویاسگوزای هه ربو تویه)) .

## دوعا کانی رووداوه کتوپره کانی زیان

### دوعای به لاو غم و په ژاره

۵- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه) ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ عِنْدَ  
الْكُرْبِ : ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ  
الْعَظِيمِ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ))<sup>(۱)</sup> .  
واته: (ابن عباس) . رهزای خوای لیبیت — دهفه رمویت:  
پیغه مبهری خوا (ﷺ) له کاتی به لاو نه هامه تیدا دهیغه رموو:  
(پهروه ردگار تاك و ته نیاو مه زن و به سوزو به زه ییه و، هیچ  
پهروه ردگار یتیه جگه له پهروه ردگاری عهرشی مه زن  
که خوای ئاسمانه کان زه وی و کوشکی شکومه ندو ریزداره)) .  
۶- وَعَنْ أَنَسٍ (رضی الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا حَزَبَهُ أَمْرٌ قَالَ:  
((يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيثُ))<sup>(۲)</sup> .

<sup>(۱)</sup> رواه البخاري ومسلم.



سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِعَشْرِ جِوَارِهِم

واته: (انس) - رهزای خوای لیبیت - دهفهرمویت: هه رکات نه هامه تییهک پووی بکردایه ته پیغه مبهری خوا (ﷺ) ده فهرموو: ((ئهی پهروهردگاری زیندوو بی باک له بهندهو، ریڅخه ری سهرجه م کاره کان هانا بو تو ده هینم و په نات پیده گرم)).

۷ - وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: (دَعَاؤُ الْمَكْرُوبِ : [اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكْلُنِي إِلَى نَفْسِي طَرَفَةً عَيْنٍ وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ])<sup>(۸)</sup>.

واته: (ابی بکره) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه ده گپړیتته وه: ده فهرمویت: ((نزاو دوعای که سیك به لاو نه هامه تی به سهر هاتبیت نه وه یه بلیت: پهروهردگارا؛ خوازیاری سوژو میهره بانی تووم و بو ته نیا ساتیکیش مه مسپیړه به نه فسی خووم و هه موو کاروباره کانم بو چاک و باش بکهو ، هیچ پهروهردگاریکیش نی یه له تو زیاتر)).

۸ - عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ (رضي الله عنه) قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) : ((دَعَاؤُ ذِي النُّونِ إِذَا دَعَا وَهُوَ فِي بَطْنِ الْحَوْتِ [لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ] لَمْ يَدْعُ بِهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ فِي شَيْءٍ قَطُّ إِلَّا اسْتَجِيبَ لَهُ)) وَفِي رِوَايَةٍ : إِنِّي لَا عَلِمُ كَلِمَةً لَا

(۷) رواه الترمذي وقال الحاكم هذا حديث صحيح الإسناد.

(۸) سنن أبي داود.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهَشَى جَوَارِهِم  
يَقُولُهَا مَكْرُوبٌ إِلَّا فَرَجَ اللَّهُ عَنْهُ، كَلِمَةً أَخِي يُونُسَ عَلَيْهِ  
السَّلَامُ))<sup>(۹)</sup>.

واته: (سعدی کوپی (ابی وقاص) - رهنمای خدای لیبیت .  
له پیغمبر مبری خواوه (ﷺ) ده گیریتته وه : ده فهرمویت: ((نزاو  
دوعاکهی (ذی النون) له سکی نه هه ننگه که دا نه مه بوو: [هیچ  
پهروه ردگار یکه نه یه له تو زیاترو ، بیگهردی و پاکی بو تو یه و  
بهراستی من له سته مکاران بووم] ههر موسولمانیک نه دوعاو  
نزیه بکات و به گهری بخت له پیداویستی خوی دا بیگومان  
نزاو دوعاکهی گیرایه)).

له (روایه) تیکی دیکه شدا ده فهرمویت: ((نزیه که ده زانم  
گهر کوستکه وتوو به لادار بیکات ده روی لیده کریته وه ،  
نه ویش نزا که ی (یونس) ی برامه (سه لامی خدای لیبیت)).

۹ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ):  
(( مَا أَصَابَ أَحَدًا قَطُّ هَمٌّ وَلَا حَزَنٌ فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ وَإِنُّ  
عَبْدُكَ وَإِن أَمَّتْكَ ، نَاصِيَّتِي بِيَدِكَ ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ عَدْلٌ فِي  
قَضَاؤِكَ ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمِعْتَ بِهِ نَفْسِكَ ، أَوْ أُنْزِلَتْهُ  
فِي كِتَابِكَ أَوْ عَلِمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ ، أَوْ اسْتَأْثَرْتُ بِهِ فِي عَالَمِ  
الْغَيْبِ عِنْدَكَ أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رِيعَ قَلْبِي وَثَوْرَ صَدْرِي ، وَجَلَاءَ  
حُرْنِي وَذَهَابَ هَمِّي، إِلَّا أَذْهَبَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ هَمَّهُ ، وَأَبْدَلَهُ مَكَانَ

<sup>(۹)</sup> رواه الترمذي.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِشَيْءٍ جَوَادٍ

حُزْنُهُ فَرَحًا قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَعَلَّمَ هَؤُلَاءِ  
الْكَلِمَاتِ قَالَ: أَجَلٌ يَنْبَغِي لِمَنْ سَمِعَهُنَّ أَنْ يَتَعَلَّمَهُنَّ<sup>(۱)</sup>.

واته: (عبدالله) ی کوپی (مسعود) - رهزای خوای لیبت -  
له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) ده گپرتیه وه ؛ ده فره مویت:  
(ئه وه ی غه مو په ژاره پووی تیگرد بلیت: [په روه ردگارا؛ من  
به نده وه چه ی دوو به نده ی توّم ، سه راپای ژینم به ده سستی  
تویه وه فره مانداری توّم وه همو چاره وه قه زاکانی تو داد  
په روه ری یه بوّم ، ده پاریمه وه به سه رجه م ناوه جوانه کانی  
له خوّت ناوه یان له تینووسی مه زندا ئامارّهت پیداووه و فیّری  
یه کیّک له به نده کانت کردووه ، یاخود له جیهانی په نهان و  
غه یبدا هه لّت گرتووه لای خوّت ؛ قورئانی مه زن بگیړه  
به نورو پووناکی سینهم و په وینه ری غه مو په ژاره کانم] ،  
هه رکات به نده ئهم نزایه ی کرد غه مو په ژاره کانی  
ده روه ویته وه و سرودو شادی له جیی دیته ئاراوه ، یارانیش  
فهرموویان: ئه ی پیغه مبهری خوا (ﷺ) پیویسته فیّری ئهم  
نزاو دوعایه بین ؟ فهرمووی: به ئی ؛ ده بیت ئه وه ی ئهم نزایه  
ده بیستیت فیّری ببیت و بیلیت)).

<sup>(۱)</sup> رواه احمد و ابویعلی والطبرانی.

## دوعای ناسانکردنی کاری قورس و گران

۱۰. عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((اللَّهُمَّ لَا سَهْلًا إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا ، وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ سَهْلًا))<sup>(۱۱)</sup>.

واته: (انس) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه  
(ﷺ) ده گیریته وه ؛ ده فره مویت: ((په روه ردگارا ؛ کاری  
ناسان و سانا نییه مه گهر تو ناسان و سووکت کردییت و،  
هر توش کاری قورس و گران ناسان ده کیت)).

## دوعای رووداوێك پیچه وانهی ویستی تو بیت

۱۱. إِذَا وَقَعَ لَهُ مَا لَا يَخْتَارُهُ فَلْيَقُلْ: (قَدَرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ) وَلَا يَقُولُ لَوْ فَإِنَّ لَوْ تَفْتَحُ بَابَ الشَّيْطَانِ))<sup>(۱۲)</sup>.

واته: ئە گهر رووداوو حالیك به چه شنی که و ته وه  
پیچه وانهی خواست و ناره زوی مروف بوو بابلئ: ((ویستی  
خوایه و هرچی بویت دهیکات) با هر گیز نه لیئ: بریا یان  
ئه گهر ؛ چونکه وتنی بریاو ئە گهر دهروازه بو شهیتان والا  
دهکات)).

<sup>(۱۱)</sup> رواه ابنُ السُّنِّيَّ وابنُ حبان.

<sup>(۱۲)</sup> رواه النسائي من حديث أبي هريرة.

## دوعای شکست و سهرنه که وتن

۱۲ - اِنْ غَلَبَهُ اَمْرٌ فَلْيَقُلْ: ((حَسْبُنَا اللهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ))<sup>(۱۳)</sup>.  
 واته: نه گهر بارگرانی زوری بو هیناو نه رکیکی قورس  
 کهوته نه ستوی بلی: ((پهروه دگارمان هیهو به تهنیا نهو  
 باشتین هاو دهمو هاو له)).

## دوعای به لاو دهرده سهری و نوشوستی

۱۳ - قَالَتْ اُمُّ سَلَمَةَ (رَضِيَ اللهُ عَنْهَا): سَمِعْتُ رَسُولَ  
 اللهِ (ﷺ) يَقُولُ: مَا مِنْ عَبْدٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ فَيَقُولُ: اَنَا لِلّٰهِ وَاَنَا  
 اِلَيْهِ رَاَجِعُونَ ، اَللّٰهُمَّ اَجِرْنِيْ فِيْ مُصِيبَتِيْ وَاخْلِفْ لِيْ خَيْرًا  
 مِنْهَا ) قَالَتْ فَلَمَّا تُوفِّيَ اَبُو سَلَمَةَ قُلْتُ كَمَا اَمَرَنِيْ رَسُولُ  
 اللهِ (ﷺ) فَاَخْلَفَ اللهُ لِيْ خَيْرًا مِنْهُ رَسُولُ اللهِ (ﷺ) ((<sup>(۱۴)</sup>)).  
 واته: (ام سلمه). رهای خوی لیبت — ده فهرمویت:  
 گوئیستی پیغمبره ری خوابووم (ﷺ) دهی فهرموو:  
 ((هه ربه ندهیه که به لاو نه هامه تی رووی تی کرد بابل: هه موو  
 هر به شى خوینو بو لای نه ویش ده گهرین نه وه ،  
 پهروه دگارا! له به لاو نوشوستیه قوتارم بکهو قهره بووی

<sup>(۱۳)</sup> رواه ابوداود من حديث عوف بن مالك.

<sup>(۱۴)</sup> أخرجه مسلم.

باشترم بُو بکهرهوه، نهوجا پهروهردگار لهو بهلاو نوشوستيه بهدمري دهکات و بهپشکي باشتر جيگهي بُو پردهکاتهوه))  
 نُنجا (ام سلمه) دهفهرمويت: کاتیک (ابو سلمه) وهفاتي کرد  
 نهَم دوعاو نزايم کرد بهوجهشنهي پيغهمبهري خوا (ﷺ)  
 فهرماني پيکربووم و پهروهردگاريش خيرانداری کردم  
 بهپيغهمبهري خوا (ﷺ).

۱۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ):  
 ((يَسْتَرْجِعُ أَحَدُكُمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى فِي شَسَعٍ نَعْلِهِ فَأَنَّهَا مِنَ  
 الْمَصَائِبِ))<sup>(۱۰)</sup>. سَتَرْجِعُ: يَقُولُ إِذَا نَزَلَ بِهِ مَا يَسُوهُ حَتَّى وَلَوْ  
 انْقَطَعَ الشَّسَعُ: (أَنَا لِلَّهِ وَأَنَا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ).  
 وَالشَّسَعُ: (أحد سيور النعل التي تُشدُّ إلى زمامها).

واته: (ابي هريرة) - رهزای خواي ليبيت - لهپيغهمبهري  
 خواوه (ﷺ) دهگيريتهوه: دهفهرمويت: ((هانا بهرن بُو  
 پهروهردگار لهسهرجهم بهلاو نههامهتیهکدا ديت بهسهرتاندا  
 تهنانهت لهبچراندني لاکي نهعلهکانيشستاندا کاتي واتان  
 بهسهرهات بلين: ههموو ههربهشي خواين و بولاى نهویش  
 دهگهريينهوه)).

## نزاو دوعای کاتی توردهبوون

۱۵ - عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَرَجُلَانِ يَسْتَبْأَنُ: أَحَدُهُمَا قَدْ أَحْمَرَ وَجْهَهُ وَانْتَفَخَتْ أَوْدَاجُهُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَنْتِي لَا عِلْمَ كَلِمَةٍ لَوْ قَالَهَا ذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ لَوْ قَالَ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ذَهَبَ عَنْهُ))<sup>(۱۶)</sup>.

واته: (سليمان) ی کوپی (صرد) - رهزای خوای لیبیت - دهفهرمویت: له خزمهت پیغه مبهردابووم ﷺ) دووپیاو ده میان له یه ک گیراو دهستیان کرد به قسه ی ناشیرین بهرامبه به یه ک و یه کیکیان پوو خساری سوور هه لگه پابوو و ده ماره کانی لا ملی هه لسا بوون، پیغه مبهری خواش ﷺ) فهرمووی: نزایه ک ده زانم گهر بیلیت نهو حاله ی تییکه وتوو ده په ویته وه، گهر بلی: په نا ده گرم به خوا له شه یقانی نه فرین لیگراو و خه شم لیگراو، نهوا تورده ییه که ی ده په ویته وه)).

## دوعای گرانی بژیوی و باری ژیان

۱۶- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) : (مَا يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ إِذَا عَسَرَ عَلَيْهِ أَمْرٌ مَعِيشَتَهُ أَنْ يَقُولَ إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ (بِسْمِ اللَّهِ عَلَى نَفْسِي وَمَالِي وَدِينِي ، اللَّهُمَّ رَضِّنِي بِقَضَائِكَ ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا قَدَّرَ حَتَّى لَا أَحْبُ تَعْجِيلَ مَا أَخَّرْتَ وَلَا تَأْخِيرَ مَا عَجَّلْتَ))<sup>(۱۷)</sup>

واته: (ابن عمر) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریته وه ؛ دهفه رمویت: گهر یه کیکتان تووشی گرانی بژیوی و باری ژیان هات با کاتی له مال به دهر که وت بلی: ناوی خوا ده هیتم به سه ر خووم و مال و دینمدا ، په روه ردگارا؛ رازیم بکه به چاره نووسی خووت و ، فهرو خیریش بخه نیو نه و به شهی بووت داناوم هه تا دلّم که مه ندکیش نه بیّت به لای نه و به شهی له دواییدا دیت یان پیژنده که ویت)).

<sup>(۱۷)</sup> رواه ابن السني.



## دوعای پەیدا بوونی گومان و دوودلی

۱۷- قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا يَنْزَعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ [(فصلت: ۲۶)].

واته: ((ئەي ئیماندار ، ئەگەر لەلایەن شەیتانەوه خەیاڵی نادروست لەدل و دەروونتدا دروست بوو، ئەوه تۆ داوای یارمەتی لەخوا بکەو پەنای پێ بگرە، چونکە بەراستی ئەو زاتە بیسەر و زانایە))<sup>(۱۸)</sup>.

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَأْتِي الشَّيْطَانُ أَحَدَكُمْ فَيَقُولُ مَنْ خَلَقَ كَذَا؟ مَنْ خَلَقَ كَذَا؟ حَتَّى يَقُولَ: مَنْ خَلَقَ رَبُّكَ؟ فَاذَا بَلَغَ ذَلِكَ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ وَلْيَنْتَهَ))<sup>(۱۹)</sup>.

واته: (ابی ھریرە) - رەزای خوای لیبی - لە پیڤەمبەری خواوە (ﷺ) دەگێڕیتەو، دەفەرمویت: ((شەیتان گومانی خراپ دەباتە ئێو دلتان و سەرەتا لە پرسیارکردن سەبارەت بە دروستکارەکانەوه دەست پێدەکات و تاوتاو پرسیار دەورژینێ و هەتا دەگاتە ئەو ئاستە ی بلێت کێ پەرەدگاری دروستکردووە!! کاتی گەیشتە ئەو رادەیە با پەنا بەخوا بگری و داوای پێ بهینیت)).

<sup>(۱۸)</sup> تەفسیری ئاسان : ۴۸۰.

<sup>(۱۹)</sup> رواه البخاري ومسلم.

سبحانک اللّٰهُمَّ بهشی چوارهم

۱۸ - وَفِي الصَّحِيح: اِنَّهُ (ﷺ) قَالَ: ((لَا يَزَالُ النَّاسُ  
يَتَسَاءَلُونَ حَتَّى يُقَالَ: خَلَقَ اللهُ الْخَلْقَ فَمَنْ خَلَقَ اللهُ؟ فَمَنْ  
وَجَدَ ذَلِكَ شَيْئًا فَلْيَقُلْ: (اَمِنْتُ بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ).

واته: له (صحیح) دا هاتووہ پیغہمبہری خوا (ﷺ)  
فہرموویہتی: ((بہردہوام خہلکی پرسیاردهکن ہتا شہیتان  
ناخی مروّف دوروژینی و ہانی دہدات و دہلی: پہروہردگار  
دروسستکراوہکانی ہیناوتہ بوون ئہی کی ئہوی  
دروسستکردووہ!! ہہرکات یہکیکتان تووشی قہیرانیکی  
لہوجہشنہ بوو بابلّیت: ((بروادارم بہخواو پیغہمبہر(ﷺ))).

### لہکاتی گہیشتن بہدورژمن و دہستہ لاتداراندا

۱۹ . عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا  
خَافَ قَوْمًا قَالَ: ((اللّٰهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نَحْوِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ  
شُرُورِهِمْ))<sup>(۲۰)</sup>.

واته: (ابی موسیٰ) ی (اشعری) - رہزای خوای لیبّیت -  
دہگیریتہوہ: دہفہرموویت: ہہرکات پیغہمبہری خوا (ﷺ)  
لہگروو کوّمہلّیک بترسایہ دہیفہرموو: ((پہروہردگارا؛ ئیمہ تو  
رووبہروویان دہکہینہوہو پہناشت پیدہگریسن لہشہپو  
خراپہیان)).

<sup>(۲۰)</sup> أخرجه أبو داود والنسائي. وقال الألباني: صحيح الإسناد وصححه  
الحاكم ووافقه الذهبي.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهَشْ جَوَاهِر

۲۰. عَنْ أَنَسٍ (رضی اللہ عنہ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ عِنْدَ لِقَاءِ الْعَدُوِّ: ((اللَّهُمَّ أَنْتَ عِزِّي وَأَنْتَ نَصِيرِي، بِكَ أَجُولُ، وَبِكَ أَصُولُ، وَبِكَ أَقَاتِلُ))<sup>(۲۱)</sup>.

واٲه: (انس) - رھزای خوای لیبیت - دھفرمویت: ھرکات پیغھمبھری خوا (ﷺ) بھدوژمن بگھیشتا یھ دھیفھرموو: ((پھروھردگار! تو ھیزو تواناو پھناو پشتگیری منی ، بھناوی تو لھ مھیدانی جھنگ ھلڈھ سوړیم و دھجھنگم)).

۲۱ - قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ): ((حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ)) قَالَ إِبْرَاهِيمُ حِينَ أُلْقِيَ فِي النَّارِ وَقَالَ مُحَمَّدٌ حِينَ قَالَ لَهُ النَّاسُ: ((إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ))<sup>(۲۲)</sup> [ال عمران: ۱۷۳].

واٲه: (عبداللہ) ی کوړی (عباس) - رھزای خوا یان لیبیت - دھفرمویت: دھستھ واژھ ی: ((خوامان بھسھ کھ یاریدھ دھرو یار مھ تیدھریکی چاکھ)) (ابراھیم) - پیغھمبھری خوا گوٲی کاتی ھلڈرایھ نیو ناگرو (محمد) یش (ﷺ) گوٲی: کاتی ھوالی گھ لھ کوٲمھ کھ ی خھ لکیان پی راگھ یاند)).

<sup>(۲۱)</sup> رواہ ابوداؤد بسند صحیح.

<sup>(۲۲)</sup> رواہ البخاری.

## نزاو دوعای دیمه نه بهرچاوو دیاره کان نه گهر دیمه نیکی بینی شادیی و ناسوودهیی هینا به بهردا :

۲۲- قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ﴾ [الكهف: ۳۹]

واته: ((دهبوا کاتیک چوویته ناو باخه که ته وه بتوتایه: (اشاء الله) هه رچی خواویستی له سه ربیته هه رته وه پیئش دیت ، هیچ هیزو توانایه ک بو هیچ که س نی یه ته نها به هوئی خواوه نه بیته))<sup>(۲۳)</sup>

- وَعَنْ أَنَسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) : ((مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَى عَبْدٍ نِعْمَةً فِي أَهْلِ أَوْ مَالٍ وَلَوْ قَالَ : (مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ) فَيَرَى فِيهَا أَفَّةً دُونَ الْمَوْتِ))<sup>(۲۴)</sup>

واته: (انس) . ره زای خوای لیبیته - له پیغه مبه ری خواوه (ﷺ) ده گیریته وه: ده فهرمویت: ((نه گهر پهروه ردگار نازو نیعمه تی خاووخیزان و مال و سامان و وه چه ی به خشی به بهنده یه کی و نزاو دوعایکرد وتی: هه رچی خوا ویستی له سه ربیته هه رته وه پیئش دیت هیچ هیزو توانایه ک بو هیچ

<sup>(۲۳)</sup> ته فسیری ناسان: ۲۹۸.

<sup>(۲۴)</sup> رواه ابن السنی.

سبحانک اللّٰهُمَّ بِهش چوارم

کەس نییە تەنیا بەهۆی خواوەن نەبیّت)) ئەوا لەهەموو  
گرفت و نەهامەتییەک دەپاریزیت جگە لەمردن نەبیّت)) .

## نزاو دوعای بینینی دیمەنیکی دلتەزین

۲۲ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ كَانَ إِذَا  
رَأَى مَا يُسْرُهُ قَالَ: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ))  
وَإِذَا رَأَى مَا يَسُوَّهُ قَالَ: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ))<sup>(۲۵)</sup>.

واتە: خاتوو (عائشە) — رەزای خوای لیبیّت —  
لە پیغەمبەری خواوە (ﷺ) دەگێڕێتەو دەفەرموێت: ((هەركات  
پیغەمبەری خوا (ﷺ) حال و باریکی دلفرین و شاد ئامیزی  
بەدی بکردایە دەیفەرموو: سوپاس و ستایش بو ئەو  
پەروردگارە بە ناز و نێعمەتەکانی ئەو چاکە و باشە دیتە  
ئاراو)) خو ئەگەر حال و باریکی ناخۆش و غەمباری بەدی  
بکردایە دەیفەرموو: ((سوپاس و ستایش بو پەروردگار  
لەسەر جەم حال و باریکدا)).

<sup>(۲۵)</sup> رواه ابن ماجه وقال الحاكم: هذا حديث صحيح الاسناد.

## ئەگەر نۆبەری بەروبوومیکی بدیایە

٢٤ - قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) : كَانَ النَّاسُ إِذَا رَأَوْا أَوَّلَ الثَّمَرِ جَاءُوا بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَأَذَا أَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا ، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا ، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا ، وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدَّنَا ) ثُمَّ يُعْطِيهِ أَصْغَرَ مَنْ يَخْضُرُ مِنَ الْوَلَدَانِ))<sup>(٣٦)</sup>.

واتە: (ابوهریره) - رهزای خوای لیبیت - دەفەر مویت: ((هەركاتیك خەلكی نۆبەری بەروبوومیان پێ بگەیشتایە لییان دەكردەووە دیان هینا بو پێغەمبەری خوا(ﷺ) و ئەویش لێ وەر دەگرتن و دەیفەرموو: ((پەرەردگارا ؛ فەرۆ بەرەكەت بخە نێو بەروبوومانەووە شارمان گۆشادو فراوان بكەو، كێش و شایەنیشمان پێترو زیادبكەي)) ئەوجا نۆبەری ئەو بەروبوومی دەدا بەبچووكترین مندالی دەوروبەری.

## نزاو دوعای به دیکردنی خه ندهو بزهی شادی له پرووی برایه کی موسوئماندا

۲۵- اِذَا رَأَى اخَاهُ الْمُسْلِمَ يَضْحَكُ قَالَ: ((اضْحَكِ اللَّهُ سَبَّكَ)) (۲۷).

واته: کاتی خه ندهو بزهی شادی به پرووی یه کی کدا به دی بکردایه ده یفرموو: ((یاخوا خه ندهو بزهی شادی ئاو یزانی هه موو ته مه نت بیئت)).

## نزاو دوعای به دیکردنی نه وانهی گیرۆده ی دهستی به لاو نه هاهمه تیه ک هاتوون

۲۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه)؛ عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ رَأَى مُبْتَلًى فَقَالَ: [الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا] لَمْ يَصِبْهُ ذَلِكَ الْبَلَاءُ)) (۲۸).

واته: (ابی هریره) - رهزای خوای لیبیئت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) ده گیریتته وه: ده فره مویت: ((هه رکاتی ک که سیکتان به دیکرد تووشی نه هاهمه تی و گیروگرفتیی بووبوو بلین: ((سو پاس و ستایش بوئو پهروه ردگاره ی منی

(۲۷) رواه البخاري ومسلم من حديث سعد بن ابي وقاص.

(۲۸) قال الترمذي حديث حسن.

سبحانک اللهم بهشی چوارم

به دورگرتووه له و ناتسه واوی و به لاو گیروگرفته ی داو یه تی  
به سه رشانی تو داو، ریزداری کردووم به سه ر زوریک  
له دروستکراوانی خویدا).

## نزاو دوعای بینینی پروی مانگ

۲۷ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)  
إِذَا رَأَى الْهَيْلَالَ قَالَ: ((اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ اهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ  
وَالْإِيمَانِ، وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ وَالتَّوْفِيقِ لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى،  
رَبُّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ)) (۲۹).

واته: (عبدالله) ی کورپی (عمر) - رهزای خوای لیبیئت -  
ده فهرمویت: کاتی پیغه مبهری خوا (ﷺ) پروی مانگی به دی  
بکردایه ده فیه رموو: [الله اکبر] خوامه زن و گه وره یه ،  
په روه ردگارا ؛ ئەم مانگه به هیمنی و ئاسایش و باوه پرو  
ئاشتی و ئیسلام و سه رکه وتن له و کاروره فتارانە ی پیی رازی و  
په سه نده لات بگیړه ، ئەی مانگ په روه ردگاری ئیمه و تویش  
خوای مه زن و بالایه).

(۲۹) أخرجه الدارمي و الترمذي اخصر منه من حديث طلحة وقال

الألباني: حديث صحيح بشواهد وصححه ابن حبان.



## نزاو دوعای هه ندیك له دیارده سروشتی و گهردووونیه کان

### نزاو دوعای هه ئکردنی گهرده لوول

٢٨- قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) إِذَا عَصَفَتِ الرِّيحُ قَالَ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ))<sup>(٣٠)</sup>.

واته: خاتوو (عائشه) ی دایکی موسولمانان — رهزای خوای لیبیت . دهفه رمویت: هه رکاتیك گهرده لوول و رهشه با هه ئی بکردایه پیغه مبهری خوا (ﷺ) دهیفه رموو: ((پهروهردگارا: خوازیساری خیر و چاکه ئامیزی ئهم گهرده لوول و بایه و ، پهناش دهگرم بهشه پو ناکامی خراپه ئامیزی)).

## نزاو دوعای گوی بیستبوونی چه خماخه و هه وره بروسکه

۲۹ - كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ (رضي الله عنه) إِذَا سَمِعَ الرِّغْدَ تَرَكَ الْحَدِيثَ وَقَالَ: ((سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرِّغْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ)) (۳۱).

واته: هه ركات (عبدالله) ی کوپی (زبیر) - رهزای خوای لیبیت - گوی له دهنگی هه وره بروسکه و چه خماخه ببوایه دهیفرموو: ((بینگه ردی و پاکی له و په روه ردگار بیت هه وره بروسکه و فریشته کان ته سبیحات و سوپاس و ستایشی ده که ن)) .

- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ وَعَنْ كَعْبٍ أَنَّهُ قَالَ: ((مَنْ قَالَ ذَلِكَ ثَلَاثًا عُوْفِيَ مِنْ ذَلِكَ الرِّغْدِ)) (۳۲)

هه روه ها له (عبدالله) ی کوپی (زبیر) و (کعب) هه ده گیرنه وه؛ ده فرمویت: ((ئه وه ی سی جار ئه م ویرده

(۳۱) قال الالباني صحيح الاسناد موقوفاً ، اخرجہ مالک (۱۵۴/۳) وعنه البخاري في الادب المفرد ، والبيهقي في (السنن الكبرى) : (۳۶۲/۳) بسند صحيح .

(۳۲) رواه الطبراني وقال الحافظ موقوف حسن الاسناد.

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... به شئی چوارهم  
 دوویات بکاته وه له زیان و خراپه ی هه وره بروسکه به دوورو  
 پارینزاو ده بیت)) .

## نزاو دو عای داگردنی باران

۳۰ - اِذَا رَأَى الْمَطَرَ قَالَ: ((اللَّهُمَّ طَيِّبًا نَافِعًا)) [مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا] (۳۳).

واته: پیغه مبهری خوا (ﷻ) له کاتی باران باریندا دوویان  
 سئ جار ده یفه رموو: ((په روه ردگارا؛ بیگیږه به بارانیکی  
 سوود به خش و فه پدان)).

## نزاو دو عای زیاد باران بارین و ترسان له زیانه کانی

۳۱ - ((اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا ، اللَّهُمَّ عَلَى الْكَامِ وَالْأَجَامِ  
 وَالظَّرَابِ، وَالْأَوْدِيَةِ وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ)) (۳۴).  
 ۳ واته: ((په روه ردگارا؛ دووری بخه روه لیماو بیبارینه  
 به سهر ته پو لکه و گردو شیوو سه وزایی و دارو دره ختدا)).

(۳۳) رواه أبو شيبعة من حديث عائشة رضي الله عنها.

(۳۴) رواه البخاري من حديث أنس.

## نزاو دوعا کانی نه خوشی و مردن

### نزاو دوعای سهردانی نه خوش

۳۲- اِذَا عَادَ مَرِيضًا قَالَ: ((اللَّهُمَّ اذْهَبِ الْبَاسَ رَبُّ النَّاسِ اَشْفِ اَنْتَ الشَّافِي ، لَا شِفَاءَ اِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ مِنْهَا سَقَمًا) وَيُمَسِّحُ بِيَدِهِ عَلَيْهِ وَيَطِيبُ خَاطِرَهُ))<sup>(۳۵)</sup>.  
 واته: پیغه مبهری خوا<sup>(۳۵)</sup> ههرکات سهردانی نه خوشی بگردایه دلنه وایي ده کردو دهستی دهینا به سهر جیگه و شوینی نازاره که یداو دهیغه رموو: ((پهروهردگار به ته نیا تو شیفاو چاره سهر به خشو، ئیش و ئازاری بره وینه ره وه و لهش ساغی پی ببه خشه و به چه شنی جار یکی دی نازار رووی تینه کات)).

### نزاو دوعای پرسه و سهره خوشی

۳۳- وَفِي الْعَزَاءِ يُسَلِّمُ وَيَقُولُ: ((اِنَّ لِلّٰهِ مَا اخَذَ وَلَهُ مَا اَعْطٰی وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِاَجَلٍ مُّسَمًّى فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ))<sup>(۳۶)</sup>

<sup>(۳۵)</sup> رواه البخاري من حديث عائشة.

<sup>(۳۶)</sup> رواه البخاري من حديث أسامة.

سَبِّحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهَشَى چواره

واته: پیغه مبهری خوا (ﷺ) له کاتی پرسه و سه ره خوشیدا  
دهیغه رموو: ((به ته نیا په روه ردگار خاوه نی به خشین و بردنه و  
ته مه ن و واده ی هه موو بوونیك دیاریکراوه ، ئارام بگره و  
به نیازی پاداشتی خوایی به)).

۳۴ - وَكُتِبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى مَعَاذٍ يُغْزِيهِ فِي ابْنِهِ (بِسْمِ  
اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى مَعَاذِ بْنِ جَبَلٍ:  
سَلَامٌ عَلَيْكَ فَأَنِّي أَحْمَدُ إِلَيْكَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ أَمَّا بَعْدُ  
فَاعْظِمَ اللَّهُ لَكَ الْأَجْرَ وَالْهَمَكَ الصَّبْرَ وَرَزَقَنَا وَإِيَّاكَ الشُّكْرَ فَإِنَّ  
أَنْفُسَنَا وَأَمْوَالَنَا وَأَهْلَنَا وَأَوْلَادَنَا مِنْ مَوَاهِبِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ الْهَنِيَّةَ  
وَعَوَارِيهِ الْمُسْتَوْدَعَةَ ثُمَّتِ بِهَا إِلَيَّ أَجَلٌ مَعْدُودٌ وَيَقْبِضُهَا مِنْكَ  
بِأَجْرِ كَثِيرِ الصَّلَاةِ وَالرَّحْمَةِ وَالْهَدَى أَنْ احْتَسَبْتُ قَاصِمًا وَلَا  
يَحِيطُ جَزْعُكَ أَجْرَكَ فَتَتُدَمُّ، وَاعْلَمْ أَنَّ الْجَزْعَ لَا يَرُدُّ شَيْئًا وَلَا  
يُدْفَعُ حُرْنًا ، وَمَا هُوَ نَازِلٌ فَكَانَ قَدْ ، وَالسَّلَامُ)).

واته: به بونه ی مهرگی جگه رگوشه یه کی (معاذی کوری  
(جبل) هوه پیغه مبهری ئازیز (ﷺ) پرسه نامه یه ک ده نووسی بو  
(معاذی کوری (جبل) و تییدا هاتوو:

له (محمدی پیغه مبهری خواوه (ﷺ) بو (معاذی کوری  
(جبل) ..

سلاوت لیبیت ..

سوپاسگوزاری په روه ردگاری تاک و ته نیات ئاراسته  
ده که م ..

پاشان..

خوای گہورہ پاداشقت بداتہوہو نارامگرتن و  
سوپاسگوزاری بہینیت بہہرماندا، لہر استیدا نہفس و مال و  
سامان و خاوخیزانمان ہموی نازو نیعمت و بہخششی  
پہروردگارن و بہئمانہت ئہسپہردہی کردوون لہامان؛  
سابہلکو تام و چیژئی لیوہربگرین بو وادہو کاتیکی  
دیاریکراو، ہرورہا سوپاسگوزاری نازو نیعمت و  
شوکرانہبژیڑی ہریہک لہوانہی لہسہرمان بہپیویست  
گیڑاؤہ.

نازیزہکہم.. جگہرگوشہکہی توش یہکیک بوو لہو نازو  
نیعمہتانہی خوا پیئی بہخششی بوویست و بہئمانہت  
ئہسپہردہی کردبوو لہلات و لہوچانیکی کورتدا دلشادو  
گوشادی کردی پیئی و لہساتہوہختیکیشدا بردیہوہ بو لای  
خوی و ئہجرو پاداشتیکی سوزو میہرو سلاوات ئاسای پی  
بہخشیت، بویہ نارام گرہو با سوئی جہرگ سوتان ئہجرو  
پاداشتت لہدہست نہدات و ئہوسا پہشیمانی بال بکیششی  
بہسہرتا، گرنگیشہ بزانیست سوئی جہرگ برین و پہشیوی  
کوچکردو ناگیڑیتہوہو غہم و پہزارہ ہلناگریت و، ئہو قہزاو  
چارہنووسہی دابہزی ہرگیز گہرانہوہی نییہ، لہکوٹاییشدا  
سلاوات لیبت))..

## نزاو دوعا له کاتی نوێژی مردوودا

٣٥- وَفِي صَلَاةِ الْجَنَازَةِ يَدْعُو لِلْمَيِّتِ بِقَوْلِهِ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ وَعَافِهِ وَآكْرِمْ نُزُلَهُ ، وَوَسِّعْ مَدْخَلَهُ ، وَاعْسِلْهُ بِالْمَاءِ الْتَلَجِ وَالْبَرْدِ ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ ، وَأَبْدَلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ ، وَاعِزَّهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمَنْ عَذَابِ النَّارِ)) (٣٧).

واته: له کاتی نوێژی مردوودا پیغه مبهری خوا (ﷺ) نزاو دوعای ده کرد بۆ مردوو ده یفه رموو: ((پهروه ردگارا! سۆزومیهرو بهزه ییت پیداییت وهو لیخۆشبوون بکه به خه لاتی و جیوشوینیکی باشی پی به خشه و ده روازه و دیدی فراوانی ئی و الأبکه، خواجه گیان به ئاوو به فرو ته رزه له سه رجه م گونا هو تاوانه کانی بیشۆره وه به چه شنی پاک بوونه وهی جل و به رگی سپی له گهردو خه وش و پیسی ، خواجه گیان لانه و مال و خیزانیکی باشت له وهی خوی پی به خشه و له سزای گوپو ئاگری دۆزه خیش پارێزراو ته ریک و به دووری بگره)).

(٣٧) رواه مسلم من حدیث عوف بن مالک.

## نزاو دوعای سہردانی گورستان

۳۶ - فِي زِيَارَةِ الْقُبُورِ يَقُولُ: (السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ ، مِنْ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ ، وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَالْمُسْتَأَخِرِينَ ، وَأَنَا أَنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ ، أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ أَنْتُمْ لَنَا فَرَطٌ ، وَنَحْنُ لَكُمْ تَبَعٌ ، اللَّهُمَّ لَا تُحَرِّمْنَا أَجْرَهُمْ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُمْ)) (۲۸)

واٲه: له کاتی سہردانی گورستاندا پیغہ مہری خوا (ﷺ) دہیفہ رموو: ((سہلامی پەروردگار تان له سہر بیٲ نہی باوہر دارو موسولمانانی گورستان نشین ، خوا له کوچکردی نوی و دوایتان ببوری و پشت به خوا نیمہش دہگہین به کاروانی نیوہ ، داواکاریشین پەروردگار بیوہی به نیوہی پیشہنگو نیمہی شوینکہ وتوو ببہ خشی، پەروردگارا؛ له پاداشتی ئہوان بی بہ شمان مہکہ و له دوا۱ ئہوانیش ویلیو سہرگہردانی مہہینہ ریمان)).

۳۷ - وَقَالَ بُرَيْدَةُ (ؓ): كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُعَلِّمُهُمْ إِذَا خَرَجُوا إِلَى الْمَقَابِرِ أَنْ يَقُولَ قَائِلُهُمْ: ((السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ

(۲۸) رواہ مسلم والنسائی وابن ماجہ وابن السنی.



سبحانك اللهم .. بهش چواره

الدَّيَّارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَنَا أُنْشَاءُ اللَّهَ بِكُمْ لَا حِقُونَ  
نَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ<sup>(٣٩)</sup>.

واته: (بریده) - رهزای خوای لیبیت - دهفهرمویت:  
پیغه مبهری خوا<sup>(٤٠)</sup> فیری کردین کاتی چووین بو گوپرستان  
بلیین: ((سلاوتان لیبیت باوه پدارو موسولمانانی گوپرستان  
نشین ، پشت به خوا دهگهین بهر هوهگی نیوه و خوازیاری  
بیوهیی و لیخوشبوونی پهروه دگارین بو ههردو لمان)) .

## نزاو دوعای جیاواز و فره مه بهست دوعای پیروزیایی له هاوسه رگیران

۳۸ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا رَفَا  
الْأُنْسَانَ ، إِذَا تَزَوَّجَ قَالَ: (بَارَكَ اللَّهُ وَبَارَكَ عَلَيْكَ ، وَجَمَعَ  
بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ)<sup>(٤١)</sup>.

واته: (ابی هریره) - رهزای خوای لیبیت - دهگیریتته وه:  
دهفهرمویت: ههركات پیغه مبهری خوا<sup>(٤٢)</sup> پیروزیایی  
پیشکesh به تازه هاوسه ران بکردایه دهیفرموو: ((یاخوا

<sup>(٣٩)</sup> أخرجه مسلم.

<sup>(٤٠)</sup> رواه البخاري ومسلم.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ..... بهشی چوارهم  
 هاوسه رگيريتان پيروزييت و له سهر خيرانداری يه کانگير  
 بووبن)).

## دوعا کردن له کاتی پڙمیندا

۳۹ - قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنْ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ [فَلْيَقُلْ الْحَمْدُ لِلَّهِ] ، وَلْيَقُلْ لَهُ أَخُوهُ أَوْ صَاحِبُهُ [يَرْحَمُكَ اللَّهُ] ، فَلْيَقُلْ: [يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بَالَكُمْ])<sup>(۱۱)</sup>.

واته: (ابوهريره) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری  
 خواوه (ﷺ) ده گيریته وه: ده فره مویت: ((هر که سینکتان  
 پږمی بلیت سوپاس و ستایش بو په روهردگار،  
 بهرامبه ره که شی یان که سانی ده وروپشتی پیی بلین:  
 خوالیت ببوریت، پاشان خوی نزیان بو بکات و بلیت:  
 په روهردگار رینوین و سینه ساف و شادتان بکات)).

## نزاو دوعای میوان له دواي نا نځواردن

### بو خاوهن مال (خانه خوی)

۴۰ - عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) جَاءَ إِلَى سَعْدِ بْنِ عَبَادَةَ (رضي الله عنه) ، فَجَاءَ بِخُبْزٍ وَزَيْتٍ فَأَكَلَ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ (ﷺ) : (افْطَرَّ

<sup>(۱۱)</sup> أخرجه البخاري.

سبحانک اللّٰهُمَّ بِهٖ شَىْءٌ جَوَارِمٌ  
عِنْدُکُمْ الصَّائِمُونَ ، وَاکَلَ طَعَامُکُمُ الْاَبْرَارَ وَصَلَّتْ عَلَیْکُمْ  
الْمَلَائِکَةُ)) (۴۲).

واته: (انس) - رەزای خوای لیبیت - دەفەر مویّت:  
پیغەمبەری خوا (ﷺ) بە میوانی چوو بو مائی (سعدی کوری  
(عباد) - رەزای خوای لیبیت - و نان و پۆنی خواردوو پاشان  
نزاو دوای بوکردن و فەر مووی: ((یاخوا هەمیشە روژوانان  
لە مائی ئیوہ بەربانگ بکەن و ، پیاوچاکان خواردنتان بخۆن و  
فریشتەکانیش نزاو دوای خیرانداریتان بو بکەن)).

### نزاو دوای لە کو تایی کو رو دانیشتندا

۴۱ - عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَلَّمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُومُ  
مِنْ مَجْلِسٍ حَتَّى يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ لِأَصْحَابِهِ: ((اللَّهُمَّ اقْسِمْ  
لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَحُولُ بِهِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعْصِيَتِكَ ، وَمِنْ  
طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ ، وَمِنْ الْيَقِينِ مَا تَهْوُنُ بِهِ عَلَيْنَا  
مَصَائِبَ الدُّنْيَا ، وَمَتَعْنَا بِأَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا ، وَقَوِّتْنَا مَا  
أَخْيَيْنَا ، وَاجْعَلِ الْوَرْثَ مِثًّا ، وَاجْعَلْ ثَارَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمْنَا  
وَأَنْصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا ، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا وَلَا

(۴۲) أخرجه أبو داود وغيره وقال الألباني هو صحيح.

سَبِّحْكَ اللَّهُمَّ بِعَشْرِ چواره  
تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنا ، وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنا وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ  
لَا يَرْحَمُنَا)) (۴۳)

واته: (ابن عمر) - رهزای خوی لیبیت - دهفهرمویت:  
که مجار پیغهمبری خوا (ﷺ) له کوپو دانیشتن ههلبسایه و بهم  
نزایه دوعای بۆ هاوه لانی نه کردایه: ((پهروهردگارا! پشک و  
به شیک له ترسو هه یبه تی خۆت بخه نیو دلمان هه تا ریگرو  
به ره به ست بیئت له نیوان ئیمه و تاواندا، خویه گیان  
گوپرایه لمان بکه هه تا بگه یین به به هه شت و ، یه قین و  
دلنیا شمان وه به ربه یینه سابه لکو به لاو مهرگه ساته کانی  
دنیا مان له لا سووک و ئاسان بیئت.. خویه گیان ئاه و نزوله ی  
سته ملیکراویمان بخه له سته مکاران و سه رکه و توومان بکه  
به سه ر دوژمن و نه یار انمان.. خویه گیان هه رگیز دنیا نه که ییت  
به پیشه کی هه ول و کوششمان و زانیاریمان له و مه و داو  
بواره دا قورخ نه که ییت و، که سانی بی به زهیی و بی سوژ زال و  
بالا ده ست نه که ییت به سه رماندا))

(۴۳) رواه الترمذي وحسنه والحاكم

## نزاو دوعای په ناگرتن به خوا له ردهفتارو کرداری خراب و نا په سه ند

٤٢- عَنْ عَمْرِو بْنِ زَيْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ):  
((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ  
وَالْأَدْوَاءِ))<sup>(٤٤)</sup>.

واته: مامی (زیاد) ی کوپی (علاقه) رهزای خوای لیبیت -  
له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) ده گیریت ته وه ؛ ده فهرمویت:  
((په روه ردگار! په نات پیده گرم له خراپه ی رهفتارو کرده ی  
ناشیرین و ناروزو و چاره سهری نابارو شیاو)).

## دوعای له ده ستدان و ونکردنی شتیک

٤٣- عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ فِي  
الضَّلَاةِ: ((اللَّهُمَّ رَادِّ الضَّلَاةِ وَهَادِي الضَّلَاةِ تَهْدِي مِنَ الضَّلَاةِ  
أَرْدًا عَلَيَّ ضَالَّتِي بِقُدْرَتِكَ وَسُلْطَانِكَ ، فَأَنْهَا مِنْ عَطَائِكَ  
وَفَضْلِكَ))<sup>(٤٥)</sup>.

واته: (ابن عمر) - رهزای خوای لیبیت - ده فهرمویت:  
له کاتی ونکردن و بزرکردنی شتیکدا پیغه مبهری خوا (ﷺ)

<sup>(٤٤)</sup> رواه الترمذي والطبراني والحاكم.

<sup>(٤٥)</sup> رواه الطبراني.

سبحانک اللّٰهُمَّ بِهَشْشِ جَوَارِمِ

دهیغه رموو: ((په روگردگارا؛ توی ویل و گو مپرا رینموی  
ده کیت و ونبوو بزکردوم بگه پښه وه، بیگومان نه وهی ون  
کردوو به شیکه له به خشش و ریزی تو بوم)).

## دوعای قهرزدانه وه

٤٤- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِمَعَاذٍ:  
((الَا أَعْلَمُكَ دُعَاءً تَدْعُو بِهِ لَوْ كَانَ عَلَيْكَ مِثْلُ جَبَلٍ أَحَدٍ دِينًا  
لَأَدَّى اللَّهُ عَنْكَ؟ قُلْ يَا مَعَاذٍ: اللَّهُمَّ مَالِكُ الْمَلِكِ تُؤْتِي الْمَلِكَ مَنْ  
تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمَلِكَ مِمَّنْ تَشَاءُ، وَتُعْزِزُ مَنْ تَشَاءُ، وَتُذِلُّ مَنْ  
تَشَاءُ، بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَحْمَانُ الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ تُعْطِيهِمَا مَنْ تَشَاءُ وَتَمْنَعُ مِنْهُمَا مَنْ تَشَاءُ اِرْحَمْنِي  
رَحْمَةً تُغْنِينِي بِهَا عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ)) (٤٦).

واته: (انس) ی کوری (مالک) - رهزای خوای لیبت -  
ده گپښته وه: ده فمویت: پیغه مبهری خوا (ﷺ) پیی وتم:  
نزاو دوعایه کت فیرده که م گه ریبتوو به نه ندازه ی کیوی (احد)  
قهرزت له سه ریبت په روگردگار یارمه تی و کومه کیت ده کات  
له دانه ویدا، نه ی (معاذ) بلی: په روگردگارا؛ تو خوا وهن  
دهسته لات و مولکی به رفراوانیت و ده به خشش و دهیگریته وه  
له وهی خوټ ده ستنیشانی ده کیت و، په زه لخوا یی و

(٤٦) رواه الطبراني في الصغير.

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... به شئی چوارم

ملکه چیش به دهستی تویه و به ویستی خوت دایده به زینى بؤ  
ئه وانه ی دیاریت کردوون و، هر توى خاوه نی سهرای  
گه نجینه کانی خیر و چاکه یت و له دنیا و قیامه تدا ده یبه خشی و  
ده یگری له وانه ی خوت ده ته ویت و به زه یت به حالى مندا  
بیته وه ، به وچه شنه ی به ته نیا پیویستم به سوژو میهری  
توبیت و بی باک بم له خه لکی)) .

## دوعای یه کیك شه و به ناگا و بیدار بیته وه له خه و

٤٥ - عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: مَنْ تَعَارَّ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ - لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، الْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ) ثُمَّ قَالَ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي أَوْ دَعَا اسْتَجِيبَ لَهُ ، فَإِنَّ تَوَضُّأً وَصَلَاةً قَبَلْتُ صَلَاتَهُ)) (٤٧)

واته: (عباده) ی کوپی (صامت) - رهزای خوی لیبت -  
له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) ده گپرتته وه؛ ده فره مویت:  
هرکه سیك له شه ودا به ناگا و بیدار بوو له خه و بلیت:

(٤٧) أخرجه البخاري.

سبحانک اللّٰهُمَّ بِشَرِّ جَوَارِمِ

(په روږدگار ټاک وټه نیاو بی هاوډل و هاوټایه و خاوه نی مولک و ده سته لات و سوپاس گوزاری یه و بالآده ست و توانا داری هه موو رووداوو بوونیکه، سوپاس و بیگهردی و ټاک و ټه نیایی و گه وره یی هه ربو خوايه و هیژو ده سته لات و په ناو پشتگیری ش هه ټه وه) پاشان بلای: (په روږدگارا؛ لیم ببوره) یان نزا بکات ټه و نزا که ی گیرایه و، ټنجا نه گهر ده ست نوژی گرت و نوژی کرد ټه و نوژه که ی قبول و په سنده)).

## گهر خهوت بینی چی ده که یت

٤٦ - عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا يُحِبُّهَا ، فَأَنَّمَا هِيَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى ، فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ تَعَالَى عَلَيْهَا ، وَلْيُحَدِّثْ بِهَا )) وَفِي رِوَايَةٍ : ((لَا يُحَدِّثُ بِهَا إِلَّا مَنْ يُحِبُّ ، وَإِذَا رَأَى غَيْرَ ذَلِكَ لِمَا يُكْرَهُ فَأَنَّمَا هِيَ مِنَ الشَّيْطَانِ فَلْيَسْتَعِذْ مِنْ شَرِّهَا وَلَا يَذْكُرْهَا لِأَحَدٍ فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ)) (٤٨).

واته: (ابی سعید)ی (خدری) - رهزای خوی لیبت - له پیغه مبهری خواوه (رضي الله عنه) ده گیریته وه؛ ده فهرمویت: ((خهوی خوش له لایه ن په روږدگار هوه یه و، هه رکاتیک خهوی خوش و

(٤٨) رواه البخاري.



سبحانک اللّٰهُمَّ بِعَشْرِ چواره

شادی نامیزتان بینی سوپاس و ستایشی خوای له سر  
بکن و بؤ که سانی دی بگیړنه وه و دلنیاش بن زیانتان پی  
ناگه یه نیت)) .

له (روایه) تیکي دیکه شدا ده فرمویت: (( بؤ  
خوښه ویست و نازیزانی بگیړنه وه و ، خوښه گهر خوی  
ناخوښ و خراپتان بینی ئه و له شه یقانه وه یه و هر  
به ناگاهاتن ده سبه جی په نا به خوا بگرن و بؤ که سیشی باس  
نه کات)) .

### دوعا کردن له کاتی پوښینی جل و بهرگی نویدا

٤٧ - عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا اسْتَجَدَّ ثَوْبًا سَمَاهُ بِاسْمِهِ . عَمَامَةً أَوْ قَمِيصًا أَوْ رِدَاءً - ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ ، أَسْأَلُكَ خَيْرَهُ وَخَيْرَ مَا صَنَعَ لَهُ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صَنَعَ لَهُ )) (٤٩) .

واته: (ابی سعید) ی (خدری) رهزای خوای لیبت .  
ده فرمویت: کاتیک پیغه مبهری خوا (ﷺ) جل و بهرگیکی  
نوی بکر دایه ناوی ده برد کراس و عه باو میزه رو . پاشان  
دهیغه رموو: ((په رو دگارا؛ سوپاسگوزاری لایه ق و شایه نی  
تویه له پوښته کردنم بهم پوښاکه ، خویه گیان خوازیاری

(٤٩) رواه ابوداود والترمذي وحسنه .

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِعَشْرِ جَوَارِمِ

خَيْرُ جَاكِهِ وَخَيْرُ نَامِيْزِيْ دُرُوسْتَكِرْدَنِيْ نَهَم پُوشَاكِهِم لِه تَوُو،  
پِه نَاشْت پِيْدِه كِرْم لِه شِه پُو خِرَپِيْ نَهَم پُوشَاكِهِم شِه پِيْ  
لِه خُوْگِرُو دُرُوسْتَكِرْدَنِيْ)).

## دُعَايِ مُوسُوْلَمَان بُو بُرَاكِيْ كَاتِيْ پُوشَاكِيْ نُويْ دِه پُوشِيْت

٤٨. رَأَى عَلَيْهِ الصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ عَلَى عُمَرَ (ؓ) ثَوْبًا فَقَالَ:  
((الْبِسْ جَدِيْدًا وَعِشْ حَمِيْدًا وَمَتْ شَهِِيْدًا))<sup>(٥٠)</sup>.  
وَآتِهِ: رُوْژِيْكِياَن پِيْغِه مَبِهَرِيْ خُوا (ؓ) (عَمَرِيْ)  
بِه پُوشَاكِيْ كِيْ نُويْ وَه بِيْنِيْ وَ پِيْرُوْزْبَايِيْ لِيْ كِرْدُو فَه رَمُوِيْ:  
((يَا خُوا هِه مِيْشِه پُوشَاكِيْ نُويْ بِيْوشِيْت وَ بِه سَهَر بِه رَزِيْ يِه وَه  
بُرِيْت وَ بِه شِه هِيْدِيْ مَا لَنَا وَايِيْ لِه دُنْيَا بَكِهِيْت)).

## دُعَايِ رَاچَلِه كِيْن لِه خِه وَدَا

عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)  
كَانَ يُعَلِّمُهُم مِّنَ الْفَرَعِ كَلِمَاتٍ: ((أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِّنْ  
غَضَبِهِ وَشَرِّ عِبَادِهِ وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِيْنَ وَأَنْ يَّحْضُرُوْنَ)).  
قَالَ: وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بِنَ عَمْرِو يُعَلِّمُهُنَّ مِّنْ عَقْلِ مِّنْ بَنِيهِ ،  
وَمَنْ لَمْ يَعْقِلْ كَتَبَهُ فَعَلَقَهُ عَلَيْهِ<sup>(٥١)</sup>.

<sup>(٥٠)</sup> رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه وَابْنُ السَّنَنِ.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِعَشْرِ جَوَارِهِم

واته: (عمری) کوپی (شعیب) له باوک و باپیریوه دهگیریتسه وه ؛ ده فهرمویت ؛ پیغه مبهری خوا (ﷺ) له کاتی راجله کین له خه ودا فیتری کردوون بلین: ((په نا به وته ی پیروژو ته و او ی په روه ردگار ده گرم له خه شم و تورهی خوی و زیان و خراپه ی به نده کانی و وه سوه سه و ناماده یی و دوودلی وه بهرنانی شه یقانه کان)).

پاشان ده لیت: (عبدالله) ی کوپی (عمر) یش ئهم دوعایه ی فیتری منداله ژيرو پیگه یشتووه کانی ده کردو، ئه وانه شی مندل بوون و هیشتا پینه گه یشتبوون دوعاکه ی دهنووسی و ده یکرده ملیان)).

## دوعا کردن بُوَکَه سِيْک چاکه ت له گه لدا بکات

۵۰ - عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ صَنَعَ إِلَيْهِ مَعْرُوفٌ فَقَالَ لِفَاعِلِهِ [جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا] فَقَدْ اُبْلَغَ فِي الثَّنَاءِ)) (۵۲)

واته: (اسامه) ی کوپی (زید) - ره زای خوای لیبت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتسه وه ؛ ده فهرمویت: ((هرکه سیک چاکه یه کی له گه لدا بکری به خاوه ن چاکه که

(۵۱) رواه النووي في سنن أبي داود والترمذي وابن السني وغيرهم.

(۵۲) قال الترمذي حديث حسن صحيح.

سبحانك اللهم ..... بهش چوارهم

بَلَى: پهروهردگار به چا که پاداشتت بداته وه، بهمهش  
ئوپه پری سوپاس و ستایشی نواندوه)).

## سوودیک

۱ - خوای گه وره ده فهرموئ: ﴿وَلِلّٰهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنٰی فَلَدْعُوْهُ  
بَهَا﴾ [الأعراف: ۱۸۰].

واته: ((هر بو خوايه ناوه جوان و پیروزه کان))<sup>(۵۲)</sup>.

(ابی هریره) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه  
(ﷺ) ده گیریتته وه، ده فهرموئیت: ((پهروهردگار خاوه ننه وه دو  
نو ناوه - سه د ناو یه کیك كه م - هر كه سیك بیانلیتته وه  
بیگومان ده چیتته بهه شته وه، ناوه کانی هاوچه شنی خوی  
تاکن و خوشی تاکن و ته نیایی پیخوشه))<sup>(۵۲)</sup>، ناوه کانیشی  
بریتین له:

---

<sup>(۵۲)</sup> تهفسیری ناسان: ۱۷۴.

<sup>(۵۲)</sup> هذا حديث رواه البخاري ومسلم الى قوله (يحب الوتر) مابعدہ حدیث

حسن ورواه الترمذي.

الرحمن	الرحيم	الملك	القدوس
به خشندهی ناز و نیعمه ت	به خشندهی سهرجه م ناز و نیعمه تی گه وره و بچووک	خاوه ن فرمانداریتی	بی که م و کوپو نا ته واوی
السلام	المؤمن	المهيمن	العزیز
به دیهینداری ناشتی و بینگهر دو خه وش و که م و کوپی	زانا سه باره ت به هه موو پووداو ده کان	خاوه ن ده سسته لات به سه ره موو رووداو و به دیهینراویک	ئه وهی هه رگیز شکسته و ئاو ابوون و ره وینه وه روونا کاته ده سسته لاتی
الجبار	المتكبر	الخالق	الباري
خاوه ن ده سسته لاتی بی سنوور	گه وره ی بی پهریزو سنوور	داهینه ره له جیهانی نه بوونه وه بو جیهانی بوون	پارینه ری سه رجه م به دی هینراوان
المصور	الغفار	القهار	الوهاب
نه خشه کیشتی جوانکار	داپوشه ری گونا ه و تاوان له دنیا و قیامه تدا	به جینگه یه نه ر ی ویسته و خواسته کان	به خشندهی بی سنوور و بی مه رام له به خشیندا

الرِّزَاقُ	الْفَتَّاحُ	الْعَلِيمُ	الْقَابِضُ
رزق و بژنوی دهری سهرجهم بوونه وەر	والاکاری گه نجینهی سۆزو میهر بۆ خه لکی	خاوهن زانستی به رفراوان و گشتگیر	بگری رزق و بژنوی و هه موو بواره کانی ژیان

الْبَاسِطُ	الْخَافِضُ	الرَّافِعُ	الْمُعِزُّ
به خشنده و والاکاری رزق و بژنوی	دانه وینهری پله و پاییهی مهردوم و دهسته لاتداران	به رزوبلندکاری به نده کان	به خشندهی شکوومهندی ریزدار

الْمُذِلُّ	السَّمِيعُ	الْبَصِيرُ	الْحَكَمُ
دابه زینهری به نده کان له به رزترین پله و پایه وە	بیسهری سهرجهم بهدی هینراوان	بینهری سهرجهم بهدی هینراوان	دادوهری سهرجهم بهدی هینراوان

الْعَدْلُ	اللطيف	الخبير	الْحَلِيمُ
داد پهروهی جی سته م	به سه سۆزو به زهیی بۆ به دی هینراوان	پسه پۆرو ئاگاداری هه موو رووداو هکانی بوون	نهرم و نیان له ئاسهت هه موو بهدی هینراواندا

العَظِيم	الْعَفُور	الشَّكُور	الْعَلِي
مَهْزَنو	لِيخَوْشَبووی	سوپاسکارو	بهرزوبلندی
بِيْهَوْتَاو	گوناهو تاوان	باسکهری	سهر
شِنوه		چاکه	دروستکراوان

(به ته نیا نهو)  
پله یه  
شایسته ی  
نهو

الْكَبِير	الْحَفِیْظ	الْمُفِیْث	الْحَسِیْب
گه وره ی	پاریزه ری	په ناو	ناگاداری
بِيْ سَنوورو	گشت بوونیک	پشتگیرو هانا	گشت رووداوه
کوتا	له فهورتانو	به ری هه موو	گه وره

الْجَلِيل	الْكَرِيم	الرَّقِیْب	الْمُجِیْب
دهسته لاتداری	به خشنده بو	ناگادارو	وه لامده ره وه ی
راس ته قینه	به نده کانی	چاودی ری	به نده کان
به سه ر	پیش	هه موو رووداوو	کاتیک هانای
بوونه وردا	داواکردنیان	بوونیک	بو ده به ن

الْبَاعْث	الشَّهِید	الْحَق	الْوَكِیْل
گوپه ری باری	شاهیدو	خاوه ن بوونی	فهرامه م
ژیان له دۆخو	گه واهی دهر	جینگیرو نه گوپ	هینهری
باریکه وه بو	به سه ره موو		سه رجه م
یه کیکی دی	رووداویکه وه		ویسته کانی

به نده

القَوِي	الْمَتِين	الْوَلِي	الْحَمِيد
خواهمن هیزو	پته وو بی هاوتا	سه ره پش تیار	سوپاسکاری
توانای		ی کاروباری	چاکه و باشی
بی سنوور		به نده و بوون	به نده کان
المُحْصِي	المُبْدِي	المُعِيد	المُحِي
سنوور گرو	داهین نه ری	ئاواکارو	به خشنده ی
راگرو ژیری	بوون سه وهر	دوایی هینه ری	مافی بوون و
هه موو	له سه ره تاوه	بوون سه وهر بو	ژیان
رووداویک		دوخی پینشوو	
الْمُمِيت	الْحَي	الْقِيُوم	الْوَاْجِد
خاوهن و	هه میشه نه مرو	ریک خه ری	فهرامه مهینه ر
داهین نه ری	زیندوو	کاروباری	ی سه ره جهم
مردن به سه ر		به نده کان	بوون
بووندا			
الْمَاجِد	الْوَاْجِد	الصَّمَد	الْقَادِر
ریژداری	تاک و ته نیا	بی پیویست	توانا و
بی شومار	له خودی خو یو	له به نده کانی و	دهسته لاتداری
	سه ره جهم	جینگه ی	بی سنوور
	سیف و	پیداویستی	
	کردار یکیدا	هه مووان	
الْمُقْتَدِر	الْمُقَدِّم	الْمُؤَخَّر	الْأَوَّل
توانا ساداری	پیش خه ری	دواخه ری گشت	بی واده ی
بی سنوور	رووداوو	رووداوو	سه ره تا
	پیشها ته کان	پیشها تیگ	



الآخر	الظاهر	الباطن	الوالي
بی دوا یی و کوتا	دیارو ناشکرا له ریگهی گهر دونه وه	ناسیننهری خودی خوئی	پادشاهی بوون و خاوهن گشت مامه له یه ک
المتعال	البر	التواب	المنتقم
به رزو بلند له ریزو پله و پایه دا	خاوهن چاکهی به رفراوان و بی سنوور	لیخوش بوو وهرگری ته و بهی به نده کان	تولنه لینسیننهری سته مکاران
العفو	الرؤوف	مالک الملک	ذوالجلال والاکرام
سریننهری گوناه و تاوان له نامه ی کرداره کاندای المسط	به سوزو به زهی بو به نده کان	خاوهن ده سته لات و پایه داری	خاوهن ریزو شکومه ندی
المفسط	الجامع	الغنی	الغنی
خاوهن دادو یه کسان ی	گری ندهری به شه پهرت و لیکبچراوه کان	دهوله مهندي بی سنوورو پنیویست	دهوله مهندي ی خه لکی
المانع	الضار	النافع	الثور
ریگر له رهفتاران هی یاسای گهر دون تیکنده دات	زیانگه یه و نابوتکار	سهوود مهندي به هره وه	روش نکهرو رووناکی

الباقى      البديع      الهادي      الوارث  
 بهمشه      داهينه      رينمايى كار      ميراتگرى  
 بهرده وامو      بهمشه      بهموو بوون  
 بى قهوتان و      تياچوون

الرشيد      الصبور  
 رينمايى دهري مهردووم      نارامگرى بى سنوور  
 بوونه وهر

۲ - له (روايه) تيكي (صحيح) داهاتووه: ههركه سيك له سهه  
 په ره ي دل له بهري بكات ده چي ته به هه شته وه، سه به رت  
 به ژماردنى واته له بهر دووپاتى بكاته وه، هه نديكيش ده لين:  
 مه به ست پيى نه وه يه رۆبجي ته له واتاكانى داو بى گري وگو  
 باوه پى به يني ته.

هه نديكى ديكه ش ده لين: مه به ست پيى نه وانن به چاكي و  
 گونجاو ره چاوى ناوه جوان و مه زنه كان ده كه ن و ره وش و  
 رهفتارى رۆژانه يان له واتاي مه زنى ناوه كانه وه سهه چاوه ي  
 گرتووه)) خواي گه وره ش خو ي زاناته به پراقه ي  
 فهرمووده كه.

## به‌شی پینجه‌م

دوعاگانی نویژ سه‌ره‌تاو ده‌ستی‌کردنی نویژ

دوعاگانی رکوع و کر‌نووش

دوعاگانی پاش گه‌واهیدان - شه‌هادت -

دوعاگانی دوا‌ی سه‌لام دانه‌وه

چه‌ند دوعایه‌کی جیاواز

## دوعا کانی نویژ سهره تاو دهستیگردنی نویژ

۱ - قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا اسْتَفْتَحَ الصَّلَاةَ سَكَتَ هَنِيئَةً قَبْلَ أَنْ يَقْرَأَ ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا أُمِّي أَرَأَيْتَ سَكُوتَكَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةِ مَا تَقُولُ ؟ قَالَ : أَقُولُ : [اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ ، اللَّهُمَّ تَقْنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُتَقَّى الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ بِالتَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرْدِ] <sup>(۱)</sup>.

واته: (ابوهریره) - رهزای خوای لیبیت - دهفه رمویت: کاتیکی پیغه مبهری خوا (ﷺ) دهستیکی نویژی بگردایه بو ساتیکی کهم وچانیکی دهگرت پیش نهوهی دهست بکات به خویندن ، منیش پرسیم: ئهی فرستادهی خوا؛ دایک و باوکم به فیدات بیت وچانیکت گرت له بیدهنگی له نیوان (الله اکبر) و خویندنی (فاتحه) دا ئاخو چی دهلیبت له و نیوانه دا ؟ فره مووی: دهلیم: ((په روهردگارا؛ گونا هه کانم ئی به دوربگره به چه شنی دوری نیوان روژ هه لات و روژ تاوا ، په روهردگارا ؛ له تاوان و گونا هه کانم پاکیزه و پوختم بکه به چه شنی پاک و بیگه ردکردنی پوشاکی سپی له گهردو خه وش و پیسی،

<sup>(۱)</sup> متفق علیه.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ..... به‌شش پیتجه‌م

په‌روه‌ردگارا؛ له‌گونه‌ه‌وتاوانه‌كانم به‌م شو به‌به‌فرو ئاوو  
ته‌رزه‌)).

۲. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ، وَأَبِي سَعِيدٍ وَغَيْرُهُمَا أَنَّ  
النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ قَالَ: ((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ  
وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ إِسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ))<sup>(۱)</sup>.

واته: خاتوو (عائشه) و (ابی سعید) په‌زای خوايان لیبیت  
ده‌فهرمون: کاتیک پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ده‌ستپیکي نویژی  
بکر دایه ده‌یفه‌رموو: ((په‌روه‌ردگارا؛ بیگه‌ردی و پاکي و  
ستایش و سوپاس‌گوزاری هر بو تویره و ناوی جوان و  
شکومه‌ندی به‌رزو بلند بیت و، هیچ په‌روه‌ردگاریکیش نی‌یه  
تو نه‌بیت)).

۳. عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عليه السلام) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّهُ  
كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ: ((وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ  
صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، لَا شَرِيكَ  
لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ))<sup>(۲)</sup>.

واته: (علی) کوری (ابی طالب) - ره‌زای خوی لیبیت -  
له‌پیغه‌مبه‌ری خواوه (ﷺ) ده‌گیریتته‌وه؛ ده‌فهرمویت: کاتیک  
پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) نویژی بکر دایه سه‌ره‌تا ده‌یفه‌رموو:

(۱) أخرجه الأربعة.

(۲) رواه مسلم.

سبحانک اللّٰهُمَّ به شش پیٚنجهٚم

((پهروهردگارا؛ روو ئاراستهٚم کردهٚ توٚی به دیهینهری  
ئاسمانهٚکان و زهوی و به پاکی و موسولمانی ددهٚم له قاپیت و  
من له وانه نیم هاوہل بوٚ توٚ په یدادهٚکن، خواجه گیان نویژو  
قوربانی و ژین و مردنم هر بوٚ توٚی پهروهردگاری جیهانه و بیٚ  
هاوہلیت و بهٚم چه شنهٚش گه واهی ددهٚم و یه کیکم  
له موسولمانان)).

٤ - وَقَالَ عَلِيٌّ (ؑ): كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا قَامَ إِلَى  
الصَّلَاةِ قَالَ: ((وَجْهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ أَنْ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ  
وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا  
عَبْدُكَ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي ، فَاعْفُرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا  
أَنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ، وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ ،  
لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ ، وَأَصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ  
عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ ، لِيَبْكَنَّ وَسَعْدِيكَ ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي يَدِكَ ،  
وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ ، اسْتَغْفِرُكَ  
وَأَتُوبُ إِلَيْكَ))<sup>(٤)</sup>.

واته: (علی) - رهزای خوای لیبیت - دهفه رمویت:  
هه رکاتیٚک پیغه مبهری خوا(ؑ) نویژی بکر دایه سه ره تا  
دهیفه رموو: ((پهروهردگارا؛ پروئاراستهٚم کردهٚ توٚی

<sup>(٤)</sup> اخرجه مسلم.

سبحانک اللّٰهُمَّ بهش پیتجهم

به دیهینه ری ئاسمانه کان و زهوی و به پاکو موسولمانی  
 ددهم له قاپیت و من له وانه نیم هاوهلت بو داده نین ، خویه  
 گیان نویژو قوربانی و ژین و مردنم هر بو تووی پهروه ردگاری  
 جیهانه و بی هاوهلیت و بهم چه شنهش گهواهی ددهم و  
 یه کیکم له موسولمانان ، پهروه ردگارا؛ تووی پادشای تاک و  
 ته نیایت و خوداوهندی منیت و دان به گوناو و تاوانه کاندا  
 ده نیم و داواکارم له سهرجه م تاوانه کانم ببوری چونکه هر تو  
 لیخو شبووی گوناو و تاوانی ، خویه گیان ری نیمیم بکه بو  
 پهفتاری جوان و شیرین و تووی ری نویسنده ری تاک و ته نیاو  
 به دوریشم بکه له پهفتاری ناشیرین و به ته نیا تووی تواناداری  
 ئوه ، خویه گیان گوپرایه لی و خوشنودی بو توویه و خراپهش  
 نادریته پال توو منیش به پالپشتی تو هه نگاهه کانم  
 هه لده گرم و بولای تووی به رزو بلند و خیراندار ده گه ری موه)) .

## دوعای پاش (الله اکبر) له شه و نویژدا

ه - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ إِذَا  
 قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ: ((اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ  
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قِيَوْمُ السَّمَوَاتِ  
 وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
 وَمَنْ فِيهِنَّ ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ  
 وَلِقَائُكَ حَقٌّ ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ ، وَالنَّارُ حَقٌّ ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ ،  
 وَمُحَمَّدٌ ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ ، اللَّهُمَّ لَكَ اسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ ، وَعَلَيْكَ

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... به شش پیئجه م

تَوَكَّلْتُ ، وَالْيَكْ اَنْتُ ، وَبِكَ خَاصَمْتُ وَالْيَكْ حَاكَمْتُ ، فَاَعْفُرْ  
لِي مَا قَدَمْتُ وَمَا اخَرْتُ وَمَا اسَرَرْتُ وَمَا اَعْلَنْتُ اَنْتَ اِلٰهِي لَا  
اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ))<sup>(۵)</sup>.

واته: (ابن عباس) - رهزای خوای لیبیت - دهفه رمویت:  
کاتیك پیغه مبهری خوا (ﷺ) له نیوه شه ودا به ناگا بهاتایه  
بو شه و نویت ده فیه رموو: ((په روه ردگارا؛ سوپاس و ستایش  
بو تو یه، تو ی نورو روناکی ئاسمانه کان و زهوی و ئه وهشی  
له نیویاندا یه، په روه ردگارا؛ سوپاس و ستایش بو تو یه و  
هر تویت راگرو به ده سته لاتی ئاسمانه کان و زهوی و ئه وهی  
له نیویاندا یه، په روه ردگارا؛ سوپاس و ستایش بو تو یه و  
تو ی په روه ردگاری ئاسمانه کان و زهوی و ئه وهشی  
له نیویاندا یه، خوایه گیان تو حه ق و پاسایت و هریه ک  
له و ته و دیدارو به هه شت و دوزه خ و پیغه مبه ران و (محمد) و  
قیامت حه ق و راستن، په روه ردگارا؛ من خوم به تو سپارد و وه  
بساوهر و پشتیوانی و گه پانه وه و بهر بهر هکانی و درایه تی و  
داد وهریم هر به تو یه و داوا خوازم له گونا هه کانی پیشوو دوا و  
په نهان و ئاشکرام ببوریست و تو ی په روه ردگاری تا ک و  
ته نیایت)) .

<sup>(۵)</sup> متفق علیه.



سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ..... به شش پینجهم

٦. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُفْتَتِحُ صَلَاتَهُ إِذَا قَامَ إِلَى اللَّيْلِ: اللَّهُمَّ رَبِّ جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِأَدْنِكَ أَنْكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ))<sup>(٦)</sup>

واته: خاتوو (عائشه) - رهزای خوای لیبیت - دهفهرمویت: پیغهمبهری خوا(ﷺ) دهستیکی شهونویژی بهم نزایهدهکرد: ((پهروهردگارا! ئهی پهروهردگاری جبریل و میکائیل و ئیسرافیل و بهدیهینهری ناسمانهکان و زهوی و زانای ههموو پهنهان و ناشکرایهک، هر تووی دادوهری نیوان بهندهکانت دهکهیت کاتیک جودایی دهکهویتته نیویانهوه، خویهگیان ریئوینی من بکه بولای حهق و راستی بهیاوهری رهزامهندی خوت؛ چونکه ههرتووی ریئوینی دهری خوازیارانی شهقامه ریی راست و پهوان))

### دوعای رکوع و کرنووش

٧ - قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَكْثُرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: [سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي] يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ))<sup>(٧)</sup>

(٦) اخرجه مسلم.

(٧) متفق عليه.

سبحانک اللهم ..... بهشی پیتجهه  
 تُرِيدُ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا﴾  
 [النصر: ٣].

واته: خاتوو (عائشه) - رهزای خوای لیبیّت - دهفهرمویت:  
 پیغه مبهری خوا (ﷺ) پتر له رکوع و کړنووشدا دهیفه رموو:  
 ((پهروه دگارا؛ پاکیزه یی و بیگه ردی و ستایش بو تویه،  
 پهروه دگارا؛ لیم خوښ و ببوره)) نجا قورئانی راقه و  
 لیکده دایه وه)).

مه به ستیښی راقه و لیکدانه وه ی ثایه تی: ﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ  
 رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا﴾ [النصر: ٣]. واته: ((نیتر تو  
 سوپاس و ستایشی پهروه دگارت بکه و داوای لیخوښبوونی  
 لی بکه، چونکه به پرستی خوا زور چاوپوښی دهکات و ته وبه  
 وهرگره...))<sup>(۸)</sup>.

۸ - وَمِنْهَا أَيْضًا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ فِي  
 رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: ((سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ))<sup>(۹)</sup>.  
 واته: هر له خاتوو (عائشه) وه - رهزای خوای لیبیّت -  
 دهفهرمویت: پیغه مبهری خوا (ﷺ) له رکوع و کړنووشدا  
 دهیفه رموو: ((پهروه دگارا تووی گورج و خیراو بی که و  
 کوپی، هر توښی پهروه دگاری فریشته کان و جوبره ئیل)).

<sup>(۸)</sup> تهفسیری ناسان: ۶۰۳.

<sup>(۹)</sup> اخرجه مسلم.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهَشَىٰ بَيْتِجَهْم

۹ - وَعَنْ حُذَيْفَةَ (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) يَقُولُ إِذَا رَكَعَ [سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ] ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ، وَإِذَا سَجَدَ قَالَ : [سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى] ثَلَاثَ مَرَّاتٍ (۱۰) .

واته: (حذیفه) - رەزای خوای لیبیت - دەفەر مویت: کاتیک پیغەمبەری خوا (ص) بچەمایەتەووە بچوایەتە رکوعەووە سی جار دەیفەر موو: ((بێگەردی و پاکی بو خوای مەزنم)) ، کاتیکیش کەرنووشی بەردایە سی جار دەیفەر موو: ((بێگەردی و پاکی بو خوای بەرزو بلند)) .

۱۰ - وَفِي حَدِيثِ عَلِيٍّ (رضي الله عنه) ، عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) : وَإِذَا رَكَعَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ : ((اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ اسَلَمْتُ ، خَشِعَ لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي وَمُخِي وَعَظْمِي وَعَصْبِي)) وَإِذَا سَجَدَ يَقُولُ فِي سَجْدِهِ : ((اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ اسَلَمْتُ ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ)) (۱۱) .

واته: لەمیانە ی فەر موو دەکە ی (علی) دا - رەزای خوای خوای لیبیت - هاتوووە دەفەر مویت: هەر کاتیک پیغەمبەری خوا (ص) بچەمایەتەووە لە رکوعدا دەیفەر موو: ((پەر وەردگارا؛ رکوعم بو تو بردوووە باوەرم بەتۆ هیناوەوە نەفسی خوێشم بەتۆ سپاردوووە، گوی و دییه و مۆخ و کڕۆک و ئیسقان و

(۱۰) أخرجه الأربعة.

(۱۱) أخرجه مسلم.

په گه کاند هه موویان ملکه چ و نه ویون بو تو )) ، هه روه ها له کاتی کړنووش بردنیشدا دهیغه رموو: ((په روه دگارا؛ کړنووشم بو تو بردووه و باوه ږم پی هیناوایت و ریشمه و جلوه ی نه قسم هر به تو سپاردووه و ، روو خسارم کړنووشی برد بو نه و په روه دگاره ی به دی هینا و پاشان وینای کیشاو گوی و دییه ی پیبه خشی ، مه زن و بلند بیت نه و په روه دگاره ی باشتړین به دیهینه رو کردگاره )) .

۱۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ فِي سَجْدَةٍ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي كُلَّهَا دَقَّةً وَجَلَّةً ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَةً وَسِرَّةً)) (۱۲)

واته: (ابی هریره) - ره زای خوی لیبت - دهغه رمویت: پیغه مبهری خوا (ﷺ) له کاتی کړنووش بردندا دهیغه رموو: ((په روه دگارا؛ له گوناو و تاوانه کاند به گه وره و بچووک و پیښ و پاش و دیار و ناشکراوه پووره )) .

۱۲ - وَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: فَقَدْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) ذَاتَ لَيْلَةٍ [مِنَ الْفِرَاشِ] فَالْتَمَسْتُهُ فَوَقَعْتُ يَدَيَّ عَلَى بَطْنِ قَدَمَيْهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ وَهُمَا مَنُصُوبَتَانِ وَهُوَ يَقُولُ: [اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُكَ مِنْكَ ، لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ] (۱۳)

(۱۲) رواه مسلم.

(۱۳) أخرجه مسلم.

واته: خاتوو (عائشه) رەزای خوای لیبیت - دەفەرمویت:  
 شەویکیان پیغەمبەری خوا (ﷺ) لەسەر جیگەکی نەما بوو ،  
 منیش گەرام بەدوایداو لە مزگەوت دۆزیمەووە دەستم کوتا  
 هەتا دەستم بەر لە پی پێی کەوت و لە کەرنووشدا بوو ؛  
 دەیفەرموو: پەرەردگارا! پەنا بە رەزامەندیت دەگرم  
 لە خەشم و قینت و پەنا بە لیخۆشبوون و لیبور دەیت دەگرم  
 لە سزاو تۆلەت و، پەناشت پێدەگرم لە خودی خۆت،  
 خوایەگیان هەر چەند ستایشی تۆ بکەم ناتوانم بگەم  
 بە پەریزی ئەو ستایشە ی خۆت هی نەفسی خۆت کردووە)) .

### دوعای دواى بەرزبوونەووە لەرکوع

۱۳ - وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ:  
 [سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ] حِينَ يَرْفَعُ صَلَاتَهُ مِنَ الرُّكُوعِ ثُمَّ يَقُولُ  
 وَهُوَ قَائِمٌ [رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ] <sup>(۱۴)</sup> .

واته: (ابى هریره) - رەزای خوای لیبیت - دەفەرمویت:  
 هەركاتێك پیغەمبەری خوا (ﷺ) لەرکوع هەلدەستایەووە  
 دەیفەرموو: ((پەرەردگار گۆی بیستی سوپاسگوزارو  
 ستایشکاران بوو)) ئەوجا پشתי رێك دەبوویەووە بەرێکی  
 دەیفەرموو: ((پەرەردگارا! سوپاس و ستایش هەر بۆ  
 تۆیە)) .

١٤ - وَقَالَ رَفَاعَةُ بْنُ رَافِعٍ (رضي الله عنه): كُنَّا يَوْمًا نُصَلِّي وَرَاءَ النَّبِيِّ (ﷺ) فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكْعَةِ قَالَ: [سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ] فَقَالَ رَجُلٌ وَرَاءَهُ [رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ] فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: مَنْ الْمُتَكَلِّمُ؟ قَالَ: أَنَا، قَالَ: رَأَيْتُ بِضْعَةَ وَثَلَاثِينَ مَلَكًا يَبْتَذِرُونَهَا أَيُّهُمْ يَكْتُبُهَا أَوَّلًا<sup>(١٥)</sup>.

واته: (رفاعه) ی (رافع) رهازی خوی لیبت - ده فہرمویت: روژیکیان لہ دواۓ پیغہ مہرہ وہ (ﷺ) نویژمان دہ کردو کاتی سہری بہر ز کردہ وہ لہ رکوع فہرموی: پہرہ ردگار گوی بیستی سوپاسگوزارو ستایشکاران بو، پیاو یکیش لہ دواۓ وہ وتی: ((پہرہ ردگار! سوپاس وستایش کی بی پایان و پاک و پیروژت دہ کہم)) کاتی لہ نویژبوونہ وہ پیغہ مہری خوا (ﷺ) فہرموی: کی بو وای وت؟ پیاوہ کہش وتی: من بووم، پیغہ مہریش (ﷺ) فہرموی: سی وئہ وندہ فریشتہم بینی کہ وتنہ پیشبرکی ناخو کامیان لہ پیش ئہ وانی دیکہ وہ تواماری بکات)).

١٥ - وَفِي حَدِيثٍ عَلِيٍّ (رضي الله عنه) عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ يَقُولُ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، مِلءَ السَّمَوَاتِ وَمِلءَ الْأَرْضِ وَمِلءَ مَا بَيْنَهُمَا، وَمِلءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ مِنْ بَعْدُ))<sup>(١٦)</sup>.

<sup>(١٥)</sup> أخرجه البخاري.

<sup>(١٦)</sup> رواه مسلم.

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... به شای پیغمبر

واته: هر له میانه‌ی فەرموده‌که‌ی (علی) - رهمزای خوای لیبیت - هاتوو ده‌فهرمویت: کاتی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) سه‌ری له‌رکوع بلندبکر دایه‌ته‌وه ده‌یفه‌رموو: په‌روه‌ردگار گوی بیستی سوپاسگوزارو ستایشکارانی بوو، په‌روه‌ردگارا؛ سوپاس و ستایش بو تو یه به‌نه‌ندازه‌ی سه‌رلیوو پراو پری ئاسمانه‌کان و زهوی و ماوه‌ی نیوانیان و، به‌ئه‌ندازه‌و سه‌رلیوو پراو پری هه‌موو شتیکی دیکه‌ که‌واخوت خوازیاری بیت)) .

## دوعای وچانی نیوان هه‌ردوو کړنووش

۱۶ - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَأَجِرْنِي وَعَافِنِي ، وَارْزُقْنِي))<sup>(۱۷)</sup> .

واته: (ابن عباس) - رهمزای خوای لیبیت - ده‌فهرمویت: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌وچانی نیوان هه‌ردوو کړنووشدا ده‌یفه‌رموو: ((په‌روه‌ردگارا؛ لیم ببوره‌و به‌سوزو میهریه له‌گه‌لم و رینمویی و گوپرایه‌لی و له‌ش ساغی و روزیم پی به‌خشه)) .

۱۷ - وَفِي حَدِيثٍ خُذِيفَةً (رضی الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ: ((رَبِّ اغْفِرْ لِي ، رَبِّ اغْفِرْ لِي))<sup>(۱۸)</sup> .

<sup>(۱۷)</sup> اخرجه ابوداود وغيره.

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... به شش پیغمبر

واته: له میانه‌ی فہرمودہ کہی (حذیفہ) دا - رھزای خوای لیبیت ہاتوہ دہ فہرمویت: پیغہ مہری خوا (ﷺ) - لہ وچانی نیوان ہر دوو کړنووشدا دوو جار دہیفہرموو: ((پہر وہر دگارا؛ لیم ببورہ ))۔

## دوعای پاش شاہ تومان

۱۸ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَدْعُو فِي الصَّلَاةِ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، وَأَعُوذُكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ ، وَأَعُوذُكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ)) فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ: مَا أَكْثَرَ مَا تَسْتَعِذُّ مِنَ الْمَغْرَمِ؟ فَقَالَ: ((أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرِمَ حَدَّثَ فَكَذَّبَ وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ))<sup>(۱۸)</sup>۔

واته: خاتوو (عائشہ) - رھزای خوای لیبیت - دہ فہرمویت: پیغہ مہری خوا (ﷺ) - لہ نویژدا دوعای دہ کردو دہیفہرموو: ((پہر وہر دگارا؛ پہناده گرم به تو له سزای نیوگوړو فیتنه و ناشوبی چاوبهستی دہ جال و زیندوو مردوان، پہر وہر دگارا؛ پہناتپیده گرم له گوناہو تاوان و باری گرانی قہرزاری)) یه کیك له یارانیش وتی: ئه‌ی پیغہ مہری خوا (ﷺ) زور دہ تبینم په‌نا دہ گریټ به خوا له قہرزاری؟ فہرمووی: به‌ئی: ((مہردوم کاتیك

(۱۸) اخرجه ابوداود وغيره.

(۱۹) متفق عليه.



سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهَشْشِ بَيْنَهُم

قه رزاربوو ده که ویتته پاساوهینان و له نه نجامدا تووشی دروده بیئت و هر په یمانیکیش دهدات نایباته سر)) .

۱۹ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رضی الله عنه)، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ (رضی الله عنه) قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): عَلَّمَنِي دُعَاءَ ادْعُوهُ فِي صَلَاتِي، قَالَ: ((قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفُرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ)) (۲۰).

واته: (عبدالله ی کوړی (عمرو) - رهزای خوای لیبیئت - ده فرمویت: (ابوبکر ی (صدیق) - رهزای خوای لیبیئت - به پیغه مبهری خوای وت: نزاو دوعایه کم فیربه که هه تا له نویژدا بیکه م، پیغه مبه ریش (رضی الله عنه) - فرمووی: بلی: ((په روه ردگارا؛ من سته میکی گه وره و گرانم له نه فسی خوم کردووه و که سیش شک نابه م لیخوشبووی گوناو و تاوان تو نه بیئت، خواجه گیان داواکارم به لیخوشبوونی خوت سوژو به زهیت پیما دایته وه و بمبووری چونکه هر تووی لیخوشبووی سوژدارو به به زهیی)).

۲۰ - وَفِي حَدِيثِ عَلِي (رضی الله عنه) عَنْ صِفَةِ صَلَاةِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ فِي آخِرِ مَا يَقُولُ بَيْنَ التَّشَهُّدِ وَالتَّسْلِيمِ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا

(۲۰) متفق عليه.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهٖ شَأْنٍ يَبْنِجُهُم  
اسْرَفْتُ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَاَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا اِلَهَ  
اِلَّا اَنْتَ))<sup>(۲۱)</sup>.

واته: هر له میانه‌ی فەرموده‌که‌ی (علی) دا - ره‌زای خوای  
لیبیت - سه‌بار هت به‌چونیه‌تی نویژتی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هاتوو ه  
ده‌فهرمویت: له‌کو‌تا و ته‌ی نیوان شایه‌تومان و (گه‌وا‌هیدان)  
سه‌لامدانه‌وه‌یدا ده‌یفهرموو: ((په‌روه‌ردگارا؛ گونا‌هو تاوانی  
پیشین و دوا‌یین و دیا‌رو ناشکرا و زیاده‌ره‌ویم و نه‌وه‌ی تو  
ناگادارو زانای پیی ببوره‌و، هر تو‌ی پاش و پیشخه‌رو تا‌کو  
ته‌نیا و بی‌هاوتا‌یت)).

## نزاود و عاکانی دوا‌ی سه‌لامدانه‌وه

۲۱- قَالَ ثَوْبَانٌ (ﷺ) : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا انْصَرَفَ مِنْ  
صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَقَالَ: ((اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ  
السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ))<sup>(۲۲)</sup>.

واته: (ثوبان). ره‌زای خوای لیبیت - ده‌فهرمویت: هه‌رکات  
پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌نویژیبوا‌یه‌ته‌وه سی‌وسی‌جار دا‌وای  
لیخوش‌بوونی ده‌کرد له‌په‌روه‌ردگارا و پاشان ده‌یفهرموو:  
(په‌روه‌ردگارا؛ تو‌ی سه‌ره‌چا‌وه و خا‌وه‌ن ناشتی و  
به‌رزوبلند‌بیت ؛ نه‌ی شکومه‌ند و ری‌زداری پی‌رو‌ن)).

<sup>(۲۱)</sup> /خرجه مسلم.

<sup>(۲۲)</sup> /خرجه مسلم.

سبحانك اللهم ..... به شش پیئجه

۲۲- وَعَنْ مَعَاذِ بْنِ جَبَلٍ (رضی اللہ عنہ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) اخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ: (يَا مَعَاذُ: اِنِّي وَاللَّهِ لَا حَبِيكَ، فَلَا تَدْعُنِي فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ اَنْ تَقُولَ: ((اللَّهُمَّ اَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ)) (۲۳).

واته: (معاذ) - رهزای خوای لیبیئت - دہ فرمویت: پیغہ مہری خوا (رضی اللہ عنہ) دہستی گرتہ و وتی: ((سویندیئت بہ خوا من توّم خوشدہ ویت و داواکارم لہ دوا۱ ہموو نویریک دہ سبہرداری ئہم نزایہ نہ بیت: پہرودہ دگارا: پشتگیرو کوّمہ کیم بکہ لہ سہر سوپاسگوزاری و بہ ندایہ تیت و بہ باشتین و جواترین شیواز)).

۲۳- وَعَنْ الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتُ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ (الجد) (۲۴).

واته: (مغیرہ) ی کوری (شعبہ) - رهزای خوای لیبیئت - دہ فرمویت: کاتیک پیغہ مہری خوا (رضی اللہ عنہ) لہ نویر بباویہ تہ و دہیفرموو: ((پہرودہ دگارا تا کو تہ نیا و بی ہا و تا و ہا و لہ و

(۲۳) أخرجه ابوداود والنسائي ، وقال الالباني اسناده صحيح رجاله

كلهم ثقات.

(۲۴) متفق عليه.

سبحانك اللهم به شئ بيتجهم

خاوهنى سهرجهم بوونهو ستايش و سوپاسگوزارى بوئه وهو  
تواناي نهجامدانى ههموو ويستىكى ههيه، پهروهردگارا؛  
ريگر نى يه له ئاناي يه كيدا تو خوازيارى بهخشين بيت  
پيى و كه سيش نيه بتوانيت بيه خشيت گهر تو ريگرو  
بهربه ست بوويت، خوايه گيان توى دهوله مهندي به تواناو هيچ  
دهوله مهندي به توانايه نى يه مه گهر گوپرايه ل و ملكه چى بو  
تو بنوييت))

٢٤ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)  
إِذَا سَلَّمَ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ يَقُولُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ  
لَهُ الْمَلِكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ  
إِلَّا بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ ، لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ ،  
وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ  
الْكَافِرُونَ)) (٢٥)

واته: (عبدالله)ى كورى (زبير) دهفهرمويت: ههركاتيك  
پيغه مبهري خوا (ﷺ) له دواى ههموو نوپريك سهلامى  
بدايه ته وه دهيفه رموو: ((پهروهردگار تاك و ته نياو بى هاوه له و  
خاوهنى سهرجهم بوونه وهرو، سوپاس و ستايش هه  
بوئه وهو تواناي نهجامدانى ههموو ويستىكى ههيه،  
خوايه گيان په ناو پشتگيرو هيژو دهسته لات نى يه تو  
نه بيت و؛ توى تاك و ته نياو، ئيمه هه تو دهپه رستين و

(٢٥) رواه احمد ومسلم وابوداود والنسائي.

سبحانک اللّٰهُمَّ بِهٖ شَیْءٌ یُّنْجِیهِمْ

خاوه‌نی هه‌موو نازو نیعمه‌ت و شکۆمه‌ندییه‌کی، ستایشی  
بی‌پایانمان هه‌یه‌ بو‌ت و، تاک و ته‌نیایت و به‌دلسۆزی و  
ئه‌مه‌کداری ده‌تپه‌رستین گه‌رچی بی‌باوه‌ران نیگه‌ران و  
سه‌غله‌ت بن به‌م گوته‌یه‌ی ئیمه‌)) .

٢٥ - عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: ((أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ  
أَقْرَأَ الْمَعْرُوفَاتِ دُبْرَ كُلِّ صَلَاةٍ)) (٢٦) .

واته‌: (عقبه‌ی کوپی (عامر) - ره‌زای خوای لیبیت -  
ده‌فه‌رمویت: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمانی پیدام له‌دوای  
هه‌موو نوێژتیک ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾  
بخوینم)) .

٢٦ - وَعَنْ أَبِي إِمَامَةَ أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ قَرَأَ آيَةَ  
الْكُرْسِيِّ دُبْرَ كُلِّ صَلَاةٍ لَمْ يَمْنَعْهُ مِنْ دُخُولِ الْجَنَّةِ إِلَّا  
الْمَوْتُ)) (٢٧) .

واته‌: (ابی امامه‌) له‌پیغه‌مبه‌ری خواوه‌ (ﷺ) ده‌گیڕیته‌وه‌ ؛  
ده‌فه‌رمویت: ((هه‌رکه‌سێک (ایه‌ الكرسی) بخوینیت ئه‌وا هیچ  
ریگیریک نی‌یه‌ له‌ئاستی چوونه‌ به‌هه‌شتی جگه‌ له‌مردن  
زیاتر)) .

(٢٦) أخرجه أحمد وأبو داود والترمذي والنسائي وصححه ابن حبان .

(٢٧) رواه النسائي والطبراني .

وَعَنْ عَلِيٍّ (ع) أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ: مَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ فِي دُبُرِ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ كَانَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ إِلَى الصَّلَاةِ الْآخِرَةِ (٢٨).

واته: (علی) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (ص) ده گپریته وه؛ ده فهرمویت: (هه رکه سیك له دواى هه موو نویتريک (ایه الكرسي) بخوینیت بیگومان ده چیتته نه ستوو ژیر پاریزگاری په روهر دگار هه تا نویتريکی دیکه دادیت)).

٢٧ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ: ((مَنْ سَبَّحَ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثَ وَثَلَاثِينَ، وَحَمْدَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَكَبَّرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَقَالَ تَمَامَ الْمِائَةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، غُفِرَتْ لَهُ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ)) (٢٩).

واته: (ابی هريره) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (ص) ده گپریته وه ده فهرمویت: ((هه رکه سیك له دواى هه موو نویتريک سى وسى جار (سبحان الله) و (الحمد لله) و (الله اكبر) بكات و له جارى سییه مدا بلئ: په روهر دگار تاك و ته نیاو بئ هاو هل و هاوتایه و ، سه رجه م بوون و سوپاس و ستایش هه ر بو ئه وه و توانای به جیگه یاندنی هه موو

(٢٨) رواه الطبراني باسناد حسن.

(٢٩) أخرجه مسلم.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ

ویستیکی ههیه ، ئهوا له تاوان و گوناهاهکانی ده‌بوریٓت گهر  
به‌ئنده‌زهی که‌فی سه‌رده‌ریاش بیٓت)) .

٢٨ - عَنْ أَبِي إِمَامَةَ قَالَ: مَا دَنَوْتُ مِنْ نَبِيِّكُمْ (ﷺ) فِي صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ وَلَا تَطَوُّعٍ إِلَّا سَمِعْتُهُ يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ لَا يَزِيدُ وَلَا يَنْقُصُ مِنْهُنَّ ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَخَطَايَايَ كُلَّهَا ، اللَّهُمَّ انْعُشْنِي وَأَجْبِرْنِي ، وَاهْدِنِي لِمَا لَكَ مِنَ الْأَعْمَالِ وَالْأَخْلَاقِ فَأَنْتَ لَا يَهْدِي لِمَا لَكَ وَلَا يَصْرِفُ سَبِيلَهَا إِلَّا أَنْتَ)) (٣٠)

واته: (ابی امامه) رهزای خوای لیبیت - دهفه رمویت:  
لههه نویتژیکی فهرز یان سوننه تدا له پیغه مبهری خوا نزیك  
بووبمه وه گویم لی بووه ئهه نزاو دو عایه ی کردو وه که م و  
زیادی تیدا نه کردو وه: ((په ره دگارا؛ له سه رجه م گونا ه و  
تا وانه کانه ببوره، په ره دگارا؛ بلند و گوپرایه ل و ملکه چ و  
رینوینم بکه بولای کردار و رهفتار و رهوشی چاکه و جوان  
بهراستی هه ره تو ی رینوین ده ری بولای چاکه و رهفتاری  
جوان و ریگریش له گرته بهری رهوش و ریگه ی خراپ و  
ناهار)).

٢٩ - اِنَّ سَعْدَ بْنَ وَقَاصٍ (ؓ) يَعْلَمُ بِنَيْهِ هَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ  
كَمَا يَعْلَمُ الْمُعَلِّمُ الْغُلَّامَانَ الْكِتَابَةَ، اَوْ يَقُولُ اِنَّ رَسُوْلَ اللهِ (ﷺ)  
كَانَ يَتَعَوَّدُ بِهِمْ دُبْرَ الصَّلَاةِ: ((اللَّهُمَّ اِنِّي اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ

(٢٠) رواه الطبرانی وابن السني.

سبحانك اللهم ..... به شش پیئجه م  
وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَرُدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمْرِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ)) (۳۱).

واته: (سعدی کوپی (ابی وقاص) - رهزای خوای لیبیت .  
ئه م نزیانه ی فیژی وه چه کانی ده کرد به چه شنی فیژ کردنی  
نوسین بو مندالان له لایه ن ماموستایانه وه ده یفه رموو:  
پیغه مبهری خوا (ﷺ) له دوا ی هه موو نویژیک په نای ده گرت  
به په روه ردگار هکهی لهم حال وبارانه وه ده یفه رموو:  
په روه ردگارا ؛ په ناتپیډه گرم له رژدوئیږه یی و ترسنوکی و  
پیری و فیتنه و ناشوبی دنیا و سزاو ئه شکه نجه ی ناوگوږ)) .

## چهند دوعایه ک له بونه و کاته جیاوازه کاند

### دوعای دوا ی سوننه تی نویژی به یانی

۳۰ - عَنْ أَبِي مَلِيحٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ صَلَّى رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ وَأَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَرِيبًا مِنْهُ رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ سَمِعَهُ يَقُولُ  
وَهُوَ جَالِسٌ: ((اللَّهُمَّ رَبَّ جَبْرَيْلَ وَاسْرَافِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَمُحَمَّدٍ  
النَّبِيِّ (ﷺ) أَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ)) (۳۲).

واته: (ابی ملیح) - رهزای خوای لیبیت - له باوکیه وه  
ده گپیږیته وه؛ ده فه رمویت: دوورکات نویژی به یانیم کردو  
پیغه مبهری خوا (ﷺ) نزیک بوو لیمه وه وه دوورکات نویژی

(۳۱) رواه البخاري والترمذي.

(۳۲) رواه ابن السني.



سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهَشِّهِمْ

ناسان و هیواشی کردو دواتر دانیشت و سیّ جار فہرموی:  
(پہرہرگارا؛ توّی خوی جبریل و ئیسرافیل و میکائیل و  
محمدی فرستاده داواکارم لہئاگری دوزخ بہدوورم  
بگریٹ))۔

۳۱ - عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ (رضی اللہ عنہ) أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى  
الصَّلَاةِ وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُصَلِّي فَقَالَ حِينَ انْتَهَى إِلَى  
الصَّفِّ: ((اللَّهُمَّ اِنِّي اَفْضَلُ مَا تُؤْتِي عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ ، فَمَا  
قَضَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ الْمُكْلِمُ اِنْفَا؟ قَالَ: اَنَا  
يَا رَسُولَ اللَّهِ : قَالَ: اِذَنْ يَعْقرُ جَوَادَكَ وَتَشْهَدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
تَعَالَى)) (۳۳)

واتہ: (سعدی کوری (ابی وقاص) - رہزای خوی لیبت -  
دہفہرمویت: پیاویک ہات بو خزمہتی پیغہمبہرو لہوکاتہدا  
پیغہمبہرو موسولمانان نویژیان دہکرد، پیاوہکہ خوی  
گہیانندہ ریزہکہو نویژی دابہست و وتی: پہرہردگارا؛ پیم  
بہخشہ چاکترین بہشیک کہوا دابیقت بہبہندہ  
خواناسہکانت)) دوی تہواوبوونی لہنویژ پیغہمبہری  
خوا(ﷺ) پرسی: کیبووئہو نزایہی کرد؟ پیاوہکہش وتی:  
من بوومئہی پیغہمبہری خوا، ئہویش (ﷺ) فہرموی:

(۳۳) رواہ النسائي وابن السنني ورواہ البخاري في ترجمة محمد بن مسلم

بن عائد.

کہ واتہ ئہ سپہ کہت بریندار دہ کہ ویئت و توش شہید  
دہ کریئت لہ پیٹناری خوادا)).

## دوعای دوا۱ نویژئی بہ یانی

۳۲. عَنْ اَمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) يَقُولُ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ: ((اللَّهُمَّ اِنِّي اَسْأَلُكَ رِزْقًا طَيِّبًا ، وَعِلْمًا نَافِعًا ، وَعَمَلًا مُتَقَبِلًا)) (۳۴).

واتہ: خاتوو (ام سلمہ) . رهای خوا۱ لیبیئت .  
دہ فہرمویئت: لہ دوا۱ ہہ موو نویژئیکی بہ یانی پیغہ مہری خوا  
(ﷺ) دہیفہرموو: ((پہرہردگار! داواکارو خوازیاری رزق و  
بژیوی یہ کی پاک و بیگہردو ، زانیارییہ کی سوودمہندو  
کردارو رہفتاریکی گیارو قبولم لیئت)).

## دوعای قنوت

۳۳. عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ (ؑ) قَالَ: عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) كَلِمَاتٍ اَقُولُهُنَّ فِي الْوُتْرِ: ((اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا اَعْطَيْتَ ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ ، فَاِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ، وَاِنَّهُ

(۳۴) رواہ الطبرانی فی الصغیر ورجالہ ثقات.

سبحانك اللهم ..... بهش پينجه

لَا يَذُلُّ مَنْ وَالَيْتَ ، وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ ، تَبَارَكَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ ،  
« وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ »<sup>(۳۰)</sup> .

واته: (حسن) کوپی (علی) - رهزای خویان لیبت -  
دهفهرمویت: پیغه مبهری خوا (ﷺ) فیری ئەم دوعایه‌ی کردم  
له‌نوێژی (وتر) دا بیخوینم: ((په‌روه‌ردگارا! رینمویم بکه  
له‌ریزی ئەوانه‌ی رینوینی کراون و ، له‌ش ساغیشم بکه  
له‌گه‌ل له‌ش ساغ و ته‌ندروست باشانداو، کاروباره‌کانم بگره  
ئه‌ستوی خۆت هه‌روه‌ک چۆن کاروباری خواناسانت گرتە  
ده‌ست و، فه‌رو پتریی بخه‌ نیو نازو نیعمه‌تی نامیز ئاسام و،  
له‌شه‌رو خراپه‌ی چاره‌نووس و قه‌زای خراپیش به‌دوورم  
بگره‌و به‌راستی هه‌ر تو‌ی چاره‌نووس سازو قه‌زاوه‌تده‌ری  
تا‌ک و ته‌نیا‌یت و ئەوانه‌ی تو‌په‌ناو پشتگیریان بیت هه‌رگیز  
ملکه‌چی و شکست نایه‌ت به‌سه‌ریانداو ئەوانه‌ش تو  
در‌ایه‌تی‌یان ده‌که‌یت بی‌گومان هه‌میشه‌ له‌ب‌لندی و  
شکو‌مه‌ندی بی‌به‌ش ده‌بن، په‌روه‌ردگارا! هه‌میشه هه‌ر بالاو  
ب‌ل‌ند و پی‌روزی‌یت و سلاویش بده له‌دیاری پیغه‌مبه‌ر(ﷺ)).

<sup>(۳۰)</sup> قال الترمذي هذا حديث حسن وقال لا يعرف عن النبي (ﷺ) في  
القنوت شيء أحسن من هذا وقال النووي إسناده صحيح.

## دوعای وادهو کاتی بانگی شیوان (نیواره)

۳۴ - عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: ((عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقُولَ عِنْدَ أَذَانِ الْمَغْرِبِ: ((اللَّهُمَّ هَذَا أَقْبَالُ لَيْلِكَ وَإِدْبَارُ نَهَارِكَ وَأَصْوَاتُ دُعَاتِكَ فَأَغْفِرْ لِي)) (۳۶).

واته: خاتوو (ام سلمه) ی دایکی موسولمانان - رهزای خوای لیبیت - دهفه رمویٔ: پیغه مبهری خوا (ﷺ) فیری کردم له وادهو کاتی بانگی شیواندا بلیم: ((په روهردگارا؛ واه شو داهات و روژ ئاوابوو دهنگی خواناس و بانگخووانیشت به رهو قاپی تو بلند بوته وهو تکام وایه بم به خشی)).

## دوعای دواى نویژی شیوان

۳۵ - عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ يَقُولُ فِيمَا يَدْعُو: ((يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قُلُوبُنَا عَلَى دِينِكَ)) (۳۷).

واته: خاتوو (ام سلمه) ی دایکی موسولمانان - رهزای خوای لیبیت - دهفه رمویٔ: کاتی پیغه مبهری خوا (ﷺ)

(۳۶) رواه النووي في سنن أبي داود والترمذي.

(۳۷) رواه النووي في كتاب ابن السني.

سبحانک اللّٰهُمَّ بِهٖش پيٚنجه م  
 له نويزي شيوان دهگه رايه وه ماله وه دوو پركات نويزي دهكردو  
 پاشان دهيفه رموو: ((نهى وهرچه رخينه رى دلان ؛ دلّه كانمان  
 له سهر نايى خوت چه سپاوو جيگير بکه)).

## دوعای دواى نويزي (وتر)

۳۶ - عَنْ عَلِيٍّ (عليه السلام) أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ فِي آخِرِ  
 وَتَرِهِ: ((اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ ، وَاَعُوْذُ بِمَعَاْفَاتِكَ  
 مِنْ عِقُوْبَتِكَ ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ ، لَا اُحْصِيْ ثَنَاءً عَلَيْكَ اَنْتَ كَمَا  
 اَثْنَيْتَ عَلٰى نَفْسِكَ)) (۳۸).

واته: (على) ى رهزای خواى ليبيٚست . دهفه رمويٚت:  
 پيغه مبهري خوا (ﷺ) له دوايى (وتر) دا دهيفه رموو:  
 ((پهروه دگارا؛ په نا دهگرم بهر زامه نديت له غه شم و  
 تورپيٚت و ، له دروستى و له ش ساغيٚت له سزاو تولهٚت و،  
 بهزاتى خوت له خود و نه فست و، نا توانم ستايشى تو ژمارده  
 بکه م و، سوپاس و ستايشٚت ده کم به چه شن و شيوازي  
 شايسٚته و گونجاوى خوت ناسا)).

(۳۸) سنن ابى داود والترمذى والنسائى وقال الترمذى: حديث حسن.

## دوعای نویژی پیویستی

۳۷ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى (رضی اللہ عنہ) قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: (مَنْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى أَوْ إِلَى أَحَدٍ مِنْ بَنِي آدَمَ، فَلْيَتَوَضَّأْ وَلْيُحْسِنْ وَضْوءَهُ، وَلْيُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَلْيَقُلْ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَالْعَصَمَةَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ أَثَمٍ، لَا تَدْعُ لِي ذَنْبًا إِلَّا غَفَرْتَهُ وَلَا هَمًّا إِلَّا فَرَجْتَهُ، وَلَا حَاجَةَ هِيَ لَكَ رِضًا إِلَّا قَضَيْتَهَا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ)) ثُمَّ يَسْأَلُ مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ مَا شَاءَ فَإِنَّهُ يَقْدِرُ)) (۴۹)

واته: (عبداللہ)ی کوپی (ابی اوفی) رھزای خوای لیبت - دھرمویت: روژیکیان پیغہمبہری خوا (ﷺ) لہ مالہوہ ہاتھدھروہو رووی تیکردین و فہرمووی: نہوہی پیویستی و داوایہکی ہہبت لہ پھروہردگار یان مروقیک بادہستنویژیکی جوان و باش بگریست و دوورکات نویژ بکات، پاشان سوپاس و ستایشی خوا بکات و سلوات بدا لہ دیاری پیغہمبہر (ﷺ) و نہوجا بلی: پھروہردگار تاک و تہنیاو نہرمو

(۳۹) أخرجه الترمذي والنسائي وابن ماجه.

سبحانک اللّٰهُمَّ بهشی پیتجه

نیان و ریزدارو به خشندهیه، بیگهردی و پاکی بو خوای  
عمرشی مهن، منیش هر سوپاس و ستایشی پهروهردگاری  
جیهان دهکم، پهروهردگارا؛ داواخوای نه و هوکارانهم کهوا  
سۆزو میهر و بهزهیی تو دههیننه جوش و کانیاوی  
لیخوشبوون هلهدهقولین و دهخه نه گهر، خواجه گیان بهدورو  
پاریزراوم بکه له تاوان و گوناو خیرانداریشم بکه له سهرجهم  
چاکه یهک و بمپاریزه له هه موو تاوانیک، خواجه گیان هیچ  
گوناو تاوانیکم مهیلله قهله می لیخوشبوونت نه هینابیت  
به سهریداو هه موو غم و خهفت و سه غله تیشم بره وینره وهو  
دهروازه و دروم لی والایکه، خواجه گیان نهی له هه مووان  
به سۆزو بهزهیی تر داواکارم هیچ پیویستیهم نه هیللی گهر  
په زامه ندی توی له سهریبت مه گهر بوم به جی بگه یه نیت))

## دوعای ههستان بۆشه و نویر

۳۸ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) إِذَا  
قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَتَهَجَّدُ قَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قِيمَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ  
، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ حَقٌّ وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ وَقَوْلُكَ حَقٌّ ،  
وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ  
حَقٌّ ، اللَّهُمَّ لَكَ اسْلَمْتُ وَبِكَ أَمَنْتُ ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ

سبحانك اللهم بهش پيښه

اَنْبَتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ ، وَآلَيْكَ حَاكَمْتُ ، فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَمْتُ وَمَا  
اخْرَتُ وَمَا اسْرَرْتُ وَمَا اَعْلَنْتُ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهِ مِنِّي ، اَنْتَ  
الْمُقَدِّمُ وَاَنْتَ الْمُؤَخِّرُ ، لَا اِلَهَ اِلَّا اَنْتَ ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا  
بِاللّٰهِ))<sup>(٤١)</sup>

واټه: (عبداللہ) ی کوپی (عباس) - رهزای خویان لیبت -  
دهه رموت: کاتی پیغه مبهری خوا (ﷺ) هله دستا بو  
شه و نویژ دهیغه رموو ((په روه دگارا؛ سوپاس و ستایش بو  
توی راگرو به دیهیننه رو نورو رووناکي و خاوه نی  
ناسمانه کان و زهوی و نیوانیانه، په روه دگارا؛ سوپاس و  
ستایش بو توی په و توو په یمان و دیدار و ته و به هه شت و  
ئاگرو پیغه مبهران و محمد و قیامت راست و حقه قن ،  
په روه دگارا؛ جلّه وی نه قسم به تو سپارد ووه و باوه پو په ناو  
پشتیوان و گه پانه ووه و داکو کیم و داد وهریم هر به تویسه و  
داواخو ازم له گوناوه و تاوانی پاش و پیش و دیار و ئاشکرا و  
ئه وهشی تو دهیزانی ببوری، خواجه گیان توی پیشخه رو  
دواخه ری کردار و رفقا ره کان و تاك و ته نیا و به هیژو توانا و  
دهسته لاتیت و کهس نی یه ها و تا و هاوشانت بیت)) .

<sup>(٤١)</sup> رواه البخاري



## دوعای سوژدهی تیلاوه

۳۹ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : قَالَتْ : ((كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي سَجُودِ الْقُرْآنِ : ((سَجْدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ))<sup>(۴۱)</sup>.

واته: خاتوو (عائشه) ی دایکی موسولمانان — رهزای خوای لیبیت — دهفرمویت: پیغه مبهری خوا (ﷺ) کړنووشی تیلاوه ی قورئاندا دهیفرموو: ((پوو خسارم کړنووشی برد بو ئه و زاته ی به دیهیناوه و گوی و چاوی پیبه خشی به هیزو پشتیوانی خو ی و، بیگه ردو پیروزو بلندیست ئه و په روه ردگاره ی باشتړین کردگاره)).

<sup>(۴۱)</sup> رواه الخمسة الا ابن ماجه.

## به‌شی شه‌شهم

داوای لیخو‌شبوون

پله‌وپایه‌ی داوای لیخو‌شبوون

له‌قورنانی پیرو‌زدا

له‌سوونه‌تی پاک‌و شیریندا

ده‌سته‌واژه‌و شی‌وازی لیخو‌شبوون

شانزای لیخو‌شبوون

## پله وپایه‌ی داوای لیخو شبوون

### له قورنانی پیروزدا

۱ - په روهردگار ده‌فرمویت: ﴿وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَا حِشَّةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ، أُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُمْ مَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ﴾ [(آل عمران: ۱۳۵ — ۱۳۶)].

واته: ((نه‌وانه‌ش که تاوان یان گونا هیڅ نه‌نجام ده‌دهن ، یا خود سته‌م له‌خو یان ده‌که‌ن (دوایى به‌خو یان‌دا دینه‌وه‌و سبزی) خوا دینه‌وه یادیان، نه‌وسا داوای لیخو شبوون ده‌که‌ن، جاکى هه‌یه که له‌گونا‌هان خو ش بیت جگه له‌خوا ؟ هه‌روه‌ها له‌سه‌ر گونا‌هو تاوانیان به‌رده‌وام نابن، له‌کاتیک‌دا ده‌زانن (نه‌وه تاوانه))<sup>(۱)</sup>.

۲ - په روهردگار ده‌فرمویت: ﴿وَاسْتَغْفِرِ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ [(النساء: ۱۰۶)].

<sup>(۱)</sup> ته‌فسیری ئاسان : ۶۷.

واته: ((داوای لیخوشبوون له خوابکه ، چونکه بهراستی نهو خواجه همیشه و بردهوام لیخوشبوو میهره بانه))<sup>(۲)</sup>

۳ - پهروردگار دهفرمویت: ﴿وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءاً أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُوراً رَحِيماً﴾ [(النساء: ۱۱۰)].

واته: ((نهو هی خراپه یهک بکات (دژ بهخه لکی) یان ستم له خو ی بکات له وودوا به خویدا بجیته وودو ، داوای لیخوشبوون له خوابکات نهو خواجه کی لیخوشبوو میهره بانی دهسده که ویت))<sup>(۳)</sup>.

۴ - پهروردگار دهفرمویت: ﴿وَأَنْ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ﴾ [(هود: ۳)].

واته: ((هروها (خه لکینه) ! داوای لیخوشبوون له پهروردگارتان بکهن ، له وودو دوا بگه ریته و بولا ی))<sup>(۴)</sup>.

۵ - پهروردگار دهفرمویت: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾ [(الأنفال: ۳۳)].

واته: ((بیگومان خوای گه وره (به قسه ی نهوان ناکات) به لاو سزا نادات به سه ریاند ، له کاتیکدا تو له ناویاندا بیت و (به نومیدی نهو هی که هه ندیکیان باوهر بهینن) ، هروها

<sup>(۲)</sup> تهفسیری ناسان: ۹۶.

<sup>(۳)</sup> تهفسیری ناسان: ۹۶.

<sup>(۴)</sup> تهفسیری ناسان: ۲۲۱.

سبحانک اللّٰهُمَّ بهشش شه شه م

خوايش سزادر نيبه له کاتيکدا شهوان داواي ليخوشبوون  
بکه))<sup>(۵)</sup>.

۶ - پهروهردگار دهفرمويټ: ﴿فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلِّبَكُمْ وَمَتَّوَاكُمْ﴾  
[[محمد: ۱۹]].

واته: ((تهی ټينسان!! دهی کهواته چاک بزانه و دلنيابه  
جگه له خوا هيچ خوايه کي تر نيه، داواي ليخوشبووني گوناو  
بو خوټ و ټيمانداران له پياوان و ټافره تان هر له وېکه و  
دلنيابه که خوا دزانيټ له روژدا به چي يه وه خهريکن و،  
له شه ويشدا له کوي دهحه وينه وه و نارام ده گرن، يا خود  
دزانيټ چي ده کهن له دنيا داو، دهره نجامه که شي له قيامه تدا  
چونه))<sup>(۶)</sup>.

۷ - پهروهردگار دهفرمويټ: ﴿فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ  
غَفَّارًا، وَيُمِدُّكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ  
أَنْهَارًا﴾ [نوح: ۱۱ - ۱۲].

واته: ((بهردهوام پيم دهگوتن: ټيوه داواي ليخوشبوون  
له پهروهردگار تان بکهن چونکه به پراستی شه و زاتيکي  
ليخوشبووه و باران تان به ليژمه و خوړم بو دهباريټيت و مال و

<sup>(۵)</sup> ته فسيري ټاسان: ۱۸۰.

<sup>(۶)</sup> ته فسيري ټاسان: ۵۰۸.

سامان و نه ته وه تان پی دهبه خشیت ، هاوپی له گهل باخو  
باخندا، رووبارو چه م و جوگه تان بو به دی ده هیئت))<sup>(۷)</sup>.

۸ - په روهر دگار ده فهرمویت: ﴿لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ، الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ، الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ﴾ [ال عمران : ۱۵ . ۱۷].

واته: ((بو نه وانه ی پاریزکارو خواناسن ، لای  
په روهر دگاریان باخه کانی به هه شت ناماده یه بویان که:  
چه نده ها رووبار به ژیر دره ختسه کانیداو به به رده م  
کوښکه کانیدا ده پوات، هاوپی له گهل ژیانی نه پراوه له گهل  
هاوسه رانی پاکیزه داو به دهم هه سترکردنی به رده وام  
به پرمه نده دی په روهر دگاری نازیز، بیگومان نه و خواجه بینایه  
به به نده کانی ، نه وانه ی که ده لئین : په روهر دگارا؛ به راستی  
ئیمه ئیمان و باوه پمان هیناوه، وه له گونا هه کاتمان خوش  
بیه و له ناگری دوزه خ بمانپاریزه، نه و ئیماندارانه ی نه مه  
سیفه تیانه خوگرو نارامگرن له به رامبه ر ناسوړو  
ناخوشیه کانی ژیان ه وه ، راستگوو خواجه رستن ، مال و سامان  
دبه خشن و ، له به ره به یانه کاندا داوای لیخوش بوون

<sup>(۷)</sup> ته فسیری ناسان: ۵۷۰ . ۵۷۱.

سبحانك اللهم ..... بهشی شه شه

له په روږدگاريان ده کهن چونکه وا هه سته کهن که وک  
پيوست خواپه رستيان نه کړدوه))<sup>(۸)</sup>.

۹ - په روږدگار ده فهرمويت: ﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا﴾ [النصر: ۳].

واته: ((نه وسا ئير تو سوپاس و ستايشی په روږدگار  
بکو داواي ليخو شېوونی لي بکه، چونکه به راستي خوا زور  
چاپو شې ده کات و ته وبه وهرگره))<sup>(۹)</sup>.

## پله وپايه ی ليخو شېوون له سوننه تی پاک و شیریندا

۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ:  
((وَاللَّهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ  
مَرَّةً))<sup>(۱۰)</sup>.

واته: (ابی هريره) - رهزای خواي ليبيت - ده فهرمويت:  
گوي بيستی پيغه مبهري خوا بسوم (ﷺ) ده يفه رموو:  
((سوينديت به په روږدگار من له روژيکدا زياد له حه فتاجار  
داواي ليخو شېوون ده کهم له په روږدگارم)).

<sup>(۸)</sup> ته فسيري ناسان: ۵۲. ۵۱.

<sup>(۹)</sup> ته فسيري ناسان: ۶۰۳.

<sup>(۱۰)</sup> رواه البخاري والترمذي.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهَشَى شَهْشَهْ

۲ - وَعَنْ الْأَعَزِّ الْمُرْنِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَنْتَ لِيَعْنَانُ عَلَى قَلْبِي حَتَّى اسْتَغْفِرَ اللَّهُ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ))<sup>(۱۱)</sup>

واته: (اعزى (مرنى) - رهاى خواى ليبيت . له پيغه مبهرى خواوه (رضي الله عنه) ده گيريته وه، ده فرمويت: ((هه نديك جار دلم پهرده يهك ده گيريته به سهريدا هه تا سه دجار داواى ليخوشبوون ده كه م نه و جا نه و پهرده يه هه لده گيريته)).

۳ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) قَالَ: كُنَّا نَعْدُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةَ مَرَّةٍ: ((رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ الثَّوَابُ الرَّحِيمُ))<sup>(۱۲)</sup>

واته: (ابن عمر) - رهاى خوايان ليبيت . ده فرمويت: جارى وا هه بوو له يهك كوړو دانيشتنى پيغه مبهرى خواوا (رضي الله عنه) سه د جار ده يفه رموو: (په روه ردگارا! ليم ببوره و بم به خشه چونكه هر تو ليخوشبووى به سوړو ميه ره بانيت)).

۴ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لَمْ تَذَنْبُوا لَذَهَبَ اللَّهُ تَعَالَى بِكُمْ وَلَجَاءَ بِقَوْمٍ يُذَنْبُونَ فَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ تَعَالَى فَيَغْفِرَ لَهُمْ))<sup>(۱۳)</sup>

<sup>(۱۱)</sup> أخرجه مسلم وأبوداود.

<sup>(۱۲)</sup> رواه أبوداود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

<sup>(۱۳)</sup> رواه مسلم.



سبحانک اللّٰهُمَّ بهشش شه شه

واته: (ابی هریره) - رهزای خَوای لَیْبِت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه ؛ دهفرمویت: ((سویندم به وهی گیانی منی به دهسته گهر گوناو و تاوان نه کهن ئه و خَوای گه وره له ناوتان ده بات و گروو کومه لیکی دی دهینیت گوناو و تاوان بکهن و ، دواتر داوای لیخوشبوون بکهن و پهروه ردگاریش لیان ببوریت)).

۵ - عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ (رضی الله عنه) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) : ((مَا أَصْرَ مَنْ اسْتَغْفَرَ فِي الْيَوْمِ سَبْعِينَ مَرَّةً))<sup>(۱۴)</sup>

واته: (ابی بکری (صدیق) - رهزای خَوای لَیْبِت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه ؛ دهفرمویت: ((چه ند سوورو داکوکی کاره ئه وهی له روژیکدا هفتا جار داوای لیخوشبوون دهکات له پهروه ردگار هکهی)).

۶ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ : ((أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا أَخْطَأَ خَطِيئَةً نَكَتَتْ فِي قَلْبِهِ نَكْةً فَإِنْ هُوَ جَزَعٌ وَاسْتَغْفَرَ صَقَلَتْ فَإِنْ عَادَ زِيدَ فِيهَا حَتَّى تَعْلُوَ قَلْبُهُ فَذَلِكَ الرَّأْيُ الَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى : ﴿كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾))<sup>(۱۵)</sup>

واته: (ابی هریره) - رهزای خَوای لَیْبِت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه ؛ دهفرمویت: ((هرکاتیک بهندهیه ک

<sup>(۱۴)</sup> اخرجه ابوداود و الترمذي.

<sup>(۱۵)</sup> اخرجه الترمذي وقال حسن صحيح والنسائي وغيرهما.

گوناهو تاوانیکی ئه نجامدا خالیکی رهش له سههر دلی دروست ده بیئت ؛ خوئه گهر پاچله کی و خیرا داوای لیخو شبوونی کرد ئه واک و بیگه ده بیئت ، به لام نه گهر گه پرایه وه سههری بهرده وام خاله ره شه که زیاد ده کات و هه تا دلی ده ته نیته وه و پهرده یه کی یه کپارچه یی رهش دلی داده پوشیئت ، ئه مهش به (ران) ناوره دکراوه له قورئاندا کاتی پهروه ردگار ده فهرمویت : (نه خیر ، وانی یه (ئه و نه فامانه تیئاگه و داناچله کی) به لکو دلایان ژهنگی هیئاوه و چلکی گوناه دایپوشیوه له سههره نجامی ئه وکارو کرده وانه ی که ده یانکرد))<sup>(۱۶)</sup>.

۷ - وَعَنْ أَنَسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((قَالَ اللَّهُ تَعَالَى يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا أْبَالِي ، يَا ابْنَ آدَمَ لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ ، يَا ابْنَ آدَمَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا ثُمَّ أَتَيْتَنِي لَا تَشْرِكَ بِي شَيْئًا لَا تَيْتَكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً))<sup>(۱۷)</sup>.

واته : (انس) - پهزای خوا ی لی بیئت - ده فهرمویت : گوئی بیستی پیغه مبههری خوا بووم ده فهرموو : پهروه ردگار ده فهرمویت : ئه ی نه وه ی ئاده م ههر کاتیک نزاود وعاو

<sup>(۱۶)</sup> تهفسیری ئاسان : ۵۸۸.

<sup>(۱۷)</sup> رواه الترمذي وقال حديث حسن .

سبحانک اللّٰهُمَّ بِشَیْءٍ شَدِیدٍ

خوایار بیت تھوا لہ سہرجہم گوناہو تاوانہ کانت دہبوورم و  
باکم نییہ ، تھی نہوہی ئادہم گہر گوناہہ کانت بہئہندازہی  
گہوالہہوہورہکانی ئاسمان بیئت و تھمپہراوپہری گرتبیئت  
بہمہرجیک داوای لیخوشبوونم لی بکہی لیئت دہبوورم ، تھی  
نہوہی ئادہم گہر بہئہندازہی خول و خاکي سہرزہوی گوناہ  
بکہیت و بہو حالہوہ بگہر پیئتہوہ لام بہر مہرجیک ہاوہلم بو  
پہیدا نہکہیت تھوا بہوئہندازہیہ لیخوشبوونت بو دہخہمہ  
گہرو ئامیزی میہرو سوژت بو والا دہکہم))۔

۸ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (ؓ) قَالَ: ((مَنْ لَزِمَ الْأَسْتَغْفَارَ  
جَعَلَ لَهُ مِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرَجًا ، وَمِنْ كُلِّ ضِيقٍ مَخْرَجًا ، وَرَزَقَهُ مِنْ  
حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ))<sup>(۱۸)</sup>۔

واتہ: (عبداللہ) ی کوری (عباس) - رزای خوایان لیبیئت -  
دہفہرمویئت: ((تھوہی پھوہستی لیخوشبوون بیئت  
پہروہردگار لہہموو غہم و پھژارہو ئاستہنگ و گرفتیک  
قوتاری دہکات و لہلایہکہوہ رزق و رۆزی و بژیوی دہدات  
خوی ہہرگیز پھی پییی نہبردییئت))۔

۹ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَشِيرٍ (ؓ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ):  
((طُوبَى لِمَنْ وَجَدَ فِي صَحِيفَتِهِ اسْتِغْفَارًا كَثِيرًا))<sup>(۱۹)</sup>۔

<sup>(۱۸)</sup> رواہ ابوداود والنسائی وابن ماجہ والحاکم وقال: صحیح الاسناد۔

<sup>(۱۹)</sup> رواہ النووی فی سنن ابن ماجہ باسناد جید۔

سبحانک اللّٰهُمَّ بِهٖ اَشْيَا شَهْشَهْم

واته: (عبداللہ) ی کوپی (بشیر) رھزای خوای لیبت —  
لہ پیغہ مہری خواوہ (ﷺ) دہ گیرنتہ وہ: دہ فہرمویت:  
(خوشحالی بوئہ وہی لہ نامہ ی کردارو رھفتارہ کانیدا داوای  
لیخوشبوون و بیوہی زور بہ دی دھکات)).

## دہستہ واژہ و چونیہ تی داوای لیخوشبوون

۱ - عَنْ ثَوْبَانَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَقَالَ: ((اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمَنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ)). قِيلَ لِلأَوْزَاعِيِّ وَهُوَ أَحَدُ رَوَاتِهِ كَيْفَ اسْتَغْفَرَ؟ قَالَ: يَقُولُ: اسْتَغْفِرُ اللَّهَ، اسْتَغْفِرُ اللَّهَ (۲۰).

واته: (ثوبان) — رھزای خوای لیبت — دہ فہرمویت:  
ہرکاتیک پیغہ مہری خوا (ﷺ) لہ نویژتہ واو ببوایہ سی جار  
داوای لیخوشبوونی دہ کردو دہ فہرموو: ((پہرہردگارا! تو  
خوت ناشتی و سہرچاوہ کہیتی، بہرزو پیروزو بالابت نہی  
خاوہن شکوہ مندو ریژداری)). (اوزاعی) یش یہ کیکہ  
لہ فہرموودہ گیرہرموہ کان لیان پرسی: چوون داوای  
لیخوشبوون بکہین؟ فہرمووی بلین: پہرہردگارا لیم ببورہ..  
پہرہردگارا لیم ببورہ)).

(۲۰) رواہ مسلم.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهَشْشِ شَهْشَه

۲ - وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ مَوْتِهِ: ((سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ اسْتَغْفِرِ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ))<sup>(۲۱)</sup>.

واته: خاتوو (عائشه) ی دایکی موسولمانان — رهزای خوای لیبیت — دهفهرمویت: پیغهمبهری خوا (ﷺ) بهر لهوادهی کوچی دواپی بهبهردهوامی دهیغهموو: ((بیگهردی و پاکی و سوپاس و ستایش بو پهروردگار و داوای لیخوشبوون و گیرابورنی تهوبه ی لیدهکه م)).

۳ - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَنْ قَالَ: ((اسْتَغْفِرِ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ)) غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَإِنْ كَانَ قَدْ فَرَّ مِنَ الرَّحْفِ<sup>(۲۲)</sup>.

واته: (ابن مسعود) — رهزای خوای لیبیت — له پیغهمبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتتهوه: دهفهرمویت: نهوه ی بلیت: ((داوای لیخوشبوون دهکه م له پهروره دگاری تاك و ته نیاو زیندو ریكخه ری کاروباری بهنده کان و تهوبه شم هر بولای نهوه ، نهوا خوای گه وره له گونا هو تاوانه کانی ده بوریت گهر له مهیدانی جهنگ و غه زاشدا هله اتبیت)).

<sup>(۲۱)</sup> متفق علیه.

<sup>(۲۲)</sup> رواه (ابوداود و الترمذی و الحاکم و قال حدیث صحیح علی شرط

البخاری و مسلم.

۴ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: كُنَّا نَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةَ مَرَّةٍ: ((رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ الثَّوَابُ الرَّحِيمُ))<sup>(۲۳)</sup>.

واته: (ابن عمر) - رھزای خویان لیبیت - دھفرمویت: لھ کوپو دانیشتنی پیغہمبہری خواوا (ﷺ) سھد جار دھفرموو: ((پہرہردگارا! بمبہخشہو لیم ببورہ بہرہستی ہر توئی لیخوشبووی بہ سوڑو میہرو بہ زہی))۔

### شانزای لیخوشبوون

۵ - عَنْ شَدَادِ بْنِ أَوْسٍ (رضی اللہ عنہ) عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: ((سَيِّدُ الْأَسْتَغْفَارِ أَنْ يَقُولَ الْعَبْدُ ((اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتِطَعْتُ ، أَعُوذُكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ ، وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ)) مَنْ قَالَهَا بِالنَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يَمْسِيَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا فَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ))<sup>(۲۴)</sup>.

واته: (شدادی کوپی (اوس) - رھزای خوی لیبیت - لھ پیغہمبہری خواوہ (ﷺ) دھگیریتہوہ: دھفرمویت:

<sup>(۲۳)</sup> رواہ ابوداود والترمذی وقال حدیث حسن صحیح.

<sup>(۲۴)</sup> رواہ البخاری.

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... به شای شه شه

((شانزای لیخو شېبون ئه وهیه بهنده بلیت: ((په روه ردگارا؛  
توی په روه ردگاری من و تاك و ته نیایت و منیش بهنده ی توم،  
خوایه گیان پا به ندیم له سهر په یمان و به لینی خوم هه تا  
بتوانم، په نات پیده گرم له شه پرو خراپه ی رهفتارم و دانیش  
ده نیم به نازو نیعمه ته کانی تودا هاوکات له گه ل دان نام  
به گوناو و تاوانه کانم ، خوایه گیان ده لیم ببوره چونکه به ته نیا  
هر توی لیخو شېبوی گوناو و تاوان)) ئه وه ی له روژ یان  
شه ودا به دلنیا ییه وه بیخوینیت و له روژ یان شه ودا مهرگ  
یه خه ی پی بگریت ئه و ئیواره که ی یان به یانیه که ی له ریزی  
به هه شتیه کان ناوزه د ده کریت)).

## بهشی جهوتهم

سلاواتدان له دیاری پیغمبهر (ﷺ)

پیویستی سلاواتدان له دیاری پیغمبهر (ﷺ) له کاتی

ناو بردنیدا له کورو دانیشتنه کاندا.

نه جرو پاداشتی سلاواتدان له دیاری پیغمبهر (ﷺ)

دهسته واژهی سلاواتدان له دیاری پیغمبهر (ﷺ)



## سلاواتدان له دیاری پیغه مبه‌ر (ﷺ)

۱ - په‌روهر دگار ده‌فر مویت: ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ [الأحزاب: ۵۶].

واته: ((به‌راستی خواو فریشته‌کانی سلاوات دده‌ن له‌سهر پیغه مبه‌ر (ﷺ)، نه‌ی نه‌وانه‌ی باوهرپتان هیڼاوه، نیو‌ده‌ش سه‌لام و سلاواتی له‌سهر بده‌ن (به‌رده‌وام یادی خیری بکه‌ن))<sup>(۱)</sup>.

۲ - وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ (رضی الله عنه) قَالَ: سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَجُلًا يَدْعُو فِي صَلَاتِهِ لَمْ يَمَجِّدِ اللَّهَ تَعَالَى وَلَمْ يُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((عَجَلَ هَذَا)) ثُمَّ دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ: - أَوْ لغيره. ((إِذَا صَلَّي أَحَدُكُمْ فَلْيُبْدِ بِتَحْمِيدِ رَبِّهِ سُبْحَانَهُ وَالتَّنَاءُ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ) ثُمَّ يَدْعُو بَعْدَ بِمَا شَاءَ))<sup>(۲)</sup>.

واته: (فضالة) ی کوپی (عبید) - هر‌زای خوا‌ی لی‌بی‌ت - ده‌فر مویت: پیغه مبه‌ری خوا (ﷺ) گوی بیستی پیاویک بوو له‌نویژه‌که‌یدا په‌روهر دگاری به‌به‌رزو بالا رانه‌گرت و

<sup>(۱)</sup> ته‌فسیری ناسان: ۴۲۶.

<sup>(۲)</sup> رواه ابوداود والترمذي وقالا حديث صحيح.

سبحانک اللّٰهُمَّ به شش دعوتهم

سلاواتیشی نهدا له دیاری پیغه مبه‌ر (ﷺ)؛ هر بویه  
پیغه مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: نهو پیاوه په‌له‌یکرد)) پاشان  
بانگی کردو پیی وت: — یان به‌وانی دیکه‌ی وت: —  
(هرکاتیک یه‌کیکتان نویژی کرد با به‌سوپاس و ستایشی  
په‌روردگار که‌ی ده‌ست پی بکات و ، نجا سلاوات بدات  
له‌دیاری پیغه مبه‌رو دواتریش هر نزاو دوعایه‌کی دیکه‌ی  
کرد سه‌به‌ست و نازاده)).

۳ - وَعَنْ عُمَرَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الدُّعَاءُ  
مَوْقُوفٌ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا يَصْعَدُ حَتَّى يُصَلِّيَ عَلَيَّ فَلَا  
تَجْعَلُونِي كَقَدَحِ الرَّأْكِبِ صَلَّوْا عَلَيَّ أَوَّلَ الدُّعَاءِ وَوَسْطَهُ  
وَأَخْرَهُ)) (۱)

واته: (عمر) - ره‌زای خوی لیبیت - له‌پیغه مبه‌ری خواوه  
(ﷺ) ده‌گیریتته‌وه؛ ده‌فهرمویت: نزاو دوعا له‌نیوان ناسمان و  
زه‌ویدا راده‌وه‌ستیت و به‌رزنابیتته‌وه هه‌تا سلاوات نه‌دا  
له‌دیاری منو، به‌چه‌شنی نهو قامچییه‌م لی‌مه‌کن به‌ده‌ستی  
سوارچاکه‌وه‌یه و هه‌تا به‌ئه‌سه‌په‌که‌یدا نه‌کیشی ناکه‌ویتته  
بزاوت و رویشتن ، بویه له‌سه‌ره‌تا و ناوه‌پاست و دواپی نزاو  
دوعادا سلاوات بده‌ن له‌دیارم)).

۴ - وَعَنْ أُوسَى بْنِ أُوسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ):  
إِنَّ أَفْضَلَ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ الصَّلَاةِ فِيهِ ، فَإِنَّ

(۲) أخرجه الترمذي موقوفاً على عمرو ورفعته رزين.

سبحانك اللهم بهشی ده ونه

صَلَاتُكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ ، قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تُفَرِّضُ صَلَاتَنَا عَلَيْكَ وَقَدْ أَرَمْتَ - اَي صَرْت رَمَمًا - قَالَ يَقُولُ بَلَيْتُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَى الْأَرْضِ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ))<sup>(٤)</sup>.

واته: (اوس)ی کوپی (اوس) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه ، ده فهرمویت: (باشترین روژتان روژانی ههینییه ، بویه داواخوازم پتر سلوات بدن له دیارم و، له ورورده دا سلواته کانتان ده خریته پرو و بهدی ده کم)) یارانیش پرسیان: ئه ی پیغه مبهری خوا (ﷺ) ئاخو چون سلواتی ئیمه بهدی ده کهیت له کاتی کدا جهسته ی تو له ژیر خاکدایه و ده بیت به خاک و خول ؟! پیغه مبهری خواش (ﷺ) فهرمووی: په روه ردگار یاساغي کردووه زهوی جهسته و لاشه ی پیغه مبهران برزینی و تیا بهریت)).

ه - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) : ((لَا تَجْعَلُوا قَبْرِي عَيْدًا وَصَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تُبَلِّغُنِي حَيْثُ كُنْتُ))<sup>(٥)</sup>.

واته: (ابی هریره) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه ؛ ده فهرمویت: گوړه کم مه کهن به مه نرلی سه فاو سهیران و شادی و ماته مینی جه ژنانه به لکو

<sup>(٤)</sup> رواه ابوداود باسناد صحيح.

<sup>(٥)</sup> رواه ابوداود باسناد صحيح.

## نه جرو پاداشتی سلاواتدان له دیاری

### پیغه مبهه (ﷺ)

۱ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ : ((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا))<sup>(۱۰)</sup>.

واته: (عبداللّٰه) ی کوږی (عمرو) ی کوږی (عاص) رهزای خویان لیبت - له پیغه مبهه ری خواوه (ﷺ) ده گپیته وه ده فرمویت: ((نه وه ی سلاواتیک بدات له دیارم په روهر دگار له بهرامبه ردا ده سلاوات ددات له سه ری)).

۲ - عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((أُولَى النَّاسِ بِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَكْثَرُهُمْ صَلَاةً))<sup>(۱۱)</sup>.

واته: (ابن مسعود) - رهزای خوی لیبت - له پیغه مبهه ری خواوه (ﷺ) ده گپیته وه: ده فرمویت: ((نزیکترین که سیک له منه وه به وه ی شه فاعه تی بو بکه م و له کوږو دانیشتنی منه وه نزیک بیت نه وه یه پتر سلاوات بدات له دیارم)).

۳ - عَنْ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: اصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمًا طَيِّبَ النَّفْسِ يَرَى فِي وَجْهِهِ الْبُشْرَى ((قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ

<sup>(۱۰)</sup> رواه مسلم.

<sup>(۱۱)</sup> قال الترمذي حديث حسن.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ..... به شش ده و نهم

اصْبَحْتَ الْيَوْمَ طَيِّبَ النَّفْسِ يَرَى فِي وَجْهِكَ الْبَشَرَ ، قَالَ :  
(( اَجَلْ اَتَانِي اَنْ مِنْ رَبِّي عَزَّوَجَلَّ فَقَالَ : مَنْ صَلَّى عَلَيْكَ مِنْ  
اُمَّتِكَ وَرَفَعَ لَهُ عَشْرَ دَرَجَاتٍ وَرَدَّ عَلَيْهِ مِثْلَهَا )) (۱۲)

واته : (ابی طلحة) ی (انصاری) - رهزای خوای لیبیت -  
ده فهرمویت : روزیکیان پیغهمبری خوا (ﷺ) به پرویه کی  
گهش و شاده وه به دهرکوت و یارانیش پرسیان : ئه ی  
پیغهمبری خوا (ﷺ) ئه مرو پرووگهش و شاد به دهر  
ده که ویت ، فهرمووی : به لی ؛ په یامبری په روهردگارم پیی  
راگه یاندم : ئه وه ی له نه ته وه که ت سلاوا تیک بدات له دیارت  
په روهردگار ده چاکه ی بو تو مارده کات و ده خراپه شی  
ده سپرته وه و ده پلهش به رزو بلندی ده کات و هاوچه شنی  
سلاواته که شی وه لام ده دریته وه ) .

۴ - وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ (رضي الله عنه) قَالَ : اَتَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ)  
وَهُوَ سَاجِدٌ ، فَأَطَالَ السُّجُودَ ، قَالَ : (( اَتَانِي جَبْرِيلُ قَالَ : مَنْ  
صَلَّى عَلَيْكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ ، وَمَنْ سَلَّمَ عَلَيْكَ سَلِمَتْ عَلَيْهِ ،  
فَسَجَدْتُ لِلَّهِ شُكْرًا )) (۱۳)

واته : (عبدالرحمن) ی کوپی (عوف) - رهزای خوای لیبیت -  
ده فهرمویت : هاتم بو خرمه تی پیغهمبری خوا (ﷺ) و

(۱۲) رواه الامام احمد وقال ابن كثير وهذا اسناد جيد.

(۱۳) رواه احمد والحاكم وقال صحيح الاسناد وقال الشيخ الالباني

حديث صحيح لطرقه وشواهد.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ..... به‌شش هفتادم

له‌کړنووش‌د ابو، زوړی خایاندو پاشان فـه‌رمووی:  
((جوېره‌ئیل هات و وتی: ئه‌وه‌ی سلاواتیک بدات له‌دیارت  
سلاواتیک دده‌م له‌سه‌ری و ئه‌وه‌شی سلاوت لی بکات سلاوی  
لیده‌که‌م، منیش له‌شو‌کړو سوپاسی په‌رو‌ه‌ر دگارد ا کړنووش‌م  
برد)).

۵ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ  
صَلَّى عَلَيَّ أَوْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَقَّتْ عَلَيْهِ شَفَاعَتِي يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ))<sup>(۱۴)</sup>.

واته: (عبدالله‌ی کورپی (عمرو) - ره‌زای خوای لی‌بی‌ت -  
له‌پی‌غه‌مبه‌ری خواوه (ﷺ) ده‌گی‌ری‌ته‌وه؛ ده‌فه‌رمو‌یت: ((ئ‌ه‌وه‌ی  
سلاوات بدا له‌دیارم یان داوا‌خو‌ازی پله‌وپایه‌ی تایبته‌ بیت  
بوم بی‌گومان شه‌فاعه‌تم مسو‌گه‌ر ده‌کات له‌رو‌ژی قیامه‌تدا)).

۶ - وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ):  
((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ حِينَ يُصْبِحُ عَشْرًا وَحِينَ يُمَسِّي عَشْرًا  
ادركته شفاعتي يوم القيامة))<sup>(۱۵)</sup>.

واته: (ابی الدرداء) - ره‌زای خوای لی‌بی‌ت - له‌پی‌غه‌مبه‌ری  
خواوه (ﷺ) ده‌گی‌ری‌ته‌وه؛ ده‌فه‌رمو‌یت: ((ئ‌ه‌وه‌ی به‌یانیان و  
ئی‌واران ده‌ سلاوات بدات له‌دیارم ئه‌وا شه‌فاعه‌تم فریای  
ده‌که‌و‌یت له‌رو‌ژی قیامه‌تدا)).

<sup>(۱۴)</sup> قال الشيخ الالباني الحديث صحيح.

<sup>(۱۵)</sup> رواه الطبراني.

## دهسته واژه‌گانی سلاواتدان له‌دیاری

پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱ - عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ كَعْبٍ بْنِ عَجْرَةَ (ﷺ) قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ (ﷺ) فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَلِمْنَا كَيْفَ تُسَلِّمُ عَلَيْكَ فَكَيْفَ تُصَلِّيْ عَلَيْكَ؟ قَالَ: قُولُوا: ((اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ؛ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ))<sup>(۱۶)</sup>.

واژه: ابی محمد (کعب) ی کوپی (عجره) - ره‌زای خوای لیبت - ده‌فرمویت: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) هات بو لامان و ئیمه‌ش وتمان: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ده‌زانین چوَن سه‌لامت لی‌بکه‌ین ، به‌لام ده‌مانه‌ویت بزانی به‌چ شیوه‌یه‌ک سلاوات بده‌یت له‌دیارت؟ فرموی بلین: په‌روه‌دگارا؛ سلاوات بده له (محمد) و خاوخیزانی به‌چه‌شنی سلاوات دانت له (ابراهیم) و خاوخیزانی؛ به‌پاستی هر توی به‌سوژو پایه‌دارو ریزداری شکومه‌ند، په‌روه‌دگارا؛ فه‌رو چاکه دابارینه به‌سه‌ر (محمد) و خاوخیزانی‌دا به‌چه‌شنی دابارینی

<sup>(۱۶)</sup> متفق علیه.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ..... به شئی ده و تنم

فهرو چاکه به سهر (ابراهیم) و خاوخیزانی دا به راستی توئی  
به سوزو پایه دارو ریژداری شکومه ندی.

۲ - وَعَنْ أَبِي حَمِيدٍ السَّاعِدِيِّ (رضی الله عنه) : قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ  
كَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ قَالَ: ((قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَبَارَكْ عَلَى  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ  
حَمِيدٌ مَجِيدٌ)) (۱۷).

واته: (ابی سعید) ی (ساعدی) - رهزای خوای لیبت -  
ده فره مویت: یاران پرسیان نهی پیغه مبهری خوا (رضی الله عنه) چون  
سلاوات بدهین له دیارت؟ فره مووی بلین: پهروه ردگارا!  
سلاوات بده له دیاری محمدو خیزان و وه چه گانی به چه شنی  
سلاوات دان له دیاری (ابراهیم) و فهرو پتری و پیروزی  
دابارینه بو سهر محمدو خیزان و وه چه گانی به چه شنی فهرو  
پتری و پیروزی بو (ابراهیم)؛ به راستی هر تو به سوزو  
پایه دارو ریژداری شکومه ندی.

۳ - وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ (رضی الله عنه) قَالَ أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ  
(ﷺ) وَنَحْنُ فِي مَجْلِسِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ (رضی الله عنه) فَقَالَ لَهُ بَشِيرُ بْنُ  
سَعْدٍ أَمَرَنَا اللَّهُ أَنْ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَكَيْفَ  
نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى تَمَنَيْنَا أَنَّهُ لَمْ  
يَسْأَلْهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

(۱۷) متفق علیه.



سبحانك اللهم .....

وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَبَارَكْتَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ  
وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ،  
وَالسَّلَامُ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ))<sup>(۱۸)</sup>.

واته: ابی مسعود) ی (بدری) - رهزای خوای لیبت -  
ده فهرمویت: کوریکمان به ستبوو له مالی (سعد) ی کوری  
(عباده) و پیغه مبهری خوا(ﷺ) هات بؤلامان و (بشیر) ی کوری  
(سعد) وتی: نه ی پیغه مبهری خوا(ﷺ) په روه ردگارمان  
فهرمانی پیداوین سلاوات بدهین له دیارت چون سلاوات  
بدهین له دیارت؟ پیغه مبهری خواش(ﷺ) بیده نگ بوو  
به چه شنی خوازیار بووین (بشیر) نه و پرسیاره ی لی نه کردایه،  
پاشان پیغه مبهر(ﷺ) فهرمووی: بلین: په روه ردگارا؛ سلاوات  
بده له دیاری (محمد) و خاوخیزانی به چه شنی سلاوات  
له دیاری (ابراهیم) و، پیروزو فهر پتری بکه (محمد) و  
خاوخیزانی به چه شنی پیروزو پتری و فهر داری (ابراهیم)  
به راستی هر تو به سوژو پایه دارو ریژدارو شکومه ندی)).

۴ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضی الله عنه) قَالَ: إِذَا صَلَّيْتُمْ عَلَى  
رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَأَحْسِنُوا الصَّلَاةَ فَإِنَّكُمْ لَا تَذَرُونَهُ لَعَلَّ ذَلِكَ  
يُغَرِّضَ عَلَيْهِ قَالُوا لَهُ فَعَلِمْنَا قَالَ ، قُولُوا: ((اللَّهُمَّ اجْعَلْ  
صَلَوَاتِكَ وَرَحْمَتَكَ وَبَرَكَاتِكَ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ ، وَأَمَامَ  
الْمُتَّقِينَ ، وَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ وَامَامِ الْخَيْرِ ،

<sup>(۱۸)</sup> رواه مسلم.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِشَيْءٍ حَسَنَةٍ

وَقَائِدَ الْخَيْرِ ، وَرَسُولَ الرَّحْمَةِ . اللَّهُمَّ ابْعَثْهُ مَقَامًا يُعْطِيهِ بِهِ  
الْأَوَّلُونَ ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ  
عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ . اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ  
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ)) (۱۹).

واته: (عبدالله)ی کوپی (مسعود) - رهزای خوای لیبیت -  
ده فهرمویت: کاتیک سلاواتاندا له دیاری پیغه مبهری  
خوا(ﷺ) به جواترین شیواز بیخه نه پوو چونکه ده گونجیت  
راسته و خو به دی بکات و بوی بخریته پوو، ناماده بووانیش  
پرسیان: به لکو فیрман بکهیت چۆن سلاوات بدهین له دیاری  
پیغه مبهر (ﷺ)؟ فهرمووی بلین: پهروهردگارا؛ سلاوات و  
به زهی و فهرو پیروزی ببارینه به سهر گه و رهو سهرداری  
پیغه مبهران و پیشه وای خواناسان و کوتا و دوا پرشته ی  
پیغه مبهرایه تی (محمد)ی بهنده و پیغه مبهرت که و پیشه و او  
پیشه نگی خیر و چاکه و سۆز و به زهی یه. پهروهردگارا؛  
پله و پایه یه کی پیغه خشه پیشینه کانی یه که سهریان  
سور بمینیت و دلایان بیتوه یه ک، پهروهردگارا؛ سلاوات بده  
له (محمد) و خاوخیزانی به چه شنی سلاوات له (ابراهیم) و  
خاوخیزانی به راستی هر تو به سۆز و پایه دارو ریزدارو  
شکومه ندی، پهروهردگارا؛ فهرو پیروزی و پتری دابارینه

(۱۹) رواه ابن ماجه.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ..... بِهَشَشٍ دَعْوَتَكُمْ

به سهر (محمد) و خاوخیزانی به چه شنی فهرو  
پیروزداریکردنی (ابراهیم) و خاوخیزانی به پاستی ههرو تو  
به سوزو پایه دارو ریزداری شکومه ندی)).

۵ - وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرٍو (رضی اللہ عنہ) قَالَ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) :  
اتى رسول الله رجل حتى جلس بين يديه فقال: يا رسول  
الله: أما السلام عليك فقد عرفناه ، وأما الصلاة فأخبرنا بها  
كيف نصلي عليك ؟ قال: فصمت رسول الله (ﷺ) حتى ودنا  
أن الرجل الذي سأل لم يسأله ثم قال: ((إذا صليتم عليَّ  
فقولوا: [اللهم صل على محمد النبي الأمي وعلى آل محمد ،  
كما صليت على إبراهيم وآل إبراهيم وبارك على محمد النبي  
الأمي ، وعلى آل محمد ، كما باركت على إبراهيم وعلى آل  
إبراهيم إنك حميد مجيد])) (٢٠).

وات: (عقبه) ی کوپی (عمرو) - رهزای خوائ لیبت -  
دهفه رمویت: پیایوئک هات بو خزمه تی پیغه مبهری خواو  
له بهرده میدا دانیشیت و پرسى: نهی پیغه مبهری خوا دهزانین  
چون سه لامت لی بکهین به لام چونیه تی سلاوات دانمان فیبرکه  
ههتا سلاوات بدهین له دیارت، پیغه مبهری خواش (ﷺ)  
به نه ندازه یهک بیدهنگ بوو خوا زیاربووین نهو پیاهه پرسیارى

(٢٠) قال الالباني في هامش (فضل الصلاة على النبي) اسناده حسن وبه  
اخرجه ابوداود في سننه وابن ابي شيبة وابن حبان والدارقطني في سننه  
والحاكم والبيهقي وقال الحاكم صحيح على شرط مسلم ووافقه الذهبي.

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... به شش ده و نهم  
 لیڤنه کردایه، پاشان پیڤه مبهری خوا (ﷺ) په رده ی بیږه نگی  
 شکاندو فهرمووی: کساتیک سلاواتاندا له دیارم بلین:  
 په روه ردگارا! سلاوات بده له دیاری (محمد) ی پیڤه مبهری  
 نه خوینده وارو خاوخیزانی به چه شنی دابارینی سلاوات  
 له دیاری (ابراهیم) و خاوخیزانی، فپرو پیروزی و پتریش بخه  
 له (محمد) ی پیڤه مبهری نه خوینده وارو خاوخیزانی  
 به چه شنی فپرو پیروزداری که وتن له (ابراهیم) و خاوخیزانی  
 به راستی هر توی به سوړو پایه دارو ریژداری شکومه ندی)).

## چه‌ند سوودیک

۱ - له‌سهرجه‌م ده‌سته‌واژه‌کانی پیش‌ووی سلاواتدان له‌دیاری پیغهمبهر (ﷺ) ده‌توانین بگه‌ین به‌م ده‌سته‌واژه‌یه‌ی خواره‌وه: ((اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَعَلٰی اٰلِ مُحَمَّدٍ کَمَا صَلَّیْتَ عَلٰی اِبْرَاهِیْمَ وَعَلٰی اٰلِ اِبْرَاهِیْمَ اِنَّکَ حَمِیْدٌ مَّجِیْدٌ ، اللّٰهُمَّ بَارِکْ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَعَلٰی اٰلِ مُحَمَّدٍ کَمَا بَارَکْتَ عَلٰی اِبْرَاهِیْمَ وَعَلٰی اٰلِ اِبْرَاهِیْمَ فِی الْعَالَمِیْنَ اِنَّکَ حَمِیْدٌ مَّجِیْدٌ)).

واته: ((په‌روەردگارا! سلاوات بده له‌دیاری (محمد) و خاوخیزانی به‌چه‌شنی سلاواتدان له‌دیاری (ابراهیم) و خاوخیزانی به‌راستی هه‌ر تۆی به‌سوۆو پایه‌دارو ریژداری شکۆمه‌ندی. په‌روەردگارا! فه‌و پیروۆی و پتری بخه له‌(محمد) و خاوخیزانی به‌چه‌شنی دابارینی فه‌و پیروۆی له‌سهر (ابراهیم) و خاوخیزانی، به‌راستی هه‌ر تۆی به‌سوۆو پایه‌دارو ریژدارو شکۆمه‌ندی)).

۲ - واتای سلاواتدان له‌دیاری پیغهمبهر (ﷺ) ئه‌وه‌یه:

(ا) سلاواتدانی په‌روەردگار له‌دیاری پیغهمبهر (ﷺ): ستایش کردنیه‌تی له‌لایه‌ن فریشته‌کانه‌وه‌و داوای لیخۆشبوونه‌بو‌ی.

(ب) سلاواتدانی فریشته‌کان له‌دیاری پیغهمبهر (ﷺ) به‌دوعاو داوای لیخۆشبوون کردن بو‌ی.

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... به شئی ده و نه

(ج) سلاواتدانی به نده کان له دیاری پیغه مبه (ﷺ): بریتیه  
له دوعاو داوا له پیه روه ردگار به ستایش کردنی له لایه  
فریشته کانه وه داوای سۆزو میهرو لیخوشبوون بوی.

به شی هه شتهم

ویردو زیگری به یانیان و ئیواران

(المأثورات)

سبحانک اللّٰهُمَّ بهشی هه شته

أَعُوذُ بِاللّٰهِ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ <sup>(۱)</sup>

واته: ((په نا دهگرم به خوای بیسه رو زانا له شه یقانی نه فرین لیکراو)).

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ <sup>(۲)</sup> ، الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ ، الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ، مَالِكِ یَوْمِ الدِّیْنِ ، اِیَّاكَ نَعْبُدُ وَ اِیَّاكَ نَسْتَعِیْنُ ، اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِیْمَ ، صِرَاطَ الَّذِیْنَ اَنْعَمْتَ عَلَیْهِمْ غَیْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَیْهِمْ وَلَا الضَّالِّیْنَ <sup>(۳)</sup> [(الفاتحه: ۱-۷)].

<sup>(۱)</sup> په روږدگار ده فەرمویت: ﴿فَاِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾ [(النحل: ۹۸)] واته: ((ئینجا کاتیک قورنانت خویندو ده ورتکرده وه، نه وه په نابگره به خوا له شه یقانی نه فرین لیکراو)) [ته فسیری ئاسان: ۲۷۸] ، (ابن السنی) له (انس) وه - ره زای خوای لیبیت - ده گیریته وه: ده فەرمویت: په نابگریت به په روږدگار له شه یقانی نه فرین لیکراو نه وه په روږدگار په نای دودات هه تا روژده کاته وه)).

<sup>(۲)</sup> (ابوداود) و نه وانی دی به (سند) یک له پیغه مبهری خواوه ﴿﴾ ده گیرنه وه: ده فەرمویت: هه ریش وکاریکی گرنگ به ناوی خوا ده ست پیغه کات بی فەرو بیږه)).

<sup>(۳)</sup> (ابی) ی کوږی (کعب) - ره زای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه ﴿﴾ ده گیریته وه: ده فەرمویت: سوینبیت به وهی گیانی منی به دهسته له ته ورات و ئینجیل و زه بوورو (فرقان) دا هاوچه شن و وینهی (فاتحه) دانه به زیووه (فاتحه) حوت نایه ته و قورنانی مه زن و پیوژیشه پیمان به خشراره)) [(رواه الترمذی حدیث حسن صحیح)].



سبحانک اللّٰهُمَّ به شش هه شتم

واته: ((به ناوی خوای به خشندهو میهره بانوه ، سوپاس و ستایش هر شایسته ی خواجه و بو خواجه ، که خاوهن و په روه دگاری هه موو جیهانیان و هه موو بوونه و هره ، به خشندهو دلوقانه ، کانگای رحمت و میهره بانیه ، خاوهن و سهررداری روژی پاداشت و سزایه ، خواجه ؛ تنها هر تو دپهرستین و هر له توش داوای یارمه تی و پشتیوانی ده کهن ، خواجه به رده و ام ریئو و ایمان بفرموو بو ئهم ریباری راست و دروستی ئیسلامه ؛ که بهرنامه و ریباری ئه وانه یه له نازو نیعمه تی خو ت به هره و هرت کردون ، نه مانخه یته سهر ریباری ئه وانه ی خه شم و قینیان لیگیراوه ، هه روه ها نه مانخه یته سهر ریباری ئه وانه ش ، که سهرگردان و گومران))<sup>(۴)</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ، ﴿۱﴾ اَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يُوْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُوْنَ ، وَالَّذِينَ يُوْمِنُوْنَ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَا اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُوْنَ ، اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدٰى مِنْ رَبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۲﴾  
[البقرة: ۱-۵]

واته: (به ناوی خوای به خشندهو میهره بان ، ئه لف ، لام ، میم ) ئهم پیتانه به ته نیا په روه دگار ده زانی ت مانایان چی یه ) ، ئه و قورئانه کتیبیکه هیچ گومانیکى تیدا نییه که مایه ی ریئمووی و سهرچاوه ی هیدایه ته بو خواناسان و پاریزکاران ،

<sup>(۴)</sup> ته فسیری ئاسان: ۱.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِشَيْءٍ هَدَيْتَهُمْ

ئەوانەى باوەر بەنەبىنراوەكان دەهینن، ھەرودھا نوێژەكانیان بەچاکی ئەنجام دەدەن و لەو رزق و روزیيە (حەلالەى) پیمان بەخشیوون دەبەخشن، ئەوانە باوەر دەهینن بەو (پەيامەى، كەبۆ تۆ ئەى محمد ﷺ) دابەزىنراوەو بەوپەيامانەش كەبۆ (پيغەمبەران)ى پيش تۆ دابەزىنراوە، دلىاش دەبن كەروژى دواى پيش دىت، قىامت ھەربەرىا دەبىت، ئائەوانە لەسەر شارپىگەى ھىدايەتى پەرورەدگاریان و ھەرنەوانیش سەرفرازو سەركەوتوون<sup>(۵)</sup>.

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ، لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ، اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾ [البقرة: ۲۵۵-۲۵۷].

واتە: ((خوازاتىكە جگە ئەو ھىچ خوايەكى تر نیە كەشایەنى پەرستىن بىت و ئەو ھەمیشە زىندووھو راگرو سەپەرشتیاری ھەموو دروستكراوەكانیەتى، نە وەنەوز دەیگریت و نەخەو چونكە راگرو سەپەرشتیاری بوونەوەرە،

<sup>(۵)</sup> تەفسیری ئاسان: ۲.

هه رچی له ئاسمانه کان و هه رچی له زه ویدا هه یه هه ر ئه و زاته  
 خاوه نیانه، کئیه ئه وهی ده توانیئت تکا بکات له لای ئه و،  
 به بی مؤله تی خوئی، ده شزانیئت چی له ئیستاو داهاتوو  
 رابردوودا روویداوه و رووده دات، هیچ کام له دروستکراوانی  
 زانست و زانیاری ته و او یان نیسه ده رباره ی زانیاری و  
 زانسته کانی ئه و، مه گه ر به وهی که خوئی بیه ویت فیریان  
 بکات که فهرمانه وایی و ده سه لات و زانیینی ئه و زاته هه موو  
 ئاسمانه کان و زه وی گرتوته وه و پاریزگاریان به لای خواوه  
 هیچ گران نیه و ماندووی ناکات و هه ر ئه و خوایه کی به رزو  
 بلند و گه وره یه، به هیچ جوړیک زوړکردن نیه له وه رگرتنی  
 بیروباوه ری ئایینی ئیسلامدا، چونکه به راستی ریبارزی چاک و  
 دروست روون و ناشکرابوو و جیابوتته وه له گومپایی و  
 سه رکه شی، جائه وهی باوه ری نه بیئت به (طاغوت) و باوه ری  
 دامه زراو بهیئیت به خوا بیگومان ئه و که سه دهستی گرتوو و  
 به به هیزترین هوکاري رزگارییه وه، شوین دامه زراوترین  
 بیروباوه ری که وتوو و؛ که هیچ پسان و هه لوه شانده وه یه کی بو  
 نی یه و هه میشه پته و دامه زراوه، خوای گه وره ش بیسه رو  
 زانایه، خوا پشت و په ناو خاوه نی ئه و که سانه یه باوه ریان  
 هیئاوه، له تاریکیایه کانی گومان و سته م ده ریان ده هیئیت و  
 ده یانبات به ره و نوورو رووناکی، ئه وانه ش که ریبارزی  
 کوفریان گرتوته بهر یارمه تی ده ره کانیا ن ته نها (طاغوته کانه)  
 له نوورو رووناکی ده ریان ده هیئن و به ره و تاریکیایه کان

سبحانک اللّٰهُمَّ به شش هه شتم

ده یان بهن ، ئانه وان به نیشته جیی ناو ئاگری دۆزه خن و بو هه میشه تیایدا ده میننه وه<sup>(۶)</sup>.

﴿لِلّٰهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبْذَرُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوْهُ يُخَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا تَفِرُّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ، لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَلَمْ تَوْفَّ لَنَا فَإِنْ نَضَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾<sup>(۷)</sup>. [البقرة: ۲۸۴-۲۸۶].

واته: ((هه رچی له ئاسمانه کان و هه رچی له زه ویدا هه به هه ر خوا خاوه نیانه و نه گه ر ئه وه ی له دل و ده روونتاندا جیگیر بووه، ده ری بخه ن یان بیشارنه وه خوا ده رباره ی لیقان ده پرسیتته وه، ئه وسا له هه رکس بیه ویت خوش ده بییت و

<sup>(۶)</sup> ته قسیری ئاسان: ۴۲ - ۴۳.

<sup>(۷)</sup> (طبرانی) له (کیبر) داو (حاکم) یش له (ابن مسعود) وه به (صحیح) ی ده گپرنه وه؛ پیغه مبه ری خوا ﴿﴾ فه رموویه تی: ئه وه ی له ماله وه ده ئایه ت له سووره تی (البقرة) بخوینیت شه یقان ناچیتته نیو ئه و ماله وه هه تا روژ هه لدیت ، چوار ئایه تی سه ره تای (البقرة) و ئایه تی (الکرسى) و له گه ل دوو ئایه تی دوا ی خو ی و هاوکات له گه ل دوو ئایه تی کو تایى سووره ته که)).

سبحانک اللّٰهُمَّ به شش هه شتم

هه ركهس بيه ويٽ سزاي ده دات و خوايش به سهر  
هه موشتي كدا ده سه لاتي هه يه، پيغه مبهرو ئيمانداران  
باوه رپيان هه يه به وهى له لايهن پهروه ردگار يانه وه هاتوته  
خواره وه، هه موويان باوه رپيان هه يه به خواو فريشته كانى و  
كتيبه كانى و پيغه مبهره كانى ده ئين: هيچ جوړه جياوازيه ك  
ناكه ين له نيوان هيچ پيغه مبهري له پيغه مبهره كانى خوادا ،  
هه روه ها وتيان: گوپرايه ل و ملكه چين بو به ديه ين نه رمان ،  
پهروه ردگارا! ليخوش بوونى تومان ده ويٽ و سه رنه نجام هه  
بو لاي تو يه گه رانه وه، خواى گه وړه نه رك ناخاته سهر هيچ  
كه سيك مه گه ر به قه در تواناي خوئ نه بيت ، هه ركاري كي  
چاك نه نجام بدات قازانجى ته نها بو خو يه تي و هه ر  
خراپه يه كي كرد بيت ته نها يه خه ي خوئ ده گريټ و له سهر  
خو يه تي ، پهروه ردگارا! لي مان مه گره نه گه ر فه راموشيمان  
به سهر دا هات يان گونا هو هه له يه كمان له ده ست قه وما ،  
پهروه ردگارا! نه ركي سه خت و كاري گران مه ده به سهر ماندا  
وه كو نه وهى داو ته به سهر نه وان ه ي پيش ئيمه دا ،  
پهروه ردگارا! نه ركيك مه ده به سهر ماندا له توانا ماندا نه بيت ،  
تووشى به لا و ناخوشيه كمان مه كه تواناو هي زو هه ناومان لي  
بپرټ ، گونا همان بسره وه و چاوپوشى بكه له هه نه وه  
تاوانه كانمان و داي پو شه، داواكارين به زه ييت بيت وه  
پياماندا، ره حمان پي بكه ، هه ر تو پشت و په ناو يار يده ده ري

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهَشْشِ هَشْتَهْم

ثُمَّ هَيْت، جَا بَوَّيْه دَاوَا دَهْ كَهَيْن سَهْرْمَان بَخْهَيْت بَه سَهْر قَه وَمِي  
كَافِرُو خَوَانَه نَاسَانْدَا))<sup>(۸)</sup>.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿الْم ، اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ .  
وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا، وَمَنْ يَعْمَلْ مِنْ  
الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا﴾<sup>(۹)</sup> [آل  
عمران: ۲)] [طه: ۱۱۱-۱۱۲].

واته: ((به ناوی خَوای به خشنده و میهره بان ، نه و پیتانه  
به ته نیا پهروه ردگار ده زانیت مانایان چی یه ، خوا زاتیکه  
هیچ خوایه کی تر نی یه شایه نی په رستن بیت و نه و هه میشه  
زیندووه و راگرو سهر په رش تیاری هه موو  
دروستکراوه کانیه تی<sup>(۱۰)</sup> . هه رچی روخساره کانه (له روژی  
قیامه تدا) ملکه چ و فه رمان به ردارن ، بو نه و زاته ی که هه میشه  
زیندووه و ده سه لاتی بی سنووری هه یه ، بیگومان نه و هی  
سته می کردووه ؛ ره نج به خه سارو نائومیدو بی هیوایه  
نه و هش که کارو کرده وه چا که کان نه نجام دهادت و له کاتی که دا

<sup>(۸)</sup> ته فسیری ناسان: ۴۹.

<sup>(۹)</sup> (قاسم) ی کوپی (عبدالرحمن) - ره زای خَوای لَبِیت - له پیغه مبهری  
خواوه ﴿﴾ ده گیزیته وه ؛ ده فه رمویت: ((ناوی مه زنی پهروه ردگار له سی  
سووره تدايه: له (البقرة) و (ال عمران) و (طه) دا . پاشان (قاسم) ده لیت  
به دوايدا چووم و به دیمکرد له (البقرة) دا له (ایه الکرسى) دایه و له (ال  
عمران) یشتدا له ﴿الْم ، اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ﴾ و له (طه) شد له  
﴿وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ﴾ دایه . [رواه الحاكم ولم يتعقبه الذهبي].  
<sup>(۱۰)</sup> ته فسیری ناسان: ۵۰.

سبحانک اللهم بهشی هه شته

ئیمانداریش بوو بیئت ، نه وه ئیتر ناترسیت له وهی سته می لی  
بکریت یان مافی پیشیل بکریت))<sup>(۱۱)</sup>

﴿حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ  
الْعَظِيمِ﴾<sup>(۱۲)</sup> (حهوت جار)

واته: ((من خوام بهسه یارو یاوهرم بیئت ، که پشتگیرو  
یاریده دهرم بیئت ، هیچ خوایه نیه جگه لهو ، هر پشت بهو  
ده به ستم ، نه وه زاته شه پهروه دگاری عهرشی گه ورهیه))<sup>(۱۳)</sup>

﴿قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ  
الْحُسْنَى وَلَا تَجْهَرُوا بِصَلَاتِكُمْ وَلَا تَخَافُوهَا وَاتَّبِعْ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا  
وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلِّ وَكَبْرُهُ تَكْبِيرًا﴾<sup>(۱۴)</sup> [الاسراء: ۱۱۰ -  
(۱۱۱)].

<sup>(۱۱)</sup> تهفسیری ئاسان: ۳۱۹.

<sup>(۱۲)</sup> (ابی الدرداء) سهزای خوای لیبیئت - له پیغه مبهری خواوه ﴿﴾  
ده گپریته وه: ده فهرمویت: ((نه وهی هه موو روژیک به یانیان و ئیواران  
(حهوت جار) بلی: من خوام بهسه یارو یاوهرم بیئت ، که پشتگیرو  
یاریده دهرم بیئت ، هیچ خوایه ک نیه جگه لهو ، هر پشت بهو ده به ستم ،  
نه وه زاته شه پهروه دگاری عهرشی گه وره ، نه وه پهروه دگار له غه م و  
په ژاره ی دنیا و قیامت ده یپاریزیئت)) [اخرجه ابن السنی وابن عساکر  
مرفوعا واخرجه ابوداود موقوفا علی ابی الدرداء]

<sup>(۱۳)</sup> تهفسیری ئاسان: ۲۰۷.

<sup>(۱۴)</sup> (ابی موسی) ی (اشعری) سهزای خوای لیبیئت - له پیغه مبهری  
خواوه ﴿﴾ ده گپریته وه: ده فهرمویت: ((نه وهی به یانیان و ئیواران

واته: ((پییان بلی: ئیوه له نزاو دوغاتاندا هاوار له (الله) بکهن، یان به سیفه تی پیروزی (الرحمن) هانای بو بهرن، به ههر ناوو سیفه تیکی جوانو بهرز هاواری لیبکهن و نزا بکهن دروسته، چونکه ئهو خاوهنی هه موو سیفات و ناوه پیروزی جوانه کانه، به ههر سیفه تی که له گهل داخوازییه کانتاندا گونجا، داوای لی بکهن، له کاتی خویندنی قورئان له نویژه کاندا دهنگ بهرز مه که نه وه و زویریش نزمی مه که، له و نیوانه دا حاله تیکی له بارو مامناوهندی نه انجام بده، بشلی: سوپاس و ستایش بو ئهو خوایهی که کهسی نه کردوو به رۆلهی خوی و رۆلهشی هه ر نییه، هه روه ها له مولک و مه مله که تیدا کهسی نه کردوو به شه ریک و هاوتای خوی، هه رگیز به هو ی بی ده سه لاتی و که م توانینه وه کهسی نه کردوو به یاوه رو یاریده ده ری خوی له بهر ئه وه هه میشه (الله اکبر) بلی و ئهو زاته به گه وره و مه ند بزانه))<sup>(۱۰)</sup>.

﴿أَفَحَسِبْتُمْ أَلَمَّا خَلَقْنَاكُمْ عِبْنًا وَأَنْتُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ، فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ، وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ، وَقُلْ

ئایه تی: ﴿قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ﴾ تا کو تای سووره ته که بخوینیت دلی ئهو رۆژه و شه وه که ی زیندوو ده بیت و نامریت))  
[اخرجه الديلمي في مسند الفردوس].

<sup>(۱۰)</sup> ته فسیری ئاسان: ۲۹۳.



سبحانك اللهم ..... بهشی هه شته  
 رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٦﴾ (المؤمنون: ١١٥ — ١١٨).

واته: ((ئایا گومانتان واده برد که به راستی ئیمه ئیوه مان به بی مه به ست دروست کردوه و ئیوه بو لای ئیمه ناهینرینه وه؟! به رزی و بلندی بو خوا، پاشای ره وای حه ق، هیچ خوایه ک نییه جگه له و زاته، خاوه نی عهرشی شکودارو به ریزه، نه و که سه ی خوایه کی تر بریار بدات و بیکاته شه ریکی خوا، له کاتی کدا که هیچ به لگه یه کی به ده سه وه نیه، نه وه به راستی حساب و لیپرسینه وه ی لای پهروه ردگار یتتی، بیگومان بی باوه ورو خوانه ناسان سه رفراز نابن، ئه ی (محمد ﷺ)، ئه ی ئیماندار! تو بلی: پهروه ردگارا! له گوناوه هه له کانم خوشببه و ره حمم پی بکه چونکه تو له هه موو میهره بانان میهره با نتریت)) (١٧)

﴿فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ، وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ، يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ

(١٦) (محمد ی کوپی (ابراهیم ی) (یمیی) له باوکیه وه ده گپریته وه؛ ده فره مویت: ((سریه یه ک بووین پیغه مبه ری خوا)) (ﷺ) به ری ی کردین و فره مان ی پیداین ئیواران و به یانیان ئایه ته کانی: ﴿أَفَحَبِئُكُمْ أَلَمَّْا خَلَقْنَاكُمْ عَبَّأً﴾ بخوینینه وه ئیمه ش فره مانه که مان به جیگه یاندو به مه ش پاریزراین و ده سته و تیشمان چنگ که وت)) [اخرجه ابن السنی و ابو نعیم و ابن مندة].

(١٧) ته فسیری ئاسان: ٣٤٩.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِشَيْءٍ هَشْتَمُ

وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ،  
وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنتُمْ بِشَرٍّ تَنْتَشِرُونَ، وَمِنْ آيَاتِهِ  
أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً  
وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ، وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالَمِينَ،  
وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ، وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْزِلُ مِنَ  
السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ  
يَعْقِلُونَ، وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ  
دَعْوَةً مِنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنتُمْ تُخْرَجُونَ، وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
كُلُّ لَهُ قَانُونٌ ﴿٢٨﴾. [الرؤم: ١٧، ٢٦].

واته: ((كهواته پاکی و بیگهردی و ستایش بؤ خوا، کاتیک  
که ئیواره و به یانی ده که نه وه، شوکرو سوپاسگوزاری هر  
شایسته ی زاتی خوایه له ئاسمانه کان و زه ویدا، له کاتی  
عیشاو تاریکیدا، ههروه ها کاتیک که نیوه پؤ ده که نه وه، نه و  
خوایه زیندوو له مردوو دهرده هیئت، مردوویش له زیندوو  
دهرده هیئت، زهوی دوا ی مردنی زیندوو ده کاته وه، جا هر  
ئابو شیوه یه ئیوهش له گو په کان دهرده هیئرینه وه.

(٢٨) (ابن عباس) رهزای خوی لیبیت - له پیغه مبهری خواوه ﴿﴾  
ده گپریته وه: ده ره مویت: ((نه وه ی به یانیان و ئیواران ثم نایه تانه  
بخوینیت زیکرو یادی له کیس چووی روژ یان شهوی  
ده سته که وینته وه)) [رواه ابوداود].

سېدانك اللّهُمَّ ..... بەشى ھەشتەم

لەنیشانەو بەلگەکانی خوا ئەوھییە ئیوھى لەخاک  
دروستکردوو، لەوودوا دواى بپىنى چەند قوناغىك كوتوپر  
بوونەو بەمرۆقيك و بلاودەبنەو بەزەويدا ، يەكئىك  
لەنیشانەو بەلگەکانى ترى ئەوھییە: كەھەر لەخوتان  
ھاوسەرى بۆ دروستکردوون بۆئەوھى ئارام بگرن لەلايداو  
لەنيوانتانا خۆشەويستى و سۆزو مېھرەبانى فەرھەم  
ھيئاو، بەراستى ئالەودياردانەدا نیشانەو بەلگە ھەيە بۆ  
كەسانىك بېردەكەنەو تىدەفكرن، يەكئىكى تر لەنیشانەو  
بەلگەکانى دروستکردنى ئاسمانەكان و زەوئەو جياوازی  
زمان و رەنگتانە، بەراستى ئالەو دياردەيەشدا بەلگەو  
نیشانەى زۆر ھەيە بۆ زانايان و شارەزايان. يەكئىكى تر  
لەنیشانەو بەلگەکانى خەوتنتانە لەشەورۆژدا، لەكاتى  
بىداريشدا ھەول و كۆششتانە بۆ بەھرە وەرگرتن  
لەبەخششەکانى خوا، جا بەراستى ئالەو دياردەيەشدا  
بەلگەو نیشانەى زۆر ھەن بۆ كەسانىك كەدەبيستەو  
تىدەگەن، ھەروەھا لەبەلگەو نیشانەکانى ترى ئەوھییە  
كەھەرەبروسكەتان نیشان دەدات كەترسى ليدەكريت و  
ئوميد بەخشيشەو لەئاسمانەو باران دەباريئي، زەوى پى  
زىندوو دەكاتەو دواى ئەوھى كەمردبوو، بەراستى ئالەو  
دياردەيەشدا بەلگەو نیشانەى زۆر ھەن بۆ كەسانىك ژيريان  
بخەنە كار ، لەنیشانەو بەلگەکانى ترى خوا ئەوھییە  
كەئاسمانەكان و زەوى راوستان بەفەرمانى ئەو ، لەوودوا  
كاتىك بانگيكي ليكردن ، كەئيوە لەتويى خاكدان ،

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهَشَى هَشْتَم

دهستبه جی هه مووتان دهرده چن له زه ویداو زیندوو دهبنه وه ،  
 هه رچی له ئاسمانه کان و زه ویدا هه یه هه مووی ئه وه  
 به دیهینه ریا نه وه خاوه نیانه ، هه ره هه مووشیان ملکه چ و  
 فه رمانبه رداری ئه ون))<sup>(۱۹)</sup> .

﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ، تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ  
 الْعَلِيمِ ، غَافِرِ الذُّبِّ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا  
 هُوَ إِلَهُ الْمَصِيرِ ﴾<sup>(۲۰)</sup> [غافر: ۱-۳] .

واته : ((به ناوی خوای به خشنده و میهره بان ، (به ته نیا خوا  
 مانای ئه م پیتانه ده زانیئت) ، هاتنه خواره وهی ئه م قورئانه  
 له لایه ن خوای بالاده ست و شاره زاو زانا وهیه ، هه میشه ئه وه  
 زاته لیخوشبووی گونا هو ، وه رگری ته وه وه په شیمانیه  
 له بهنده گونا هه باره کانی و ، تو له سینه ره زور به سه ختی له یاخی  
 بووان و سه تمکاران ، ده سه لاتداره وه خاوه ن به خشینه ری نازو  
 نیعه ته کانه ، هیچ خوا یه ک نیه جگه له وه ، سه ره نجامیش هه ره  
 بو لای ئه وه))<sup>(۲۱)</sup> .

<sup>(۱۹)</sup> ته فسیری ئاسان : ۴۰۶ - ۴۰۷ .

<sup>(۲۰)</sup> (ابی هریره) - ره زای خوای لیبیت - له پیغه مبه ری خوا وه ﴿﴾  
 ده گپریته وه : ده فه رمویت : ((ئه وهی به یانیان ئیواران (حم ، سوورده تی  
 المؤمن ... الیه المصیر) و (ایه الکرسی) بخوینیئت بئگومان پارێزراو  
 ده بیئت له به یانی تانیواره وه له ئیواره ش هه تا به یانی)) . [اخرجه الترمذی  
 والدارمی وابن السنی والمروزی] .

<sup>(۲۱)</sup> ته فسیری ئاسان : ۴۶۷ .

سبحانك اللهم به شئ هه شنه

﴿هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ، هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ، هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾. [(الحشر: ٢٢، ٢٤)].

واته: ((خوائه و زاته يه كه جگه له و خوايه كي تر نيه، زانايه به هه موو نه يني و ئاشكراكان، ئه و خوايه به خشنده و ميهره بان و دلوقانه كانگاي ره حم و به زه ييه، خوا ئه و زاته يه كه جگه له و خوايه كي تر نيه پاشاي هه موو بوونه وهره، پاك و بيگهرده و پوخته، ئاشتي خوازو ئاشتي پهروهه، ئاسايش به خشو و په ناگاي ئيماندارانه، دهسه لاتداره و چاوديري دروستكراوه كانيه تي، بالا دهسته، خاوه ني خيري بي سنووره، گه وريه و خوي به گه وره ده زانييت، پاك و بيگهردي بو ئه و خوايه يه له وه ي تي نه گه يشتوان شهريك و هاوه لي بو بريار ده دن. هه ر ئه و خوايه به ديه يته رو دروستكاره، نه خشه و ويته كي شه ره، ناوه پيروزو جوانه كان، هه مووي شايسته ي ئه ون، هه رچي له ئاسمانه كان و زه ويده هه يه ستايشي ئه و ده كهن، به راستي ئه و زاته خوايه كي بالادست و دانايه))<sup>(٢٢)</sup>.

﴿يَسْمِ اللَّهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ، إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زُلْزَالَهَا، وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا، وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا، يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ

<sup>(٢٢)</sup> ته فسيري ئاسان: ٥٤٨.

سبحانك اللهم ..... بهشی ههشتهم

أَخْبَارَهَا، بَأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا، يَوْمَئِذٍ يُصْدِرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّیُرَوْا  
أَعْمَالَهُمْ ، فَمَنْ یَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا یَرَهُ ، وَمَنْ یَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا  
یَرَهُ ﴿٢٣﴾ (الزلزله: ٨.١) .

واته: ((به ناوی خوای به خشندهو میهره بان ، کاتیك زهوی  
ده هیئیتته له رزهو بومه له رزه زور به هیزه که ی بو پیشهات،  
هه رچی له زه ویدا هه بوو له مادده سه نگینه کانی ناوی ده ری  
په راندو هیئایه ده ره وه، ئاده میزادیش ده لیئت: ئه وه چیه تی ،  
بو وای لی هات، لهو روزه دا زه وی هه وائه کانی خو ی  
ده گپریته وه . به هو ی ئه وه ی که په ره وردگارت رایگه یاندو وه  
فه رمانی کو تای ی هاتنی بو ده رکردو وه، ئه و روزه خه لکی  
ده سته ده سته به ره و گو په پانی لی پر سینه وه ده ره چن،  
به په رش و بلاوی، تاکارو کرده وه کانیان ببینه وه، جائه وه ی  
به قه ده ر سه نگی گه ردیله یه ک خیر و چاکه ی نه نجام دابیت  
ده ببینیته وه، ئه وه ش که به قه ده ر سه نگی گه ردیله یه ک شه رو  
خرابه ی هه بیئت ده ببینیته وه)) (٢٤)

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ، لَا أَعْبُدُ مَا  
تَعْبُدُونَ، وَلَا أَنتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ، وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ، وَلَا أَنَا

(٢٣) (ابن عباس) سه رزای خوای لی بیئت . فه رموده یه کی به (مرفوع) ی  
هیئا وه ده فه رمو یت: ((سوره تی ﴿إِذَا زُلْزِلَتْ﴾ ها و تای نی وه ی  
قورئانه)) [رواه الترمذي والحاكم من حديث يمان ابن المغيرة]

(٢٤) ته فسیری ئاسان: ٥٥٩ .

سبحانک اللهم... بهشی هه شته  
عَابِدْ مَا عَبَدْتُمْ ، وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ، لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٢٥﴾  
[الکافرون: ١-٦].

واته: (( به ناوی خوا به خشندهو میهره بان، ئه ی محمد ﷺ )  
بلی: ئه ی کۆمه لی بی باوه رو خوانه ناسان، من هه رگیز ئه و  
شتانه ی که ئیوه ده یپه رستن نایه رستم، ئیوه ش دیاره ئه وه ی  
من ده یپه رستم نایه رستن، ئه وه ی ئیوه په رستووتانه من  
هیچ کات نایه رستم، ئیوه ش ئه و زاته ی من ده یپه رستم  
نایه رستن که واته دینی خۆتان بو خۆتان، دینی خۆم بو  
خۆم)) (٢٦).

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ، وَرَأَيْتَ  
النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا، فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ  
كَانَ تَوَّابًا﴾ (٢٧) [النصر: ١-٣].

واته: (( به ناوی خوای به خشندهو میهره بان، کاتیک  
یارمه تی و کۆمه کی خوادیت، شاری مه که رزگار ده کریت و

(٢٥) له میانه ی فرموده که ی (ابن عباس) رهزای خوای لیبیت - هاتوو:  
﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ چاره کیکی قورئانه. [رواه الترمذی والحاکم  
وقال صحيح الاسناد]  
(٢٦) ته فسیری ناسان: ٦٠٣.

(٢٧) (انس) - رهزای خوای لیبیت - ده فرمویت: پیغه مبهری خوا ﷺ  
به یه کی که له یارانی فرموو: ئاخو سوورته ی ﴿إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ،  
وَرَأَيْتَ النَّاسَ﴾ له بهر نیه، ئه ویش فرمووی: به لی پیغه مبهری  
خواش ﷺ فرمووی: که واته چاره کیکی قورئانه. [رواه الترمذی  
وقال حديث حسن]

سبحانک اللّٰهُمَّ بهشی هه شته

دهرگای ئازادی والاده کریت ، خه لکیشته بینى پۆل پۆل  
دهچنه ریزی ئاینى خواوه، نهوسا ئیتر تو سوپاس و  
ستایشى پهروهردگارت بکهو داواى لیخوشبوونى لی بکه ،  
چونکه بهراستی خوا زۆر چاوپۆشى دهکات و تهوبه  
(وهرگره) <sup>(٢٨)</sup>.

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ، قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، لَمْ  
يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾. [(الاخلاص: ١-٤)].

واته: ((بهناوى خواى بهخشندهو ميهربان : ئه  
محمد ﷺ)) ئه ئيماندار بئى: نهو خوايهى كهناوى (الله)يه  
خوايهكى تاكو تهنايه، خوازاتيكي پايه دارو دهسه لاتداره ،  
نيازي بهكەس نيهو هه مووان ئاتاجى ئهون ، هه ئه  
ده توانييت به لاو ناخوشى لابه رييت و پيويسىتى و  
داخوازيه كانمان جيبه جى بكات، هيچ كهسى لی نه بووه  
خويشى لهكەس نه بووه، هه رگيز هاوتاو هاوشيووه  
دهسه لاتداريكي تر نيه كه له بهرام بهريه وه بوه ستيت و  
هاوشانى بيت)) <sup>(٢٩)</sup>.

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ، قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ، مِنْ شَرِّ مَا  
خَلَقَ، وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ، وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ، وَمِنْ  
شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ﴾ [(الفلق: ١-٥)].

<sup>(٢٨)</sup> تهفسیری ئاسان: ٦٠٣.

<sup>(٢٩)</sup> تهفسیری ئاسان: ٦٠٤.



واته: ((به ناوی خوای به خشنده و میهره بان: ئه ی محمد(ﷺ)، ئه ی ئیماندار بلی: په نا ده گرم به و په روه ردگاره ی که به ره به یان پیش ده ینیت، له شه پرو خراپه ی هرچی که دروستی کردوه، له شه پرو خراپی شه و کاتیک که دادیت و دنیا تاریک ده بیتو ده بیت به شه وه زهنگ، له شه پرو خراپه ی ئه و که سانه ی که جادوو ده که ن و په ت و ده زوو گری ده دهن و فووی پیاده که ن، له شه پرو خراپه ی چه سوودو به خیل، کاتیک که چه سوودی و به خیلی ده بات))<sup>(۳۰)</sup>.

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ، مَلِكِ النَّاسِ، إِلَهِ النَّاسِ، مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ، الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ، مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ﴾<sup>(۳۱)</sup> [الناس: ۱-۶].

<sup>(۳۰)</sup> ته فیسری ناسان: ۶۰۴.

<sup>(۳۱)</sup> (عبداللہ ی کوپی (خبیب) - ره زای خوای لیت. ده فہرمویت: شه ویکي نه موسته چاوی باراناوی به در که وتین له گهل هاوه لان هتا پیغه مبه ری خوا(ﷺ) بدوزینه وه بهر نویژیمان بو بکات، له جیگه و شوینیک به دیما نکرد و رووی کرده من و سی جار پیی وتم: بلی: ... منیش جاری سینیه میان پرسیم: چی بلیم نه ی فرستاده ی خوا؟ فہرموی: نیواران و به یانیاں سی جار ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ و ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ و ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ بخوینه پارینزاوو قوتار ده بیت له هه موو خراپه و ناشوبیک)) [اخرجه ابوداود والترمذی والنسائی وقال الترمذی: حدیث حسن صحیح].

واته: ((به ناوی خوای به خشنده و میهره بان، ئه ی محمد (ﷺ) ، ئه ی ئیماندار بلی: په ناده گرم به پهروه ردگاری خه لکی، به پادشای خه لکی ، به خودای خه لکی ، له شه پرو خراپه ی ئه وه ی که وه سوه سه و خه ته ره و خه یال ده خاته دل وه که (خه نناسه) بریتی یه له وه ی که وه سوه سه فری ده داته سینه و دل و دروونی خه لکیه وه، له بهری و خه لکی، له جنوکه و ناده میزادی شه یقان سیفته)) (۳۲)  
 ((أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ اللَّهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ)) (۳۳). (سی جار)

واته: ((روژمان ئی بوویه وه و مولک و ته ختی ده سه لات هر پهروه ردگار خاوه نیه تی و سوپاس و ستایش بو خوای بی هاوه ل و هاویه شه، ئه و پهروه ردگاره ی تاک و ته نیایه و بۆلای ئه ویش زیندوو ده بینه وه)).

(۳۲) ته فسیری ئاسان: ۶۰۴.

(۳۳) (ابی هریره) ره زای خوای لیبت. ده فره مویت: کاتیک پیغه مبهری خوا (ﷺ) به یانی ئی بهاتیاه ده یفه رموو: ((روژمان ئی بوویه وه و مولک و ته ختی ده سه لات هر پهروه ردگار خاوه نیه تی و سوپاس و ستایش بو خوای بی هاوه ل و هاویه شه ، ئه و پهروه ردگاره ی تاک و ته نیایه و بۆلای ئه ویش زیندوو ده بینه وه، کاتی ئیواره ش داده هات ده یفه رموو: ئیواره مان ئی داده ات و مولک و ته ختی ده سه لات هر پهروه ردگار خاوه نیه تی و سوپاس و ستایش بو خوای بی هاوه ل و هاویه شه، ئه و پهروه ردگاره ی تاک و ته نیایه و بۆلای ئه ویش ده گه پینه وه)) [اخرجه ابن السني والجزار].

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... به شش هشتادم

((أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْأِسْلَامِ، وَكَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ (ﷺ) وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ)) (سۃ جابر) (۳۴).

واته: ((روژمان لی بوویه وه له سهر سروشتی پاک و بیگهردی نیسلام و پهیمانی دلسوزی و نه مه کداری و نایینی (محمد) پیغه مبه رمان (ﷺ) له گهل نه وهی (ابراهیم) ی باوانمان که یه کتاپه رست بوو له هاو هل دانهران نه بوو)).  
((اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَصْبَحْتُ مِنْكَ فِيْ نِعْمَةٍ وَعَافِيَةٍ وَسِتْرٍ فَاتِمٌّ عَلَيَّ نِعْمَتِكَ وَعَافِيَتِكَ وَسِتْرِكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ)) (سۃ جابر) (۳۵).

(۳۴) (ابی) ی کوری (کعب) - رهزای خوای لی بیئت - ده فهرمویت: پیغه مبه ری خوا (ﷺ) فی ری ده کریئت کاتی روژمان لی بوویه وه بلیئت: ((روژمان لی بوویه وه له سهر سروشتی پاک و بیگهردی نیسلام و پهیمانی دلسوزی و نه مه کداری و نایینی محمد (ﷺ) پیغه مبه رمان (ﷺ) هاوتا له گهل (ابراهیم) ی باوانمان که یه کتاپه رست بوو له هاو هل دانهران نه بوو))  
نیوارانیس هه مان زیگری دووباره ده کرده وه)) [اخرجه عبدالله ابن الامام احمد فی زوائد]

(۳۵) (ابن عباس) - رهزای خوای لی بیئت - له پیغه مبه ری خوا وه (ﷺ) ده گپ ریته وه: ده فهرمویت: هه رکه سیك به یانیان و نیواران سی جابر بلی: ((په روه ردگار! روژم لی بوویه وه به سهر نازو نیعمه ت و له ش ساغو داپوشینی که م و کورپه کانم ، خوایه گیان هه میشه له دنیا و قیامه تدا نازو نیعمه ت که انت به رده وام به خشه پیم و له ش ساغو بیوهیم بکه و که م و کورپه کانم داپوشه)) نه وا په روه ردگار پیویستی کردوه له سهر خوی نازو نیعمه ت که انی بریژی به سهریدا)) [رواه ابن السنی].

سبحانک اللّٰهُمَّ بهشش ههشتهم

واته: ((پهروهردگارا! روژم لی بوویه وه به نازو نیعمهت و لهش ساغی و داپووشینی کهم و کوپیه کانم ، خوایه گیان نازو نیعمه ته کانت بهرده وام بهه خشه پیّم و ساغ و بیویم بکهو کهم و کوپیه کانم داپووشه)).

((اللّٰهُمَّ مَا أَصْحَبَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ ، فَمِنْكَ وَخَدَكَ لِأَشْرِيكَ لَكَ ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ))<sup>(۳۶)</sup> (سیّ جار).

واته: ((پهروهردگارا! هر نازو نیعمهت و به خششیک به سهر من و دروستکراوانی دیکه دا رشتووته به ته نیا لای تووی بی هاوهل و هاوتاوویه و، ستایش سوپاسگوزاریش هر له بو توویه)).

((يَا رَبِّي لَكَ الْحَمْدُ كَمَا يَنْبَغِي لِجَلَالِ وَجْهِكَ وَعَظِيمِ سُلْطَانِكَ))<sup>(۳۷)</sup> (سیّ جار).

---

<sup>(۳۶)</sup> (عبدالله)ی کوپی (غنام)ی (بیاصی) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه ، دهفرمویت: نه وهی به یانیاں بلی: ((پهروهردگارا! هر نازو نیعمهت و به خششیک به سهر من و دروستکراوانی دیکه دا رشتووته به ته نیا لای تووی بی هاوهل و هاوتاوویه و ستایش و سوپاسگوزاریش هر له بو توویه)) نه وا سوپاسگوزاری نه روژهی کردووه و نه وهشی نیواران هاوچه شنی نه م زیکره بلیت سوپاسگوزاری شهوی نواندوه)). [رواه ابوداود والنسائی وابن حبان فی صحیحه].

<sup>(۳۷)</sup> (عبدالله)ی کوپی (عمر) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) دهگیریتته وه: دهفرمویت: بهندهیه کی پهروهردگار نزایکردو وتی: پهروهردگارم سوپاس و ستایش دهخمه پوو بو تو به چه شنی

سبحانک اللّٰهُمَّ ..... به‌شی هه‌شته‌م

واته: ((په‌روه‌دگارم سوپاس و ستایش ده‌خه‌مه پوو بۆ تو به‌چه‌شنی گونجاوو شایسته‌ی شکۆمه‌ندی رووخسارو مه‌زنی ده‌سته‌لات و توانات)).

((رَضِيتُ بِاللّٰهِ رَبًّا وَ بِالْاِسْلَامِ دِيْنًا ، وَ بِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا وَ رَسُوْلًا))<sup>(٣٨)</sup>  
(سی‌جار)

واته: ((رازیم په‌روه‌دگارم (الله) بی‌ت و ئایم ئیسلام و (محمد) یش پیغه‌مبه‌رو فرستاده‌م بی‌ت)).

گونجاو شایسته‌ی شکۆمه‌ندی رووخسارو مه‌زنی ده‌سته‌لات و توانات))  
فریشته‌کان ده‌سته‌وه‌ستانمان و دییه‌یان نابینابوو نه‌یان زانی به‌چ شیوازیک بینووسن.. به‌رزبونه‌وه بۆ ئاسمان و وتیان: په‌روه‌دگارا! به‌نده‌که‌ت نزایه‌کی کرد نه‌مانزانی چۆن تو‌ماری بکه‌ین.. په‌روه‌دگاریش وێرای زانیاری سه‌باره‌ت به‌نزای به‌نده‌که‌ی ده‌پرسی: چی وت به‌نده‌که‌م؟ فریشته‌کانیش ده‌لێن وتی: په‌روه‌دگارم سوپاس و ستایش ده‌خه‌مه پوو بۆ تو به‌چه‌شنی گونجاوو شایسته‌ی شکۆمه‌ندی و رووخسارو مه‌زنی ده‌سته‌لات و توانات)) په‌روه‌دگار ده‌فه‌رموی: به‌وچه‌شنه‌ی خۆی تو‌ماری بکه‌ن هه‌تا به‌دیداری به‌نده‌که‌م ده‌گه‌م نه‌وجا پاداشتی ده‌ده‌مه‌وه له‌سه‌ری)) [رواه احمد وابن ماجه و رجاله ثقات]

<sup>(٣٨)</sup> (ابی‌سلام) ی‌کۆپی (غنام) - ره‌زای خوای لی‌بی‌ت - ده‌فه‌رموی‌ت: ((نه‌وه‌ی به‌یانیان و ئیواران بلێت: (رازیم په‌روه‌دگارم (الله) بی‌ت و ئایم ئیسلام و (محمد) یش پیغه‌مبه‌رو فرستاده‌م بی‌ت ، په‌روه‌دگار به‌پینویستی گێ‌راوه له‌سه‌ر خۆی رازی بکات)) [رواه ابوداد و الترمذی و النسائي و الحاكم]).

سبحانک اللہم ..... به شش هه شتم

((سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ ، وَزَنَةَ عَرْشِهِ وَمِزَادَ كَلِمَاتِهِ))<sup>(۳۹)</sup> (سی جار)

واته: ((بیگهردی و پاکی و ستایش بو پهروردگار به نه ندازه ی ژماره ی دروسکراوه کانی و رهامه ندی نه فسی و کیش و بارستایی عهرشی و گوشاد و فراوانی و ته پیروژه کانی)).

((بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ))<sup>(۴۰)</sup> (سی جار).

<sup>(۳۹)</sup> خاتوو (جویره) ی دایکی موسولمانان - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) ده گپړته وه؛ ده فرمویت: به یانیه کیان پیغه مبهری خوا (ﷺ) چوو بو نویرژو گه راپه وه بو جاریکی دیکه ش گه راپه وه له چیشته نگاودا ، منیش هر له حالی پیشووی خومدابووم؛ پیغه مبهری خوا (ﷺ) لیبی پرسیم: به رده وام له سر نه و حال و باره ی پیشووتیت؟ وتم: به لی ، نه ویش فرمووی: دوی تو چوار وتم سی جار دوویات کرده وه گهر به راورد بکریت له گهل واده ی دانیشتنی تودا هاوسه نگو به رابه راده وه ستن نه و چوار و ته یه ش نه مه یه: بیگهردی و پاکی و ستایش بو پهروردگار به نه ندازه ی ژماره ی دروسکراوه کانی و رهامه ندی نه فسی و کیش و بارستایی عهرشی و گوشاد و فراوانی و ته کانی)).

<sup>(۴۰)</sup> (عثمان) ی کوپی (عفان) - رهزای خوای لیبیت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ) ده گپړته وه؛ ده فرمویت: هر به نده یه ک به یانیان و ئیواران سی جار بلیت: به ناوی نه و خواجه ی هرگیز زیان و نوشستی ناکه ویت له هیچ بوونیک به بردنی ناوی نه و له زه وی و ناسمان و خویشی بیسرو

سبحانک اللّٰهُمَّ بِهٖ شَىْءٌ شَدِيدٌ

واته: ((به ناوی نه و خوایهی هرگیز زیان و نوشستی  
ناکه ویت له هیچ بوونیك له زهوی و ئاسمان به بردنی ناوی و  
خویشی بیسه رو زانایه به پروداوه کان)).  
(اللّٰهُمَّ اِنَّا نَعُوْذُ بِكَ مِنْ اَنْ تُشْرِكَ بِكَ شَيْئًا نَعْلَمُهُ وَنَسْتَغْفِرُكَ لِمَا  
لَا نَعْلَمُهُ))<sup>(۴۱)</sup> (سی جار)

واته: په روهر دگارا! په نات پیده گرین له وهی هاوه لت بو  
پیدا بکهین به زانین و بمانه خشه له وهشی بی ناگا و نه زانین  
پی)).  
(اَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ))<sup>(۴۲)</sup> (سی جار).

---

زانایه به پروداوه کان)) نه و هیچ زیانکی پیناگات)). [رواه ابوداود  
والترمذی وقال: حدیث حسن صحیح].  
(۴۱) (ابو موسی) ی (اشعری) - رهزای خوای لیبتیت. ده فهرمویت:  
روژیکیان پیغه مبهری خوا (ﷺ) و تاریکی بو داین و فهرمووی: خه لکینه  
خوتان بیاریزن له هاوه لت پیدا کردن و ناگادارین له وهی هاوه لت  
پیدا کردن نادیارو په نهان تره له جی پی میرووله، یارانش زوریان  
وت و دواتر پرسیان: چوڼ خومان بیاریزین لی له کاتیکدا په نهان تربیت  
له جی پی میرووله؟ فهرمووی: بلین: په روهر دگارا! په نات پیده گرین  
له وهی هاوه لت بو پیدا بکهین به زانین و بمانه خشه له وهشی بی ناگا و  
نه زانین پی)). [رواه احمد والطبرانی باسناد جید و (ابو یعلی) ش بهم  
چه شنه هیناویه تی و دهسته واژهی له هه موو روژیک سی جار ی تیدایه]].  
(۴۲) (ابی هریره) - رهزای خوای لیبتیت - له پیغه مبهری خواوه (ﷺ)  
ده گیزیت هه: ده فهرمویت: ((نه وهی سی جار نیواران بلی: په ناده گرم  
به وته پیروو ته واهه کانی په روهر دگارا له شه پو خراپه ی دروستکراوانی

واتە: ((پەنادەگرم بەوتە پیرۆزو تەواوەکانی پەروردگار  
لەشەرو خراپەیی دروستکراوانی)).  
((اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْخَزَنِ وَ الْاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ  
وَالْکَسْلِ . وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ وَقَهْرِ  
الرِّجَالِ))<sup>(۴۳)</sup> (سیّجار).

واتە: ((پەروردگار! پەنات پێدەگرم لەغەم و پەژارە و  
بی دەستەلاتی و تەمبەلی و ترسنکووی و زالبوونی قەرزاری و  
خەشم و توورەیی پیاوان)).  
((اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْکُفْرِ وَالْفَقْرِ ، اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ  
عَذَابِ الْقَبْرِ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ))<sup>(۴۴)</sup> (سیّجار).

پەنای دەدریت و ئەو شەوه زیانی پێناگات)) [رواه ابن حبان في  
صحيحه].

<sup>(۴۳)</sup> (ابی سعید)ی (خدری) – رەزای خوای لیبیت – دەفەرمویت:  
رۆژێکیان پێغەمبەر (ﷺ) هات بۆ مزگەوت پیاویک لە پشتیوانەکان  
بەناوی (ابو امامە)ی بینی و لێی پرسى: بۆچی لە مزگەوتی کاتی  
غەیری نوێژ، ئەویش وتى: غەم و پەژارە و قەرزاری تەنگیان  
پێهەلچنیووم ئەى پێغەمبەری خوا، ئەویش (ﷺ) فەرمووی: ئاخۆ  
نزایەکت فێرنەکەم گەر بیلێیت غەم و پەژارەت دەپەویتەوه و  
پەروردگاریش پشتیوانیت لێدەکات لەبژاردنەوهی قەرەکانتا؟ وتم:  
بەلى فێرم بکە، فەرمووی بلى: ((پەروردگار! پەنات پێدەگرم لەغەم و  
پەژارە و بی دەستەلاتی و تەمبەلی و ترسنوکی و زالبوونی قەرزاری و  
غەم و توورەیی پیاوان)) منیش بەگویم کردو پەروردگار غەم و  
پەژارەى رەواندەوه و پشتیوانی لێکردم لەبژاردنەوهی قەرەکەمدا))  
[اخرجه ابوداود].



سبحانک اللّٰهُمَّ بهشی هه شته

واته: ((پهروهردگارا؛ په نات پیده گرم له بی باوه پری و  
هه ژاری و نه داری و سزای نیوگوږو به ته نیا هه ر تو  
پهروهردگاریت)).

((اللّٰهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي ، اللّٰهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي ، اللّٰهُمَّ عَافِنِي  
فِي بَصَرِي ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ)) (سی جار).

واته: ((پهروهردگارا؛ جهسته و گوی و دییم ته ندروست و  
ساغ بکه ی و به ته نیا ش هه ر تو پهروهردگاریت)).

((اللّٰهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى  
عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ ، أُبُوَعُ لَكَ  
بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ))  
(سی جار).<sup>(۴۶)</sup>

<sup>(۴۷)</sup> (عبدالرحمن) ی کوپی (بکره) - رهزای خوی لیبت - ده فرمویت:  
له باوکم پرسې باوکه گیان هه موو نیواران و به یانیانیک سی جار گویم  
لییه ده پارینیت هه ده لیبت: پهروهردگارا؛ جهسته و گوی و چاوم  
ته ندروست و ساغ بکه و په ناشت پیده گرم له بی باوه پری و هه ژاری و  
نه داری و سزای نیوگوږو به ته نیا ش هه ر تو پهروهردگاریت)) نه ویش  
وتی: گوی بیستی پیغه مبری خوا بووم بهم نزایه ده پارایه وه منیش  
ده مه ویت سوننه تی نه و جیبه جی بکه م)) [رواه ابوداود و غیره].

<sup>(۴۸)</sup> (شداد) ی کوپی (اوس) - رهزای خوی لیبت - له پیغه مبری  
خواوه ﴿﴾ ده گپړیت هه ده فرمویت: ((شانزای لیخو شبوون نه وه یه  
به نده بلیت: ((پهروهردگارا؛ توی تاک و ته نیا و منیش به نده ی توّم،  
خوایه گیان پا به ندن له سر په یمان و به لینی خوّم هه تا بتوانو ، په نات  
پیده گرم له شهر و خراپه ی ره قارم و دانیش ده نیم به نازو نیعمه ته کانی  
تو دا هاوکات له گه ل دان نام به گوناو و تاوانه کانم، خوایه گیان ده لیم

واته: ((په روږدگارا؛ توی په روږدگاری من و تاكو ته نیایت و منیش به ندهی توّم، خواجه گیان من پابه ندّم له سهر په یمان و به لینی خوّم هه تا بتوانم و ، په نات پیده گرم له شهرو خراپه ی ره قارم و دانیش ده نیم به نازو نیعمه ته کانی توّدا، هاوکات له گه ل دان نانم به گوناو و تاوانه کانم ، خواجه گیان ده لیم ببوره چونکه به ته نیا هه توی لیخو شېبوی گوناو و تاوان)).

(اَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ) <sup>(٤٦)</sup> (سی جار)

واته: ((داوای لیخو شېبون ده کم له و په روږدگاره ی تاكو ته نیاو زیندو و جیگرو بالا ده سته و ته و به ش بولای نه و ده کم)).

ببوره چونکه به ته نیا هه توی لیخو شېبوی گوناو و تاوان، نه و ی له روژ یان شه ودا به دلنیا یی هه بیخوینیت و له روژ یان شه ودا مرگ په خه ی پی بگریت نه و ا نیواره که ی یان به یانیه که ی ده خریته به ه شته و)).

<sup>(٤٦)</sup> (زید) ی به نده ی پیغه مبهری خوا (ﷺ) ده فرمویت: باو کم گوئیستی پیغه مبهری خوابو بوو که فرمو و بووی: نه و ی بلی: ((داوای لیخو شېبون ده کم له و په روږدگاره ی تاكو ته نیاو زیندو و جیگرو بالا ده سته و ته و به ش بولای نه و ده کم)) په روږدگار لینی ده بووریت گه له جهنگ و بهر کانیشی هه لیت (([رواه ابو داود و الترمذی و الحاکم ، وقال صحيح على شرط البخاري و مسلم])

سبحانك اللهم بهش ههشته

((اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارَكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ))<sup>(٤٧)</sup>. (سى جار).

واته: ((پهروهر دگارا؛ سلاوات دایبارینه بو سهر گیانی گه وره و سهر وهرمان (محمد) و خاوخیزانی به چه شنی سلاوات دان له دیاری (ابراهیم) ی سهر وهرمان و پیروزی و پتری بخه له گه وره و سهر وهرمان (محمد) و خاوخیزانی به چه شنی فهرو پیروزی و پتری (ابراهیم) ی سهر وهرمان و خاوخیزانی له جیهاندا به راستی تو شکومه ندو ده سه لاتداری بالایی)).  
((سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ))<sup>(٤٨)</sup>. (سى جار)

واته: ((بیگهردی و پاکی و ستایش بو پهروهر دگاره و هیچ خویه ک نی یه جگه له زاتی (الله) نه بیئت هه ره ئه ویش گه وره بالایی)).  
((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ))<sup>(٤٩)</sup> (سى جار)

<sup>(٤٧)</sup> بگه پریره بو پله و پایه ی سلاواتدان له دیاری پیغه مبهری خوا (الله) له هه مان کتییدا بهشی حوته م ..

<sup>(٤٨)</sup> بگه پریره بو بهشی (حهوت) پله و پایه ی زیگرو یادگه ره وان له سوننه تی پیروو شیریندا فهرو موده ی (١١) یه م.

سبحانك اللهم بهشی ههشتهم

واته: ((پهروهردگارتان تاك و ته نياو بى هاوه له و مولك و دهسته لات و ستايش هر بو شه و تواناي به جيگه ياندنى هه مو و يستيكي هه يه)).

((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ))<sup>(۵۰)</sup> (سى جار)

واته: ((پهروهردگارا! بيگهردى و پاكي و ستايش بو تو يه، گه واهى تاك و ته نيايت ده ده م و داواي ليخوشبوون و ته وبهش بولاي تو ده كه م)).

((اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَنَبِيِّكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا عَدَدَ مَا أَحَاطَ بِهِ عِلْمُكَ ، وَخَطَ بِهِ قَلَمُكَ وَأَخْصَاهُ كِتَابُكَ ، وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ ، وَعَنِ التَّابِعِينَ وَتَابِعِيهِمْ بِأَحْسَنِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ)).

<sup>(۵۱)</sup> بگه پيره وه بو بهشى (حه وت) پله و پايه ي زيكر و ياد وهران

له سوننه تي پيرؤزو شيريندا فهرموده ي (۸) هم

<sup>(۵۰)</sup> (جبيري كوپي (مطعم) - ره زاي خواي ليبييت - له پينغه مبهري خواوه ﴿﴾ ده گيپرينته وه: ده فهرمويت: شه وى له كو تا يي كوړو دانيشتنى ياد و زيكر دا بلييت: ((پهروهردگارا! بيگهردى و پاكي و ستايش بو تو يه، گه واهى تاك و ته نيايت ده ده م و داواي ليخوشبوون و ته وبهش هر بولاي تو ده كه م)) وهك موركينك وايه و دانيشتنه كه ي پى موره كريت و شه وى له كوړي قسه ي هه له ت و بى سوود و بايه خدا بيلييت تكاكارو ليخوشبوون ده بلييت بوى)) [رواه النسائي والطبراني والحاكم وغيرهم].

سبحانک اللّٰهُمَّ بهشی هه شتەم

واته: ((پەرەردگارا! سلاوات بده له دیاری (محمد)ی بهندهو پیغه مبهرو فرستادهی نه خوینده وارت و سلاوايش پرژینه به سهر خاوخیزان و یارو یاوه رانی به ئەندازهی پادهی فراوانی زانیاری نوورین و تینووس و پینووسی گوشادو بهر فراوانت، پەرەردگارا! له (ابی بکر) و (عثمان) و (علی) و سه رجەم هاوه لآن و شوینکه وتوانیان تا روژی دوایی رازی بهو به زهیت پیااندا بیته وهو بیان به خشه)).

((سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ))<sup>(۵۱)</sup>.

واته: ((پاکێ و بیگهردی بو پەرەردگارت ، پەرەردگاری خاوهن دهستەلات - له وهی که ئەوانه دهیده نه پال ئەو زاته بی هاوهل و هاوتایه، سلاوو درودیش له سهر هه موو پیغه مبه ران و سه رجەم فرستاده کانی خوا، سوپاس و ستایشیش بو خوا ، پەرەردگاری هه موو جیهانان هه می شه بهردهوام))<sup>(۵۲)</sup>.

<sup>(۵۱)</sup> له دوعا کانی شهو روژدا باسکراوه له کو تایی کوڤو دانیشتندا

فرموده ی (۲۸).

<sup>(۵۲)</sup> تهفسیری ئاسان: ۴۵۲.

## چەند سوودێک

براو خوشکی به پێژ..

ئەگەر کات و ماوەت کەم بوو یان نەفست ساردوو هیمەتت نزم بوو لە ئامادەبوونی کۆڕو دانیشتنی زیکر بە کۆمەڵ ئەوا یادو زیکرەکان کورت بکەرەوە بەم چەشنە ی لای خوارەو:

١ - پەنا بە خوا بگرەو هەریەک لە (فاتحە) و (ایە الکرسی) و کۆتاییەکانی سوورەتی (البقرە) یە کجار بخوینە.

٢ - سوورەتی (الاخلاص) و (الفلق) و (الناس) سی جار بخوینە.

٣ - پاشان بەردەوامبە لە داوی سوورەتی (الناس) هەتا زیکری (شانزا) کە (اللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّيْ لَا اِلَهَ اِلَّا اَنْتَ ..) سی جار.

٤ - پاشان (٣) جار (اَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ) بکە.

٥ - ئنجا (سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ اَشْهَدُ ..) سی جار بلی.

٦ - دواتر بە سلاواتدان لە دیاری پێغەمبەر (ﷺ) داوی رازی بوون لە یارو شوینکە و توانی و (سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ..) داوی بە ویردو زیکرەکانت بهێنە.

٧ - لە ئیوارانیشدا لە جیاتی وشە (اَصْبَحْنَا) رۆژمان ئی بوویەو، وشە (اَمْسَيْنَا) شەومان بە سەردا هات ببە.

بەشى نۆيەم

چارەسەر بەدوئا  
(رقى)

## دروستو گونجاندنې چاره سر به دعوا

۱ - قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُعَوِّذُ الْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ (رضي الله عنهما) : ((أُعِيذُكُمَا بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَةٍ وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَةٍ)) يَقُولُ : [إِنَّ أَبَاكُمَا كَانَ يُعَوِّذُهُمَا إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ] <sup>(۱)</sup>.

واټه : (عبداللہ) ی کوری (عباس) - رهزای خوای لیږت - دهغه رموت : پیغه مبهری خوا (ﷺ) دعوی به سهر (حسین) و (حسین) دا رهزای خویان لیږت - دهویندو دهغه رموو : ((په ناټان ددهم به وشه پیروزو ته واوه کانی په روه دگار له هه موو شه یتانیکی گومان دروستکرو چاویکی پیسو و چلکن و ټیره یی خواز)) پاشان (ﷺ) دهغه رموو : ((ابراهیم) ی باوکتان په نای به (اسماعیل) و (اسحاق) دهگرت پیی)).

۲ - وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا اشْتَكَى الْإِنْسَانَ شَيْئاً مِنْهُ ، أَوْ كَانَ بِهِ قَرَحٌ أَوْ جَرَحٌ قَالَ النَّبِيُّ (ﷺ) بِأَصْبِعِهِ هَكَذَا وَوَضَعَ سَفِيَّانَ بْنِ عُيَيْنَةَ أَصْبِعَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ رَفَعَهُمَا وَقَالَ : (يَسْمُ اللَّهُ تُرْبَةَ أَرْضِنَا بِرِيقَةٍ بَعْضُهَا يُشْفَى سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا)) <sup>(۲)</sup>.

واټه : (سفيان) ی کوری (عویهینه) له خاتوو (عائشه) ی دایک موسولمانان هوه رهزای خوای لیږت . دهگیریت هوه :

(۱) أخرجه البخاري.

(۲) متفق عليه.



سبحانك اللهم... به شش نویسم

دهفهرمویت: گهر درمیک یان ئازاریک رووی بکردایه ته  
یه کیك و نه خوش بکه وتایه پیغه مبه ری خوا (۳) دهستی  
ده کرد به خاک و خولی ده وریداو پاشان بلندی ده کرده و ده  
دهیهینا به نه خوشه که داو دهیغه رموو: به ناوی خوا خاک و  
خولی زه ویمان گه ش و جوانی هه ندیکمانه و به ویستی  
پهروه ردگارمان چاره سهی نه خوش و درمدارمانی  
پیده کهین)).

۳ - عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ (رضی) قَالَ: كُنَّا نُرْقِي فِي الْجَاهِلِيَةِ  
فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَرَى فِي ذَلِكَ؟ فَقَالَ: اغْرِضُوا عَلَيَّ  
رُقَاكُمْ. لَا بَأْسَ بِالرُّقَى مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ شِرْكٌ (۴).

واته: (عوف) ی کوپی (مالک) - رهزای خوای لیبت -  
دهفهرمویت: له کات و تافی نه فامیدا چاره سهرمان به دوعا  
ده کرد، نه ویش فهرمووی: نزاو دوعا که تانم پی بلین، گونجاو  
دروسته گهر هاو هل پهیدا کردنی تیدانه لیبت بو پهروه ردگار)).

۴ - وَقَالَ الرَّبِيعُ: سَأَلْتُ الشَّافِعِيَّ عَنِ الرُّقِيَةِ فَقَالَ: لَا بَأْسَ  
أَنْ تُرْقَى بِكِتَابِ اللَّهِ، وَبِمَا تَعْرِفُ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ قُلْتَ: أَيْرْقَى أَهْلُ  
الْكِتَابِ الْمُسْلِمِينَ؟ قَالَ نَعَمْ، إِذَا رَقُوا بِمَا يَعْرِفُ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ  
تَعَالَى وَبِذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى)).

واته: (ربیع) - خوای لیرازی بیت - دهفهرمویت: ده باره ی  
چاره سهر به دوعا له پی شهوا (شافعی) م پرسى له وه لامدا  
وتی: چاره سهره به دوعا کانی قورئان و یادو زیکره کان

(۳) رواه مسلم و ابوداود.

سبحانک اللّٰهُمَّ بِشَئِ نَوْبِهِم

گونجاو و دروسته، منیش پرسیم: ثایا دروسته په یامدارانی  
ثاینه کانی دی چاره سهری موسولمانان به دوعا بکه ن؟  
فهرمووی: به لّی، به مهرجیک چاره سهر به ثایه ته کانی قورثان و  
یادوزیکریک بکه ن روون و ناشکرا بیّت لای موسولمانان)).

## مشتیک له چاره سهر به دوعا له لایه ن

پیغه مبه ره وه ( )

۱ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا إِنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يُعَوِّذُ  
بَعْضَ أَهْلِهِ بِمَسْحِ بِيَدِهِ الْيَمْنَى وَيَقُولُ: ((اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ  
أَذْهَبِ الْبَاسَ وَأَشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً لَا  
يُغَادِرُ سَقَمًا))<sup>(۱)</sup>.

واته: خاتوو (عائشه) ی دایکی موسولمانان - ره زای  
خوای لی بیّت - ده فهرمویت: پیغه مبه ری خوا ( ) چاره سهری  
خاو خیزانی به دوعا ده کردو ده سستی راستی ده هینا به شوین و  
جیگه ی نازاره که داو ده یفه رموو: ((خوایه گیان ئه ی  
په روه ردگاری خه لکی ئیش و نازار پره وینه ره وه چاره سهری  
بکه هر تو خاوه ن چاره سهری و به چه شنیکی لی بکه جاریکی  
دی هر گیز ئیش و نازار و ژان رووی تی نه کات)).

۲ - وَعَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ أَنَّهُ شَكَاَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)  
وَجَعَا يَجِدُهُ فِي جَسَدِهِ مُنْذُ اسْلَمَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) :

(۱) متفق علیه.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِهَشَى نَوْبِهِم  
 ((صَبَغَ يَدَكَ عَلَى الَّذِي يَأْلَمُ مِنْ جَسَدِكَ وَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ ثَلَاثًا.  
 وَقُلْ سَنِعُ مَرَاتٍ: أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَخْذَرُ  
 وَأَحْذَرُ))<sup>(٥)</sup>.

واته: (عثمان) ی کوری (ابی العاص) - رهنای خوی  
 لیبت - لهوکاته وه موسولمان بوو بوو ئیش و ئازاریک رووی  
 کرد بوو جهسته ی و لای پیغه مبهری خوا (ﷺ) باسیکرد ،  
 نهویش (ﷺ) فهرمووی: دهستت بخه سهر ئازاره که و بلای:  
 ((به ناوی خوا)) و جهوت جار بلای: ((په ناده گرم به مه زنی و  
 توانای په روه ردگار له شه پو خراپه ی نه وه ی رووی  
 تیگردوم و نه وه شی لی ده ترسم و خوی به دور لیده گرم)).

۳ - وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: مَنْ عَادَ  
 مَرِيضًا لَمْ يَخْضُرْ أَجَلَهُ فَقَالَ عَنْدَهُ سَنِعُ مَرَاتٍ: ((اسأل الله  
 العَظِيمَ رَبَّ العَرْشِ العَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ)) (الاعفاه الله))<sup>(٦)</sup>.

واته: (ابن عباس) - رهنای خوی لیبت - له پیغه مبهری  
 خوا وه (ﷺ) ده گیریت ته وه: ده فهرمویت: ((نه وه ی سهر دانی  
 نه خویشیک بکات و هیشتا کات و واده ی مردنی نه هات بیت نه و  
 جهوت جار بلای: ((دا و اخوازم له په روه ردگاری عهرشی مه زن  
 ساغ و ته ندروست و چاکت بکاته وه ، بیگومان په روه ردگار  
 ساغ و چاکی ده کاته وه)).

<sup>(٥)</sup> اخرجه مسلم.

<sup>(٦)</sup> اخرجه ابوداود و الترمذي وقال حديث حسن وقال الحاكم صحيح

على شرط البخاري.

٤ - وَعَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْمَسْجِدِ حَتَّى إِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَاتَّبَعْتُهُ فَقَالَ: انْطَلِقْ بِنَا نَدْخُلْ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ مُحَمَّدٍ ، فَدَخَلْنَا وَإِذَا هِيَ نَائِمَةٌ مُضْطَجِعَةٌ فَقَالَ: يَا فَاطِمَةُ مَا يُنِيْمُكَ هَذِهِ السَّاعَةُ؟ قَالَتْ: مَا زِلْتُ مُنْذُ الْبَارِحَةِ مَحْمُومَةً ، فَقَالَ: فَأَيْنَ الدُّعَاءُ الَّذِي عَلَّمْتُكَ؟ قَالَتْ نَسِيتُهُ قَالَ: فَقُولِي ((يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ ، اصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ ، وَلَا تَكُنْ لِي فِي نَفْسِي طَرْفَةٌ عَيْنٌ ، وَلَا إِلَى أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ))<sup>(٧)</sup>.

واته: (أنس) ی کوپی (مالک) رەزای خوای لیبت .  
دەفەر مویت: بە یاوەری پیغەمبەری خوا (ﷺ) لە مرگەوت بووین  
کاتی تیشکی خۆر بە دەرگەوت و پیغەمبەری خوا (ﷺ)  
چو دەردەو دەو بە منیشی وت: بابچین بو لای (فاتمە) ی کچم ،  
کاتی چووین بو مالیان (فاتمە) نوستبوو هیشتا  
هەلنە ستابوو، پیغەمبەری خواش (ﷺ) فەر مووی: (فاتمە)  
بۆلەم کاتەدا نووستویت؟ ئەویش وتی: لە دوینی وە تووشی  
لەرزوتایەک هاتووم و پەڕیشان بووم، پیغەمبەری خواش (ﷺ)  
فەر مووی: ئەو کوا ئەوا دوعاو نزایە ی فیرم کردیت؟ وتی:  
لە بیرم چوو دەتەو فەر مووی بلی: پەروردگاری زیندوو راگرو  
ریکخەری کاروبارەکان پەناده گرم بە سۆزو میهر و بەزەیی تو ،  
داواخوایم سەر جەم کاروبارەکانم بو چاک و باش بکەیت و بو  
وچانیکیش نەم سپیری بە نەفسی خۆم و خەلکی دی)) .

<sup>(٧)</sup> رواه الطبراني في الأوسط.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ..... بِهِ شَيْ نَوِيهِمْ

۵ - وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَالِمٍ قَالَ: قَالَ لِي ثَابِتُ الْبَنَانِيِّ: يَا مُحَمَّدُ إِذَا اسْتَكْبَيْتَ فَضَعْ يَدَكَ حَيْثُ تَشْتَكِي ، ثُمَّ قُلْ: ((بِسْمِ اللَّهِ أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ مِنْ وَجَعِي هَذَا)) ثُمَّ ارْفَعْ يَدَكَ ثُمَّ اْعِدْ ذَلِكَ وَثَرًا ، فَإِنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَنِي : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ حَدَّثَهُ بِذَلِكَ))<sup>(۸)</sup> .

واته: (محمد)ی کوپی (سالم) - رهازی خوی لیبت -  
دهفهرمویت: (ثابت)ی (بنانی) پیی وتم: نهی (محمد) گهر  
نهخوش و ناساغ بوویت دهستت بخه سهر جیگه و شوینی  
ئازارهکته و بلی: بهناوی خوا په ناده گرم به مهزنی و  
شکو مهندی په روه ردگار له شهر خراپه ی نه وهی ههستی  
پیده کهم و ئازارم ددهن، پاشان دهست هه لبرگو و جاریکی  
دی هه مان کردار دوویات بکه ره وه و چند جاریک بیکه به لام با  
تاک بیت ، نه مهش (انس)ی کوپی (مالک) پیی وتم  
له پیغه مبه ره وه گیراویه تیه وه)) .

۶ - وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ (رضه) ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَادَهُ فِي مَرَضِهِ فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا ، اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا ، اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا))<sup>(۹)</sup> .

واته: (سعد)ی کوپی (ابی وقاص) - رهازی خوی لیبت -  
دهفهرمویت: نه خوشکه وتم و پیغه مبه ری خواش (رضه) سهردانی

<sup>(۸)</sup> رواه الترمذي.

<sup>(۹)</sup> رواه مسلم.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کردم و سی‌جار فہرمووی: (پہرہ‌ردگارا شیفاو چارہ‌سہری  
سہ‌عد بکہی)).

۷ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عمرو بن العاصِ (ؓ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ  
(ؐ): إِذَا جَاءَ الرَّجُلُ يُعَوِّدُ مَرِيضًا فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ اشْفِ عَبْدَكَ  
يُنْكَأ لَكَ عَدُوًّا، (أَوْ يَمْشِي لَكَ إِلَى صَلَاةٍ))<sup>(۱۰)</sup>.

واتہ: (عبداللہ) ی کوپی (عمرو) ی کوپی (عاص) - رہزای  
خوای لیبیت. لہ پیغہ مہری خواوہ (ؓ) دہ گپرتہ وہ؛  
دہ فہرمویت: کاتیک سہردانی نہ خوشتانکرد بلین:  
پہرہ‌ردگارا! شیفاو چارہ‌سہری بہندہ کہت بکہ ہتا دورمنت  
بو تیک بشکیننی یان بیت بو نویر لہ مزگہوت)).

۸ - عَنْ عَلِيٍّ (ؓ) قَالَ: كُنْتُ شَاكِيًا فَمَرَّ بِي رَسُولُ اللَّهِ (ؐ)  
وَأَنَا أَقُولُ: ((اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ أَجَلِي قَدْ حَضَرَ فَأَرْخِنِي وَإِنْ كَانَ  
مُتَأَخِّرًا فَأَرْفَعْهُ عَنِّي، وَإِنْ كَانَ بَلَاءٌ فَصَبِّرْنِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
(ؐ): (كَيْفَ قُلْتَ؟) فَأَعَادَ مَا قَالَهُ، فَضْرَبَهُ بِرِجْلِهِ وَقَالَ:  
((اللَّهُمَّ عَافِهِ، أَوْ اشْفِهِ، شَكَ شَعْبُهُ، قَالَ: فَمَا اشْتَكَيْتُ  
وَجَعِي بَعْدُ))<sup>(۱۱)</sup>.

واتہ: (علی) - رہزای خوای لیبیت - دہ فہرمویت:  
نہ خوش و ناساغ بووم پیغہ مہری خوا (ؓ) سہردانی کردم و  
منیش نزام دہ کردو دہ موت: ((پہرہ‌ردگارا! گہر وادہی  
چارہ‌نووس و نہ جہلہم داہات گیانم بکیشہو؛ خوئہ گہر

<sup>(۱۰)</sup> سنن ابی داود فقال: النووي حديث حسن حسنه الحافظ وغيره.

<sup>(۱۱)</sup> رواه الترمذي وقال حديث حسن صحيح.

سبحانک اللّٰهُمَّ بِهَشَى نَوْبِهِم

ئەجەلەشەم ھەشتا وادەو کاتى نەھاتووہ شیفاو چارەسەرەم  
بکەو ، ئەگەر ئەم حالەش بەلاو تاقیکردنەوہیە ئارامگرتن و  
دان بەخۆداگرتنم پێ (بەخشە) پیغەمبەرى خواش (ﷺ)  
گوى بیستی نزاكەم بوو پێى وتم: ئەوہى وتت بۆم دووبارە  
بکەرەوہ، دواى ئەوہى دووبارەم کردەوہ بەقاجى پیايدا  
کیشام و فەرمووی: ((پەرەدگارا! شیفاو چارەسەرە لەش  
ساغیم پێ (بەخشە) پاشان دەستى کرد بەنیویە کداو ئەوجا  
وتى: ((لەدواى ئەو نزایەرە لەشم سووک بوو تەندروستیم  
باش بوویەوہ)).

٩. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (ؓ): ((إِنَّ جِبْرِيلَ أَتَى النَّبِيَّ  
(ﷺ) فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ، اشْتَكَيْتَ؟ قَالَ: نَعَمْ قَالَ: ((بِسْمِ اللَّهِ  
أَرْقِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ حَاسِدٍ،  
اللَّهُ يَشْفِيكَ، بِسْمِ اللَّهِ (رَقِيكَ)) (١٢).

واتە: (ابى سەید) ی (خدرى) —رەزای خواى لیبیت —  
دەفەرمویت: جارێکیان جوهرەئیل ھات بوو خزمەتى  
پیغەمبەرى خوا (ﷺ) و پێى وت: ئەى (محمد) ناساغیت؟  
ئەویش فەرمووی: بەلى ، جوہەرئیلش فەرمووی: بەناوی  
خوا چارەسەرت دەکەم لەسەر جەم ئیش و ئازاریک ژانت پێ  
بگەيەنیت و لەھەموو چاویکی پیس و چلکەن و ئیرەیی، خوا  
چارەسەرە شیفات بدات، بەناوی خوا چارەسەرت دەکەم)).

(١٢) رواه النووي في صحيح مسلم والترمذي والنسائي وابن ماجه

باسانید صحیحە.

۱۰ - وَعَنْ أَنَسٍ (رضی اللہ عنہ): (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ دَخَلَ عَلَى أَعْرَابِيٍّ وَهُوَ مَحْمُومٌ فَقَالَ: (( كَفَّارَةٌ وَطَهُورٌ ))<sup>(۱۳)</sup>).

واته: (انس) - رزای خوی لیبت - دہر مویت:  
پیغہ مہری خوا (ﷺ) چو بولای عہرہ بیکی بیابان نشین  
کہ تووشی لہرزوتا ہاتبوو پیی فہرموو: ((نہ خوشیہ کہت پاک  
بوونہ وہو بری گوناہت کہوتبت))<sup>(۱۴)</sup>.

۱۱ - عَنْ سَلْمَانَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: ((عَادَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَأَنَا مَرِيضٌ فَقَالَ: ((يَا سَلْمَانُ شَفَى اللَّهُ سَقَمَكَ، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَعَافَاكَ فِي دِينِكَ وَجِسْمِكَ إِلَى مَدَّةِ أَجَلِكَ))<sup>(۱۵)</sup>).

واته: (سلمان) - رزای خوی لیبت - دہر مویت:  
نہ خوش بووم پیغہ مہری خوا (ﷺ) سہردانی کردم و پیی و تم:  
((ئی سہلمان پەروردگار شیفای ناساگی و نہ خوشیت  
بدات و لہ گوناہو تاوانہ کانت ببوریت و ناین و جہستہ  
ساغ و بیوہی بکات ہتا وادہی مہرگو کوچ کردند)).

۱۲ - وَعَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: ((مَرَضْتُ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُعَوِّدُنِي يَوْمًا فَقَالَ: (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، أَعِيذُكَ بِاللَّهِ الْأَحَدِ الصَّمَدِ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ مِنْ شَرِّ مَا يَجِدُ)) فَلَمَّا اسْتَقَلَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَائِمًا قَالَ: ((يَا عُثْمَانُ يُعَوِّدُهَا فَمَا تَعَوِّدُتُمْ بِمِثْلِهَا))<sup>(۱۶)</sup>.

<sup>(۱۳)</sup> رواه النووي في كتاب ابن السني وقال حديث حسن.

<sup>(۱۴)</sup> رواه ابن السني.

<sup>(۱۵)</sup> رواه ابن السني.



سبحانک اللّٰهُمَّ ..... سەش نۆبەم

وات: (عثمان) ی کوپی (عفان) — رەزای خوای لیبت —  
دەفرمویت: ناساغ و نەخۆش بووم پیغەمبەری خوا(ﷺ)  
پەنای پیڤەگرتەو لەنزادو عاکانیدا هاتبوو: (بەناوی خوای  
بەخشندەو میهرەبان پەنات پیڤەگرم لەوەی هەستی  
پیڤەگەیت و ئازارت دەدات ، پەرورەدگاری پایەدارو  
دەستەلاتدار کەنیازی بەکەس نییە و هەمووان ئاتاجی  
ئەون و هەر ئەو دەتوانیت بەلاو ناخۆشی لا بەریت و هیچ  
کەسی ئی نەبووەو خۆشی لەکەس نەبووە و ، هەرگیز هاوتاو  
هاوشیوەو دەستەلاتداریکی تر نیە کە لە بەرامبەر بەو  
بوەستیت و هاوشانی بیت)) ئنجا پیغەمبەری خوا(ﷺ) هەستا  
لەلای و بە پیۆه فەرمووی: ((ئەی (عوسمان) بەم چەشمنە  
پەنابگرەو هەرگیز هاوچەشنی ئەمەت دەست ناکەویت)).  
پەناگرتن بە پەرورەدگار لە ناساغی و نەخۆشی

### پیش روودانی

۱۳ - وَعَنْ مَيْمُونَةَ بِنْتِ أَبِي عَسِيبٍ مَوْلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّ  
امْرَأَةً مِنْ جَرَشٍ أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى بَعِيرٍ فَنَادَتْ: يَا  
عَائِشَةَ أَعِينِي بَدْعُوهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) تَسْكُنَنِي — أَوْ  
تَطْمِئِنِّي . قَالَتْ لَهَا ضَعِي يَدَكَ الِیْمَنَى عَلَى قَوَادِكَ فَاْمْسَحْهُ  
وَقُولِي: بِسْمِ اللَّهِ ، اللَّهُمَّ دَاوِنِي بِدَوَائِكَ وَاشْفِنِي بِشِفَائِكَ  
وَاعْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ وَ أَحْدِرْ عَنِّي إِذَاكَ)).

واتە: خاتوو (میمونە) ی کچی (ابی عسیب) ی کەنیزەکی  
پیغەمبەری خوا(ﷺ) دەفرمویت: ئاقرەتیکی تیرە ی (جرش)

سبحانک اللّٰهُمَّ بِهَشَى نَوْبِهِم

به سواری و شتر هات بۆ لای پیغه مبهرو بانگی کرد: ئه‌ی  
(عائشه) دوعاو نزایه کم فی ریکه له پیغه مبهری خوات بیستی  
هه تا دلم ئارام و هیمن بیته وه، خاتوو (عائشه) ش فهرمووی:  
دهستی راستت بجه سهر دلت و پییدا بهینه و بلی: ((به ناوی  
خوا پهره وردگارا؛ چاره سهر و شیقام بده به چاره سهر و  
شیقای خوټ و بی باکم بکه له خه لکی و ئیش و نازاریشم  
بشکینه)).

١٤ - عَنْ أَنَسٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنِّي  
أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفُسُوقِ وَالشَّقَاقِ وَالنِّفَاقِ وَالسُّمْعَةِ وَالرِّيَاءِ ،  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ وَالْبُكْمِ وَالْجُنُونِ وَالْجَذَامِ وَسَائِ  
الْأَسْقَامِ)) (١٦).

واته: (انس) رهزای خوای لیبت - له پیغه مبهری خواوه  
(ﷺ) دهگیریتته وه؛ ده فهرمویت: ((پهره وردگارا؛ په نات  
پیده گرم له خراپه و په شیوی و دوو پووایی و روپامایی و  
که پری و لالی و شیتی و گه پری و نه خوشی خراپ)).

## سهرچاوه كان

ته فسيرى ناسان / بورهان محمد أمين

الاذكار - النووي

المأثورات - الإمام حسن البنا

النصيحة في الأدعية الصحيحة - للحافظ المقدسي

المناجاة - الإمام حسن البنا

الكلم الطيب - ابن تيمية

فضل الصلاة على النبي - الإمام اسماعيل ابن اسحاق

القاضي

الوابل الطيب من الكلم الطيب - ابن القيم الجوزية

اللهم - المأثورات - محمد عاشور

فقه السنة الجزء الأول - سيد سابق

رياض الصالحين - النووي - تحقيق رضوان محمد رضوان

ناوهرۆك

لا په ره

بابه ت

- ٤..... پيشه كى وهرگير  
٦..... پيشه كى نامادكار

به شى يه كه م

پله وپايه ي ياد و ياده وهران

- ١١..... له قورئانى پيرۆزدا  
١٧..... له سوننه تى پاك و شيريندا  
٢٣..... له ديدى زاناياندا  
٢٨..... چهند سوودمه ندييه ك

به شى دووم

پله وپايه ي نزاو پارانه وه

- ٣٥..... پله وپايه ي نزاو پارانه وه له قورئانى پيرۆزدا  
٣٨..... له سوننه تى پاك و بيگه رددا  
٤١..... مهرجه گاننى نزاو پارانه وه  
٤١..... به لگه گان  
٤٦..... شيوازو چوئيه تى نزاو پارانه وه  
٤٧..... به لگه گان

- باشترین کات بو گیر ابوونی نزاو پارانه وه ۵۲.....  
 به لگه کان ۵۳.....  
 نه وانه ی نزاو پارانه و میان گیرایه ۶۱.....  
 به لگه کان ۶۲.....  
 سهرمتایه ک بو نزاو پارانه وه دوای سوپاسگوزاری نواندن و  
 سلاواتدان له دیاری پیغه مبهری نازیز (ﷺ) ۶۵.....  
 چل دوعا له قورئانی پیروژه وه ۶۷.....  
 چه پکیک له گوئزاری نزاو پارانه وه کانی پیغه مبهری  
 خوا (ﷺ) ۸۲.....  
 په ندو سوود ۹۳.....

### به شی سییه م

### یادوزیکره کانی شه وو روژ

- یادو زیگری له خه وههستان ۹۶.....  
 یادوزیکری چوونه سهر پیشاو ۹۷.....  
 یادوزیکری هاتنه دهر وه له سهر پیشاو (سهر ئاو) ۹۸.....  
 یادوزیکری دهستنوئیز (سهرمتاو پیشه کی) ۹۸.....  
 نزاو دوعای کاتی دهستنوئیزدا ۹۹.....  
 نزای دوای دهستنوئیز ۹۹.....  
 نزاو پارانه وه کانی بانگدان ۱۰۰.....  
 له کاتی بانگداندا ۱۰۰.....  
 له دوای بانگ ۱۰۲.....

- نزاو دوعاكانى مزگهوت (لهكاتى چوون بهرمو  
 ۱۰۲..... مزگهوت)  
 ۱۰۳..... نزاو دوعاى چوونه ناو مزگهوت  
 ۱۰۴..... نزاو دوعاى هاتنه دمرهوه له مزگهوتدا  
 ۱۰۴..... دوعاكانى سهرخوانو نانخواردن  
 ۱۰۶..... دوعاى دواى نانخواردن  
 ۱۰۷..... نزاكانى بهرگ پۆشين و بهر ئاوينه  
 ۱۰۷..... بهرگ پۆشين  
 ۱۰۷..... لهكاتى دانانى پۆشاگدا  
 ۱۰۸..... لهكاتى ته ماشاگردنى ئاوينه دا  
 ۱۰۹..... لهكاتى هاتنه دمرهوه لهمال  
 ۱۱۰..... لهكاتى چوونه مالهوه  
 ۱۱۱..... نزاى دوايى هينان بهكوړو دانىشتن  
 ۱۱۲..... لهكاتى نووستندا

### بهشى چوارهم

### پارانه وهى بۆنه كان

- ۱۱۷..... نزاو دوعاى سهر پشكگردنى شهرعى  
 دوعاكانى سهفهري (دوعاى كهسيكى جينشين بۆنه وهى  
 ۱۱۸..... سهفهري دهكات)  
 دوعاى ئه وهى سهفهري دهكات بو كهسانى  
 ۱۱۹..... جينشين

- دوعای سواربوونی هۆکاری گواستنەوه ۱۱۹.....
- دوعای گەڕانەوه لەسەفەر ۱۲۱.....
- دوعای ڕووداوه کتوپڕەکانی ژیان ۱۲۲.....
- دوعای ئاسانکردنی کاری قورس و گران ۱۲۶.....
- دوعای ڕووداوی پێچەوانەی ویستی تۆ بێت ۱۲۶.....
- دوعای شکست و سەرئەڵێت ۱۲۷.....
- دوعای بەلاو دەرئەڵێت و نوشووستی ۱۲۷.....
- نزاو دوعاگانی تورمبوون ۱۲۹.....
- دوعای گرانی بژیوی باری ژیان ۱۳۰.....
- لەکاتی پەیداوونی گومان و دوودلی ۱۳۱.....
- لەکاتی گەشتن بە دوژمن و دەستەلاتداراندا ۱۳۲.....
- نزاو دوعاگانی بێمەنە بەرچاوو دیارمکان ۱۳۴.....
- ئەگەر بێمەنیکی بینی شادی و ئاسوودەیی هێنا بەبەردا ۱۳۴.....
- نزاو دوعای بینینی بێمەنیکی دڵتەزین ۱۳۵.....
- ئەگەر نۆبەرە بەرربوومیکی بدیایە ۱۳۶.....
- نزاو دوعای بەدیکردنی خەندەو شادی لەرووی بڕایەکی موسوڵماندا ۱۳۷.....
- نزاو دوعای بەدیکردنی ئەوانەی گیرۆدەی دەستی بەلاو نەهامەتیەك هاتوون ۱۳۷.....
- نزاو دوعای بینینی رووی مانگ ۱۳۸.....

- نزاو پارانه وهی هه ندىك له ديارده سروشتى و  
 گهردوونيه كان..... ١٣٩
- نزاو دوعاى هه لكردى گهردهلوول..... ١٣٩
- نزاو دوعاى گوئ بيستبوونى چه خماخه وه هوره  
 برووسكه..... ١٤٠
- نزاو دوعاى داكردى باران..... ١٤١
- نزاو دوعاى زياد باران بارين و ترسان له زيان  
 گه ياندنى..... ١٤١
- نزاو دوعاكانى سهردانى نه خوش..... ١٤٢
- نزاو دوعاى پرسه وه سه ره خوشى..... ١٤٢
- نزاو دوعا له كاتى نوپژى مردوودا..... ١٤٥
- نزاو دوعاى سهردانى گوڤستان..... ١٤٦
- نزاو دوعاى جياواز..... ١٤٧
- دوعاى پيرۆزبایى له هاوسه رگيران..... ١٤٧
- دوكانردن له كاتى پزمیندا..... ١٤٨
- نزاو دوعاى ميوان له دواى ناخواردن بو خوا وهن  
 مال..... ١٤٨
- نزاو دوعا له كوٹايى كوڤرو دانىشتندا..... ١٤٩
- نزاو دوعاى په ناگرتن به خوا له رهفتارو كردارى خراب و  
 ناپه سهندن..... ١٥١
- دوعاى له دهستان و ونكردى شتيك..... ١٥١



- دوعای قهرزدانه وه ۱۵۲.....
- دوعای یه کیك شهو به ناگاو بیدار بیته وه له خه و ۱۵۳.....
- گهر خهوت بینى چى ده کهیت ۱۵۴.....
- دوعا کردن له کاتى پۆشینی جل و بهرگی نویدا ۱۵۵.....
- دوعای پیروزیایی و پۆشینی جل و بهرگی نوێ لهبرای موسولمان ۱۵۶.....
- دوعای راجله کین له خه ودا ۱۵۶.....
- دوعا کردن بۆ که سیك چاکهت له گه لدا بکات ۱۵۷.....
- سوودیك ۱۵۸.....
- ناوه پیروزو جوانه کانی پهرومردگار ۱۵۹.....
- بهشی پینجه م  
دوعا کانی نوێژ
- دوعا کانی سه رمتاو دهستی کردنی نوێژ ۱۶۶.....
- دوعای پاش (الله اکبر) له شهو نوێژدا ۱۶۹.....
- دوعای رکوع و کړنووش ۱۷۱.....
- دوعای دواى هه ستانه وه له رکوعدا ۱۷۵.....
- دوعای وچانی نیوان ههردوو کړنووش ۱۷۷.....
- دوعای پاش گه واهی دان (شایه تومان) ۱۷۸.....
- نزاو دوعا کانی دواى سه لامدانه وه ۱۸۰.....
- چه ند دوعایه کی جیاواز ۱۸۶.....

- دوعای دواى سوننه‌تى نوڤژى به‌يانى ۱۸۸.....  
 دوعای قنوت ۱۸۸.....  
 دوعای واده‌و کاتى بانگى شیوان ۱۹۰.....  
 دوعای دواى نوڤژى شیوان ۱۹۰.....  
 دوعای دواى نوڤژى (وتر) ۱۹۱.....  
 دوعای نوڤژى پیویستی ۱۹۲.....  
 دوعای هه‌ستان بۆ شه‌و نوڤژ ۱۹۳.....  
 دوعای سوژده‌ی تیلاره ۱۹۵.....

به‌شى شه‌شه‌م

داواى لیخۆشبوون

- پله‌وپایه‌ی داواى لیخۆشبوون ۱۹۷.....  
 له‌قورئانى پیرۆزدا ۱۹۷.....  
 له‌سوننه‌تى پاك و شیریندا ۲۰۱.....  
 ده‌سته‌وژاده‌و چۆنیه‌تى داواى لیخۆشبوون ۲۰۶.....  
 شانزای لیخۆشبوون ۲۰۸.....

به‌شى جه‌وته‌م

سلاواتدان له‌دیاری پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

- سلاواتدان له‌دیاری پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ۲۱۱.....  
 پیویستی سلاواتدان له‌دیاری پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌کاتى  
 ناوهردى‌دا له‌کۆرو دانیشه‌نه‌کاندا ۲۱۴.....

سبحانک اللہم! ..... ناومرۆک

ئەجرو پاداشتی سـلاواتدان لـەدیاری  
پێغەمبەر (ﷺ)..... ۲۱۶

دەستەواژەکانی سـلاواتدان لـەدیاری  
پێغەمبەر (ﷺ)..... ۲۱۹

چەند سوودیك..... ۲۲۵

بەشی هەشتەم

ویردو زیكری بەیانیان و ئیواران

(المأثورات)

..... ۲۲۸

چەند سوودیك..... ۲۵۸

بەشی نۆیەم

چارەسەر بەدوعا (رقی)

گونجان و دروستی چارەسەر بەدوعا..... ۲۶۰

مشتیک نموونه لەچارەسەر بەدوعا لەلایەن

پێغەمبەرەوه (ﷺ)..... ۲۶۲

پەناگرتن بەپەر و مردگار لەناساگی و نهخۆشی پێش

روودانیان..... ۲۶۹

سەرچاوەکان..... ۲۷۱

ناومرۆك..... ۲۷۱

# ۲۰۰ ت

پهروهردگارا: ببوره له تاوان و ههله و نه زانین و  
زیاده پردوی له پرفتار و کرداره کانم و شه و شه شی تو  
شاره زاو زانای پیم.  
پهروهردگارا: ببوره له پاست و گالته و ههله و  
دهسته نه ست و هه مووی هه له خۆ مه و هه به.  
پهروهردگارا: ببوره له رهفتار و کرداره کانن پاش و  
پیش و دیار و په نهان و شه و شه تو شاره زاو زانای  
لیم و هه تو پاش و پیشخه ری کرداره کانن و زال و  
دهسته له تدارن به سه رجهم و یسته کاندای.

ISBN 964-356-340-5



9 789643 563400